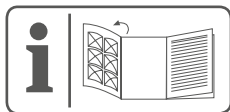


POWX325



NL · FR · EN · DE · ES · IT · PT · NO · DA · SV · FI · EL · HR · SR · CS · SK · RO · PL · HU · RU · BG

POWERPLUS®
HIGH QUALITY TOOLS



NL	NEDERLANDS	VERTAALDE VERSIE VAN DE ORIGINELE HANDLEIDING
FR	FRANÇAIS	TRADUCTION DU MODE D'EMPLOI D'ORIGINE
EN	ENGLISH	ORIGINAL INSTRUCTION MANUAL
DE	DEUTSCH	ÜBERSETZUNG DER ORIGINAL-GEBRAUCHSANWEISUNG
ES	ESPAÑOL	TRADUCCIÓN DEL MANUAL DE INSTRUCCIONES ORIGINAL
IT	ITALIANO	TRADUZIONE DEL MANUALE DI ISTRUZIONI ORIGINALE
PT	PORTUGUÊS	TRADUÇÃO DO MANUAL DE INSTRUÇÕES ORIGINAL
NO	NORSK	OVERSETTELSE AV ORIGINAL BRUKERVEILEDNING
DA	DANSK	OVERSÆTTELSE AF DEN ORIGINALE BRUGSVEJLEDNING
SV	SVENSKA	ÖVERSÄTTNING AV DEN URSPRUNGLIGA BRUKSANVISNINGEN
FI	SUOMI	ALKUPERÄISEN OHJEKIRJAN KÄÄNNÖS
EL	Ελληνικά	Μετάφραση του πρωτότυπου εγχειριδίου οδηγιών
HR	HRVATSKI	PRIJEVOD ORIGINALNOG PRIRUČNIKA S UPUTAMA ZA RAD
SR	SRPSKI	PREVOD ORIGINALNOG UPUTSTVA ZA UPOTREBU
CS	ČESKY	PŘEKLAD ORIGINÁLNÍHO NÁVODU K POUŽITÍ
SK	SLOVENČINA	PREKLAD NÁVODU NA POUŽÍVANIE Z ORIGINÁLU
RO	ROMÂNĂ	TRADUCEREA MANUALULUI DE INSTRUCȚIUNI ORIGINALE
PL	POLSKI	TŁUMACZENIE ORYGINALNEJ INSTRUKCJI OBSŁUGI
HU	MAGYAR	AZ EREDETI KEZELÉSI UTASÍTÁS FORDÍTÁSA
RU	РУССКИЙ	ОРИГИНАЛЬНАЯ ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
BG	БЪЛГАРСКИ	ПРЕВОД НА ОРИГИНАЛНОТО РЪКОВОДСТВО







1	TOEPASSINGSGEBIED	3
2	BESCHRIJVING (FIG. A)	3
3	INHOUD	3
4	TOELICHTING VAN DE SYMBOLEN	4
5	ALGEMENE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN	4
5.1	<i>Werkplaats.....</i>	<i>4</i>
5.2	<i>Elektrische veiligheid</i>	<i>4</i>
5.3	<i>Veiligheid van personen</i>	<i>5</i>
5.4	<i>Zorgvuldige omgang met en gebruik van elektrisch gereedschap.....</i>	<i>5</i>
5.5	<i>Service.....</i>	<i>6</i>
6	BIJZONDERE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN	6
7	ASSEMBLAGE.....	6
7.1	<i>De juiste zuigmond kiezen</i>	<i>6</i>
7.2	<i>Monteren van de wielen op het onderstel.....</i>	<i>6</i>
7.3	<i>Monteren van de duwhandgreep.....</i>	<i>7</i>
7.4	<i>Monteren van de stoffilter(Fig. B)</i>	<i>7</i>
7.5	<i>Montage van het toestel</i>	<i>7</i>
8	GEBRUIK	7
8.1	<i>Het toestel AAN/UIT schakelen:</i>	<i>7</i>
8.2	<i>Droog stofzuigen.....</i>	<i>7</i>
8.3	<i>Nat stofzuigen:</i>	<i>8</i>
8.4	<i>Uitlaatslang:</i>	<i>8</i>
9	PROBLEEMOPLOSSING	9
10	REINIGING EN ONDERHOUD	9
10.1	<i>Reiniging</i>	<i>9</i>
10.2	<i>Reinigen van de kuip</i>	<i>9</i>
10.3	<i>Reiniging van het filter.....</i>	<i>9</i>
11	TECHNISCHE GEGEVENS	10
12	SERVICEDIENST	10
13	OPSLAG.....	10

14	GARANTIE	11
15	MILIEU	11
16	CONFORMITEITSVERKLARING	12

STOFZUIGER NAT/DROOG POWX325

1 TOEPASSINGSGEBIED

Uw nat/droogzuiger is ontworpen voor het opzuigen van droog afval en stof, alsmede voor het opzuigen van vloeistoffen.

Het apparaat is niet geschikt voor commerciële doeleinden.



WAARSCHUWING! Lees voor uw eigen veiligheid deze gebruiksaanwijzing goed door alvorens de machine te gebruiken. Geef dit elektrisch werktuig alleen samen met deze gebruiksaanwijzing door aan anderen.

2 BESCHRIJVING (FIG. A)

- | | |
|-----------------------------------|--------------------------------------|
| 1. Slang | 12. Motorbehuizing |
| 2. Drainerslang | 13. Aansluiting voor stofzuigerslang |
| 3. Draineerstop | 14. Kuip |
| 4. Wiel | 15. Wiel |
| 5. Handgreep | 16. Natte vloerborstel |
| 6. Pijp | 17. Droge vloerborstel |
| 7. Draaghandgreep | 18. Spleetzuiger |
| 8. Duwhandgreep | 19. Ronde borstel |
| 9. Aan/uit-schakelaar | 20. Textielfilter |
| 10. Opbergruimte voor accessoires | 21. Geavanceerd filter |
| 11. Klem | |

3 INHOUD

- Verwijder alle verpakkingsmateriaal.
- Verwijder de overblijvende verpakking en de transportsteunen (indien aanwezig).
- Controleer of de inhoud van de verpakking compleet is.
- Controleer het toestel, het netsnoer, de stekker en alle toebehoren op transportschade.
- Berg het verpakkingsmateriaal op tot aan het einde van de garantieperiode. Na deze periode kunt u het via uw lokale afvalinzameling laten verwijderen.



WAARSCHUWING! Verpakkingsmateriaal is geen speelgoed! Kinderen mogen niet spelen met plastic zakken! Gevaar voor verstikking!

- | | |
|------------------------|--------------------------|
| 1 nat/droog stofzuiger | 1 spleetzuiger |
| 1 slang | 1 ronde borstel |
| 1 pijp | 1 geavanceerd filter |
| 1 natte vloerborstel | 1 textielfilter |
| 1 droge vloerborstel | 1 handleiding |
| 1 handgreep | 2 vaste en 2 zwenkwielen |



Neem contact op met uw dealer wanneer er stukken ontbreken of beschadigd zijn.

4 TOELICHTING VAN DE SYMBOLEN

In deze handleiding en/of op deze machine worden de volgende symbolen gebruikt:

	Gevaar voor lichamelijk letsel of materiële schade		Conform de essentiële eisen van de Europese richtlijn(en)
	Voor gebruik de handleiding lezen		Klasse II - De machine is dubbel geïsoleerd een aardedraad is daarom niet nodig

5 ALGEMENE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

WAARSCHUWING! Neem alle voorschriften en veiligheidswaarschuwingen door. Het niet naleven van de voorschriften kan elektrische schokken, brand en/of ernstige verwondingen veroorzaken. Bewaar de veiligheidswaarschuwingen en de instructies als referentie voor later. Het hierna gebruikte begrip „elektrisch gereedschap” heeft betrekking op elektrisch gereedschap, gevoed door het elektriciteitsnet (met elektriciteitskabel) of op batterij (snoerloos).

5.1 Werkplaats

- Hou de werkplaats opgeruimd en goed verlicht. Wanorde en een slecht verlichte werkplaats kunnen tot ongevallen leiden.
- Gebruik het apparaat niet in een omgeving waarin zich brandbare vloeistoffen, gasen of stof bevinden. Elektrisch gereedschap brengt vonken voort die dergelijke stoffen of dampen kunnen laten ontbranden.
- Zorg dat er geen kinderen of andere personen in de buurt zijn als u het elektrisch apparaat gebruikt. Afleiding kan ervoor zorgen dat u de controle over het toestel verliest.

5.2 Elektrische veiligheid



Controleer altijd de netspanning overeenstemt met deze vermeld op het typeplaatje.

- De stekker van het apparaat moet in het stopcontact passen. De stekker mag op geen enkele wijze worden gewijzigd. Gebruik geen adapterstekkers in combinatie met geaarde apparaten. Ongewijzigde stekkers en passende stopcontacten doen het risico op elektrische schokken afnemen.
- Vermijd lichamelijk contact met geaarde oppervlakken, zoals buizen, radiators, fornuizen en koelkasten. Er bestaat een groter risico op elektrische schokken wanneer uw lichaam geaard is.
- Hou het apparaat buiten bereik van regen of vocht. Het binnendringen van water in een elektrisch apparaat verhoogt het risico op elektrische schokken.
- Beschadig het snoer niet. Gebruik de kabel niet om het apparaat te dragen of op te hangen, of de stekker uit het stopcontact te trekken. Hou de kabel buiten bereik van hitte, olie, scherpe randen of bewegende onderdelen van het apparaat. Beschadigde of in de war geraakte kabels verhogen het risico op elektrische schokken.
- Wanneer u het gereedschap buitenshuis gebruikt, gebruik dan een verlengkabel die geschikt is voor gebruik buiten. Het gebruik van een verlengkabel die geschikt is voor gebruik buitenshuis vermindert het gevaar voor een elektrische schok.
- Wanneer het gebruik van het gereedschap in een vochtige omgeving niet te vermijden is, gebruik dan een aansluitpunt dat beveiligd is met een verliesstroomschakelaar. Het gebruik van een verliesstroomschakelaar vermindert het gevaar voor een elektrische schok.

5.3 Veiligheid van personen

- Wees aandachtig. Let op wat u doet en ga verstandig aan het werk met elektrisch gereedschap. Gebruik het apparaat niet als u moe bent of onder invloed bent van drugs, alcohol of medicijnen. Eén moment van onoplettendheid bij het gebruik van het apparaat kan tot ernstige verwondingen leiden.
- Draag uw persoonlijke veiligheidsuitrusting en steeds een veiligheidsbril. Door een persoonlijke veiligheidsuitrusting (stofmasker, niet glijdende veiligheidsschoenen, een veiligheidshelm of een gehoorbescherming - afhankelijk van de aard en het gebruik van het elektrisch gereedschap) te dragen, doet u het risico op verwondingen afnemen.
- Voorkom een ongewilde inbedrijfstelling. Ga na of de schakelaar op "UIT(0)" staat voor u de stekker in het stopcontact steekt. Als u bij het dragen van het apparaat de vinger aan de schakelaar houdt of de stekker in het stopcontact steekt terwijl het ingeschakeld is, kan dat tot ongevallen leiden.
- Verwijder instelgereedschap of schroefsleutels voor u het apparaat inschakelt. Gereedschap dat of een sleutel die zich in een draaiend onderdeel van het apparaat bevindt, kan tot verwondingen leiden.
- Overschat uzelf niet. Neem een veilige houding aan en zorg dat u uw evenwicht niet verliest. Zo kunt u het apparaat in een onverwachte situatie beter onder controle houden.
- Draag gepaste kleding. Draag geen wijde kleren en geen sieraden. Hou uw haar, kleren en handschoenen buiten het bereik van bewegende delen. Losse kleren, sieraden en lange haren kunnen door bewegende delen worden gegrepen.
- Als er stof afzuig- en stofopvanginrichtingen kunnen worden gemonteerd, moet u ervoor zorgen dat die aangesloten zijn en juist worden gebruikt. Het gebruik van dergelijke inrichtingen doet de gevaren door stof afnemen.

5.4 Zorgvuldige omgang met en gebruik van elektrisch gereedschap

- Overbelast het apparaat niet. Gebruik voor uw werk het elektrische gereedschap dat daarvoor bestemd is. Elektrisch gereedschap zal beter presteren en veiliger werken wanneer het wordt gebruikt in situaties waarvoor het dient.
- Gebruik geen elektrisch apparaat waarvan de schakelaar defect is. Een elektrisch apparaat dat niet meer kan worden in- of uitgeschakeld, is gevaarlijk en moet worden hersteld.
- Trek de stekker uit het stopcontact voor u het apparaat instelt, accessoires vervangt of het apparaat opbergt. Deze voorzorgsmaatregel voorkomt dat het apparaat ongewild wordt gestart.
- Bewaar ongebruikt elektrisch gereedschap buiten het bereik van kinderen. Laat personen die niet vertrouwd zijn met het apparaat of die deze gebruiksaanwijzing niet hebben gelezen, het apparaat niet gebruiken. Elektrisch gereedschap is gevaarlijk als het door onervaren personen wordt gebruikt.
- Ga zorgvuldig om met het apparaat. Controleer op verkeerd uitgelijnde of vastgelopen bewegende onderdelen, breuk of andere defecten die de werking van het gereedschap zouden kunnen beïnvloeden. Elektrisch gereedschap dat defect is moet hersteld worden. Veel ongevallen worden veroorzaakt door slecht onderhouden elektrisch gereedschap.
- Hou snijgereedschap scherp en zuiver. Zorgvuldig onderhouden snijgereedschap met scherpe kanten raakt minder snel geklemd en is gemakkelijker te hanteren.
- Gebruik elektrisch gereedschap, accessoires, speciaal gereedschap en dergelijke meer in overeenstemming met deze gebruiksaanwijzing en zoals het voor het type van apparaat is voorgeschreven. Hou bovendien rekening met de werkomstandigheden en de uit te voeren werkzaamheden. Het gebruik van elektrisch gereedschap voor andere doeleinden dan de voorgeschreven, kan tot gevaarlijke situaties leiden.

5.5 Service

- Laat uw apparaat uitsluitend door gekwalificeerde vaklui en met originele reserveonderdelen herstellen. Zo bent u er zeker van dat het apparaat aan de veiligheidseisen blijft voldoen.

6 BIJZONDERE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

- Schakel het toestel niet in zonder dat het filter en de motor op hun plaats zitten.
- Rol tijdens het gebruik het netsnoer altijd minstens voor twee derden van zijn totale lengte uit om het gevaar voor struikelen te vermijden.
- Gebruik het toestel niet op hete oppervlakken of bij hoge temperaturen.
- Gebruik het toestel niet met verstopte accessoires. Hou het toestel en de accessoires vrij van stof, pluizen, haar, ... om een vrije luchtstroom te behouden.
- Laat het toestel niet onbeheerd achter wanneer het draait; schakel het uit.
- Dit toestel mag niet gebruikt worden voor het opzuigen van zaagstof of hout.

OPGELET: Dit toestel mag niet gebruikt worden voor het opzuigen van de volgende materialen:

- Gevaarlijke materialen/stof die uw gezondheid kunnen bedreigen.
- Puntige, scherpe of zeer grote voorwerpen. Haal deze weg uit het te stofzuigen gebied.
- Brandbare of explosieve vloeistoffen (zoals benzine). Gebruik het toestel niet in de buurt van zulke materialen.
- Printertoner (van printers of kopieermachines). Deze zijn geleidend en kunnen het toestel beschadigen.
- Brandende of rokende voorwerpen zoals sigaretten, lucifers of warme as.

7 ASSEMBLAGE**7.1 De juiste zuigmond kiezen**

Gebruik van de droge vloerborstel	Voor het reinigen van droge oppervlakken zoals vloeren, tapijt, ...
Gebruik van de natte vloerborstel	Voor het opzuigen van water of niet-vluchtige substanties.
Spleetzuiger	Voor het reinigen van verwarmingstoestellen, lijsten, hoeken, ... Ook gebruikt om grote hoeveelheden vloeistof op te zuigen.
Ronde borstel	Voor het reinigen van kleine oppervlakken zoals ramen of de hoeken van de kamer.

7.2 Monteren van de wielen op het onderstel

- Verwijder het motorhuis en het textielfilter.
- Draai de kuip onderste boven en monteer vervolgens de 2 vaste wielen achteraan en de 2 zwenkwielen vooraan.
- Plaats de kuip weer rechtop.
- Breng textielfilter en motorhuis opnieuw aan.



7.3 Monteren van de duwhandgreep

- Monteer duwhandgreep met bijgeleverde bouten en moeren op het onderstel.

7.4 Monteren van de stoffilter(Fig. B)

De stoffilter is geschikt voor het opvangen van klein afval en stof.

- Verwijder het motorhuis.
- Verwijder het filter door het naar boven te trekken.
- Plaats het droge filter terug in het toestel. Zorg ervoor dat het filter correct geplaatst werd.
- Breng het motorhuis weer aan.

7.5 Montage van het toestel

- Druk de vergrendelknop van de aansluiting in en voer het slanguiteinde in tot de aanslag, vergrendelknop los laten en slang lichtjes naar voor toe trekken om vergrendeling te verzekeren. Om de slang te verwijderen: druk de vergrendelknop van aansluiting in en trek de slang naar voor toe om te verwijderen.
- Monteer het bovenste gedeelte van pijp op het onderste gedeelte (met houder), sluit daarna handgreep aan op het bovenste gedeelte van de pijp.
- Stop het smalle deel van de pijp in de handgreep met de luchtopening. Indien nodig kan de tweede verlengpijp nu gemonteerd worden.
- Monteer de natte-/droge vloerborstel op het onderste gedeelte van pijp.
- Noteer dat spleetzuiger of ronde borstel enkel rechtsreeks op de handgreep kunnen gemonteerd worden.
- Rol voorzichtig voldoende netsnoer af vóór u de stekker in het stopcontact stopt. Rol tijdens het werken altijd minimaal twee derde van de lengte van het netsnoer af om struikelgevaar te voorkomen.



OPGELET: Vertrek of draag het toestel nooit aan zijn netsnoer.

8 GEBRUIK**8.1 Het toestel AAN/UIT schakelen:**

Uw stofzuiger is uitgerust met 2 motoren die u afzonderlijk of tegelijkertijd kunt gebruiken (voor meer zuigkracht).

- Stop de stekker in een geschikt stopcontact (220-240 Volt).
- Zorg dat de gemonteerde accessoires goed gemonteerd en in de juiste stand zitten.
- Duw op de eerste aan/uit-schakelaar om het toestel te starten.
- Tijdens het gebruik kunt u de tweede aan/uit-schakelaar indrukken om de zuigkracht te verhogen. Om het toestel uit te schakelen, duwt u op de 2 aan/uit-schakelaars.



OPGELET: Gevaar voor verwondingen. Een niet-ontrold netsnoer kan tot struikelen leiden.

Haal de stekker na elk gebruik uit het stopcontact.

8.2 Droog stofzuigen

- Controleer of de stof- en textielfilter gemonteerd zijn.
- Monteer de buis op de slang.



OPGELET: Controleer of de accessoires niet verstopt zitten en in een goede staat verkeren. Beschadigde onderdelen moeten vervangen worden. Verstopte slangen of buizen zullen de prestaties aantasten en kunnen het toestel beschadigen.

8.3 Nat stofzuigen:

- Zorg ervoor dat de stekker uit het stopcontact is.
- Verwijder de motorbehuizing door de twee klemmen los te maken en de motorbehuizing weg te nemen.
- Verwijder de stof- en textielfilter. Verwijder de supportring van het textielfilter en plaats de supportring boven op de kuiprand.
- Monteer de motorbehuizing opnieuw boven op de supportring en de kuiprand.
- Zorg ervoor dat het stof/waterreservoir proper en vuil- en stofvrij is.
- Sluit de geschikte zuigmond aan.
- De natteborstel rechtsreeks op pijp. De spleetzuiger rechtsreeks op handgreep.
- Stop de stekker in het stopcontact en duw op de ON/OFF knop. De motor van het toestel start; u kunt nu beginnen te zuigen.
- Dompel de zuigmond niet volledig onder om grote hoeveelheden vloeistof uit een gootsteen, een tank, enz. op te zuigen. Laat bovenaan de zuigmond de opening vrij om een luchtinstroom mogelijk te maken.
- Het toestel is uitgerust met een vlotterklep die het zuigen stopzet wanneer het reservoir tot aan zijn maximumcapaciteit gevuld is of wanneer de stofzuiger wordt omgekeant. De motorsnelheid zal verhogen. Zet de motor uit en haal de stekker uit het stopcontact wanneer dit gebeurt.
- Leid de gekozen zuigmond over het vloer/gootsteen/tankoppervlak om water op te zuigen.
- Schakel het toestel uit door op de ON/OFF knop te duwen en haal de stekker uit het stopcontact.

8.4 Uitlaatslang:

Wanneer u grote hoeveelheden water opzuigt, dan kunt u gemakkelijk het water opvangen in verschillende reservoirs of emmers m.b.v. de uitlaatslang .

- Neem de uitlaatslang uit haar houder.
- Verwijder de afsluitdop.
- Laat het water in een extern reservoir of een emmer overlopen.
- Zet de afsluitdop terug vast en zorg ervoor dat hij goed vastzit om ongewenst leeglopen of lekkage te voorkomen.
- Zet de uitlaatslang terug vast in haar houder.



OPGELET: Zuig geen oplosmiddelen, explosieve, brandare en/of gevaarlijke vloeistoffen op zoals benzine, olie, alcohol, verf, verdunners, zuren, enz.

9 PROBLEEMOPLOSSING

Haal de stekker uit het stopcontact en laat het toestel volledig afkoelen vóór u een van de oplossingen toepast die in het onderdeel "Probleemoplossing" worden beschreven.

PROBLEEM	OORZAAK	OPLOSSING
Te lage zuigkracht.	Slechts 1 schakelaar op ON.	Duw de tweede schakelaar in.
	Het hulpstuk zit verstopt.	Verwijder alle verstoppingen van het hulpstuk.
	Stof/waterreservoir is vol.	Maak het stof/waterreservoir leeg.
	Filter is vuil.	Reinig het filter.
Motorgedeelte werkt niet.	Het motorgedeelte is niet ingeschakeld of de stekker zit niet in het stopcontact.	Controleer of het motorgedeelte op het net is aangesloten en ingeschakeld is.

10 REINIGING EN ONDERHOUD



Opgelet ! Trek de netstekker uit de contactdoos alvorens werkzaamheden aan het apparaat te verrichten.

10.1 Reiniging

- Reinig de ventilatiesleuven van de machine om oververhitting van de motor te voorkomen.
- Reinig regelmatig de behuizing van de machine met een zachte doek, bij voorkeur na ieder gebruik.
- Hou de ventilatiesleuven vrij van stof en vuil.
- Als het vuil niet verwijderd kan worden, gebruik dan een zachte doek bevochtigd met zeepwater.



Gebruik nooit oplosmiddelen zoals benzine, alcohol, ammoniawater, etc. Deze oplosmiddelen kunnen de plastic onderdelen beschadigen.



Dompel het motorhuis niet in water onder!

10.2 Reinigen van de kuip

- Ledig en reinig de kuip na ieder gebruik.
- Droog de kuip zorgvuldig nadat de machine is gebruikt voor het opzuigen van vloeistoffen.

10.3 Reiniging van het filter.

- Maak de twee klemmen op het stof/waterreservoir los en verwijder het motorgedeelte.
- Neem het filter weg door het naar boven te trekken.
- Klop het filter binnenin een afvallemmer proper. Was het filter onder lauw stromend water en gebruik indien nodig een zacht detergent. Gebruik nooit kokend water. Laat het filter in de zon na het wassen drogen vóór u het opnieuw gebruikt.
- Plaats het droge filter terug in het toestel. Zorg ervoor dat het filter correct geplaatst werd.
- Zet het motorgedeelte terug op het toestel vast. Vergrendel de klemmen op het stof/waterreservoir.

Nota: Het wordt aangeraden om het reservoir leeg te maken wanneer het nog niet halfvol is. Het water/stofreservoir is niet ontworpen om water op te slaan; zorg ervoor dat het reservoir onmiddellijk na gebruik wordt leeggemaakt.



Onthoud! Na het nat stofzuigen moet het filter gedroogd worden vóór u opnieuw droog kunt stofzuigen.

WAARSCHUWING: Wees oplettend wanneer u het reservoir leegmaakt – het kan meer wegen dan u denkt.

11 TECHNISCHE GEGEVENS

	POWX325
Netspanning	220-240 V
Netfrequentie	50 Hz
Vermogen	2 x 1200 W
Capaciteit kuip	60 l
Gewicht	23,2 kg
Koelsysteem	Luchtcirculatie
Vacuümdruk	>16 Kpa

12 SERVICEDIENST

- Beschadigde schakelaars moeten in de werkplaats van onze klantendienst hersteld worden.
- Wanneer de voedingskabel (of de stekker) beschadigd is, moet hij worden vervangen door een specifieke voedingskabel, die bij onze klantendienst verkrijgbaar is. Het vervangen van de voedingskabel mag uitsluitend worden uitgevoerd door onze klantendienst (serviceafdeling - zie laatste pagina) of een gekwalificeerde persoon (een vakman op het vlak van elektriciteit).

13 OPSLAG

- Reinig zorgvuldig de gehele machine en het toebehoren.
- Berg de machine op buiten het bereik van kinderen, in een stabiele en veilige positie en op een droge plaats met een gematigde temperatuur. Vermijd te hoge en te lage temperaturen.
- Bescherm de machine tegen direct invallend licht. Bewaar ze, indien mogelijk, op een donkere plaats.
- Bewaar de machine niet in plastic of Nylon zakken om te vermijden dat er zich vocht ophoopt.

14 GARANTIE

- Dit product is, conform de wettelijke reglementeringen, gewaarborgd gedurende een periode van 36 maanden die begint vanaf de datum van aankoop door de eerste koper.
- Deze garantie dekt alle materiaal- of productiefouten met uitsluiting van: batterijen, laders, defecten aan onderdelen onderhevig aan normale slijtage zoals lagers, borstels, kabels, stekkers of accessoires zoals boren, boorbits, zaagbladen enz., beschadigingen of defecten die voortvloeien uit onjuist gebruik, ongelukken of modificaties, alsook de transportkosten.
- Vallen ook niet onder de garantiebepalingen: beschadigingen en/of defecten die voortvloeien uit onjuist gebruik.
- Wij wijzen tevens alle verantwoordelijkheid af voor elk lichamelijk letsel welke het gevolg is van onjuist gebruik van het toestel.
- Herstellingen mogen enkel gebeuren door een erkende klantenservice voor Powerplus gereedschappen.
- Meer informatie kan u steeds bekomen op het nummer 00 32 3 292 92 90.
- Eventuele transportkosten zijn steeds voor rekening van de klant, tenzij schriftelijk anders overeengekomen werd.
- Tevens kan geen aanspraak gemaakt worden op de garantie wanneer de schade aan het toestel het gevolg is van nalatig onderhoud of overbelasting.
- Zeker uitgesloten van de garantie is schade als gevolg van vochtinsijpeling, overmatige stofindringing, moedwillige beschadiging (met opzet of door grove onachtzaamheid), ondoelmatig gebruik (gebruik voor doeleinden waarvoor het toestel niet geschikt is), onoordeelkundig gebruik (o.a. niet respecteren van de instructies gegeven in de handleiding), ondeskundige montage, blikseminslag, verkeerde netspanning. Deze lijst is niet limitatief.
- De aanvaarding van claims onder garantie geeft in géén geval aanleiding tot verlenging van de garantieperiode noch tot het aanvangen van een nieuwe garantieperiode in geval van een vervanging van het toestel.
- Toestellen of onderdelen die onder waarborg vervangen werden, worden daardoor eigendom van Varo NV.
- We behouden ons het recht voor om elke garantieclaim te weigeren waarbij de aankoop niet kan worden geverifieerd of waarbij het duidelijk is dat het product niet correct werd onderhouden (propere ventilatiesleuven, regelmatig vervangen koolborstels, ...).
- Uw aankoopbon moet worden bewaard als bewijs van de aankoopdatum.
- Uw gereedschap moet als geheel naar uw dealer worden teruggebracht in een aanvaardbare staat van netheid, in zijn originele kunststof koffer (indien van toepassing op het product) en het moet vergezeld zijn van uw bewijs van aankoop.

15 MILIEU

Indien u, na zekere tijd, beslist uw machine te vervangen, werp deze dan niet weg bij uw huishoudelijk afval maar doe dit op een milieuvriendelijke wijze. Afval geproduceerd door elektrische machines mag niet op dezelfde manier behandeld worden als het gewone huishoudelijke afval. Breng het naar een recyclagecentrum op plaatsen waar zulke gepaste installaties bestaan. Raadpleeg de plaatselijke instanties of de verkoper voor adviezen over inzameling en verwerking.

16 CONFORMITEITSVERKLARING



varo

VARO N.V. - Vic. Van Rompuy N.V.- Joseph Van Instraat 9 - BE2500 Lier - BELGIUM,
verklaart enkel dat,

Product : Stofzuiger Nat/Droog
Handelsmerk : POWERplus
Model : POWX325

voldoet aan de essentiële eisen en aan de overige relevante bepalingen van de van toepassing zijnde Europese Richtlijnen/Verordeningen, gebaseerd op de toepassing van Europese geharmoniseerde normen. Elke niet-toegelaten modificatie van het apparaat maakt deze verklaring nietig.

Europese Richtlijnen/Verordeningen (inclusief, indien van toepassing, hun wijzigingen tot op de datum van ondertekening);

2011/65/EU
2014/35/EU
2014/30/EU

Europese geharmoniseerde normen (inclusief, indien van toepassing, hun wijzigingen tot op de datum van ondertekening);

EN60335-1 : 2012
EN60335-2-2 : 2010
EN IEC55014-1 : 2021
EN IEC55014-2 : 2021
EN IEC61000-3-2 : 2019
EN61000-3-3 : 2013

Beheerder van de technische documentatie: Philippe Vankerkhove, VARO – Vic. Van Rompuy N.V.

Ondergetekende handelt in opdracht van de bedrijfsleider,

Philippe Vankerkhove
Certificatiemanager
11/03/2024, Lier - Belgium

1	UTILISATION	3
2	DESCRIPTION (FIG. A)	3
3	LISTE DES PIECES CONTENUES DANS L'EMBALLAGE	3
4	PICTOGRAMMES	4
5	CONSIGNES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES	4
5.1	<i>Lieu de travail</i>	4
5.2	<i>Sécurité électrique</i>	4
5.3	<i>Sécurité des personnes</i>	5
5.4	<i>Précautions de manipulation et d'utilisation d'outils électriques</i>	5
5.5	<i>Entretien</i>	5
6	INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ ADDITIONNELLES	6
7	MONTAGE	6
7.1	<i>Sélection de l'embout correct</i>	6
7.2	<i>Montage des roulettes pivotantes et des roues</i>	6
7.3	<i>Installation du filtre perfectionné (Fig. B)</i>	7
7.4	<i>Montage de l'appareil</i>	7
8	UTILISATION	7
8.1	<i>Mise en marche/arrêt de l'appareil</i>	7
8.2	<i>Nettoyage par aspiration à sec</i>	8
8.3	<i>Nettoyage par aspiration humide</i>	8
8.4	<i>Tuyau de vidange</i>	8
9	RECHERCHE DE PANNE	9
10	NETTOYAGE ET ENTRETIEN	9
10.1	<i>Nettoyage</i>	9
10.2	<i>Comment nettoyer la cuve</i>	9
10.3	<i>Nettoyage du filtre</i>	9
11	DONNEES TECHNIQUES	10
12	SERVICE APRÈS-VENTE	10
13	ENTREPOSAGE	10
14	GARANTIE	11

15	ENVIRONNEMENT	11
16	DECLARATION DE CONFORMITE	12

ASPIRATEUR POUR DÉCHETS HUMIDES ET SECS POWX325

1 UTILISATION

Votre aspirateur pour déchets humides et secs a été conçu pour aspirer les déchets secs et la poussière, ainsi que pour aspirer des liquides.

Cet outil n'est pas destiné à un usage professionnel.



MISE EN GARDE ! Pour votre propre sécurité, lisez préalablement ce manuel et les consignes de sécurité générales avant d'utiliser la machine. Si vous cédez votre appareil, joignez-y toujours ce mode d'emploi.

2 DESCRIPTION (FIG. A)

- | | |
|--|--------------------------------------|
| 1. Flexible | 11. Charnière |
| 2. Tuyau de vidange | 12. Bloc moteur |
| 3. Bouchon du tuyau de vidange | 13. Raccord du flexible d'aspiration |
| 4. Roue | 14. Conteneur |
| 5. Poignée avec soupape pneumatique | 15. Roue |
| 6. Tube télescopique | 16. Brosse pour sol humide |
| 7. Poignée de transport | 17. Brosse pour sol sec |
| 8. Poignée à pousser | 18. Suceur plat |
| 9. Interrupteur marche-arrêt | 19. Brosse ronde |
| 10. Compartiment de rangement pour accessoires | 20. Filtre en tissu |
| | 21. Filtre perfectionné |

3 LISTE DES PIÈCES CONTENUES DANS L'EMBALLAGE

- Retirez tous les matériaux d'emballage.
- Retirez les supports d'emballage et de transport restants (le cas échéant).
- Vérifiez qu'il ne manque rien dans le carton.
- Vérifiez que l'appareil, le cordon d'alimentation, la fiche d'alimentation électrique et tous les accessoires n'ont pas subi de dommages au cours du transport.
- Conservez les matériaux d'emballage le plus longtemps possible jusqu'à la fin de la période de garantie. Jetez-les ensuite conformément à votre système de mise au rebut des déchets.



AVERTISSEMENT : Les matériaux d'emballage ne sont pas des jouets ! Les enfants ne doivent pas jouer avec des sacs en plastique ! Il existe un risque de suffocation !

- | | |
|---|--|
| ▪ 1 aspirateur pour déchets humides et secs | ▪ 1 suceur plat |
| ▪ 1 flexible | ▪ 1 brosse ronde |
| ▪ 1 tube télescopique | ▪ 1 filtre perfectionné |
| ▪ 1 brosse pour sol humide | ▪ 1 filtre en tissu |
| ▪ 1 brosse pour sol sec | ▪ 1 mode d'emploi |
| ▪ 1 poignée avec soupape pneumatique | ▪ 1 x 2 roues fixes + 2 roulettes pivotantes |



En cas de pièces manquantes ou endommagées, contactez votre revendeur.

4 PICTOGRAMMES

Les symboles suivants sont utilisés dans ce mode d'emploi et/ou sur la machine :

	Risque de lésion corporelle ou de dégâts matériels.		Lire le manuel avant utilisation
	Machine de la classe II – Double isolation – vous n'avez pas besoin d'une prise avec mise à terre.		Conformément aux principales exigences de la/des directive(s) Européenne(s)

5 CONSIGNES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES

Attention, tous les avertissements et consignes de sécurité doivent être lus ! Un non-respect des avertissements et des consignes peut entraîner des décharges électriques, des incendies et/ou des blessures graves. Conservez tous les avertissements et consignes de sécurité pour une consultation ultérieure. La notion d'"outil électrique" utilisée ci-après fait référence à un outil électrique connecté au réseau électrique (avec câble secteur) ou à un outil électrique alimenté par batterie (sans fil).

5.1 Lieu de travail

- Maintenez la propreté et un éclairage correct dans votre espace de travail. Désordre et manque de lumière peuvent donner lieu à des accidents.
- N'utilisez pas les outils électriques dans un environnement présentant un risque d'explosion, contenant par exemple des liquides, gaz ou poussières inflammables. Les outils électriques produisent des étincelles susceptibles de provoquer l'embrasement de la poussière ou des vapeurs.
- Maintenez les enfants et les tierces personnes à l'écart lorsque vous utilisez l'outil électrique. Vous risquez de perdre le contrôle de l'appareil en cas de distraction.

5.2 Sécurité électrique



La tension d'alimentation doit correspondre à celle indiquée sur l'étiquette des caractéristiques.

- La fiche de raccordement des outils électriques doit être adaptée à la prise. La fiche secteur ne peut en aucun cas être modifiée. N'utilisez pas d'adaptateur en même temps que des outils électriques mis à la terre. Des fiches secteur non modifiées et des prises adaptées réduisent le risque de décharge électrique.
- Evitez tout contact corporel avec des surfaces mises à la terre telles que robinets, chauffages, cuisinières électriques et réfrigérateurs. Le risque de décharge électrique augmente lorsque votre corps est mis à la terre.
- Tenez les outils électriques à l'écart de la pluie ou de l'humidité. La pénétration d'eau dans un appareil électrique augmente le risque de décharge.
- N'endommagez pas le cordon d'alimentation. Ne l'utilisez pas pour porter, tirer ou débrancher l'outil électrique de la prise. Tenez le câble secteur à l'écart de la chaleur, de l'huile, des bords coupants ou des pièces mobiles de l'appareil. Des câbles secteurs endommagés ou emmêlés augmentent le risque de décharge électrique.
- Lorsque vous utilisez un outil électrique à l'air libre, n'employez que des rallonges autorisées dans le cadre d'un usage extérieur. L'usage d'une rallonge convenant à un usage extérieur réduit le risque de décharge électrique.
- Si vous êtes obligé d'utiliser des outils électriques dans un local humide, utilisez une alimentation électrique protégée par un dispositif à courant résiduel (DCR). L'utilisation d'un DCR réduit le risque de décharge.

5.3 Sécurité des personnes

- Soyez attentif. Faites attention à ce que vous faites et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez un outil électrique. N'utilisez pas un outil électrique lorsque vous êtes fatigué ou sous l'influence de la drogue, de l'alcool ou de médicaments. Un moment d'inattention durant l'utilisation d'outils électriques peut engendrer des blessures graves.
- Portez un équipement de protection individuel ainsi que des lunettes de protection en toutes circonstances. Le port d'un équipement de protection individuel tel que masque anti-poussière, chaussures de sécurité antidérapantes, casque de protection ou protections auditives, selon l'usage de l'outil électrique, réduit le risque de blessures.
- Évitez toute mise en marche imprévue. Assurez-vous que le commutateur se trouve en position éteinte avant de brancher la fiche secteur dans la prise. Un risque d'accident existe si votre doigt se trouve sur le commutateur de l'outil électrique lorsque vous portez celui-ci ou lorsque vous le raccordez au secteur en position allumée.
- Retirez les outils de réglage ou les clés de serrage avant de mettre l'outil électrique en circuit. Un outil ou une clé se trouvant dans une partie rotative de l'outil électrique est susceptible de provoquer des blessures.
- Ne tendez pas les bras trop loin. Veillez à conserver une position sûre et maintenez votre équilibre à tout moment. Cela vous permettra de mieux contrôler l'outil électrique dans les situations inattendues.
- Portez des vêtements appropriés. Ne portez pas de vêtements larges ni de bijoux. Maintenez les cheveux, vêtements et gants à l'écart de l'outil électrique. Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent être happés par les pièces mobiles.
- Si des dispositifs d'aspiration et de réception de la poussière sont montés, assurez-vous que ceux-ci sont raccordés et correctement employés. L'utilisation de ces dispositifs réduit les risques inhérents à la poussière.

5.4 Précautions de manipulation et d'utilisation d'outils électriques

- Ne surchargez pas l'outil électrique. Utilisez l'outil électrique adapté à votre travail. Un outil électrique adapté vous permettra d'effectuer un travail plus efficace et plus sûr dans le champ d'application concerné.
- N'utilisez aucun outil électrique dont le commutateur est défectueux. Un outil électrique ne pouvant plus être allumé ou éteint est dangereux et doit être réparé.
- Retirez la fiche secteur de la prise avant de procéder à des réglages, de remplacer des accessoires ou de ranger l'outil électrique. Cette mesure de précaution empêche la mise en marche imprévue de l'outil électrique.
- Conservez les outils électriques inutilisés hors d'atteinte des enfants. Ne laissez pas des personnes ne connaissant pas l'appareil ou n'ayant pas pris connaissance de ces consignes utiliser l'appareil. Les outils électriques sont dangereux lorsqu'ils sont utilisés par des personnes inexpérimentées.
- Entretenez l'appareil avec soin. Contrôlez qu'aucune pièce mobile de l'appareil n'est décentrée ou grippée, qu'aucune pièce n'est cassée ou endommagée au point d'entraver le fonctionnement de l'appareil. Faites réparer les pièces endommagées avant d'utiliser l'appareil. De nombreux accidents sont dus à un entretien défaillant des outils électriques.
- Maintenez la propreté et l'affûtage des outils tranchants. Des outils tranchants entretenus avec soin, équipés de lames affûtées, se bloquent moins souvent et sont plus faciles à diriger.
- Utilisez l'outil électrique, les accessoires, les outils de coupe ou autres en respectant ces consignes et de la manière prescrite pour le type d'outil électrique concerné. Tenez compte des conditions d'emploi et du travail à accomplir. L'utilisation d'outils électriques à des fins autres que les applications prévues peut aboutir à des situations dangereuses.

5.5 Entretien

- Ne faites réparer votre outil électrique que par du personnel qualifié, au moyen de pièces de rechange d'origine uniquement, de manière à préserver la sécurité de l'appareil.

6 INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ ADDITIONNELLES

- Ne pas allumer l'appareil sans correctement insérer le filtre et le moteur.
- Durant l'utilisation, toujours déroulez au moins deux tiers de la longueur du cordon d'alimentation pour éviter tout risque de trébuchement.
- Ne pas faire fonctionner l'appareil sur des surfaces chaudes ou à températures élevées.
- Ne pas faire fonctionner l'appareil si les accessoires sont obstrués. Garder l'appareil et les accessoires sans poussière, peluches, cheveux, ... pour maintenir un flux d'air libre.
- Ne pas laisser l'appareil en marche sans surveillance, éteindre l'alimentation.
- Cet appareil ne peut pas être utilisé pour aspirer la sciure de bois, le bois.

MISE EN GARDE :

L'appareil ne doit pas être utilisé pour l'absorption des matières suivantes :

- Les substances dangereuses/poussières qui peuvent nuire à votre santé.
- Des objets pointus, tranchants ou très gros. Retirer ceux-ci de la zone qui doit être aspirée.
- Fluides inflammables ou explosifs (tels que l'essence). Ne pas faire fonctionner l'appareil à proximité de ces matériaux.
- Les encres d'imprimantes (des imprimantes ou des photocopieuses). Ce sont des conducteurs et peuvent endommager l'appareil.
- Des objets qui brûlent ou fument tels que des cigarettes, des allumettes ou des cendres chaudes.

7 MONTAGE

7.1 Sélection de l'embout correct

Brosse pour sol sec	Utilisée pour nettoyer des zones sèches telles qu'un plancher, des tapis...
Brosse pour sol humide	Utilisée pour éliminer l'eau ou d'autres substances non volatiles.
Suceur plat	Utilisé pour nettoyer des radiateurs, des bords, des angles. Utilisé également pour aspirer de grandes quantités de liquides.
Brosse ronde	Utilisée pour nettoyer de petites zones telles que les fenêtres et les angles.

7.2 Montage des roulettes pivotantes et des roues

- Déposez le carter moteur et le filtre en tissu.
- Retournez le tube télescopique et montez les deux roues arrière et les deux roulettes pivotantes à l'avant.
- Remettez le tube télescopique dans le bon sens.
- Réinstallez le filtre en tissu et le carter moteur.



Montage de la poignée à pousser

- Montez la poignée à pousser, à l'aide des boulons et écrous fournis, sur le support de tube télescopique.

7.3 Installation du filtre perfectionné (Fig. B)

Le filtre perfectionné est adapté pour récupérer de petits déchets de matériaux et de la poussière.

- Enlevez la carcasse du moteur .
- Sortir le filtre en le tirant vers le haut.
- Remplacez le filtre sec dans l'appareil. Assurez-vous que le filtre est bien installé.
- Remplacez la carcasse du moteur.

7.4 Montage de l'appareil

- Insérez le tuyau flexible dans le raccord du flexible d'aspiration en appuyant sur le bouton de verrouillage du raccord du flexible, relâchez le bouton de verrouillage et tirez légèrement le tuyau vers l'avant pour le mettre en position de verrouillage. Pour retirer le tuyau flexible, appuyez de nouveau sur le bouton de verrouillage et tirez sur le tuyau pour l'extraire du raccord de flexible.
- Montez la partie supérieure du tuyau sur la partie inférieure (équipée du support), puis raccordez la poignée à la partie supérieure du tuyau.
- Insérez l'extrémité étroite du tube télescopique dans la poignée avec ouverture d'aération. Si nécessaire, le deuxième tuyau de rallonge peut être monté à cette étape.
- Montez la brosse pour sol humide-sec sur la partie inférieure du tuyau.
- Notez que seuls le suceur plat et la brosse ronde peuvent être montés directement sur la poignée.
- Déroulez soigneusement la longueur nécessaire de cordon d'alimentation avant de vous connecter à l'alimentation secteur. Durant l'utilisation, toujours défaire au moins deux tiers de la longueur du cordon d'alimentation pour éviter tout risque de trébuchement.



ATTENTION: Ne jamais tirer ou transporter l'appareil par le cordon d'alimentation.

8 UTILISATION

8.1 Mise en marche/arrêt de l'appareil :



Votre aspirateur est équipé de 2 moteurs que vous pouvez utiliser séparément ou simultanément (pour plus de puissance d'aspiration)

- Branchez la fiche sur une prise adaptée (220-240 volts).
- Installez l'accessoire souhaité.
- Appuyez sur le premier interrupteur marche/arrêt pour mettre l'outil sous tension.
- En cours d'utilisation, vous pouvez appuyer sur le second interrupteur marche/arrêt pour régler la puissance d'aspiration. Pour mettre l'outil hors tension, appuyez sur les deux interrupteurs marche/arrêt.



ATTENTION : Danger de blessure. Un cordon d'alimentation caché peut entraîner un risque de trébuchement.

S'il vous plaît, retirer la source d'alimentation ou la fiche après chaque utilisation.

8.2 Nettoyage par aspiration à sec

- Vérifiez que le filtre perfectionné et le filtre en tissu sont bien installés.
- Montez le tube sur le flexible.



ATTENTION : Vérifier que les accessoires ne sont pas bloqués ou endommagés et son en bon état de marche. Les pièces endommagées doivent être remplacées. Des tuyaux ou tubes obstrués peuvent nuire à la performance et endommager l'appareil.

8.3 Nettoyage par aspiration humide

- Assurez-vous que la fiche d'alimentation est bien débranchée.
- Déposez le bloc moteur en démontant les deux charnières et en soulevant le bloc moteur.
- Déposez le filtre perfectionné et le filtre en tissu et remettez en place la bague de support sur la partie supérieure du tube télescopique.
- Remettez en place le bloc moteur sur la partie supérieure de la bague de support et le bord du tube télescopique.
- Vérifiez que le conteneur de poussière/d'eau est propre et exempt de poussière et de saleté.
- Montez l'accessoire approprié.
- La brosse pour sol humide est montée directement sur le tuyau. Le suceur plat est monté directement sur la poignée.
- Branchez dans l'alimentation secteur et appuyez sur le bouton MARCHE/ARRET. Le moteur de l'appareil démarre, vous pouvez maintenant commencer à passer l'aspirateur.
- Pour aspirer de grandes quantités de liquide soit d'un lavabo ou d'une cuve, etc., ne plonger pas complètement l'outil dans le liquide, laissez un espace en haut de l'ouverture de l'outil pour permettre l'entrée d'un flux d'air.
- L'appareil est équipé d'un robinet flotteur qui empêche l'aspiration lorsque le réservoir a atteint sa capacité maximale ou si l'aspirateur est renversé. Il y aura une augmentation de la vitesse du moteur. Lorsque cela se produit, éteindre le moteur et le débrancher de l'alimentation électrique.
- Guidez le suceur choisi sur la surface du plancher/lavabo/ réservoir pour aspirer l'eau.
- Eteignez l'appareil en appuyant sur le bouton MARCHE/ARRET et débranchez la fiche d'alimentation du secteur.

8.4 Tuyau de vidange

Lorsque vous aspirez de grandes quantités d'eau, vous pouvez facilement l'évacuer vers différents conteneurs ou seaux à l'aide du tuyau de vidange

- Enlevez le tuyau de vidange du support.
- Retirez le bouchon du tuyau
- Vidanger l'eau vers un conteneur ou un seau externe
- Fixez le bouchon du tuyau et assurez-vous qu'il est bien fermé pour éviter toute vidange ou fuite accidentelle.
- Refixez le tuyau de vidange au support.



ATTENTION : Ne pas aspirer des solvants, explosifs, des liquides inflammables et / ou dangereux tels que l'essence, l'huile, alcools, peinture, diluants, acides etc.

9 RECHERCHE DE PANNE

Pour l'application de l'une des solutions décrites dans la section du dépannage, débranchez l'appareil du secteur et laissez-le refroidir.

PROBLÈME	RAISON	SOLUTION
La puissance d'aspiration est trop basse	Un seul interrupteur sur Marche.	Appuyez sur le second interrupteur Marche .
	La brosse à plancher est obstruée.	Nettoyer la brosse à plancher de toute obstruction.
	Le réservoir de poussière/eau est plein.	Vider le réservoir de poussière/eau .
	Le filtre est sale.	Nettoyer le filtre.
L'ensemble moteur ne fonctionne pas	L'appareil n'est pas sous tension ou le cordon d'alimentation est débranché.	Vérifiez si l'appareil est branché et allumé.

10 NETTOYAGE ET ENTRETIEN



Attention ! Avant toute intervention sur l'appareil, débranchez la fiche du secteur.

10.1 Nettoyage

- Maintenez les fentes de ventilation propres afin d'éviter la surchauffe du moteur.
- Nettoyez régulièrement le bâti de la machine avec un chiffon doux, de préférence après chaque utilisation.
- Maintenez les fentes de ventilation exemptes de poussière et de saleté.
- Si la saleté est tenace, utilisez un chiffon doux mouillé avec de l'eau savonneuse.



N'utilisez jamais de solvants comme l'essence, l'alcool, l'ammoniaque, etc. Ces solvants peuvent endommager les pièces en plastique.

Ne pas immerger la carcasse du moteur dans l'eau !

10.2 Comment nettoyer la cuve

- Videz et nettoyez la cuve après chaque utilisation.
- Essuyez soigneusement la cuve chaque fois que la machine a été utilisée pour aspirer du liquide.

10.3 Nettoyage du filtre

- Défaitez les deux charnières sur le réservoir de poussière/eau et retirez l'ensemble moteur .
- Sortez le filtre en le tirant vers le haut.
- Tapez le filtre à l'intérieur de la poubelle propre. Lavez le filtre sous de l'eau tiède courante si nécessaire, nettoyez le filtre en utilisant un détergent doux. Ne jamais utiliser de l'eau bouillie. Après le lavage, sécher le filtre au soleil avant de le réutiliser.
- Remplacez le filtre sec dans l'appareil. Assurez-vous que le filtre est correctement installé.
- Réassemblez le moteur sur l'appareil. Verrouillez la charnière sur le réservoir de poussière/eau.

- **Remarque :** Il est conseillé de vider le réservoir quand il est presque à moitié plein. Le réservoir de poussière/eau n'est pas conçu pour contenir de l'eau, assurez-vous qu'il soit vidé immédiatement après utilisation.



Rappel ! Après avoir passé l'aspirateur sur sol mouillé le filtre doit être séché avant de repasser l'aspirateur à sec.

AVERTISSEMENT : Faites attention quand vous videz le réservoir – il peut être plus lourd que vous ne pensez.

11 DONNEES TECHNIQUES

	POWX325
Tension du réseau	220-240 V
Fréquence du réseau	50 Hz
Puissance	2x1200 W
Capacité de la cuve	60 l
Poids	23,2 kg
Système de refroidissement	Circulation d'air
Pression d'aspiration	>16 Kpa

12 SERVICE APRÈS-VENTE

- Un commutateur endommagé doit être remplacé dans nos ateliers du service après-vente.
- Lorsque le câble de raccordement (ou la fiche secteur) est endommagé, il doit être remplacé par un câble de raccordement particulier disponible auprès de notre service après-vente. Le remplacement du câble de raccordement doit être obligatoirement effectué par notre service après-vente (cf. dernière page) ou par un spécialiste (électricien qualifié).

13 ENTREPOSAGE

- Nettoyez soigneusement et entièrement la machine et ses accessoires.
- Rangez la machine hors de portée des enfants, dans une position stable et sûre et dans un endroit sec avec une température modérée. Évitez les températures trop basses et trop élevées.
- Protégez la machine d'une exposition directe à la lumière. Gardez-la si possible dans un endroit sombre.
- Ne l'enfermez pas dans des sacs en plastique pour éviter la condensation.

14 GARANTIE

- Ce produit est garanti conformément aux réglementations légales pour une période de 36 mois effective à compter de la date d'achat par le premier utilisateur.
- Cette garantie couvre toutes les défaillances matérielles ou les défauts de fabrication, elle n'inclut pas : les batteries, les chargeurs, les défauts dus à l'usure normale des pièces, telles que les roulements, brosses, câbles, fiches ou les accessoires tels que les foreuses, forets, lames de scie, etc. ; les dommages ou les défauts résultant d'une utilisation incorrecte, d'accidents ou de modifications ; ni ne couvre les frais de transport.
- Les dommages et/ou les défauts résultant d'une utilisation incorrecte n'entrent pas non plus dans les clauses de garantie.
- Nous rejetons toute responsabilité pour toute blessure corporelle résultant d'une utilisation inappropriée de l'outil.
- Les réparations ne peuvent être réalisées que par un service après-vente agréé pour les outils Powerplus.
- Vous pouvez obtenir davantage d'informations au numéro 00 32 3 292 92 90.
- Tous les frais de transport doivent toujours être supportés par le client, sauf indication contraire écrite.
- De plus, aucune réclamation ne peut être émise dans le cadre de la garantie si l'endommagement de l'appareil résulte d'une négligence d'entretien ou d'une surcharge.
- Tout dommage résultant d'une pénétration de fluide, d'une pénétration d'une grande quantité de poussière, d'un endommagement volontaire (délibérément ou par grave négligence), d'une utilisation inappropriée (utilisations pour lesquelles l'appareil n'est pas adapté), d'une utilisation incorrecte (par exemple, non-respect des consignes indiquées dans le manuel), d'un montage incorrect, de la foudre, d'une tension incorrecte, n'entre pas dans la garantie. Cette liste n'est pas restrictive.
- L'acceptation des réclamations sous garantie ne peut en aucun cas entraîner la prolongation de la période de garantie ni le début d'une nouvelle période de garantie en cas de remplacement de l'appareil.
- Les appareils ou pièces remplacé(e)s sous garantie sont par conséquent la propriété de Varo NV.
- Nous nous réservons le droit de rejeter toute réclamation dans les cas où l'achat ne peut être vérifié ni lorsqu'il est évident que le produit n'a pas été correctement entretenu. (nettoyage des orifices de ventilation, entretien régulier des balais de charbon, etc.)
- Votre reçu d'achat doit être conservé comme preuve de la date d'achat.
- Votre outil non démonté doit être renvoyé à votre revendeur dans un état de propreté acceptable, (dans son coffret moulé par soufflage d'origine le cas échéant), accompagné de votre preuve d'achat.

15 ENVIRONNEMENT



Si, après un certain temps, vous décidez de remplacer votre machine, ne vous en débarrassez pas avec les ordures ménagères mais destinez-la à un traitement respectueux de l'environnement.

Les déchets électriques ne peuvent être traités de la même manière que les ordures ménagères ordinaires. Procédez à leur recyclage, là où il existe des installations adéquates. Renseignez-vous à propos des procédés de collecte et de traitement auprès des autorités locales compétentes ou de votre revendeur.

16 DECLARATION DE CONFORMITE

VARO N.V. - Vic. Van Rompuy N.V.- Joseph Van Instraat 9 - BE2500 Lier - BELGIQUE,
déclare seulement que :

Appareil : Aspirateur pour déchets humides et secs
Marque : POWERplus
Modèle : POWX325

est en conformité avec les exigences essentielles et les autres dispositions pertinentes des Directives/Réglementations européennes applicables, basées sur l'application des normes européennes harmonisées. Toute modification non autorisée de l'appareil annule cette déclaration.

Directives/Réglementations européennes (y compris, le cas échéant, leurs amendements à la date de la signature) ;

2011/65/EU

2014/35/EU

2014/30/EU

Normes européennes harmonisées (y compris, le cas échéant, leurs amendements à la date de la signature) ;

EN60335-1 : 2012

EN60335-2-2 : 2010

EN IEC55014-1 : 2021

EN IEC55014-2 : 2021

EN IEC61000-3-2 : 2019

EN61000-3-3 : 2013

Détenteur de la Documentation technique : Philippe Vankerkhove, VARO – Vic. Van Rompuy N.V.

Le soussigné agit au nom du PDG de l'entreprise,

Philippe Vankerkhove
Directeur de la certification
11/03/2024, Lier - Belgium

1	APPLICATION	3
2	DESCRIPTION (FIG. A)	3
3	PACKAGE CONTENT LIST	3
4	SYMBOLS	4
5	GENERAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS	4
5.1	<i>Work area</i>	4
5.2	<i>Electrical safety</i>	4
5.3	<i>Personal safety</i>	4
5.4	<i>Power tool use and care</i>	5
5.5	<i>Service</i>	5
6	SPECIFIC SAFETY WARNINGS	5
7	ASSEMBLY	6
7.1	<i>Correct nozzle selection</i>	6
7.2	<i>Mounting swivel castors and wheels</i>	6
7.3	<i>Mounting push handle</i>	6
7.4	<i>Fitting the advanced filter (Fig. B)</i>	6
7.5	<i>Assembly of the appliance</i>	6
8	OPERATION	7
8.1	<i>Switching the device ON/OFF</i>	7
8.2	<i>Dry vacuum cleaning</i>	7
8.3	<i>Wet vacuum cleaning</i>	7
8.4	<i>Drainage hose:</i>	8
9	TROUBLE SHOOTING	8
10	CLEANING AND MAINTENANCE	8
10.1	<i>Cleaning</i>	8
10.2	<i>Cleaning the container</i>	8
10.3	<i>Cleaning the filter</i>	9
11	TECHNICAL DATA	9
12	SERVICE DEPARTMENT	9
13	STORAGE	9

14	WARRANTY	10
15	ENVIRONMENT	10
16	DECLARATION OF CONFORMITY	11

VACUUMCLEANER WET/DRY POWX325

1 APPLICATION

Your wet/dry cleaner has been designed for vacuuming up dry waste material and dust, as well as for vacuuming up liquids.

It is not designed for commercial use.



WARNING! Read this manual and general safety instructions carefully before using the appliance, for your own safety. Your power tool should only be passed on together with these instructions.

2 DESCRIPTION (FIG. A)

- | | | | |
|----|-------------------------------|----|------------------------|
| 1 | Hose | 12 | Motor unit |
| 2 | Drainage hose | 13 | Vacuum hose connection |
| 3 | Drainage hose plug | 14 | Container |
| 4 | Wheel | 15 | Wheel |
| 5 | Handle | 16 | Floor brush wet use |
| 6 | Tube | 17 | Floor brush dry use |
| 7 | Carrying handle | 18 | Crevice tool |
| 8 | Push handle | 19 | Round brush |
| 9 | ON/OFF button | 20 | Cloth filter |
| 10 | Storage place for accessories | 21 | Advanced filter |
| 11 | Clamp | | |

3 PACKAGE CONTENT LIST

- Remove all packaging materials.
- Remove remaining packing and package inserts (if included).
- Check that the package contents are complete.
- Check the appliance, the power cord, the power plug and all accessories for transportation damage.
- Keep the packing materials as long as possible till the end of the warranty period. Dispose it into your local waste disposal system afterwards.



WARNING: Packaging materials are not toys! Children must not play with plastic bags! Danger of suffocation!

- | | |
|---------------------------|-------------------------------|
| 1 x vacuumcleaner wet/dry | 1 x crevice tool |
| 1 x hose | 1 x round brush |
| 1 x telescopic tube | 1 x advanced filter |
| 1 x floor brush wet | 1 x cloth filter |
| 1 x floor brush dry | 1 x instruction manual |
| 1 x handle | 1 x 2 fixed + 2 swivel wheels |



When parts are missing or damaged, please contact your dealer.

4 SYMBOLS

In this manual and/or on the machine the following symbols are used:

	Denotes risk of personal injury or damage to the tool.		Read manual before use
	Class II - The machine is double insulated; Earthing wire is therefore not necessary.		In accordance with essential requirements of the European directive(s)

5 GENERAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS

Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow all warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury. Save all warnings and instructions for future reference. The term "power tool" in the warnings refers to your mains operated (corded) power tool or battery operated (cordless) power tool.

5.1 Work area

- Keep work area clean and well lit. Cluttered and dark areas invite accidents.
- Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust. Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- Keep children and bystanders away while operating a power tool. Distractions can cause you to lose control.

5.2 Electrical safety



Always check that the power supply corresponds to the voltage on the rating plate.

- Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools. Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- Avoid body contact with earthed or grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- Do not expose power tools to rain or wet conditions. Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use. Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply. Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

5.3 Personal safety

- Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- Use safety equipment. Always wear eye protection. Safety equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used whenever conditions require will reduce personal injuries.

- Avoid accidental starting. Ensure the switch is in the off position before plugging in. Carrying power tools with your finger on the switch or plugging in power tools that have the switch on invites accidents.
- Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on. A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times. This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts. Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used. Use of these devices can reduce dust related hazards.

5.4 Power tool use and care

- Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application. The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off. Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- Disconnect the plug from the power source before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool. Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- Maintain power tools. Check for misalignment or sticking of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- Keep cutting tools sharp and clean. Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to stick and are easier to control.
- Use the power tool, accessories and tool bits etc., in accordance with these instructions and in the manner intended for the particular type of power tool, taking into account the working conditions and the work to be performed. Use of the power tool for operations different from intended could lead to a hazardous situation.

5.5 Service

- Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

6 SPECIFIC SAFETY WARNINGS

- Do not switch the appliance on without correctly inserting the filter and the motor.
- During use, always unravel the power cord to at least two-thirds of its length to avoid a tripping hazard.
- Do not operate the appliance on hot surfaces or at high temperatures.
- Do not operate the appliance if the accessories are blocked. Keep the appliance and accessories free of dust, fluff, hairs, ... to maintain a free air flow.
- Do not leave the appliance running unattended, turn power supply off.
- This appliance cannot be used for suck up the sawdust, wood .

CAUTION

The appliance should not be used for absorption of the following materials:

- Hazardous substances/dust that can damage your health.
- Pointed, sharp or very large objects. Remove these from the area to be vacuumed.

- Flammable or explosive fluids (such as gasoline). Do not operate the appliance close to such materials.
- Printer toners (of printers or copy machines). These are conductive and can damage the appliance.
- Burning or smoking objects, such as cigarettes, matches or warm ash.

7 ASSEMBLY

7.1 Correct nozzle selection

Floor brush dry use	Used to clean dry areas such as floor, carpets, ...
Floor brush wet use	Used to clean water, or other non-volatile substances
Crevice tool	Used to clean heaters, edges, corners. Also to vacuum large quantities of liquids.
round brush	Used on clean small areas such as windows of the corners of the floor.

7.2 Mounting swivel castors and wheels

- Remove motorhousing and cloth filter
- Turn the tub upside down and mount both rear wheels and both swivel castors on the front side.
- Turn the tub upside again.
- Re-fit cloth filter and motor housing.



7.3 Mounting push handle

- Mount the push handle with supplied bolts and nuts on the tub holder frame.

7.4 Fitting the advanced filter (Fig. B)

The advanced filter is suitable for collecting small waste material and dust.

- Remove the motor housing.
- Take out the filter by pulling it up.
- Place the dry filter back into the appliance. Make sure the filter is properly installed.
- Re-fit the motor housing.

7.5 Assembly of the appliance

- Insert the flexible hose into the vacuum hose connection by pressing the lock button of the hose connection, release the lock button and pull the hose slightly to the front to ensure locking position. To remove the flexible hose, push the lock button again and pull the hose out of the hose connection.
- Mount the upper part of the pipe onto the lower part (with holder), then connect handle to the upper part of the pipe.
- Put the narrow end of the telescopic tube into the handle with the air opening. If necessary, the second extension pipe can now be mounted.

- Mount the wet-dry floor brush on the lower section of the pipe.
- Note that only crevice tool and round brush can be mounted directly on the handle.
- Carefully unravel the necessary length of power cord before you connect it to the mains supply. During use, always unravel the power cord to at least two-thirds of its length to avoid a tripping hazard.



ATTENTION: Never pull or carry the appliance by the power cord.

8 OPERATION

8.1 Switching the device ON/OFF



Your vacuum cleaner is equipped with 2 motors, which you can use separately or simultane (for more suction power).

- Connect the power plug to a suitable outlet (220-240 volt).
- Adjust the desired attachment.
- Press the first ON/OFF button to turn on the appliance.
- During operation, you can push the second ON/OFF button to adjust the suction power. In order to turn off the appliance, push the 2 ON/OFF buttons.



ATTENTION: Danger of injury. Unrevealed power cord may cause tripping hazard.

Please pull out the power source or the plug after each use.

8.2 Dry vacuum cleaning

- Check to make sure that the advanced and cloth filter have been fitted.
- Mount the tube to the hose.



ATTENTION: Check that accessories are not blocked or damaged and are in good working order. Damaged parts must be replaced. Blocked hoses or tubes will impair performance and may damage the appliance.

8.3 Wet vacuum cleaning

- Make sure that the power plug is unplugged.
- Remove the motor unit by undoing the two hinges and lifting the motor unit.
- Remove the advanced and cloth filter and place the support ring on top of the tub again.
- Replace the motor unit on top of the support ring and the tub edge.
- Make sure the dust/water container is clean and free from dust and dirt.
- Attach the appropriate attachment (nozzle).
- The floor brush wet is mounted directly on pipe. The crevice tool is mounted directly on the handle.
- Plug into the main supply and press the ON/OFF button. The motor of the appliance starts; you can start with vacuuming now.
- To vacuum large quantities of liquid, from a sink or tank, etc., do not immerse nozzle completely in the liquid, leave a gap at the top of the tool opening to allow an air inflow.
- The appliance is fitted with a float valve, which stops the suction action when the container has reached its maximum capacity or if the cleaner has turned over. There will be an increase in motor speed. When this happens, turn the motor off and disconnect from power supply.

- Guide the chosen nozzle on the floor surface/sink/tank to vacuum water.
- Switch off the appliance by pressing ON/OFF button and disconnect the power plug from the mains.

8.4 Drainage hose:

When sucking large quantities of water, you can easily drain the water to different containers or buckets using the drainage hose

- Take the drainage hose out of the holder.
- Remove the hose plug
- Drain the water to external container or bucket
- Secure the hose plug) and make sure it is tightly locked to avoid unintentional drainage or leakage.
- Reattach the drainage hose to the holder.



ATTENTION: Do not vacuum solvents, explosives, inflammable and/or hazardous liquids such as petrol, oil, spirits, paint, thinners, acids etc.

9 TROUBLE SHOOTING

Fore applying any of the solutions described in the trouble shooting section, disconnect the appliance from the main supply and allow it to cool down completely.

PROBLEM	REASON	SOLUTION
Vacuum power too low	Only one power button ON.	Push second button ON .
	The attachment is blocked.	Clean the attachment of any blockage.
	Dust/water container is full.	Empty dust/water container .
	Filter is dirty.	Clean filter.
Motor unit does not operate	The unit is not switched on or power cord is unplugged.	Check unit is plugged in and switched on.

10 CLEANING AND MAINTENANCE



Attention! Before performing any work on the equipment, pull the power plug.

10.1 Cleaning

- Keep the ventilation slots of the machine clean to prevent overheating of the engine.
- Regularly clean the machine housing with a soft cloth, preferably after each use.
- Keep the ventilation slots free from dust and dirt.
- If the dirt does not come off use a soft cloth moistened with soapy water.



Never use solvents such as petrol, alcohol, ammonia water, etc. These solvents may damage the plastic parts.



Do not submerge the motor housing in water!

10.2 Cleaning the container

- Empty and clean the container after each use.
- Dry the tub carefully after the machine has been used for vacuuming up liquids.

10.3 Cleaning the filter

- Undo the two hinges on the dust/water container and remove the motor unit.
- Take out the filter by pulling it up.
- Tap the filter inside the waste bin clean. Wash the filter under lukewarm running water if necessary you can clean the filter use a mild detergent. Never use boiling water. After washing, dry the filter in the sun before reusing.
- Place the dry filter back into the appliance. Make sure the filter is properly installed.
- Reassemble the motor unit on the appliance. Lock the hinge on the dust/water container.

Note: It is advisable to empty the container when it is less than half full. The water/ dust container is not designed to store water, please ensure the container is emptied immediately after use.

Remember! After wet vacuuming the filter must be dried before dry vacuuming again.

WARNING: Be careful when you empty the tank - it can weigh more than you expect.

11 TECHNICAL DATA

	POWX325
Mains Voltage	220-240 V
Frequency	50 Hz
Power input	2 x 1200 W
Tub capacity	60 L
Weight	23.2 kg
Cooling system	Air circulation
Vacuum pressure	>16 Kpa

12 SERVICE DEPARTMENT

- Damaged switches must be replaced by our after-sales service department.
- If the connecting cable (or mains plug) is damaged, it must be replaced by a particular connecting cable which is available from our service department. Replacement of the connecting cable must only be carried out by our service department (see last page) or by a qualified person (qualified electrician).

13 STORAGE

- Thoroughly clean the whole machine and its accessories.
- Store it out of the reach of children, in a stable and secure position, in a cool and dry place, avoid too high and too low temperatures.
- Protect it from exposure to direct sunlight. Keep it in the dark, if possible.
- Don't keep it in plastic bags to avoid humidity build-up.

14 WARRANTY

- This product is warranted as provided by law for a 36 -month period effective from the date of purchase by the first user.
- This warranty covers all material or production flaws excluding : batteries, chargers, defective parts subject to normal wear & tear such as bearings, brushes, cables, and plugs, or accessories such as drills, drill bits, saw blades, etc. ; damage or defects resulting from maltreatment, accidents or alterations; nor the cost of transportation.
- Damage and/or defects resulting from inappropriate use also do not fall under the warranty provisions.
- We also disclaim all liability for any bodily injury resulting from inappropriate use of the tool.
- Repairs may only be carried out by an authorised customer service centre for Powerplus tools.
- You can always obtain more information at the number 00 32 3 292 92 90.
- Any transportation costs shall always be borne by the customer, unless agreed otherwise in writing.
- At the same time, no claim can be made on the warranty if the damage of the device is the result of negligent maintenance or overload.
- Definitely excluded from the warranty is damage resulting from fluid permeation, excessive dust penetration, intentional damage (on purpose or by gross carelessness), inappropriate usage (use for purposes for which the device is not suitable), incompetent usage (e.g. not following the instructions given in the manual), inexpert assembly, lightning strike, erroneous net voltage. This list is not exhaustive.
- Acceptance of claims under warranty can never lead to the prolongation of the warranty period nor commencement of a new warranty period in case of a device replacement.
- Devices or parts which are replaced under the warranty therefore remain the property of Varo NV.
- We reserve the right to reject a claim whenever the purchase cannot be verified or when it is clear that the product has not been properly maintained. (Clean ventilation slots, carbon brushes serviced regularly, etc.).
- Your purchase receipt must be kept as proof of date of purchase.
- Your appliance must be returned undismantled to your dealer in an acceptably clean state, (in its original blow-moulded case if applicable to the unit), accompanied by proof of purchase.

15 ENVIRONMENT

Should your appliance need replacement after extended use, do not dispose of it with the household refuse, but in an environmentally safe way.

Waste produced by electrical machine items should not be handled like normal household rubbish. Please recycle where recycle facilities exist. Check with your Local Authority or retailer for recycling advice.

16 DECLARATION OF CONFORMITY

VARO N.V. - Vic. Van Rompuy N.V.- Joseph Van Instraat 9 - BE2500 Lier - BELGIUM,
solely declares that,

Product: Vacuumcleaner Wet/Dry
Trade mark : POWERplus
Model : POWX325

is in conformity with the essential requirements and other relevant provisions of the applicable European Directives/Regulations, based on the application of European harmonized standards. Any unauthorized modification of the apparatus voids this declaration.

European Directives/Regulations (including, if applicable, their amendments up to the date of signature);

2011/65/EU
2014/35/EU
2014/30/EU

European harmonized standards (including, if applicable, their amendments up to the date of signature);

EN60335-1 : 2012
EN60335-2-2 : 2010
EN IEC55014-1 : 2021
EN IEC55014-2 : 2021
EN IEC61000-3-2 : 2019
EN61000-3-3 : 2013

Keeper of the Technical Documentation : Philippe Vankerkhove, VARO – Vic. Van Rompuy N.V.

The undersigned acts on behalf of the company CEO,

Philippe Vankerkhove
Certification Manager
11/03/2024, Lier - Belgium

1	EINSATZBEREICH	3
2	BESCHREIBUNG DER TEILE (ABB. A)	3
3	VERZEICHNIS DES VERPACKUNGSGEHALTS	3
4	ERKLÄRUNG DER SYMBOLE	4
5	ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE FÜR ELEKTROWERKZEUGE	4
5.1	<i>Arbeitsplatz</i>	<i>4</i>
5.2	<i>Elektrische Sicherheit.....</i>	<i>4</i>
5.3	<i>Sicherheit von Personen</i>	<i>5</i>
5.4	<i>Der Gebrauch und die Pflege von elektrisch betriebenen Geräten.....</i>	<i>5</i>
5.5	<i>Wartung</i>	<i>6</i>
6	BESONDERE SICHERHEITSHINWEISE	6
7	MONTAGE.....	6
7.1	<i>Wahl der richtigen Düse</i>	<i>6</i>
7.2	<i>Lenkrollen und Räder montieren</i>	<i>6</i>
7.3	<i>Schiebegriff anbringen</i>	<i>7</i>
7.4	<i>Filter anbringen (Abb. B)</i>	<i>7</i>
7.5	<i>Gerät montieren</i>	<i>7</i>
8	BEDIENUNG DES GERÄTS	8
8.1	<i>Gerät ein- und ausschalten</i>	<i>8</i>
8.2	<i>Trockenreinigung.....</i>	<i>8</i>
8.3	<i>Nassreinigung</i>	<i>8</i>
8.4	<i>Absaugschlauch</i>	<i>9</i>
9	FEHLERBESEITIGUNG	9
10	REINIGUNG UND WARTUNG	9
10.1	<i>Reinigung</i>	<i>9</i>
10.2	<i>Reinigen des Behälters.....</i>	<i>10</i>
10.3	<i>Filter reinigen</i>	<i>10</i>
11	TECHNISCHE DATEN	10
12	KUNDENDIENST	10

13	LAGERUNG	11
14	GARANTIE	11
15	UMWELT	12
16	KONFORMITÄTSERKLÄRUNG	12

NASS- UND TROCKENSAUGER POWX325

1 EINSATZBEREICH

Ihr Nass-/Trockensauger wurde für das Aufsaugen von Trockenstoffen und Staub sowie für das Aufsaugen von Flüssigkeiten konstruiert

Das Gerät ist nicht für den professionellen Einsatz geeignet.



WARNHINWEIS! Bitte lesen Sie vor der Inbetriebnahme des Geräts zu Ihrer eigenen Sicherheit dieses Handbuch und die allgemeinen Sicherheitshinweise gründlich durch. Wenn Sie das Gerät Dritten überlassen, legen Sie diese Gebrauchsanweisung immer bei.

2 BESCHREIBUNG DER TEILE (ABB. A)

- | | |
|--------------------------|-----------------------------|
| 1 Schlauch | 12 Motor |
| 2 Absaugschlauch | 13 Anschluss Vakuumschlauch |
| 3 Stopfen Absaugschlauch | 14 Behälter |
| 4 Rad | 15 Rad |
| 5 Griff mit Luftventil | 16 Nass-Bodenbürste |
| 6 Teleskoprohr | 17 Trocken-Bodenbürste |
| 7 Tragegriff | 18 Fugendüse |
| 8 Schiebegriff | 19 Rundbürste |
| 9 Ein-/Aus-Schalter | 20 Stofffilter |
| 10 Aufnahme für Zubehör | 21 Innovativer Filter |
| 11 Scharnier | |

3 VERZEICHNIS DES VERPACKUNGSGEHALTS

- Entfernen Sie das Verpackungsmaterial.
- Entfernen Sie die Verpackungs-/ und Transportsicherungen (falls vorhanden).
- Überprüfen Sie, ob der Lieferumfang vollständig ist.
- Kontrollieren Sie das Gerät, das Netzkabel, den Netzstecker und die Zubehörteile auf Transportschäden.
- Bewahren Sie die Verpackung nach Möglichkeit bis zum Ablauf der Garantiezeit auf. Danach entsorgen Sie diese bitte umweltgerecht.



WARNHINWEIS: Verpackungsmaterial ist kein Kinderspielzeug! Kinder dürfen nicht mit Kunststoffbeuteln spielen! Es besteht Erstickengefahr!

1x Nass-/Trockensauger
1x Schlauch
1x Teleskoprohr
1x Nass-Bodenbürste
1x Trocken-Bodenbürste
1x Griff mit Luftventil

1x Fugendüse
1x Rundbürste
1x Filter
1x Stofffilter
1x Bedienungsanleitung
1x 2 feste Räder + 2 Lenkrollen



Wenn Teile fehlen oder beschädigt sind, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler.

4 ERKLÄRUNG DER SYMBOLE

In dieser Anleitung und/oder auf dem Gerät werden folgende Symbole verwendet:

	WARNHINWEIS: Verletzungsgefahr oder mögliche Beschädigung des Elektrowerkzeugs.		Anweisungen vor dem Gebrauch des Geräts genau durchlesen.
	Klasse II - Doppelisolierung - Es wird kein geerdeter Stecker benötigt.		Übereinstimmung mit den jeweils maßgeblichen Anforderungen der EU-Richtlinie(n).

5 ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE FÜR ELEKTROWERKZEUGE

Bitte lesen Sie alle Anweisungen und Warnhinweise genau durch. Die Nichteinhaltung von Anweisungen und Warnhinweisen kann zu einem Stromschlag, zu einem Brand und/oder zu schweren Verletzungen führen. Bitte heben Sie die Anweisungen und die Warnhinweise gut auf. Unter dem Begriff "Gerät" werden hier elektrisch betriebene Geräte verstanden, entweder mit Netzbetrieb (mit Netzkabel) oder mit Akkubetrieb (ohne Netzkabel).

5.1 Arbeitsplatz

- Der Arbeitsbereich immer sauber, gut aufgeräumt und gut ausgeleuchtet halten. Unordentliche und dunkle Bereiche sind unfallträchtig.
- Das Gerät darf nicht in explosiven Bereichen betrieben werden, wie z.B. im Umfeld von entflammaren Flüssigkeiten, Gasen oder Stäuben. Das Gerät kann Funken verursachen, die die Stäube oder Dämpfe zur Explosion bringen können.
- Beim Arbeiten mit dem Gerät müssen andere Personen, vor allem Kinder, immer einen Sicherheitsabstand einhalten. Bei einer Ablenkung durch andere können Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren.

5.2 Elektrische Sicherheit



Die Netzspannung muss immer mit den entsprechenden Angaben zur Stromspannung auf dem Typenschild des Geräts übereinstimmen.

- Der Netzstecker des Geräts muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrogeräten. Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlags.
- Vermeiden Sie jeden Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen, wie z.B. Rohre, Heizungen, Herde und Kühlschränke. Es besteht ein erhöhtes Risiko für einen elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- Halten Sie das Gerät von Regen oder Nässe fern. Das Eindringen von Wasser in das Gerät erhöht das Risiko eines elektrischen Schlags.
- Zweckfremden Sie das Kabel nicht, um das Gerät zu tragen, um es aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie das Kabel immer von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Teilen fern. Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlags.
- Wenn Sie mit dem Gerät im Freien arbeiten (müssen), verwenden Sie nur Verlängerungskabel, die auch für den Außenbereich geeignet sind. Die Anwendung eines für den Außenbereich geeigneten Verlängerungskabels verringert das Risiko eines elektrischen Schlags.
- Wenn der Betrieb des Geräts in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie in jedem Fall einen Fehlerstromschutzschalter. Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlags.

5.3 Sicherheit von Personen

- Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Bedacht an die Arbeit mit einem Elektrogerät. Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn Sie müde sind oder wenn Sie unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Geräts kann zu schweren Verletzungen führen.
- Tragen Sie eine persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille. Das Tragen von persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Ohrenschutz, je nach Art und Einsatz des Geräts, verringert das Verletzungsrisiko.
- Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Gerät ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung anschließen. Wenn Sie beim Tragen des Geräts den Finger am Schalter haben oder das Gerät eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies leicht zu Unfällen führen.
- Entfernen Sie vor dem Einschalten des Geräts alle Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel. Ein Werkzeug oder ein Schlüssel, das/der in einem drehenden Geräteteil verblieben ist, kann zu Verletzungen führen.
- Vermeiden Sie jede nicht normale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand, und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht. Dadurch können Sie das Gerät in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.
- Tragen Sie immer geeignete Arbeitskleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe von sich bewegenden Teilen fern. Locker sitzende oder weite Kleidung, Schmuck oder lange Haare können leicht von den sich bewegenden Teilen erfasst werden.
- Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, vergewissern Sie sich, dass diese angeschlossen sind und richtig verwendet werden. Die Verwendung einer solchen Vorrichtung kann Gefährdungen durch Staub verringern.

5.4 Der Gebrauch und die Pflege von elektrisch betriebenen Geräten

- Überlasten Sie das Gerät nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit nur dafür geeignetes Gerät. Mit dem passenden Gerät arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.
- Benutzen Sie kein Gerät, dessen Schalter defekt ist. Ein Gerät, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
- Nehmen Sie den Netzstecker von der Steckdose ab und/oder entfernen Sie den Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Zubehörteile wechseln oder das Gerät weglegen. Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Geräts.
- Bewahren Sie unbenutzte Geräte immer außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie Personen, die mit diesem Gerät nicht vertraut sind oder die diese Anweisungen nicht gelesen haben, das Gerät nicht benutzen. Elektrisch betriebene Geräte sind gefährlich, wenn sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.
- Warten Sie das Gerät regelmäßig, und pflegen Sie es gut. Kontrollieren Sie, dass die beweglichen Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Geräts beeinträchtigt ist. Lassen Sie alle beschädigten Komponenten vor dem Einsatz des Geräts reparieren. Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Geräten.
- Halten Sie Schneidwerkzeuge (Einsätze) scharf und sauber. Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.
- Verwenden Sie das Gerät, das Zubehör, die Einsätze usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit. Der Gebrauch von elektrisch betriebenen Geräten für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.

5.5 Wartung

- Lassen Sie Ihr Gerät nur von einem qualifizierten Fachbetrieb mit Original-Ersatzteilen oder von unserem Kundendienst reparieren. Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Geräts gewährleistet bleibt.

6 BESONDERE SICHERHEITSHINWEISE

- Vor dem Einschalten des Geräts muss der Filter ordnungsgemäß eingesetzt und der Motor befestigt sein.
- Bei der Verwendung des Geräts muss das Stromkabel mindestens zu zwei Drittel seiner Länge aufgerollt sein, damit eine Stolpergefahr verhindert wird.
- Das Gerät nicht auf heißen Flächen und nicht bei hohen Temperaturen einsetzen.
- Das Gerät darf nicht verwendet werden, wenn Teile des Zubehörs verstopft sind. Das Gerät und das Zubehör immer sauber halten. Staub, Fusseln, Haare usw. entfernen, damit die Saugluft frei zirkulieren kann.
- Das Gerät nicht unbeaufsichtigt laufen lassen, immer die Stromversorgung abschalten.
- Das Gerät nicht zum Aufsaugen von Sägespäne oder Holzresten verwenden.

Warnhinweis:

Das Gerät darf nicht zum Saugen folgender Materialien verwendet werden:

- Gefährliche Stoffe/Stäube, die eine Gefahr für die Gesundheit darstellen.
- Spitze, scharfe oder sehr lange Gegenstände. Solche Objekte müssen vor dem Saugen entfernt werden.
- Entflammare oder explosive Flüssigkeiten (wie z.B. Benzin). Das Gerät darf auch nicht in der Nähe von solchen Stoffen eingesetzt werden.
- Druckertoner (von Druckern oder Kopierern). Diese Stoffe sind leitend, und sie können deshalb das Gerät beschädigen.
- Brennende oder rauchende Objekte, wie z.B. Zigaretten, Streichhölzer oder heiße Asche.

7 MONTAGE**7.1 Wahl der richtigen Düse**

Trocken-Bodenbürste	Zum Reinigen von trockenen Bereichen, wie z.B. Boden, Teppich usw.
Nass-Bodenbürste	Zum Aufsaugen von Wasser und anderen nicht-flüchtigen Substanzen.
Fugendüse	Zum Reinigen von Heizungen, Ecken und Kanten. Auch zum Aufsaugen von großen Mengen von Flüssigkeit.
Rundbürste	Zum Reinigen von kleinen Bereichen wie Fugen von Ecken am Boden.

7.2 Lenkrollen und Räder montieren

- Das Motorgehäuse und den Stofffilter abnehmen.
- Den Behälter umdrehen, die beiden Räder hinten und die beiden Lenkrollen vorn montieren.
- Den Behälter wieder zurück umdrehen.

- Den Stofffilter und das Motorgehäuse wieder anbringen.



7.3 Schiebegriff anbringen

- Den Schiebegriff mit den mitgelieferten Bolzen und Muttern am Halterahmen des Behälters befestigen.

7.4 Filter anbringen (Abb. B)

Dieser innovative Filter ist für das Sammeln von kleinen Verunreinigungen und Staub geeignet.

- Entfernen Sie das Motorgehäuse.
- Den Filter durch Herausziehen entfernen.
- Den trockenen, sauberen Filter wieder in das Gerät einsetzen. Bitte achten Sie darauf, dass der Filter richtig eingesetzt ist.
- Bringen Sie das Motorgehäuse wieder an.

7.5 Gerät montieren

- Den Flexschlauch in den Anschluss für den Druckschlauch einsetzen. Dazu den Schließknopf des Schlauchanschlusses drücken. Anschließend den Schließknopf loslassen und den Schlauch vorsichtig nach vorn ziehen um sicherzustellen, dass er richtig gesichert ist. Zum Entfernen des Flexschlauchs den Schließknopf erneut betätigen, und dann den Schlauch aus dem Schlauchanschluss ziehen.
- Den oberen Teil des Rohrs mit dem unteren (mit Halterung) verbinden, dann den Griff am oberen Teil des Rohrs anbringen.
- Das schmale Ende des Teleskoprohrs in den Griff mit der Luftöffnung schieben. Bei Bedarf kann jetzt ein zweites Verlängerungsrohr angebracht werden.
- Die Nass-Bodenbürste am unteren Teil des Rohrs anbringen.
- HINWEIS: Nur die Fugendüse und die Rundbürste können direkt am Griff angebracht werden.
- Zum Anschließen des Geräts immer nur die benötigte Länge des Stromkabels von der Kabelrolle abrollen. Bei der Benutzung des Geräts muss das Stromkabel mindestens zu zwei Drittel seiner Länge aufgerollt sein, damit eine Stolpergefahr verhindert wird.



WARNHINWEIS: Das Gerät nie am Netzkabel tragen oder ziehen.

8 BEDIENTUNG DES GERÄTS

8.1 Gerät ein- und ausschalten



Dieses Gerät ist mit 2 Motoren ausgestattet, die einzeln oder zusammen (für höhere Saugleistung) betrieben werden können.

- Das Netzkabel mit einer geeigneten Stromversorgung verbinden (220-240 Volt).
- Das gewünschte Zubehör anbringen.
- Das Gerät mit dem ersten Ein-/Aus-Schalter einschalten.
- Beim Betrieb kann der zweite Ein-/Aus-Schalter betätigt werden, um die Saugleistung anzupassen. Zum Abschalten des Geräts müssen dann **BEIDE** Ein-/Aus-Schalter ausgeschaltet werden.



WARNHINWEIS: Verletzungsgefahr durch Stolpern über nicht aufgerolltes Kabel!

Bitte nach dem Arbeiten das Gerät immer von der Stromversorgung trennen.

8.2 Trockenreinigung

- Nachprüfen, dass der innovative Filter und der Stofffilter angebracht sind.
- Bringen Sie das Rohr am Schlauch an.



WICHTIGER HINWEIS: Das Zubehör darf nicht verstopft oder beschädigt sein, und es muss einwandfrei funktionieren. Verstopfte Schläuche oder Rohre wirken sich negativ auf die Leistung aus, und sie können das Gerät nachhaltig beschädigen.

8.3 Nassreinigung

- Das Gerät muss von der Stromversorgung getrennt sein.
- Die Motoreinheit durch Lösen der beiden Scharniere anheben und herausnehmen.
- Den innovativen Filter und den Stofffilter entfernen, und den Haltering oben am Behälter wieder einsetzen.
- Die Motoreinheit wieder oben am Haltering und an der Kante des Behälters anbringen.
- Der Behälter für Staub/Wasser darf weder Staub noch Wasser enthalten.
- Das gewünschte Zubehör (Düse) anbringen.
- Die Nass-Bodenbürste wird direkt am Rohr angebracht. Die Fugendüse wird direkt am Griff angebracht.
- Das Gerät mit der Stromversorgung verbinden und am Ein-/Aus-Schalter einschalten. Der Motor läuft, und Sie können jetzt mit dem Saugen beginnen.
- Wenn große Mengen an Flüssigkeit aufgesaugt werden müssen (aus einem Abfluss oder aus einem Tank), darf das Gerät nicht vollständig in die Flüssigkeit eingetaucht werden. Die obere Öffnung des Geräts mit dem Lufteinlass muss immer frei bleiben.
- Das Gerät besitzt ein Schwimmerventil, das den Saugvorgang abschaltet, wenn der Auffangbehälter für Staub/Wasser voll ist oder wenn das Gerät zu hoch dreht, was sich durch eine erhöhte Motorleistung bemerkbar macht. Schalten Sie in diesem Fall den Motor ab, und trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung.
- Führen Sie die gewählte Düse am Boden, im Abfluss oder im Tank an das abzusaugende Wasser.

- Schalten Sie am Ende der Arbeit das Gerät am Ein-/Aus-Schalter ab, und trennen Sie es von der Stromversorgung.

8.4 Absaugschlauch

Beim Absaugen von großen Wassermengen kann das Wasser leicht mit Hilfe des Absaugschlauchs in verschiedene Behälter oder in Eimer (außerhalb des Geräts) abgelassen werden.

- Den Absaugschlauch aus der Halterung nehmen.
- Den Schlauchstopfen entfernen.
- Das Wasser in den separaten Behälter oder in den Eimer ablassen.
- Den Absaugstopfen wieder einsetzen. Dieser muss immer fest und dicht geschlossen sein, damit nicht ungewünscht abgesaugt wird oder Flüssigkeit austritt.
- Den Absaugschlauch wieder an der Halterung anbringen.



WARNHINWEIS: Lösemittel und gefährliche Flüssigkeiten, die explosiv, entflammbar oder giftig sind (Benzin, Öl, Alkohol, Farbe, Verdünner, Säuren usw.) dürfen mit diesem Gerät nicht abgesaugt werden.

9 FEHLERBESEITIGUNG

Vor der Fehlersuche und -behebung anhand der nachstehenden Tabelle immer erst das Gerät von der Stromversorgung trennen und gut abkühlen lassen.

Problem	Mögliche Ursache	Abhilfe
Saugleistung zu gering.	Nur einer der beiden Ein-/Aus-Schalter ist eingeschaltet.	Zweiten Ein-/Aus-Schalter einschalten.
	Zubehör ist verstopft.	Verstopfungen entfernen und Zubehör reinigen.
	Auffangbehälter Staub/Wasser ist voll.	Auffangbehälter Staub/Wasser ausleeren.
	Filter ist verschmutzt.	Filter reinigen.
Motor läuft nicht.	Gerät ist nicht eingeschaltet oder keine Stromversorgung.	Netzstecker einstecken bzw. Gerät einschalten.

10 REINIGUNG UND WARTUNG



WARNHINWEIS: Vor allen Arbeiten am Gerät das Gerät immer von der Stromversorgung trennen.

10.1 Reinigung

- Halten Sie die Lüftungsschlitze des Geräts sauber, um eine Überhitzung des Motors zu vermeiden.
- Das Gehäuse des Geräts regelmäßig mit einem weichen Tuch reinigen, möglichst nach jedem Einsatz.
- Halten Sie die Lüftungsschlitze von Staub und Schmutz frei.
- Wenn der Schmutz nicht abgeht, verwenden Sie bitte ein mit Seifenwasser befeuchtetes weiches Tuch.



Lösemittel wie z.B. Benzin, Alkohol, Ammoniakwasser usw. nie benutzen! Diese Lösemittel können die Kunststoffteile beschädigen.



Tauchen Sie das Motorgehäuse niemals in Wasser ein!

10.2 Reinigen des Behälters

- Entleeren Sie den Behälter, und reinigen Sie ihn nach jedem Gebrauch.
- Trocknen Sie den Behälter gründlich ab, nachdem das Gerät zum Aufsaugen von Flüssigkeiten verwendet wurde.

10.3 Filter reinigen

- Die beiden Scharnierhaken am Auffangbehälter Staub/Wasser öffnen, und den Motor herausnehmen.
- Den Filter durch Herausziehen entfernen.
- Das Filterelement in einem Mülleimer durch vorsichtiges Ausklopfen säubern. Anschließend bei Bedarf den Filter unter lauwarmem, fließendem Wasser auswaschen. Zum Reinigen des Filters ein mildes Reinigungsmittel verwenden. Nicht unter kochendem Wasser auswaschen! Nach dem Reinigen den Filter gut in der Sonne abtrocknen lassen, bevor er wieder eingesetzt wird.
- Den trockenen Filter wieder in das Gerät einsetzen. Dabei immer auf die richtige Montage achten.
- Den Motor wieder in das Gerät einsetzen. Die beiden Scharnierhaken am Auffangbehälter Staub/Wasser schließen.

HINWEIS: Wir empfehlen, den Auffangbehälter Staub/Wasser schon dann zu entleeren, wenn er noch weniger als halbvoll ist. Der Auffangbehälter Staub/Wasser ist nicht dazu ausgelegt, als (längerfristige) Aufnahme für Wasser zu dienen, und deshalb sollte dieser Auffangbehälter immer sofort nach der Benutzung geleert werden.

Immer dran denken: Nach der Nassreinigung muss der Filter erst komplett abgetrocknet sein, bevor er wieder verwendet werden kann.

WARNHINWEIS: Vorsicht beim Entleeren des Tanks - Dieser kann mehr wiegen, als Sie erwarten.

11 TECHNISCHE DATEN

	POWX325
Netzspannung	220-240 V
Netzfrequenz	50 Hz
Leistungsaufnahme	2x 1200 W
Kapazität des Behälter	60 Liter
Gewicht	23,2 kg
Kühlsystem	Luftgekühlt
Saugdruck	>16 kPa

12 KUNDENDIENST

- Beschädigte Schalter müssen von unserer Kundendienstwerkstatt ersetzt werden.
- Wenn das Anschlusskabel (oder der Netzstecker) beschädigt ist, muss es durch ein spezielles Anschlusskabel ersetzt werden, das über unseren Kundendienst erhältlich ist. Der Austausch des Anschlusskabels darf nur von unserem Kundendienst (siehe letzte Seite) oder von einem Spezialisten (qualifizierter Fachbetrieb) vorgenommen werden.

13 LAGERUNG

- Das gesamte Gerät und das Zubehör müssen gründlich gereinigt werden.
- Das Gerät immer außerhalb der Reichweite von Kindern einlagern. In stabiler Position an einem trockenen und sicheren Ort aufstellen, an dem extrem hohe oder extrem niedrige Temperaturen nicht auftreten können.
- Das eingelagerte Gerät vor Sonneneinstrahlung schützen, nach Möglichkeit in abgedunkelten Bereichen aufstellen.
- Das Gerät nicht in Säcke bzw. Planen aus Nylon oder Kunststoff einschlagen, weil sich dort Feuchtigkeit ausbilden kann.

14 GARANTIE

- Gemäß den einschlägigen gesetzlichen Bestimmungen gewähren wir auf dieses Produkt eine Garantie von 36 Monaten ab dem Datum des Kaufs durch den Erstbenutzer.
- Diese Garantie deckt alle Material- oder Herstellungsfehler ab, ausgenommen: Batterien und Akkus, Ladegeräte, Defekt von Teilen aufgrund von normaler Abnutzung wie z.B. Lager, Bürsten, Kabel und Stecker, oder von Zubehör wie z.B. Bohrer, Bohr-Bits, Sägeblätter usw.; sowie Schäden oder Defekte aufgrund von falscher Behandlung, Unfällen oder Abänderungen; und auch nicht die Transportkosten.
- Schäden und/oder Defekte wegen unsachgemäßen Gebrauchs fallen ebenfalls nicht unter diese Garantie.
- Wir lehnen jede Haftung für Verletzungen ab, die infolge des unsachgemäßen Gebrauchs des Geräts eingetreten sind.
- Reparaturen dürfen nur von einem autorisierten Kundendienst für Powerplus Geräte ausgeführt werden.
- Weitere Informationen erhalten Sie unter der Tel.-Nr.: 00 32 3 292 92 90
- Eventuelle Transportkosten gehen immer zu Lasten des Kunden; es sei denn, Anderslautendes wurde schriftlich vereinbart.
- Gleichzeitig kann ein Garantieanspruch nicht geltend gemacht werden, wenn der Schaden infolge von mangelnder Wartung oder Überlastung des Geräts entstanden ist.
- Schäden, die aus den nachstehenden Gründen entstanden sind, sind von der Garantie ausdrücklich ausgenommen: Eindringen von Flüssigkeit, übermäßiges Eindringen von Staub, wissentliche Beschädigung (absichtlich oder durch grobe Fahrlässigkeit verursacht), falsche Verwendung (Einsatz für Zwecke, für die das Gerät nicht geeignet ist), falsche Bedienung (z.B. durch Nichtbefolgen von Anweisungen im Handbuch), falsche Montage, Blitzschlag oder falsche Netzspannung. Die vorstehende Aufzählung erhebt keinen Anspruch auf Vollständigkeit.
- Wenn wir einem Garantieverlangen nachkommen, verlängert sich die Garantiezeit für ein repariertes Gerät nicht, und für ein Austauschgerät gilt keine neue, volle Garantiezeit.
- Altgeräte oder Altteile, die im Rahmen der Garantiewerke oder eines Austauschs übrig bleiben, werden und bleiben Eigentum von Varo N.V.
- Wir behalten uns das Recht vor, ein Garantieverlangen zurückzuweisen, wenn der Kauf nicht belegt werden kann, oder wenn das Produkt offensichtlich nicht richtig gewartet bzw. gepflegt wurde (unzureichende Reinigung der Lüftungsschlitze, unregelmäßige Wartung der Kohlebürsten usw.).
- Bitte heben Sie Ihren Kaufbeleg gut auf, denn er gilt als Nachweis des Kaufdatums.
- Das Gerät ist im Garantiefall dem Händler montiert und vollständig, sowie gereinigt, und falls so verkauft, im Original-Gerätekoffer, zusammen mit dem Kaufbeleg zurückzugeben.

15 UMWELT

Werfen Sie Ihr Gerät nach der Nutzungsdauer nicht einfach in den Müll, sondern entsorgen Sie es auf umweltfreundliche Weise.

Sie dürfen es nicht in den normalen Hausmüll geben, sondern Sie müssen es in zugelassenen Anlagen umweltgerecht durch Recycling entsorgen lassen. Bitte erkundigen Sie sich bei der örtlichen Behörde oder beim Vertragshändler über das Recycling.

16 KONFORMITÄTSERKLÄRUNG**varo**

Hiermit erklären wir, **VARO N.V., Vic. Van Rompuy N.V.** - Joseph Van Instraat 9, B-2500 Lier, Belgien, nur, dass das nachfolgend bezeichnete Gerät

Bezeichnung des Geräts: Nass- und Trockensauger

Marke: POWERplus

Modell-Nr.: POWX325

den grundlegenden Anforderungen und anderen einschlägigen Bestimmungen der entsprechenden EU-Richtlinien/Verordnungen auf der Grundlage der harmonisierten EU-Normen entspricht. Bei einer nicht mit uns abgestimmten Änderung des Geräts verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit..

Harmonisierte EU-Richtlinien/Verordnungen (einschließlich ihrer etwaigen Änderungen, bis zum Datum der Unterschrift):

2011/65/EU

2014/35/EU

2014/30/EU

Europäische, harmonisierte Normen, einschließlich ihrer Änderungen:

EN60335-1 : 2012

EN60335-2-2 : 2010

EN IEC55014-1 : 2021

EN IEC55014-2 : 2021

EN IEC61000-3-2 : 2019

EN61000-3-3 : 2013

Halter der Technischen Dokumentation: Philippe Vankerkhove, VARO – Vic. Van Rompuy N.V.

Der Unterzeichner handelt im Namen der Geschäftsführung des Unternehmens,

Philippe Vankerkhove
Zertifizierungsmanager
11/03/2024, Lier - Belgium

1	APLICACIÓN.....	3
2	DESCRIPCIÓN (FIG. A)	3
3	LISTA DE CONTENIDO DEL PAQUETE	3
4	SÍMBOLOS.....	4
5	ADVERTENCIAS GENERALES EN MATERIA DE SEGURIDAD..	4
5.1	<i>Zona de trabajo</i>	<i>4</i>
5.2	<i>Seguridad eléctrica</i>	<i>4</i>
5.3	<i>Seguridad para las personas</i>	<i>5</i>
5.4	<i>Uso y cuidados de las herramientas eléctricas</i>	<i>5</i>
5.5	<i>Servicio.....</i>	<i>5</i>
6	ADVERTENCIAS ESPECÍFICAS DE SEGURIDAD.....	6
7	ENSAMBLAJE	6
7.1	<i>Selección de la boquilla correcta.....</i>	<i>6</i>
7.2	<i>Montaje de las ruedas fijas y pivotantes</i>	<i>6</i>
7.3	<i>Montaje de la empuñadura de empuje.....</i>	<i>7</i>
7.4	<i>Instalación del filtro avanzado (Fig. B)</i>	<i>7</i>
7.5	<i>Ensamblaje del aparato</i>	<i>7</i>
8	ENSAMBLAJE	7
8.1	<i>Encendido / Apagado del aparato.....</i>	<i>7</i>
8.2	<i>Limpieza con aspiración seca.....</i>	<i>8</i>
8.3	<i>Limpieza con aspiración húmeda:</i>	<i>8</i>
8.4	<i>Manguera de drenaje:</i>	<i>8</i>
9	SOLUTION DE PROBLEMAS	9
10	LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO	9
10.1	<i>Limpieza</i>	<i>9</i>
10.2	<i>Limpieza de la cubeta</i>	<i>9</i>
10.3	<i>Limpieza del filtro.....</i>	<i>9</i>
11	ESPECIFICACIONES TÉCNICAS	10
12	DEPARTAMENTO TÉCNICO	10
13	ALMACENAMIENTO	10

14	GARANTÍA	11
15	MEDIO AMBIENTE	11
16	DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD	12

ASPIRADOR EN HÚMEDO/SECO POWX325

1 APLICACIÓN

El extractor húmedo/seco se ha diseñado para aspirar residuos secos y líquidos.
La herramienta no está destinada para el uso comercial.



¡ADVERTENCIA! Para su seguridad, lea atentamente este manual y las instrucciones de seguridad antes de utilizar la máquina. Preste siempre su herramienta eléctrica junto con estas instrucciones.

2 DESCRIPCIÓN (FIG. A)

- | | | | |
|----|---|----|---------------------------------|
| 1 | Manguera | 11 | Bisagra |
| 2 | Manguera de drenaje | 12 | Motor |
| 3 | Conector de manguera de drenaje | 13 | Conexión de tubo de vacío |
| 4 | Rueda | 14 | Contenedor |
| 5 | Empuñadura | 15 | Rueda |
| 6 | Tubo telescópico | 16 | Cepillo para piso de uso húmedo |
| 7 | Empuñadura de transporte | 17 | Cepillo para piso de uso seco |
| 8 | Empuñadura de empuje | 18 | Herramienta para fisuras |
| 9 | Interruptor de encendido/apagado (ON/OFF) | 19 | Cepillo redondo |
| 10 | Lugar de almacenamiento de accesorios | 20 | Filtro de tela |
| | | 21 | Filtro avanzado |

3 LISTA DE CONTENIDO DEL PAQUETE

- Retirar todos los componentes del embalaje.
- Retirar el embalaje restante y los insertos de transporte (si los hubiere).
- Verificar que el contenido del paquete esté completo.
- Verificar que no haya daños de transporte en la herramienta, el cable de alimentación, el enchufe eléctrico y todos los accesorios.
- Conserve los componentes de embalaje hasta el final del periodo de garantía. Elimínelos después utilizando el sistema local de eliminación de desechos.



CUIDADO: ¡Los materiales de embalaje no son juguetes! ¡Los niños no deben jugar con bolsas plásticas! ¡Existe un peligro de asfixia!

- | | |
|------------------------------|-----------------------------------|
| 1 x aspiradora húmedo/seco | 1 x herramienta para grietas |
| 1 x manguera | 1 x cepillo redondo |
| 1 x tubo telescópico | 1 x filtro avanzado |
| 1 x cepillo para piso húmedo | 1 x filtro de tela |
| 1 x cepillo para piso seco | 1 x manual de instrucciones |
| 1 x empuñadura | 1 x 2 ruedas fijas + 2 pivotantes |



En caso que faltaren piezas o que hubiera piezas dañadas, póngase en contacto con el vendedor.

4 SÍMBOLOS

En este manual y/o en el aparato mismo se utilizan los siguientes símbolos:

	Indica riesgo de lesión corporal o de daños materiales.		Lea este manual antes de utilizar el aparato.
	De conformidad con las normas fundamentales de las directivas europeas.		

5 ADVERTENCIAS GENERALES EN MATERIA DE SEGURIDAD

Lea todas las instrucciones y advertencias en materia de seguridad. El incumplimiento de las consignas contenidas en las advertencias e instrucciones puede provocar descargas eléctricas, incendios y/o lesiones corporales graves. Conserve todas las advertencias e instrucciones para poderlas consultar en el futuro. El término “herramienta eléctrica” utilizado en las advertencias se refiere a la herramienta eléctrica (con cable) alimentada desde la red eléctrica o a la herramienta eléctrica (sin cable) alimentada por una batería.

5.1 Zona de trabajo

- Mantenga la zona de trabajo limpia y ordenada. Las zonas desordenadas y poco iluminadas favorecen los accidentes de trabajo.
- No utilice herramientas eléctricas en atmósferas potencialmente explosivas, así como en presencia de líquidos, gases o polvos inflamables. Las herramientas eléctricas provocan chispas que pueden inflamar polvos o humos.
- Mantenga alejados a los niños y otras personas mientras utilice la herramienta eléctrica. El distraerse puede hacerle perder el control de la máquina.

5.2 Seguridad eléctrica



La tensión de alimentación debe corresponder a aquella la indicada en la placa de características.

- El enchufe de la máquina debe encajar en la toma de corriente. No se debe modificar de manera alguna el enchufe. No utilice ningún adaptador con herramientas eléctricas puestas a tierra. El uso de enchufes no modificados y de tomas de corriente adecuadas reduce el riesgo de una descarga eléctrica.
- Evite el contacto físico con superficies puestas a tierra como tubos, radiadores, hornos y refrigeradores. Si su cuerpo está conectado a tierra, el riesgo una descarga eléctrica es mayor.
- Evite exponer las herramientas eléctricas a la lluvia y la humedad. La penetración de agua en los aparatos eléctricos aumentará el riesgo de una descarga eléctrica.
- No dañe el cable. Nunca utilice el cable para transportar, tirar o desconectar la herramienta eléctrica. Mantenga el cable lejos de fuentes de calor, aceite, bordes afilados o piezas en movimiento. Un cable dañado o enredado aumenta el riesgo de descargas eléctricas.
- Cuando trabaje con una herramienta eléctrica al exterior, utilice un cable prolongador apto para una utilización al exterior. Este tipo de cable reduce el riesgo de una descarga eléctrica mortal.
- Si se debe utilizar una herramienta eléctrica en un lugar húmedo, utilice una alimentación protegida por un dispositivo de corriente residual (RCD). El uso de tal dispositivo reduce el riesgo de descargas eléctricas.

5.3 Seguridad para las personas

- Esté atento. Concéntrense en el trabajo que esté realizando y utilice las herramientas eléctricas con sensatez. No utilice el aparato cuando esté cansado o bajo los efectos de narcóticos, alcohol o fármacos. Un momento de inatención mientras se utiliza una herramienta eléctrica puede provocar graves lesiones corporales.
- Utilice equipo de seguridad. Lleve siempre gafas de protección. Un equipo de seguridad adecuado tal como una máscara contra el polvo, calzado de seguridad antideslizante, casco de protección o auriculares de protección reducirá el riesgo de lesiones personales.
- Evite la puesta en marcha involuntaria. Asegúrese que el interruptor esté apagado antes de enchufar la herramienta. Llevar una herramienta eléctrica con el dedo puesto en el interruptor o bien, conectar una herramienta eléctrica cuando el interruptor está en posición de encendido favorece los accidentes.
- Retire las llaves de ajuste antes de encender la herramienta. Una llave que quede en una pieza móvil de la herramienta puede provocar lesiones corporales.
- No se sobrestime. Mantenga siempre un apoyo firme con los pies. Esto permitirá un mejor control de la herramienta en situaciones inesperadas.
- Lleve ropa adecuada. No lleve ropa holgada ni joyas. Mantenga el cabello, la ropa y los guantes lejos de las piezas en movimiento. La ropa holgada, las joyas y el cabello largo pueden engancharse en las piezas en movimiento.
- Si se proporciona dispositivos para conectar equipos de extracción y recolección de polvo, asegúrese que éstos estén conectados y utilizados de manera correcta. El uso de este tipo de equipos puede reducir los riesgos debidos al polvo.

5.4 Uso y cuidados de las herramientas eléctricas

- No fuerce la herramienta. Utilice para su trabajo la herramienta eléctrica adecuada. Con la herramienta adecuada podrá trabajar mejor y de manera más segura, al ritmo para el que ésta ha sido diseñada.
- No utilice ninguna herramienta eléctrica, cuyo interruptor esté defectuoso. Una herramienta eléctrica que no se pueda encender y apagar es peligrosa y se le debe reparar.
- Desconecte el enchufe de la toma de corriente antes de efectuar un ajuste cualquiera en la herramienta, de cambiar accesorios o de guardar la herramienta. Estas medidas de seguridad preventiva reducen el riesgo de puesta en marcha accidental de la herramienta.
- Guarde las herramientas que utilice fuera del alcance de los niños. No permita que una persona no familiarizada con estas instrucciones utilice la herramienta. Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de una persona no capacitada.
- El mantenimiento de las herramientas eléctricas requiere atención. Verifique la alineación o la unión de las piezas móviles, la ausencia de piezas y cualquier otra situación que pudiere afectar el funcionamiento de la herramienta. Si la herramienta estuviere dañada, hágala reparar antes de utilizarla. Muchos accidentes se deben a falta de mantenimiento.
- Mantenga las herramientas de corte limpias y afiladas. Unas herramientas de corte en buen estado y afiladas son más fáciles de manejar y se agarrotan menos.
- Utilice la herramienta eléctrica, los accesorios, la herramienta de corte, etc. de conformidad con estas instrucciones y como se indica para cada tipo de herramienta. Tenga en cuenta siempre las condiciones de trabajo y el trabajo en sí. El uso inadecuado de las herramientas eléctricas puede conducir a situaciones peligrosas.

5.5 Servicio

- Las intervenciones de servicio en su herramienta eléctrica deben ser efectuadas por personas cualificadas que utilicen únicamente piezas de repuesto estándar. De esta manera, se cumplirá con las normas de seguridad necesarias.

6 ADVERTENCIAS ESPECÍFICAS DE SEGURIDAD

- No encienda el aparato sin haber insertado correctamente el filtro y el motor.
- Durante el uso, desenrolle siempre el cordón de alimentación a al menos dos tercios de su longitud para evitar tropezar con él.
- No utilice el aparato sobre superficies calientes ni a altas temperaturas.
- No utilice el aparato si los accesorios están bloqueados. Mantenga el aparato y los accesorios sin polvo, pelusas, cabellos, etc., para disponer de un flujo de aire libre.
- No deje el aparato en funcionamiento sin vigilancia, apague la alimentación eléctrica.
- No se puede utilizar este aparato para aspirar serrín, madera, etc.

ATENCIÓN

No se debe utilizar el aparato para absorber los siguientes materiales:

- Sustancias/polvos peligrosos que puedan afectar la salud del usuario.
- Objetos puntiagudos, afilados o muy grandes. Retire estos objetos y sustancias del área en que se debe aspirar.
- Líquidos inflamables o explosivos (como gasolina). No utilice este aparato cerca de tales materiales.
- Tintas de impresión (de impresoras o fotocopiadoras). Éstas son conductoras y pueden dañar el aparato.
- Objetos que se estén quemando o humeantes tales como cigarrillos, cerillos o cenizas calientes.

7 ENSAMBLAJE

7.1 Selección de la boquilla correcta

Cepillo para piso de uso seco	Se le utiliza para limpiar áreas secas tales como pisos, tapices, etc.
Cepillo para piso de uso húmedo	Se le utiliza para limpiar agua u otras sustancias no volátiles
Herramienta para grietas	Se le utiliza para limpiar calentadores, bordes, esquinas. También, para aspirar grandes cantidades de líquidos.
Cepillo redondo	Se le utiliza en pequeñas áreas tales como ventanas de las esquinas del piso.

7.2 Montaje de las ruedas fijas y pivotantes

- Retire el cárter del motor y el filtro de tela
- Ponga el balde boca abajo e instale las ruedas posteriores y las ruedas pivotantes en la parte anterior.
- Ponga el cubo al derecho.
- Vuelva a instalar el filtro de tela y el cárter del motor.



7.3 Montaje de la empuñadura de empuje

- Instale la empuñadura de empuje con las tuercas y pernos suministrados sobre el marco de soporte del cubo

7.4 Instalación del filtro avanzado (Fig. B)

El filtro avanzado sirve para recoger materiales pequeños de desecho y polvo.

- Desmonte la carcasa del motor .
- Retire el filtro tirándolo hacia arriba.
- Vuelva a colocar el filtro seco en el aparato. Asegúrese que el filtro esté instalado correctamente.
- Vuelva a montar la carcasa del motor.

7.5 Ensamblaje del aparato

- Inserte la manguera flexible en la toma correspondiente presionando el botón de bloqueo. Suelte el botón de bloqueo y tire ligeramente la manguera hacia delante para asegurar la posición de bloqueo. Para retirar la manguera, presione nuevamente el botón de bloqueo y saque la manguera de la toma de conexión.
- Instale la parte superior del tubo en la parte inferior (con soporte) y conecte después la empuñadura en la parte superior del tubo.
- Ponga el extremo estrecho del tubo telescópico en la empuñadura con la abertura de aire. Si fuere necesario, se puede ahora instalar el segundo tubo de extensión.
- Instale el cepillo para piso húmedo-seco en la parte inferior del tubo.
- Anótese que sólo se puede instalar directamente en la empuñadura una herramienta para grietas y un cepillo redondo.
- Desenrolle cuidadosamente la longitud necesaria de cordón de alimentación antes de conectarlo en la toma de alimentación de la red eléctrica. Durante el uso, desenrolle siempre el cordón de alimentación a al menos dos tercios de su longitud para evitar tropezar con él.



ATENCIÓN: Nunca tire ni transporte el aparato por el cordón de alimentación.

8 ENSAMBLAJE**8.1 Encendido / Apagado del aparato**

Su aspiradora está equipada con 2 motores que es posible utilizar separada o simultáneamente (para una mayor potencia de aspiración).

- Conecte el enchufe de alimentación en una toma adecuada (220-240 voltios).
- Ajuste el accesorio deseado.
- Presione el primer botón interruptor de encendido/apagado (ON/OFF) para encender el aparato.
- Durante el funcionamiento, se puede presionar el segundo botón de encendido/apagado (ON/OFF) (10) para ajustar la potencia de aspiración. Para apagar el aparato, presione los botones de encendido/apagado (ON/OFF).



ATENCIÓN: Peligro de lesiones corporales. Un cordón de alimentación no desenrollado puede hacer que se tropiece con él.

Desconecte la fuente de alimentación o el enchufe después de cada utilización.

8.2 Limpieza con aspiración seca

- Asegúrese que se haya instalado el filtro avanzado y el filtro de tela.
- Monte el tubo en la manguera.



ATENCIÓN: Verifique que los accesorios no estén obstruidos ni dañados, y que estén en buen estado. Se debe reemplazar las piezas dañadas. Las mangueras o tubos bloqueados reducirán el rendimiento y pueden dañar el aparato.

8.3 Limpieza con aspiración húmeda:

- Asegúrese que el enchufe de alimentación esté desconectado.
- Retire el motor quitando las dos bisagras y levantando el motor.
- Retire el filtro avanzado y el filtro de tela. Reemplace el anillo de soporte en la parte superior del cubo.
- Vuelva a poner el motor sobre la parte superior del anillo de soporte y el borde del tubo.
- Asegúrese que el contenedor de polvo/agua esté limpio y no contenga polvo ni suciedad.
- Instale el accesorio adecuado.
- El cepillo para pisos húmedos se monta directamente en el tubo. La herramienta para grietas se instala directamente en la empuñadura.
- Conecte el enchufe en la toma de alimentación de la red eléctrica y pulse el botón Encendido/Apagado [ON/OFF]. Se pondrá en marcha el motor del aparato; se puede entonces comenzar a aspirar.
- Para aspirar grandes cantidades de líquido, desde un sumidero o depósito, etc., no sumerja completamente la herramienta en el líquido, deje un intervalo en la parte superior de la abertura de la herramienta para que penetre el flujo de aire.
- El aparato está equipado con una válvula de flotador que interrumpe la aspiración cuando el contenedor alcanza su capacidad máxima o si se vuelca la aspiradora. Se incrementará entonces la velocidad del motor. Cuando esto ocurre, apague el motor y desconecte el aparato de la toma de alimentación eléctrica.
- Desplace la boquilla seleccionada sobre la superficie del suelo/sumidero/depósito para aspirar el agua.
- Apague el aparato pulsando el botón de Encendido/Apagado [ON/OFF] y desconecte el enchufe de la toma de alimentación eléctrica.

8.4 Manguera de drenaje:

Cuando se aspira grandes cantidades de agua, se puede drenar fácilmente el agua en diferentes contenedores o cubos gracias a la manguera de drenaje

- Retire la manguera de drenaje del soporte.
- Retire el tapón de manguera.
- Purgue el agua hacia un contenedor externo o un cubo.
- Coloque el tapón de manguera y asegúrese que éste quede instalado herméticamente para evitar un drenaje involuntario o fugas.
- Vuelva a colocar la manguera de drenaje en el soporte.



ATENCIÓN: No aspire solventes, sustancias explosivas, inflamables ni líquidos peligrosos tales como gasolina, aceite, alcoholes, pinturas, disolventes, ácidos, etc.

9 SOLUCION DE PROBLEMAS

Para aplicar cualquiera de las soluciones descritas en la sección de diagnóstico de fallos, desconecte el aparato de la red eléctrica de alimentación y déjelo enfriar completamente.

PROBLEMA	CAUSA	SOLUCIÓN
Potencia de aspiración demasiado baja	Sólo un botón de alimentación encendido (ON).	Presione el segundo botón encendido (ON) .
	El accesorio está obstruido	Elimine toda obstrucción del accesorio.
	El contenedor de polvo/agua está lleno.	Vacíe el contenedor de polvo/agua .
	El filtro está sucio.	Limpie el filtro.
La unidad de motor no funciona	La unidad no está encendida o el cordón de alimentación no está conectado.	Verifique si la unidad está conectada y enciéndala.

10 LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO



¡Atención! Antes de llevar a cabo cualquier trabajo en el equipo, desconecte el enchufe de alimentación.

10.1 Limpieza

- Mantenga limpias las rejillas de ventilación de la máquina para evitar el sobrecalentamiento del motor.
- Limpie regularmente la herramienta con un trapo suave, preferentemente después de cada uso.
- Mantenga las rejillas de ventilación sin polvo ni suciedad.
- Si hubiera suciedad incrustada, utilice un trapo humedecido con agua jabonosa.



Nunca utilice solventes tales como gasolina, alcohol, amoníaco, etc. Estos solventes pueden dañar las partes de plástico.



No sumerja en agua la carcasa del motor!

10.2 Limpieza de la cubeta

- Vacíe y limpie la cubeta cada vez que la utilice.
- Seque con cuidado la cubeta después de que la máquina haya sido utilizada para aspirar líquidos.

10.3 Limpieza del filtro

- Deshaga las dos articulaciones del contenedor de polvo/agua y retire la unidad de motor .
- Retire el filtro tirándolo hacia arriba.
- Golpee el filtro al interior del contenedor de desperdicios limpio. Lave el filtro con agua corriente tibia. Si fuere necesario, limpie el filtro con un detergente suave. Nunca utilice agua hirviendo. Después de lavar, seque el filtro al sol antes de volver a utilizarlo.
- Vuelva a colocar el filtro seco en el aparato. Asegúrese que el filtro esté instalado correctamente.
- Vuelva a instalar la unidad de motor en el aparato. Bloquee la articulación en el contenedor de polvo/agua.

- **Nota:** Se recomienda vaciar el contenedor cuando esté lleno a menos de la mitad. El contenedor de polvo/agua no está diseñado para almacenar agua; asegúrese que el contenedor esté vacío inmediatamente antes de utilizarlo.



Recuerde: Después de haber utilizado la aspiradora en húmedo, se debe secar el filtro antes de aspirar nuevamente en seco.

ADVERTENCIA: Tenga cuidado al vaciar el contenedor. Éste puede estar más pesado de lo que se cree.

11 ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

	POWX325
Voltaje de la red	220-240 V
Frecuencia de red	50 Hz
Potencia de entrada	1200x2 W
Capacidad de la cubeta	60 l
Peso	23,2 kg
Sistema de enfriamiento	Circulación de aire
Presión de aspiración	>16 kPa

12 DEPARTAMENTO TÉCNICO

- Los interruptores dañados deberán ser sustituidos por nuestros profesionales del servicio de atención de cliente.
- Si el cable de conexión (o el enchufe) está estropeado, éste tiene que ser sustituido por un cable de conexión específico, del cual sólo dispone nuestro personal de atención al cliente (puesto de servicio). El cambio de los cables de conexión sólo lo debe realizar nuestro personal de atención al cliente (puesto de servicio- véase la última página) o un profesional calificado (experto en electrónica).

13 ALMACENAMIENTO

- Limpie cuidadosamente la máquina y sus accesorios.
- Ajústela fuera del alcance de los niños, en una posición estable y segura, en un lugar seco y al tiempo, evite las temperaturas demasiado altas o demasiadas bajas.
- Protégala de la luz directa. Téngala si es posible a la sombra.
- No lo meta en un saco de Nylon porque la humedad puede dañarla.

14 GARANTÍA

- Este producto está garantizado por un periodo de 36 meses, efectivos desde la fecha de compra por el primer usuario.
- Esta garantía cubre cualquier fallo de material o de producción excluyendo: baterías, cargadores, piezas defectuosas debido al desgaste normal tales como rodamientos, escobillas, cables y enchufes, o accesorios tales como perforadoras, brocas, hojas de sierra, etc.; los daños o defectos causados por uso abusivo, accidentes o alteraciones del producto; ni los costes de transporte.
- Los daños y/o defectos que fueren la consecuencia de un uso indebido tampoco están cubiertos por las disposiciones de esta garantía.
- Igualmente, declinamos toda responsabilidad por lesiones corporales causadas por el uso inadecuado de la herramienta.
- Las reparaciones deben ser efectuadas por un centro autorizado de servicio al cliente para herramientas Powerplus.
- Se puede obtener más información llamando al número de teléfono 00 32 3 292 92 90.
- El cliente correrá siempre con todos los costes de transporte, salvo si se conviene lo contrario por escrito.
- Al mismo tiempo, si el daño del aparato es la consecuencia de una sobrecarga o de un mantenimiento negligente, no se aceptará ninguna reclamación en el marco de la garantía.
- Se excluye definitivamente de la garantía los daños que fueren la consecuencia de una penetración de líquido o de polvo en exceso, los daños intencionales (aposta o por gran negligencia), así como el resultado de un uso inadecuado (utilización para fines para los cuales no está adaptado), incompetente (por ejemplo, incumpliendo las instrucciones contenidas en este manual), de un ensamblaje realizado por una persona sin experiencia, de rayos, de una tensión incorrecta de la red. Esta lista no es completa.
- La aceptación de reclamaciones en el marco de la garantía nunca puede conducir a la prolongación del periodo de validez de ésta ni al inicio de un nuevo periodo de garantía, en caso de reemplazo del aparato.
- Los aparatos o piezas reemplazadas en el marco de la garantía serán, por lo tanto, propiedad de Varo NV.
- Nos reservamos el derecho de rechazar toda reclamación en la que no se pueda verificar la fecha de compra o que no se pueda demostrar un correcto mantenimiento (limpieza frecuente de las rejillas de ventilación e intervención regular de servicio en las escobillas, etc.).
- Debe conservar el recibo de compra como prueba de la fecha de compra.
- Debe devolver al vendedor la máquina no desmontada, en un estado de limpieza aceptable, en su maleta original (en caso de que se hubiere entregado la máquina en un una maleta), acompañada de su recibo de compra.

15 MEDIO AMBIENTE



Si al cabo de un largo periodo de utilización debiere cambiar la máquina, no la deseche entre los residuos domésticos. Deshágase de ella de una forma que fuere compatible con la protección del medio ambiente.

No se pueden tratar los desechos producidos por las máquinas eléctricas como desechos domésticos. Se les debe reciclar allí donde existan instalaciones apropiadas. Consulte el organismo local o el vendedor para obtener información sobre su reciclaje.

16 DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD



VARO N.V. – Vic. Van Rompuy N.V.- Joseph Van Instraat 9. BE2500 Lier – Bélgica,
declara únicamente que:

Tipo de aparato:	Extractor Humedo/Seco
Marca:	POWERplus
Número del producto:	POWX325

está en conformidad con los requisitos esenciales y otras disposiciones pertinentes de las Directivas/Reglamentaciones europeas aplicables, basados en la aplicación de las normas europeas armonizadas. Cualquier modificación no autorizada de este aparato anula esta declaración.

Directivas/Reglamentaciones europeas (incluyendo, si se aplica, sus respectivas enmiendas hasta la fecha de la firma);

2011/65/EU

2014/35/EU

2014/30/EU

Normas europeas armonizadas (incluyendo, si se aplica, sus respectivas hasta la fecha de la firma);

EN60335-1 : 2012

EN60335-2-2 : 2010

EN IEC55014-1 : 2021

EN IEC55014-2 : 2021

EN IEC61000-3-2 : 2019

EN61000-3-3 : 2013

Custodio de la documentación técnica: Philippe Vankerkhove, VARO – Vic. Van Rompuy N.V.

El suscrito actúa en nombre del director general de la compañía,

Philippe Vankerkhove
Responsable de certificación
11/03/2024, Lier - Belgium

1	APPLICAZIONE	3
2	DESCRIZIONE (FIG. A)	3
3	DISTINTA DEI COMPONENTI	3
4	SIMBOLI	4
5	NORME GENERALI DI SICUREZZA	4
5.1	<i>Luogo di lavoro</i>	<i>4</i>
5.2	<i>Sicurezza elettrica</i>	<i>4</i>
5.3	<i>Sicurezza delle persone</i>	<i>4</i>
5.4	<i>Uso attento e scrupoloso degli elettroutensili</i>	<i>5</i>
5.5	<i>Manutenzione</i>	<i>5</i>
6	AVVERTENZE DI SICUREZZA SPECIFICHE	6
7	ASSEMBLAGGIO	6
7.1	<i>Scelta dell'accessorio corretto</i>	<i>6</i>
7.2	<i>Montaggio delle ruote piroettanti e delle ruote fisse</i>	<i>6</i>
7.3	<i>Montaggio dell'impugnatura di spinta</i>	<i>7</i>
7.4	<i>Applicazione del filtro avanzato (Fig. B)</i>	<i>7</i>
7.5	<i>Assemblaggio dell'apparecchio</i>	<i>7</i>
8	FUNZIONAMENTO	7
8.1	<i>Accensione e spegnimento</i>	<i>7</i>
8.2	<i>Uso dell'aspirapolvere a secco</i>	<i>8</i>
8.3	<i>Uso dell'aspirapolvere con liquidi</i>	<i>8</i>
8.4	<i>Tubo di drenaggio</i>	<i>8</i>
9	ELIMINAZIONE DI ERRORI	9
10	PULIZIA E MANUTENZIONE	9
10.1	<i>Pulizia</i>	<i>9</i>
10.2	<i>Pulizia del recipiente</i>	<i>9</i>
10.3	<i>Pulizia del filtro</i>	<i>9</i>
11	DATI TECNICI	10
12	UFFICIO ASSISTENZA	10
13	CONSERVAZIONE	10

14	GARANZIA	11
15	AMBIENTE	11
16	DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ	12

ASPIRAPOLVERE BAGNATO/ASCIUTTO POWX325

1 APPLICAZIONE

L'aspirapolvere bagnato/asciutto é stato progettato per aspirare sia residui asciutti e polvere, sia liquidi.

L'apparecchio non è destinato all'uso industriale.



AVVERTENZA! Per la vostra incolumità, si consiglia di leggere attentamente il presente manuale prima di utilizzare la macchina. Consegnare l'elettrodomestico solo accompagnato da queste istruzioni.

2 DESCRIZIONE (FIG. A)

- | | |
|-------------------------------------|-------------------------------------|
| 1 Tubo flessibile | 12 Motore |
| 2 Tubo di drenaggio | 13 Raccordo del tubo di aspirazione |
| 3 Tappo del tubo di drenaggio | 14 Contenitore |
| 4 Ruota | 15 Ruota |
| 5 Impugnatura con valvola dell'aria | 16 Spazzola per pavimento bagnato |
| 6 Tubo telescopico | 17 Spazzola per pavimento asciutto |
| 7 Impugnatura di trasporto | 18 Bocchetta fessure |
| 8 Impugnatura di spinta | 19 Spazzola tonda |
| 9 Pulsante ON/OFF | 20 Filtro di tessuto |
| 10 Scomparto per accessori | 21 Filtro avanzato |
| 11 Cerniera | |

3 DISTINTA DEI COMPONENTI

- Rimuovere tutto il materiale di imballaggio.
- Rimuovere il resto dell'imballaggio e i componenti di supporto per il trasporto (se presenti).
- Verificare che tutti i pezzi siano presenti.
- Controllare che l'apparecchio, il cavo di alimentazione, la spina e tutti gli accessori non abbiano riportato danni durante il trasporto.
- Se possibile conservare tutto il materiale di imballaggio fino al termine del periodo di garanzia. Successivamente, smaltirlo presso il sistema locale di smaltimento rifiuti.



AVVERTENZA: i componenti del materiale di imballaggio non sono giocattoli! I bambini non devono giocare con i sacchetti di plastica! Rischio di soffocamento!

- | | |
|-------------------------------------|--|
| 1 aspirapolvere bagnato/asciutto | 1 bocchetta per fessure |
| 1 tubo flessibile | 1 spazzola tonda |
| 1 tubo telescopico | 1 filtro avanzato |
| 1 spazzola per pavimento bagnato | 1 filtro di tessuto |
| 1 spazzola per pavimento asciutto | 1 Manuale di istruzioni |
| 1 impugnatura con valvola dell'aria | 1 set di 2 ruote fisse + 2 ruote piroettanti |



Se alcuni componenti risultano danneggiati o mancanti, rivolgersi al rivenditore.

4 SIMBOLI

Nel presente manuale e/o sull'apparecchio stesso sono utilizzati i seguenti simboli:

	Indica il rischio di lesioni personali o danni all'utensile.		Leggere attentamente il manuale prima dell'uso.
	Conforme ai requisiti essenziali delle Direttive Europee.		

5 NORME GENERALI DI SICUREZZA

Leggere tutte le avvertenze di sicurezza e le istruzioni. Il mancato rispetto delle avvertenze e delle istruzioni che seguono può causare scosse elettriche, incendi e/o gravi lesioni. Conservare le presenti avvertenze di sicurezza e istruzioni in modo da poterle consultare in seguito. Il termine "elettrotensile" di seguito utilizzato si riferisce ad elettrotensili alimentati a rete (con cavo) o a batteria (cordless).

5.1 *Luogo di lavoro*

- Mantenere l'area di lavoro pulita e ben illuminata. Aree di lavoro in disordine e non illuminate possono dare origine a incidenti.
- Non utilizzare l'apparecchio in ambienti a rischio di esplosione nei quali si trovino liquidi, gas o polveri infiammabili. Gli elettrotensili producono scintille che possono incendiare polveri o vapori.
- Durante l'impiego dell'elettrotensile, tenere lontani bambini e i non addetti ai lavori. In caso di distrazione, si potrebbe perdere il controllo dell'apparecchio.

5.2 *Sicurezza elettrica*



Verificare sempre che i dati riportati sulla targhetta corrispondano a quelli della rete elettrica.

- La spina dell'apparecchio deve essere adatta alla presa. La spina non può essere modificata in alcun modo. Non utilizzare adattatori insieme ad apparecchi collegati a terra. Spine non modificate e prese di corrente adatte riducono il rischio di scosse elettriche.
- Evitare il contatto fisico con superfici collegate a terra quali tubi, impianti di riscaldamento, fornelli e frigoriferi. C'è un alto rischio di prendere la scossa se il corpo è collegato a terra.
- Proteggere l'apparecchio da pioggia e umidità. L'infiltrazione di acqua in un elettrotensile aumenta il rischio di scosse elettriche letali.
- Non danneggiare il cavo. Non utilizzare il cavo per trascinare l'apparecchio, per tirarlo oppure per estrarre la spina dalla presa. Tenere lontano il cavo da fonti di calore, olio, spigoli aguzzi o parti in movimento dell'apparecchio. I cavi danneggiati o aggrovigliati aumentano il rischio di scosse elettriche letali.
- Se l'elettrotensile viene impiegato all'aperto, utilizzare solo prolunghe adatte a questo scopo. L'impiego di una prolunga adatta per l'uso all'aperto diminuisce il rischio di scosse elettriche letali.
- Se non si può evitare di azionare l'elettrotensile in un luogo umido, utilizzare una rete di alimentazione protetta da dispositivo di corrente residua (RCD). L'uso di un RCD riduce il rischio di scosse elettriche letali.

5.3 *Sicurezza delle persone*

- Prestare attenzione. Fare molta attenzione a quello che si fa quando si lavora con un elettrotensile. Non utilizzare l'apparecchio quando si è stanchi o sotto gli effetti di droghe, alcool o farmaci. Un momento di distrazione durante l'uso dell'apparecchio può causare gravi lesioni.

- Portare sempre un paio di occhiali protettivi ed indossare dispositivi di protezione personali quali maschera antipolvere, calzature di sicurezza antiscivolo, elmetto o paraorecchi, a seconda del tipo di impiego dell'elettrotrattensile, fa diminuire il rischio di lesioni.
- Evitare la messa in funzione accidentale. Accertarsi che l'interruttore si trovi sulla posizione "off" prima di inserire la spina nella presa. Se durante il trasporto dell'apparecchio il dito poggia sull'interruttore, oppure se l'apparecchio viene collegato alla rete già in posizione di innesto, si possono verificare incidenti.
- Prima di avviare l'apparecchio, rimuovere gli utensili di regolazione o la chiave per dadi. Un utensile o una chiave che si trovino in una sezione rotante possono causare lesioni.
- Non sporgersi troppo quando si lavora con l'apparecchio. Trovare una posizione sicura e mantenere sempre l'equilibrio. In questo modo si può controllare l'apparecchio anche in situazioni impreviste.
- Indossare un abbigliamento idoneo. Indossare capi il più possibile aderenti ed evitare di indossare ornamenti o gioielli. Tenere capelli, abbigliamento e guanti lontano dalle sezioni in movimento. Un abbigliamento non aderente, gioielli o capelli lunghi possono restare intrappolati nelle sezioni in movimento.
- Se possono essere montati sistemi di aspirazione e captazione della polvere, assicurarsi che siano collegati e che vengano utilizzati in modo corretto. L'impiego di questi sistemi diminuisce i rischi causati dalla polvere.

5.4 Uso attento e scrupoloso degli elettrotrattensili

- Non sovraccaricare l'apparecchio. Utilizzare l'elettrotrattensile idoneo al lavoro da svolgere. Con un elettrotrattensile adatto si potrà lavorare meglio e in modo più sicuro a seconda del campo di applicazione.
- Non utilizzare mai un elettrotrattensile il cui interruttore sia difettoso. Un elettrotrattensile che non si riesca più ad accendere o spegnere è pericoloso e deve essere riparato.
- Estrarre la spina dalla presa prima di effettuare regolazioni sull'apparecchio, sostituire accessori o prima di riporre l'elettrotrattensile. Queste precauzioni servono a prevenire l'avvio involontario dell'apparecchio.
- Conservare gli elettrotrattensili fuori dalla portata dei bambini. Non far utilizzare l'apparecchio a persone che non abbiano familiarità oppure che non abbiano letto queste istruzioni. Gli elettrotrattensili sono attrezzi pericolosi nelle mani di persone inesperte.
- Avere cura dell'apparecchio. Controllare che le parti mobili dell'apparecchio funzionino perfettamente e non si blocchino, che non ci siano pezzi rotti oppure danneggiati in modo tale da pregiudicarne il funzionamento. Far riparare i pezzi danneggiati prima dell'impiego dell'apparecchio. Molti incidenti sono stati causati da elettrotrattensili sui quali viene eseguita una scarsa manutenzione.
- Conservare gli utensili da taglio affilati e in ordine. Gli utensili da taglio conservati con cura e debitamente affilati si bloccano di meno e si gestiscono meglio.
- Utilizzare l'elettrotrattensile, gli accessori, gli utensili, ecc. conformemente alle presenti istruzioni e per gli scopi previsti per questo particolare modello. Tenere quindi in considerazione le condizioni di lavoro e il tipo di applicazione. L'impiego di elettrotrattensili per usi diversi da quelli previsti può condurre a situazioni pericolose.

5.5 Manutenzione

- Far riparare l'apparecchio solo da personale specializzato e che utilizza solo pezzi di ricambio originali. In questo modo viene garantita la sicurezza dell'apparecchio.

6 AVVERTENZE DI SICUREZZA SPECIFICHE

- Non accendere l'apparecchio senza aver correttamente inserito il filtro e il motore. Durante l'uso, sgrovigliare sempre il cavo di alimentazione per almeno due terzi della lunghezza per evitare il rischio di inciampare.
- Non azionare l'apparecchio su superfici calde o in caso di temperature elevate.
- Non azionare l'apparecchio se gli accessori sono bloccati. Mantenere l'apparecchio e gli accessori liberi da polvere, laniccio, capelli, ecc., in modo da non ostruire il flusso d'aria.
- Non lasciare in funzione l'apparecchio incustodito ma spegnere l'alimentazione.
- Questo apparecchio non deve essere utilizzato per aspirare la segatura di legno.

ATTENZIONE

Non utilizzare l'apparecchio per aspirare i seguenti materiali:

- Sostanze pericolose/polveri che possono nuocere alla salute.
- Oggetti acuminati, taglienti o di grandi dimensioni. Rimuovere eventualmente tali oggetti dall'area da aspirare.
- Fluidi infiammabili o esplosivi (per esempio benzina). Non azionare l'apparecchio in prossimità di tali materiali.
- Toner (di stampanti o fotocopiatrici). Si tratta di sostanze conduttive che possono danneggiare l'apparecchio.
- Oggetti incandescenti o che emanano fumo, per esempio mozziconi di sigarette, fiammiferi o cenere calda.

7 ASSEMBLAGGIO

7.1 Scelta dell'accessorio corretto

Spazzola per pavimento asciutto	Per superfici estese come pavimenti, tappeti, ecc.
Spazzola per pavimento bagnato	Per eliminare dal pavimento acqua o altre sostanze non volatili.
Bocchetta per fessure	Per pulire termosifoni, bordi, angoli. Indicata anche per aspirare grandi quantitativi di liquidi.
Spazzola tonda	Per pulire superfici di piccole dimensioni come finestre o angoli.

7.2 Montaggio delle ruote piroettanti e delle ruote fisse

- Rimuovere lo scomparto del motore e il filtro di tessuto.
- Capovolgere il recipiente e montare le ruote posteriori e le ruote piroettanti sul davanti.
- Capovolgere di nuovo il recipiente.
- Riapplicare il filtro di tessuto e lo scomparto del motore.



7.3 Montaggio dell'impugnatura di spinta

- Montare l'impugnatura di spinta sul telaio di supporto del recipiente per mezzo dei bulloni e dei dadi in dotazione.

7.4 Applicazione del filtro avanzato (Fig. B)

Il filtro avanzato è indicato per raccogliere rifiuti di piccole dimensioni e polvere.

- Rimuovere lo scomparto del motore .
- Estrarre il filtro tirandolo verso l'alto.
- Reintrodurre il filtro asciutto nell'apparecchio. Accertarsi che il filtro sia installato correttamente.
- Rimontare lo scomparto del motore.

7.5 Assemblaggio dell'apparecchio

- Inserire il tubo flessibile nel raccordo del tubo di aspirazione premendo il pulsante di bloccaggio sul raccordo stesso, rilasciare quindi il pulsante di bloccaggio e tirare leggermente il tubo in avanti in modo da assicurarsi che sia bloccato in posizione. Per rimuovere il tubo flessibile, premere nuovamente il pulsante di bloccaggio ed estrarre il tubo dal raccordo.
- Collegare la parte superiore del tubo alla parte inferiore (con il supporto), quindi montare l'impugnatura sulla parte superiore del tubo.
- Inserire l'estremità sottile del tubo telescopico nell'impugnatura con l'apertura di ventilazione. Se necessario è possibile montare anche il secondo tubo di prolunga.
- Montare la spazzola per pavimento bagnato/asciutto sull'estremità inferiore del tubo.
- Osservare che solo la bocchetta per fessure e la spazzola tonda possono essere montate direttamente sull'impugnatura.
- Srotolare con cautela la lunghezza di cavo necessaria prima di collegarlo alla rete di alimentazione. Durante l'uso, srotolare sempre il cavo di alimentazione di almeno due terzi della lunghezza per evitare il rischio di inciampare.



ATTENZIONE: non trascinare o trasportare l'apparecchio afferrandolo per il cavo di alimentazione.

8 FUNZIONAMENTO**8.1 Accensione e spegnimento**

L'aspirapolvere è dotato di 2 motori che possono essere utilizzati separatamente o simultaneamente (per una maggiore potenza di aspirazione).

- Collegare la spina a una presa appropriata (220-240 volt).
- Collegare l'accessorio desiderato.
- Premere il pulsante ON/OFF per accendere l'apparecchio.
- Durante l'uso è possibile premere il secondo pulsante ON/OFF per regolare la potenza di aspirazione. Per spegnere l'apparecchio premere i due pulsanti ON/OFF.



ATTENZIONE: rischio di lesioni. Il cavo non sgrovigliato può provocare il rischio di inciampare.

Dopo l'uso estrarre la spina di alimentazione.

8.2 Uso dell'aspirapolvere a secco

- Assicurarsi che il filtro avanzato e il filtro di tessuto siano stati montati.
- Montare il tubo rigido sul tubo flessibile.



ATTENZIONE: Verificare che gli accessori non siano ostruiti o danneggiati e che siano in buone condizioni. I componenti danneggiati devono essere sostituiti. Eventuali ostruzioni dei tubi pregiudicano le prestazioni e possono danneggiare l'apparecchio.

8.3 Uso dell'aspirapolvere con liquidi

- Verificare che la spina di alimentazione sia scollegata.
- Rimuovere il motore sbloccando le due cerniere e sollevando quindi il blocco motore.
- Rimuovere il filtro avanzato e il filtro di tessuto e mettere di nuovo l'anello di supporto sulla sommità del recipiente.
- Sostituire il blocco motore sopra l'anello di supporto e il bordo del recipiente.
- Verificare che il contenitore della polvere/acqua sia pulito e privo di polvere e sporcizia.
- Collegare l'accessorio appropriato.
- La spazzola per pavimento bagnato si monta direttamente sul tubo. La bocchetta per fessure si monta direttamente sull'impugnatura.
- Collegare l'apparecchio alla rete di alimentazione e premere il pulsante ON/OFF. Il motore si avvia; a questo punto è possibile iniziare ad aspirare.
- Per aspirare grandi quantitativi di liquidi, per esempio da un lavello o da una vasca, non immergere completamente l'accessorio; lasciare uno spazio alla sommità dell'apertura dell'accessorio in modo da consentire l'ingresso dell'aria.
- L'apparecchio è dotato di valvola a galleggiante che interrompe l'aspirazione quando viene raggiunto il livello massimo di liquido nel contenitore o in caso di capovolgimento dell'apparecchio. Si verifica in tal caso un'accelerazione del motore. Quando ciò avviene, spegnere il motore e scollegarlo dalla rete di alimentazione.
- Passare l'accessorio prescelto sulla superficie del pavimento/lavello/vasca per aspirare l'acqua.
- Spegnere l'apparecchio premendo il pulsante ON/OFF e scollegare la spina dalla rete di alimentazione.

8.4 Tubo di drenaggio

Durante l'aspirazione di grandi quantitativi d'acqua, è possibile convogliare l'acqua in contenitori o secchi diversi servendosi del tubo di drenaggio.

- Estrarre il tubo di drenaggio dal supporto.
- Rimuovere il tappo dal tubo.
- Trasferire l'acqua in un contenitore o secchio esterno.
- Fissare il tappo del tubo e verificare che sia ben chiuso per evitare fuoriuscite accidentali di liquido.
- Ricollegare il tubo di drenaggio al supporto.



ATTENZIONE: Non aspirare solventi né liquidi esplosivi, infiammabili e/o pericolosi quali petrolio, olio, alcool, vernici, diluenti, acidi, ecc.

9 ELIMINAZIONE DI ERRORI

Prima di mettere in pratica una qualsiasi tra le soluzioni descritte nella presente sezione, scollegare l'apparecchio dalla rete di alimentazione e lasciarlo raffreddare completamente.

PROBLEMA	CAUSA	SOLUZIONE
Potenza di aspirazione insufficiente	Un solo pulsante di accensione si trova sulla posizione ON.	Premere il secondo pulsante di accensione sulla posizione ON .
	L'accessorio è ostruito.	Eliminare l'ostruzione.
	Il contenitore della polvere/acqua è pieno.	Vuotare il contenitore della polvere/acqua.
	Il filtro è sporco.	Pulire il filtro.
Il motore non funziona	L'apparecchio non è acceso o il cavo di alimentazione è scollegato.	Verificare che l'apparecchio sia acceso e collegato alla rete di alimentazione.

10 PULIZIA E MANUTENZIONE



Attenzione! Prima di eseguire qualsiasi intervento sull'apparecchio staccare la spina.

10.1 Pulizia

- Mantenere pulite le aperture di ventilazione della macchina per evitare il surriscaldamento del motore.
- Pulire regolarmente l'alloggiamento della macchina con un panno morbido, di preferenza dopo ogni uso.
- Mantenere le aperture di ventilazione libere da polvere e sporcizia.
- Se la sporcizia non viene via usare un panno morbido inumidito con acqua saponata.



Non usare mai solventi come petrolio, alcol, ammoniaca, ecc. Questi solventi possono danneggiare le parti di plastica.



Non immergere lo scomparto del motore nell'acqua!.

10.2 Pulizia del recipiente

- Svuotare e pulire sempre il recipiente dopo averlo usato.
- Asciugare accuratamente il recipiente dopo aver usato la macchina per aspirare liquidi.

10.3 Pulizia del filtro

- Sbloccare le due cerniere del contenitore della polvere/acqua e rimuovere il motore .
- Estrarre il filtro tirandolo verso l'alto.
- Pulire il filtro battendolo leggermente all'interno del cestino della spazzatura. Se necessario, lavare il filtro con acqua corrente tiepida. Per pulire il filtro utilizzare un detergente neutro. Non utilizzare in nessun caso acqua bollente. Dopo averlo lavato, asciugare il filtro all'aria prima di riutilizzarlo.
- Reintrodurre il filtro asciutto nell'apparecchio. Accertarsi che il filtro sia installato correttamente.
- Rimontare il motore nell'apparecchio. Bloccare la cerniera del contenitore della polvere/acqua .
- **Nota:** è consigliabile vuotare il contenitore prima che sia pieno per metà. Il contenitore della polvere/acqua non è progettato per la conservazione dell'acqua. Ricordare quindi di vuotarlo subito dopo l'uso.

Da ricordare: dopo l'aspirazione di sostanze liquide o umide è necessario asciugare il filtro prima di riutilizzarlo.



AVVERTENZA: vuotare il contenitore con attenzione: esso può essere più pesante del previsto.

11 DATI TECNICI

	POWX325
Tensione di rete	220-240 V
Frequenza di rete	50 Hz
Potenza assorbita	2x1200 W
Capacità del recipiente	60 l
Peso	23,2 kg
Sistema di raffreddamento	A circolazione d'aria
Pressione di aspirazione	>16 Kpa

12 UFFICIO ASSISTENZA

- Gli interruttori guasti devono essere sostituiti dal nostro Servizio Assistenza.
- Se il cavo di alimentazione (oppure la spina) è danneggiato, sostituirlo con un altro reperibile presso il nostro Servizio Assistenza. La sostituzione del cavo di alimentazione deve essere eseguita solo dal nostro Servizio Assistenza (vedere l'elenco dei Centri in ultima pagina) o da personale qualificato (elettrotecnici).

13 CONSERVAZIONE

- Pulire con cura tutto l'apparecchio e i suoi accessori.
- Riporre l'apparecchio in posizione stabile e sicura, in un luogo fresco e asciutto fuori dalla portata dei bambini, evitando temperature eccessivamente alte o basse.
- Proteggerlo dall'esposizione diretta alla luce del sole. Se possibile conservarlo in un luogo buio.
- Non riporlo in sacchi di plastica per evitare accumuli di umidità.

14 GARANZIA

- Questo prodotto è garantito a norma di legge per un periodo di 36 mesi a decorrere dalla data dell'acquisto da parte del primo utilizzatore.
- La presente garanzia copre tutti i difetti di materiali o produzione, esclusi: batterie, caricabatterie, parti difettose soggette a normale usura quali cuscinetti, spazzole, cavi e spine o accessori quali trapani, punte di trapano, lame di seghe, ecc.; danni o difetti derivanti da incuria, incidenti o alterazioni; costi di trasporto.
- Sono esclusi dalle clausole della garanzia danni e/o difetti conseguenti all'uso non conforme.
- Si declina ogni responsabilità per eventuali lesioni provocate dall'uso non conforme dell'apparecchio.
- Le riparazioni devono essere affidate esclusivamente a un centro di assistenza ai clienti autorizzato da Powerplus tools.
- Per ulteriori informazioni, telefonare al numero 00 32 3 292 92 90.
- Tutti i costi di trasporto sono a carico del cliente, salvo accordi diversi in forma scritta.
- Non sono inoltre consentiti reclami sulla garanzia qualora il danno al dispositivo sia dovuto alle conseguenze di una manutenzione inadeguata o di un sovraccarico.
- Sono inderogabilmente esclusi dalla garanzia i danni derivati da infiltrazione di liquidi, penetrazione di polvere, danni intenzionali (perpetrati deliberatamente o dovuti a negligenza evidente), uso improprio (scopi per i quali il dispositivo non è idoneo), uso non competente (cioè senza rispettare le istruzioni fornite nel manuale), assemblaggio da parte di personale inesperto, fulmini, tensione di rete errata. Questa clausola non è restrittiva.
- L'accettazione dei reclami in base al regolamento di questa garanzia non comporta in nessun caso la proroga del periodo di validità della stessa né l'inizio di un nuovo periodo di garanzia in caso di sostituzione del dispositivo.
- I dispositivi o i componenti sostituiti nel periodo della garanzia sono pertanto di proprietà di Varo NV.
- Ci riserviamo il diritto di respingere i reclami nei casi in cui non sia possibile verificare l'acquisto o quando sia evidente che il prodotto non è stato sottoposto a una corretta manutenzione. (pulizia delle aperture di ventilazione, regolare assistenza per le spazzole al carbonio, ecc.).
- Conservare lo scontrino come prova della data d'acquisto.
- L'apparecchio non smontato deve essere restituito al rivenditore in condizioni di pulizia accettabili, nella custodia preformata originale (se applicabile), accompagnato dalla prova d'acquisto.

15 AMBIENTE



Ove la macchina, in seguito ad uso prolungato, dovesse essere sostituita, non gettarla tra i rifiuti domestici, ma liberarsene in modo rispettoso per l'ambiente. I rifiuti prodotti dalle macchine elettriche non possono essere trattati come i normali rifiuti domestici. Provvedere al riciclo laddove esistono impianti adeguati. Consultare l'ente locale o il rivenditore per consigli su raccolta e smaltimento.

16 DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ



varo

Con la presente, **VARO N.V. – Vic. Van Rompuy N.V.** – Joseph Van Instraat 9 – B2500 Lier, Belgio, dichiara unicamente che

Descrizione dell'apparecchio:	Aspirapolvere Bagnato/Asciutto
Marchio:	POWERplus
Numero articolo:	POWX325

è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalle Direttive/Regolamenti Europee in base all'applicazione delle norme europee armonizzate. Qualsiasi modifica effettuata sul prodotto rende nulla questa dichiarazione.

Direttive/ Regolamenti europee (inclusi eventuali emendamenti fino alla data della firma);

2011/65/EU

2014/35/EU

2014/30/EU

Norme europee armonizzate (inclusi eventuali emendamenti fino alla data della firma);

EN60335-1 : 2012

EN60335-2-2 : 2010

EN IEC55014-1 : 2021

EN IEC55014-2 : 2021

EN IEC61000-3-2 : 2019

EN61000-3-3 : 2013

Depositario della documentazione tecnica: Philippe Vankerkhove, VARO – Vic. Van Rompuy N.V.

Il sottoscritto agisce in nome e per conto del CEO della società,

Philippe Vankerkhove
Responsabile delle certificazioni
11/03/2024, Lier - Belgium

1	APLICAÇÃO.....	3
2	DESCRIÇÃO (FIG. A)	3
3	LISTA DE CONTEÚDO DA EMBALAGEM	3
4	SÍMBOLOS.....	4
5	PROCEDIMENTOS GERAIS DE SEGURANÇA	4
5.1	Área de trabalho.....	4
5.2	Segurança elétrica	4
5.3	Segurança pessoal	5
5.4	Manuseamento e emprego de ferramentas elétricas com precaução	5
5.5	Assistência técnica.....	6
6	AVISOS DE SEGURANÇA ESPECÍFICOS.....	6
7	MONTAGEM.....	6
7.1	Seleção do bocal correto.....	6
7.2	Montar rodízios e rodas giratórias	6
7.3	Montar o punho de empurrar	7
7.4	Instalar o filtro avançado (Fig. B).....	7
7.5	Montagem do aparelho	7
8	OPERAÇÃO	7
8.1	Ligar (ON)/Desligar (OFF) o aparelho	7
8.2	Aspiração de Sólidos.....	7
8.3	Aspiração de líquidos:.....	8
8.4	Tubo de drenagem	8
9	ELIMINAÇÃO DE PROBLEMAS	8
10	LIMPEZA E MANUTENÇÃO.....	9
10.1	Limpeza	9
10.2	Limpeza do depósito	9
10.3	Limpar o filtro.....	9
11	DADOS TÉCNICOS	10
12	DEPARTAMENTO DE MANUTENÇÃO	10
13	ARMAZENAMENTO	10

14	GARANTIA	11
15	MEIO-AMBIENTE	11
16	DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE	12

EXTRATOR HÚMIDO-SECO

POWX325

1 APLICAÇÃO

O extrator húmido-seco foi projetado para aspirar lixo seco e pó, bem como líquidos. O aparelho não está indicado para uso industrial.



AVISO! Antes de utilizar a máquina, leia atentamente este manual para garantir a sua própria segurança. Ceda apenas a sua ferramenta elétrica juntamente com este manual de instruções.

2 DESCRIÇÃO (FIG. A)

Mangueira	Motor
Mangueira de drenagem	Ligação da mangueira do extrator
Ficha da mangueira de drenagem	Depósito
Roda	Roda
Punho	Escova para usar em chão húmido
Tubo telescópico	Escova para usar em chão seco
Punho de transporte	Ferramenta para cantos e frestas
Punho de empurrar	Escova redonda
Botão ON/OFF	Filtro de pano
Local de armazenamento para acessórios	Filtro avançado
Dobradiça	

3 LISTA DE CONTEÚDO DA EMBALAGEM

- Retire todo o material da embalagem.
- Retire os suportes de embalagem e transporte ainda existentes (se houver).
- Verifique a existência de todo o conteúdo da embalagem.
- Verifique possíveis danos de transporte na ferramenta, no cabo de alimentação, na ficha elétrica e em todos os acessórios.
- Se possível, guarde a embalagem até ao fim do período de garantia. Elimine-a depois através do seu sistema de recolha de resíduos local.



AVISO: Os materiais de embalagem não são brinquedos! As crianças não devem brincar com sacos de plástico! Perigo de asfixia!

1 x extrator para húmido/seco	1 x ferramenta para cantos e frestas
1 x mangueira	1 x escova redonda
1 x tubo telescópico	1 x filtro avançado
1 x escova para chão húmido	1 x filtro de pano
1 x escova para chão seco	1 x manual de instrução
1 x punho	1 x 2 rodas fixas + 2 rodas giratórias



Caso haja partes em falta ou danificadas, por favor, contacte o seu comerciante.

4 SÍMBOLOS

Neste manual e/ou na máquina são utilizados os seguintes símbolos:

	Atenção: risco de ferimentos ou eventuais danos na ferramenta.		Atenção: risco de ferimentos ou eventuais danos na ferramenta.
	Máquina classe II – Isolamento duplo – Não necessita de tomada com terra.		Em conformidade os requerimentos essenciais aplicáveis da(s) directiva(s) europeia(s)

5 PROCEDIMENTOS GERAIS DE SEGURANÇA

Leia todos os avisos de segurança e todas as instruções. O não-cumprimento dos avisos e instruções podem provocar choque elétrico, incêndio e /ou ferimentos graves. Guarde todos os avisos e instruções para referência futura. O conceito utilizado a seguir de „Ferramenta elétrica” refere-se a ferramentas elétricas com cabo de alimentação (cabo elétrico) ou alimentação por bateria (sem cabo elétrico).

5.1 Área de trabalho

- Mantenha a sua área de trabalho limpa e arrumada. A desordem e áreas de trabalho com pouca iluminação podem desencadear acidentes.
- Não trabalhe com o aparelho em ambientes com risco de explosão, onde se encontrem líquidos, gases ou poeiras inflamáveis. As ferramentas elétricas produzem faíscas, as quais podem inflamar as poeiras ou vapores.
- Mantenha as crianças e outras pessoas afastadas durante a utilização da ferramenta elétrica. Em caso de distração, pode perder o controlo sobre o aparelho.

5.2 Segurança elétrica



Certifique-se sempre que a tensão de alimentação corresponde à voltagem especificada na placa de características.

- A ficha de ligação do aparelho tem que encaixar corretamente na tomada. A ficha não pode de forma alguma ser modificada. Não utilize nenhum adaptador juntamente com aparelhos ligados à terra. As fichas intactas e tomadas adequadas diminuem o risco de choque elétrico.
- Evite o contacto físico com superfícies ligadas à terra, tais como tubagens, aparelhos de aquecimento, fogões e frigoríficos. Existe um risco agravado de choque elétrico, se tiver contacto físico com terra.
- Mantenha o aparelho afastado de chuva ou humidade. A entrada de água num aparelho elétrico aumenta o risco de choque elétrico.
- Não danifique o cabo. Não utilize o cabo elétrico para segurar ou pendurar o aparelho ou para puxar a ficha da tomada. Mantenha o cabo elétrico afastado do calor, óleo, arestas afiadas ou de peças de aparelhos em movimento. Os cabos elétricos danificados ou dobrados aumentam o risco de choque elétrico.
- Se trabalhar com uma ferramenta elétrica ao ar livre, utilize apenas extensões que sejam também indicadas para uso no exterior. A utilização de uma extensão apropriada para uso no exterior diminui o risco de choque elétrico.
- Caso não seja possível evitar operar a ferramenta elétrica num local húmido, use um dispositivo contra corrente residual (RCD). O uso de um RCD reduz o risco de choque elétrico.

5.3 Segurança pessoal

- Esteja atento. Esteja concentrado e seja sensato ao trabalhar com uma ferramenta elétrica. Não utilize o aparelho se estiver cansado ou sob a influência de estupefacientes, álcool ou medicamentos. Um momento de distração durante a utilização do aparelho pode provocar ferimentos graves.
- Use equipamento de proteção individual e use sempre óculos de proteção. O uso de equipamento de proteção individual, assim como máscaras anti-poeiras, calçado de segurança antiderrapante, capacete de segurança ou proteção auricular, conforme o tipo e aplicação da ferramenta elétrica, diminui o risco de ferimentos.
- Evite uma entrada em funcionamento acidental. Certifique-se de que o interruptor se encontra na posição „OFF (0)” (desligado), antes de inserir a ficha na tomada. Se tiver o dedo no interruptor ao segurar o aparelho ou ligar o aparelho à corrente elétrica com o interruptor ativado, podem resultar acidentes.
- Retire ferramentas de ajuste ou chaves de parafusos, antes de ligar o aparelho. Uma ferramenta ou chave que se encontre numa peça giratória do aparelho pode provocar ferimentos.
- Não se sobreponha demasiado. Tenha atenção a uma postura correta e mantenha sempre o equilíbrio. Desta forma, poderá controlar melhor o aparelho em situações inesperadas.
- Use vestuário apropriado. Não use roupas largas nem jóias. Mantenha o cabelo, roupa e luvas a trabalhar afastados de peças em movimento. As roupas soltas, jóias ou cabelos compridos soltos podem ser apanhados pelas peças em movimento.
- Se puderem ser montados dispositivos de aspiração e absorção de poeiras, certifique-se de que os mesmos estão ligados e são utilizados corretamente. A utilização destes dispositivos diminui os riscos associados a poeiras.

5.4 Manuseamento e emprego de ferramentas elétricas com precaução

- Não sobrecarregue o aparelho. Utilize a ferramenta elétrica indicada para o seu trabalho. Com a ferramenta elétrica adequada, trabalha melhor e de forma mais segura nas áreas a trabalhar indicadas.
- Não utilize uma ferramenta elétrica com o interruptor danificado. Uma ferramenta elétrica que não possa ser mais ligada ou desligada é perigosa e tem de ser reparada.
- Retire a ficha da tomada antes de proceder a ajustes no aparelho, substituir acessórios ou arrumar o aparelho. Esta medida de precaução impede o arranque acidental do aparelho.
- Guarde as ferramentas elétricas não utilizadas fora do alcance das crianças. Não permita que outras pessoas façam uso do aparelho, se não estiverem familiarizadas com o mesmo ou não tiverem lido estas instruções. As ferramentas elétricas são perigosas, se forem utilizadas por pessoas inexperientes.
- Faça a manutenção do aparelho com cuidado. Inspeccione se as peças móveis do aparelho funcionam corretamente e não bloqueiam, se as peças estão partidas ou danificadas de forma a comprometer o funcionamento do aparelho. Mandar reparar as peças danificadas antes da utilização do aparelho. Muitos acidentes têm a sua origem na manutenção incorreta das ferramentas elétricas.
- Mantenha as ferramentas de corte afiadas e limpas. As ferramentas de corte com extremidades de corte afiadas, com uma manutenção correta, bloqueiam menos e são mais fáceis de manusear.
- Utilize a ferramenta elétrica, acessórios, ferramentas normalizadas, etc. de acordo com estas instruções para este tipo especial de aparelho. Tenha também em atenção as condições a trabalhar e a tarefa a executar. O emprego das ferramentas elétricas para aplicações diferentes das estipuladas pode desencadear situações de perigo.

5.5 Assistência técnica

- Mandar reparar o seu aparelho apenas por técnicos qualificados e apenas com peças de substituição originais. Desta forma, é assegurado que a segurança do aparelho se mantém.

6 AVISOS DE SEGURANÇA ESPECÍFICOS

- Não ligue o aparelho antes de inserir corretamente o filtro e o motor.
- Durante a utilização, desenrole o cabo de alimentação a pelo menos dois terços do seu comprimento para evitar o perigo de tropeçar.
- Não opere o aparelho em superfícies quentes ou em temperaturas elevadas.
- Não opere o aparelho se os acessórios estiverem bloqueados. Mantenha o aparelho e acessórios livres de pó, algodão, cabelos... para manter um fluxo de ar livre.
- Não abandone o aparelho em funcionamento, desligue da corrente.
- Este aparelho não pode ser usado para aspirar serradura, madeira.

ATENÇÃO

O aparelho não deve ser usado para absorção dos seguintes materiais:

- Substâncias perigosas/pó prejudiciais à sua saúde.
- Objetos pontiagudos, afiados ou muito grandes. Remova-os da área a ser aspirada.
- Fluidos inflamáveis ou explosivos (como gasolina). Não opere o aparelho próximo de tais materiais.
- Toner de impressão (de impressoras ou fotocopiadoras). Estes são condutores e podem danificar o aparelho.
- Objetos a arder ou a fumar, tais como cigarros, fósforos e cinzas quentes.

7 MONTAGEM**7.1 Seleção do bocal correto**

Escova para usar em chão seco	Usada para limpar áreas secas tais como chão, carpetes,...
Escova para usar em chão húmido	Usado para limpar água ou outras substâncias não voláteis
Ferramenta para cantos e frestas	Usada para limpar aquecedores, extremidades, cantos. Também para aspirar grandes quantidades de líquidos.
Escova redonda	Usada para limpar pequenas áreas tais como janelas ou cantos do chão.

7.2 Montar rodízios e rodas giratórias

- Retire a caixa do motor e filtro de pano
- Rode o tubo para baixo e monte ambas as rodas traseiras e ambos os rodízios giratórios na parte dianteira.
- Rode o tubo novamente para cima.
- Coloque novamente o filtro de pano e a caixa do motor.



7.3 Montar o punho de empurrar

- Monte o punho de empurrar com os parafusos e porcas fornecidos na estrutura de suporte do tubo.

7.4 Instalar o filtro avançado (Fig. B)

- O filtro avançado é adequado para recolher lixo pequeno e pó.
- Remova o compartimento do motor.
- Remova o filtro puxando-o para cima.
- Coloque o filtro seco de novo no aparelho. Certifique-se que o filtro está corretamente instalado.
- Encaixe novamente o compartimento do motor.

7.5 Montagem do aparelho

- Insira o tubo flexível no encaixe do tubo de aspiração premindo o botão de bloqueio da união do tubo, liberte o botão de bloqueio e empurre ligeiramente o tubo para a frente para garantir uma posição de bloqueio. Para remover o tubo flexível, prima novamente o botão de bloqueio e puxe o tubo para fora da união do tubo.
- Monte a parte superior do tubo na parte inferior (com suporte), de seguida, ligue o punho à parte superior do tubo.
- Insira a extremidade estreita do tubo telescópico no punho com a abertura de ar. Se necessário, o segundo tubo de extensão pode ser agora instalado.
- Monte a escova para chão húmido/seco na parte inferior do cano.
- Note que apenas a ferramenta para cantos e frestas ou a escova redonda podem ser diretamente montados no tubo telescópico.
- Desenrole cuidadosamente o comprimento necessário do cabo de alimentação antes de ligar à corrente. Durante a utilização, desenrole o cabo de alimentação a pelo menos dois terços do seu comprimento para evitar o perigo de tropeçar.



ATENÇÃO: Nunca puxe ou transporte o aparelho pelo cabo de alimentação.

8 OPERAÇÃO**8.1 Ligar (ON)/Desligar (OFF) o aparelho**

O seu extrator está equipado com 2 motores que pode usar separada e simultaneamente (para mais potência de sucção).

- Ligue a ficha a uma tomada adequada (220-240 volt).
- Ajuste o acessório pretendido.
- Prima primeiro o botão ON/OFF para ligar o aparelho.
- Durante a operação, pode premir o segundo botão ON/OFF para ajustar o poder de sucção. Para desligar o aparelho, prima os dois botões ON/OFF.



ATENÇÃO: Perigo de ferimentos. Um cabo de alimentação oculto pode provocar o perigo de tropeçar.

Por favor remova da corrente ou a ficha após cada utilização.

8.2 Aspiração de Sólidos

- Verifique se o filtro avançado e o filtro de pano estão instalados.
- Instale o tubo na mangueira.



ATENÇÃO: Verifique se os acessórios não estão obstruídos ou danificados e se estão em boas condições de trabalho. Peças danificadas devem ser substituídas. Canos e tubos obstruídos irão prejudicar o desempenho e podem danificar o aparelho.

8.3 Aspiração de líquidos:

- Certifique-se que a ficha está desligada da corrente.
- Remova a unidade do motor desencaixando as duas dobradiças e levantando o motor.
- Remova o filtro avançado e de pano e coloque o anel de suporte de novo na parte superior do tubo.
- Coloque a unidade do motor de novo por cima do anel de suporte e a extremidade do tubo.
- Certifique-se que o depósito de pó/água está limpo e livre de pó e sujidade.
- Instale o acessório adequado.
- Ligue à corrente e prima o botão ON/OFF. O motor do aparelho é ligado; pode começar a aspirar.
- Para aspirar grandes quantidades de líquido, de uma bacia ou tanque, etc., não imirja a ferramenta totalmente no líquido, deixe uma folga na parte superior da abertura da ferramenta para permitir a entrada do fluxo de ar.
- O aparelho está equipado com uma válvula de flutuador que interrompe a ação de sucção quando o depósito atinge a sua capacidade máxima ou se o extrator é virado. Irá ocorrer um aumento na velocidade do motor. Quando tal acontecer, desligue o motor e remova a ficha da corrente.
- Guie o bocal escolhido na superfície do chão/bacia/tanque para aspirar água.
- Desligue o aparelho premindo o botão ON/OFF e desligue a ficha da tomada.

8.4 Tubo de drenagem

Ao aspirar grandes quantidades de água, pode facilmente drenar a água para diferentes depósitos ou baldes usando o tubo de drenagem .

- Retire do suporte o tubo de drenagem .
- Remova a ficha do tubo .
- Drene a água para um depósito externo ou balde.
- Fixe a ficha do tubo e certifique-se que está firmemente apertado para evitar drenagem involuntária ou fugas.
- Encaixe novamente o tubo de drenagem no suporte.



ATENÇÃO: Não aspire solventes, explosivos, líquidos inflamáveis e/ou perigosos tais como gasolina, óleo, álcool, tinta, diluentes, ácidos, etc.

9 ELIMINAÇÃO DE PROBLEMAS

Antes de aplicar quaisquer das soluções descritas na secção de resolução de problemas, desligue o aparelho da tomada e deixe-o arrefecer totalmente.

PROBLEMA	MOTIVO	SOLUÇÃO
Potência de aspiração muito baixa	Apenas um botão de potência ligado (ON).	Prima o segundo botão ON
	O acessório está obstruído.	Limpe qualquer obstrução no acessório.
	Depósito de pó/água está cheio.	Esvazie o depósito de pó/água .
	O filtro está sujo.	Limpe o filtro.
Unidade do motor não opera	A unidade não está ligada ou a ficha não está ligada à tomada.	Verifique se a unidade está ligada à tomada e ligada.

10 LIMPEZA E MANUTENÇÃO



Atenção! Antes de levar a cabo intervenções no equipamento, retire a ficha da tomada.

10.1 Limpeza

- Mantenha as ranhuras de ventilação da máquina limpas, de modo a evitar o sobreaquecimento do motor.
- Limpe regularmente a carcaça da máquina com um pano macio, de preferência após cada utilização.
- Mantenha as ranhuras de ventilação livres de poeira e sujidade.
- Se a sujidade não puder ser eliminada, use um pano macio humedecido com água e sabão.



Nunca utilize solvente tais como o petróleo, álcool, água amoniacal, etc. Estes solventes poderão danificar as peças de plástico.



Não mergulhe o compartimento do motor em água!

10.2 Limpeza do depósito

- Após a utilização, esvazie e limpe o depósito .
- Após a aspiração de líquidos, seque o depósito com cuidado.

10.3 Limpar o filtro

- Remova ambas as dobradiças do depósito de pó/água e remova a unidade do motor .
- Remova o filtro puxando-o para cima.
- Limpe o filtro para dentro do caixote do lixo aplicando uma pancada. Lave o filtro sob água morna corrente, se necessário, para limpar o filtro use um detergente suave. Nunca use água a ferver. Após lavar, seque o filtro ao sol antes de usar.
- Coloque o filtro seco de novo no aparelho. Certifique-se que o filtro está corretamente instalado.
- Reinstale a unidade do motor no aparelho. Feche a dobradiça no depósito de pó/água .

Nota: É aconselhável esvaziar o depósito quando estiver cheio a menos de metade. O depósito de água/pó não está concebido para armazenar água, por favor certifique-se que o depósito é esvaziado imediatamente após a utilização.

Lembre-se! Após limpar líquidos o filtro deve ser seco antes de voltar a aspirar sólidos.



AVISO: Tenha cuidado ao esvaziar o depósito – pode estar mais pesado do que imagina.

11 DADOS TÉCNICOS

	POWX325
Vollagem da rede	220-240 V
Frequência da rede	50 Hz
Potencia de entrada	2x1200 W
Capacidade do depósito	60 l
Peso	23,2 kg
Sistema de arrefecimento	Circulação de ar
Pressão do extrator	>16 Kpa

12 DEPARTAMENTO DE MANUTENÇÃO

- Os interruptores danificados devem ser substituídos pelo departamento de serviço pós-venda.
- Se o cabo de ligação (ou ficha eléctrica) estiver danificado, o mesmo tem de ser substituído por um cabo de ligação próprio, que pode ser obtido no nosso departamento de serviço pós-venda (serviço de assistência técnica). A substituição do cabo de ligação deve apenas ser efectuada pelo nosso departamento de serviço pós-venda (ver última página) ou por uma pessoa qualificada (eletricista).

13 ARMAZENAMENTO

- Limpe cuidadosamente a máquina e respetivos acessórios na totalidade.
- Armazene-a longe de crianças, numa posição estável e segura, num local fresco e seco, e evite as temperaturas demasiado altas ou demasiado baixas.
- Proteja-a da luz direta. Se possível, mantenha a máquina num local escuro.
- Não a coloque em sacos de nylon, visto que pode incorrer no risco de formação de humidade.

14 GARANTIA

- Este produto tem uma garantia de acordo com as regulamentações legais para um período de 36 meses efetivos a partir da data de aquisição pelo primeiro utilizador.
- Esta garantia cobre todas as falhas do material ou produção, mas não inclui: baterias, carregadores, peças com defeito por desgaste de utilização normal, como suportes, escovas, cabos e tomadas ou acessórios como brocas, lâminas de serra, etc., danos ou defeitos que sejam resultado de utilização indevida, acidentes ou alterações, nem os custos de transporte.
- Danos e/ou defeitos resultantes de utilização inadequada também não estão cobertos pelas condições de garantia.
- Renunciamos também qualquer responsabilidade por quaisquer ferimentos corporais resultantes de utilização inadequada da ferramenta.
- As reparações apenas devem ser levadas a cabo por um centro de serviço ao cliente autorizado para ferramentas Powerplus.
- A qualquer momento pode obter mais informação através do número 00 32 3 292 92 90.
- Quaisquer custos de transporte devem sempre ser imputados ao cliente, excepto se acordado de outra forma por escrito.
- Ao mesmo tempo, não pode ser entregue qualquer reivindicação de garantia, se o dano do aparelho resulta de uma manutenção negligente ou de uma sobrecarga.
- Uma exclusão definitiva da garantia resulta de danos causados por permeação de líquidos, penetração excessiva de poeira, danificação intencional (deliberadamente ou devido à grave falta de cuidados), uso não apropriado (utilização para fins não adequados para este aparelho), utilização não qualificada (p.ex. não respeitando as instruções dadas neste manual), montagem incorreta, queda de raio, voltagem de rede incorreta. Esta lista não é restritiva.
- Nunca a aceitação de reivindicações de garantia pode levar à prolongamento da garantia ou ao início de um novo período de garantia em caso da substituição do aparelho.
- Por isso, aparelhos ou componentes substituídos sob garantia ficam na posse de Varo NV.
- Nós reservamos o direito de rejeitar qualquer reivindicação onde a aquisição não possa ser verificada ou quando é visível que o produto não foi utilizado corretamente. (Limpeza das ranhuras de ventilação, escovas de carvão utilizadas com regularidade, ...)
- Deverá guardar o seu talão de compra como prova de aquisição do produto.
- A sua ferramenta desmontada deverá ser devolvida ao representante num estado de limpeza aceitável, na sua caixa de transporte original (aplicável às unidades acompanhadas da prova de compra).

15 MEIO-AMBIENTE

Se a sua máquina necessitar de ser substituída após uma utilização prolongada, não a coloque no lixo doméstico. Elimine-a de uma forma ecologicamente segura.

O lixo produzido pelas máquinas elétricas não pode ser eliminado com o lixo doméstico normal. Faça a reciclagem onde existam instalações adequadas. Consulte as autoridades locais ou o seu revendedor para conselhos sobre a recolha e a eliminação.

16 DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

VARO N.V. – Vic. Van Rompuy N.V.- Joseph Van Instraat 9 – BE2500 Lier – Bélgica,
declara que apenas a seguinte máquina/o seguinte aparelho

Designação do aparelho : Aspirador Seco/Húmido

Marca: POWERplus

Modelo nº. : POWX325

se encontra em conformidade com os requisitos essenciais e outras provisões relevantes das Directivas/Regulamentos Comunitárias aplicáveis, com base na aplicação das normas Europeias harmonizadas. Qualquer alteração não autorizada do equipamento anula esta declaração.

Diretivas/Regulamentos Europeias (incluindo, se aplicável, as respetivas emendas até à data de assinatura);

2011/65/EU

2014/35/EU

2014/30/EU

Normas Europeias harmonizadas (incluindo, se aplicável, as respetivas emendas até à data de assinatura);

EN60335-1 : 2012

EN60335-2-2 : 2010

EN IEC55014-1 : 2021

EN IEC55014-2 : 2021

EN IEC61000-3-2 : 2019

EN61000-3-3 : 2013

Detentor da Documentação Técnica: Philippe Vankerkhove, VARO – Vic. Van Rompuy N.V.

O signatário atua em nome da administração da empresa,

Philippe Vankerkhove

Gestor de Certificação

11/03/2024, Lier - Belgium

1	BRUKSOMRÅDE	3
2	BESKRIVELSE (FIG. A)	3
3	PAKKENS INNHOLD	3
4	SYMBOLFORKLARING	4
5	GENERELLE SIKKERHETSFORSKRIFTER	4
5.1	Arbeidsplassen	4
5.2	Elektrisk sikkerhet	4
5.3	Personsikkerhet	4
5.4	Vær nøyaktig og omhyggelig når du omgås elektroverktøy	5
5.5	Trekk støpslet ut av stikkontakten før du gjør justeringer	5
5.6	Service	5
6	SPESIELLE SIKKERHETSADVARSLER	5
7	MONTASJE	6
7.1	Korrekt valg av munnstykke	6
7.2	Montere svivelhjul og faste hjul	6
7.3	Montere skyvehåndtaket	6
7.4	Montere det avanserte filteret (Fig. B)	6
7.5	Montering av maskinen	6
8	BRUK	7
8.1	Slå maskinen PÅ/AV	7
8.2	Tørr støvsuging	7
8.3	Våt støvsuging	7
8.4	Avløpsslange:	7
9	FEILSØKING	8
10	RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD	8
10.1	Rengjøring	8
10.2	Ikke senk motordekselet ned i vann! Rengjøre beholderen	8
10.3	Rengjøring av filteret	8
11	TEKNISKE DATA	9
12	SERVICEAVDELING	9

13	OPPBEVARING	9
14	GARANTI.....	10
15	MILJØ	10
16	SAMSVARSERKLÆRING	11

STØVSUGER VÅT/TØRR POWX325

1 BRUKSOMRÅDE

Væske og støvsugeren er beregnet for å suge opp tort avfallsmateriale og støv, samt væsker. Maskinen er kun beregnet til privat bruk.



ADVARSEL! Av sikkerhetshensyn bør du lese denne veiledningen nøye før maskinen tas i bruk. Hvis maskinen leveres videre til en tredjeperson må også bruksanvisningen følge med.

2 BESKRIVELSE (FIG. A)

- | | |
|---------------------------|-------------------------|
| 1. Slange | 12. Motorenhet |
| 2. Avløpsslange | 13. Vakuumslangekopling |
| 3. Avløpsslangeplugg | 14. Beholder |
| 4. Hjul | 15. Hjul |
| 5. Håndtak med luftventil | 16. Gulvbørste, våt |
| 6. Teleskoprør | 17. Gulvbørste, tørr |
| 7. Bærehåndtak | 18. Fugemunnstykke |
| 8. Skyvehåndtak | 19. Rund børste |
| 9. PÅ/AV-knapp | 20. Tøyfilter |
| 10. Plass for tilbehør | 21. Avansert filter |
| 11. Hengsel | |

3 PAKKENS INNHOLD

- Fjern alle pakkematerialer.
- Fjern all gjenværende innpakning og alle transportstøtter (hvis aktuelt).
- Sjekk at pakkens innhold er fullstendig.
- Sjekk apparatet, strømledningen, støpslet og alt tilbehør for transportskader.
- Ta vare på pakkematerialene så lenge som mulig, helst til slutten av garantiperioden. Deretter må du kaste det i ditt lokale avfallssystem.



ADVARSEL: Pakkematerialer er ikke leketøy! Barna må ikke leke med plastposer! De utgjør en kvelningsfare!

1 x støvsuger våt/tørr
1 x slange
1 x teleskoprør
1 x gulvbørste, våt
1 x gulvbørste, tørr
1 x håndtak med luftventil

1 x fugemunnstykke
1 x rund børste
1 x avansert filter
1 x tøyfilter
1 x brukerhåndbok
2 faste hjul og 2 svivelhjul



Hvis du oppdager manglende eller skadede deler må du ta kontakt med forhandleren.

4 SYMBOLFORKLARING

Følgende symboler brukes i denne bruksanvisningen eller på maskinen:

	Symboliserer risiko for personskader eller skader på verktøyet.		Les manualen før bruk
	Klasse II-maskin – dobbeltisolert – krever ikke jordet støpsel.		I samsvar med vesentlige krav i EU-direktivet(ene)

5 GENERELLE SIKKERHETSFORSKRIFTER

Merk! Samtlige sikkerhetsregler skal leses. Hvis man ikke følger sikkerhetsreglene kan det føre til elektrisk støt, brann og/eller alvorlige personskader. Begrepet "elektroverktøy" som er brukt i det etterfølgende omfatter elektroverktøy som drives fra strømmettet (med nettkabel) eller batteridrevne elektroverktøy.

5.1 Arbeidsplassen

- Hold arbeidsplassen ren og ryddig. Rot og dårlig opplyst arbeidsområde kan føre til ulykker.
- Bruk apparatet i omgivelser som ikke er eksplosjonsfarlige og der det ikke finnes brennbare væsker, gasser eller støv. Elektroverktøy avgir gnister som kan antenne støv eller damp.
- Hold barn og andre personer unna når du bruker elektroverktøyet. Forstyrrelser kan føre til at du mister kontrollen over apparatet.

5.2 Elektrisk sikkerhet



Kontroller alltid at strømforsyningen tilsvarer spenningen oppgitt på typeskiltet.

- Støpslet på apparatet må passe i stikkontakten. Støpslet må ikke endres. Ikke bruk overgangspluggere som ikke har samme beskyttelse som apparatet. Støpsler som ikke er modifisert og passende stikkontakter reduserer faren for elektrisk støt.
- Unngå kroppskontakt med jordede flater, som rør, varmeovner og kjøleskap. Jordingen av disse øker faren for elektrisk støt.
- Hold apparatet unna regn og fuktighet. Inntrenging av vann i apparatet øker faren for elektrisk støt.
- Ikke bruk kabelen til å bære apparatet, henge det opp eller når du trekker støpslet ut av stikkontakten. Hold kabelen unna varme, olje, skarpe kanter eller bevegelige deler på apparatet. Skadete eller krøllede kabler øker faren for elektrisk støt.
- Når du bruker elektroverktøy utendørs må du bare bruke skjøtekabler som er tillatt brukt utendørs. Bruk av skjøtekabler som er beregnet på utendørs bruk reduserer faren for elektrisk støt.
- Hvis du må bruke elektroverktøy på områder med mye fuktighet, må du bruke et overspenningsvern. Hvis du bruker et overspenningsvern vil du redusere faren for støt.

5.3 Personsikkerhet

- Elektroverktøy må brukes med sunn fornuft. Ikke bruk apparatet hvis du er trøtt eller er påvirket av narkotika, alkohol eller medikamenter. Et øyeblikks uoppmerksomhet når du bruker apparatet kan føre til personskader..
- Bruk personlig verneutstyr og bruk alltid vernebriller. Bruk av personlig verneutstyr som støvmaske, sklisikre vernesko, hjelm eller hørselsvern, når forholdene krever det, reduserer faren for personskader.

- Unngå utilsiktet oppstart. Forsikre deg om at bryteren er slått AV før du plugges inn støpslet. Hvis du bærer elektroverktøy med fingeren på bryteren, eller hvis du plugges inn et verktøy med bryteren PÅ, inviterer du til ulykker.
- Fjern justeringsverktøy eller skrunøkler før du slår på apparatet. Et verktøy eller nøkkel som blir sittende i elektroverktøyetts bevegelige deler kan føre til personskade.
- Ikke strekk deg for langt. Pass på at du står støtt og at du alltid er i balanse. På denne måten kan du være i stand til å kontrollere verktøyet også i uventede situasjoner.
- Bruk egnede klær. Ikke bruk vide klær eller smykker. Hold hår, klær og hansker unna bevegelige deler. Løse klær, smykker eller langt hår kan henge seg opp i bevegelige deler.
- Når det kan monteres støvavsug- og oppsamlingsinnretninger, må du forsikre deg om at disse er riktig tilkoblet og at de brukes riktig. Bruk av slike innretninger kan redusere støvrelaterte farer.

5.4 Vær nøyaktig og omhyggelig når du omgås elektroverktøy

- Ikke overbelast apparatet. Bruk riktig elektroverktøy i forhold til arbeidet som skal utføres. Korrekt elektroverktøy vil gjøre jobben bedre og sikrere når det arbeider innenfor den belastningen det er beregnet til.
- Ikke bruk elektroverktøyet hvis bryteren ikke kan slå det på og av. Hvis det ikke lenger er mulig å kontrollere elektroverktøyet med bryteren, er det farlig å bruke og må repareres.

5.5 Trekk støpslet ut av stikkontakten før du gjør justeringer

- Oppbevar elektroverktøy som ikke skal brukes utenfor barns rekkevidde. Ikke la personer du ikke stoler på eller som ikke har lest denne bruksanvisningen bruke apparatet. Elektroverktøy er farlige når de brukes av uerfarne personer.
- Elektroverktøy må vedlikeholdes. Kontroller at bevegelige deler fungerer som de skal og ikke klemmer, om deler er brukket eller skadet og alle andre forhold som kan ha innvirkning på verktøyetts funksjon. Reparer skadete deler før du bruker verktøyet. Mange ulykker skyldes dårlig vedlikeholdte elektroverktøy.
- Hold kutteverktøy skarpe og rene. Omhyggelig vedlikeholdte kutteverktøy med skarpe kuttekanter klemmer mindre og er lettere å bruke.
- Bruk elektroverktøy, tilbehør, innsatser osv. i samsvar med denne bruksanvisningen og i samsvar med spesielle anvisninger som gjelder for respektive verktøyet. Ta hensyn til arbeidsforholdene og arbeidet som skal utføres. Bruk av elektroverktøy til annet enn tiltenkt formål kan føre til farlige situasjoner.

5.6 Service

- La bare kvalifiserte fagfolk reparere elektroverktøyet, og bruk bare originale reservedeler. På denne måten kan du være sikker på at verktøyet er sikkert å bruke.

6 SPESIELLE SIKKERHETSADVARSLER

- Ikke slå på maskinen før filter og motor er korrekt satt inn.
- Under bruk må du alltid trekke ut minst 2/3 av strømlinningen for å unngå snublefarer.
- Ikke bruk maskinen på varme flater eller ved høye temperaturer.
- Ikke bruk maskinen med tilstoppet tilbehør. Hold maskinen og tilbehøret fri for støv, lo, hår osv. for å ikke å blokkere luftstrømmen.
- Ikke la maskinen gå uten tilsyn, slå av strømmen.
- Maskinen kan ikke brukes til å suge opp sagflis eller spon.

FORSIKTIG

Maskinen må ikke brukes til å suge opp følgende materialer:

- Farlige stoffer/støv som kan være helseskadelige.
- Spisse, skarpe eller svært store objekter. Fjern disse fra området som skal støvsuges.
- Brennbare og eksplosive væsker (som bensin). Ikke bruk maskinen i nærheten av slike materialer.

- Fargepulver (for skrivere eller kopieringsmaskiner). Disse er ledende og kan skade maskinen.
- Brennende eller rykende objekter som sigaretter, fyrstikker eller varm aske.

7 MONTASJE

7.1 Korrekt valg av munnstykke

Gulvbørste, tørr	Brukes til å rengjøre tørre flater som gulv, tepper osv.
Gulvbørste, våt	Brukes til å suge opp vann eller andre ikke-flyktige stoffer.
Fugemunnstykke	Brukes til radiatorer, kanter, hjørner osv. Også til å suge opp store væskemengder.

7.2 Montere svivelhjul og faste hjul

- Fjern motorhuset og tøyfilteret.
- Snu beholderen opp ned og monter begge bakhjulene og begge svivelhjulene på forsiden.
- Snu beholderen igjen.
- Monter tøyfilteret og motorhuset.



7.3 Montere skyvehåndtaket

- Monter skyvehåndtaket på beholderrammen med de medfølgende boltene og mutrene.

7.4 Montere det avanserte filteret (Fig. B)

- Det avanserte filteret egner seg til å samle opp mindre avfallsmaterialer og støv. Fjern motordekselet.
- Filteret fjernes ved å trekke det opp.
- Sett det tørre filteret tilbake i maskinen. Påse at filteret sitter korrekt installert.
- Sett på igjen motordekselet.

7.5 Montering av maskinen

- Sett den fleksible slangen i sugeslangekoblingen ved å trykke inn låseknappen på slangekoblingen, slippe låseknappen og trekke slangen litt mot fronten for å sjekke at den sitter fast. For å fjerne den fleksible slangen, trykker du inn låseknappen igjen og trekker slangen ut av koblingen.
- Koble den øvre delen av røret sammen med den nedre delen (med holderen), og koble håndtaket til den øvre delen av røret.
- Sett den smale delen av teleskoprøret inn i håndtaket med luftventilen. Om nødvendig kan du montere det andre forlengerrøret.
- Sett den våte/tørre gulvbørsten på den nedre delen av røret.
- Merk deg at det kun er fugemunnstykket og den runde børsten som kan monteres direkte på håndtaket.
- Trekk forsiktig ut en nødvendig lengde strømledning før du setter støpslet i stikkontakten. Under bruk må du alltid trekke ut minst 2/3 av strømledningen for å unngå snublefarer.



OBS: Trekk eller bær aldri maskinen i ledningen.

8 BRUK

8.1 Slå maskinen PÅ/AV



Støvsugeren er utstyrt med 3 motorer. Disse kan brukes separat eller samtidig (for større sugekraft).

- Sett støpslet i en passende stikkontakt (220-240 V).
- Sett på ønsket tilbehør.
- Trykk på den første PÅ/AV-knappen for å slå maskinen på.
- Under bruk kan du bruke den andre PÅ/AV-knappen til å justere sugekraften. For å slå av maskinen trykker du på de to PÅ/AV-knappene.



OBS: Fare for personskade! Strømledningen utgjør en snublefare.

Trekk støpslet ut av stikkontakten etter bruk.

8.2 Tørr støvsuging

- Forsikre deg om at det avanserte filteret og tøyfilteret er på plass.
- Monter røret på slangen.



OBS: Kontroller at tilbehøret ikke er tilstoppet og at det er i god stand. Skadede deler må skiftes ut. Blokkerte slanger eller rør vil redusere ytelsen og kan skade maskinen.

8.3 Våt støvsuging

- Påse at støpslet er trukket ut av stikkontakten.
- Fjern motorenheten ved å åpne de to hengslene og løfte motorenheten ut.
- Fjern det avanserte filteret og tøyfilteret og sett på plass holderingen øverst på beholderen.
- Sett motorenheten på plass på toppen av holderingen og beholderkanten.
- Påse at støv/vann-beholderen er ren og uten støv eller skitt.
- Sett på et passende tilbehør.
- Den våte gulvbørsten monteres direkte på røret. Fugemunnstykket settes direkte på håndtaket.
- Sett støpslet i stikkontakten og trykk på PÅ/AV-knappen. Motoren i støvsugeren starter. Nå kan du begynne å støvsuge.
- For å suge opp store mengder væske, f.eks. fra en servant eller tank, må du påse at du ikke fyller maskinen helt med væske. Det må være plass over slangeåpningen til luften som strømmer inn.
- Maskinen er utstyrt med en flottørventil som stanser innsugingen når beholderen har nådd sin maksimale kapasitet eller hvis støvsugeren velter. Dette fører til økt motorhastighet. Når dette inntreffer må du slå av motoren og trekke ut støpslet.
- Beveg det valgte munnstykket over gulvet/servanten/tanken for å suge opp vannet.
- Slå av maskinen ved å trykke på PÅ/AV-knappen og trekke støpslet ut av stikkontakten.

8.4 Avløpsslange:

Når du suger opp store mengder vann kan du lett tappe dette vannet over i andre beholdere og bøtter ved bruk av avløpsslange

- Ta avløpsslangen ut av holderen.
- Ta ut slangepluggen.
- Tapp vannet over til en annen beholder eller bøtte.
- Sett på plass slangepluggen og påse at den sitter godt på plass for å unngå at vannet renner ut.
- Sett avløpsslangen på plass i holderen.



OBS: Ikke sug opp løsemidler, eksplosiver, antennelige og/eller farlige væsker som bensin, olje, sprit, maling, tynnere, syrer osv.

9 FEILSØKING

Før du prøver enhver av løsningene som beskrives i avsnittet om feilsøking må du trekke ut støpslet og la støvsugeren kjøles helt ned.

PROBLEM	ÅRSAK	LØSNING
For liten sugekraft	Bare én strømknapp PÅ.	Trykk den andre knappen PÅ
	Munnstykket er tilstoppet.	Fjern det som blokkerer munnstykket.
	Beholderen for støv/vann er full.	Tøm beholderen.
	Filteret er skittent.	Rengjør filteret.
Motoren viker ikke.	Maskinen er ikke slått på, eller støpslet er trukket ut.	Påse at støpslet sitter i stikkontakten og at maskinen er slått på.

10 RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD



OBS! Trekk støpslet ut av stikkontakten før du utfører noe arbeid på maskinen.

10.1 Rengjøring

- Hold maskinens ventilasjonsåpninger rene for å forhindre overoppheting av motoren.
- Rengjør maskinhuset regelmessig jevnlig med en myk klut, helst etter hver gangs bruk.
- Hold ventilasjonsåpningene fri for støv og skitt.
- Hvis noe smuss er vanskelig å fjerne, kan du bruke en klut fuktet med såpevann.



Du må aldri bruke løsemidler som bensin, alkohol, ammoniakkvann osv. Disse løsemidlene kan skade plastdelene.



Ikke senk motordekselet ned i vann!

10.2 Ikke senk motordekselet ned i vann! Rengjøre beholderen

- Tom og rengjør beholderen etter hver gang den brukes.
- Tørk beholderen nøye etter at maskinen er brukt til å suge opp væsker.

10.3 Rengjøring av filteret

- Løsne de to hengslene på støv-/vannbeholderen og ta den av motorenheten.
- Filteret fjernes ved å trekke det opp.
- Bank filteret for å tømme det. Vask filteret om nødvendig under rennende, lunkent vann. Du kan også bruke en mild såpe. Bruk aldri kokende vann. Etter vasken må filteret soltørkes før det brukes igjen.
- Sett det tørre filteret tilbake i maskinen. Påse at filteret er korrekt installert.

- Sett motorenheten på maskinen igjen. Lås hengslene på beholderen.

Merk: Det anbefales å tømme beholderen når den er litt under halvfull. Vann-/støvbeholderen er ikke beregnet på å lagre vann, så den bør tømmes umiddelbart etter bruk.



Husk! Etter våt støvsuging må filteret alltid tørkes før du kan utføre tørr støvsuging igjen.

ADVARSEL: Vær forsiktig når du tømmer beholderen – den kan være tyngre enn du tror.

11 TEKNISKE DATA

	POWX325
Nettspenning	220-240 V
Nettfrekvens	50 Hz
Inngangsstrøm	2x1200 W
Beholderens kapasitet	60 l
Vekt	23,2 kg
Kjølesystem	Luftsirkulasjon
Vakuumtrykk	>16 Kpa

12 SERVICEAVDELING

- Skadede brytere må byttes ut av vårt serviceverksted.
- Hvis det oppstår skade på strømkabelen (eller støpslet), må denne byttes i en ny spesialkabel som fås kjøpt hos kundeservice. Strømkabelen må bare skiftes av vår kundeservice (se siste side) eller av en kvalifisert person (elektriker).

13 OPPBEVARING

- Gjør maskinen og tilbehøret grundig rent.
- Oppbevar maskinen utenfor barnas rekkevidde, i stabil og sikker stilling, på et kjølig og tørt sted. Unngå for høye eller lave temperaturer.
- Beskytt maskinen mot direkte sollys. Oppbevar den om mulig i mørke.
- Ikke oppbevar maskinen under plast, dette skaper fuktighet.

14 GARANTI

- Dette produktet garanteres i samsvar med lovens bestemmelser for en periode på 36 måneder fra datoen produktet ble kjøpt av første bruker.
- Denne garantien dekker alle material- eller produksjonsfeil, med unntak av: batterier, ladere, defekte deler som følge av vanlig slitasje, f.eks. lagre, børster, kabler og plugger eller tilbehør som bor, borebits, sagblader osv. eller skader eller feil som skyldes feil bruk, uhell eller endringer. Garantien dekker heller ikke kostnader ved forsendelse.
- Skader og/eller defekter som skyldes ukorrekt bruk dekkes heller ikke av garantien.
- Vi fraskriver oss også alt ansvar for personskader som skyldes ukorrekt bruk av verktøyet.
- Reparasjoner må utføres ved et autorisert kundeservicesenter for Powerplus verktøy.
- Du kan alltid få flere opplysninger ved å ringe 00 32 3 292 92 90.
- Alle transportkostnader skal alltid betales av kunden, med mindre noe annet er skriftlig avtalt.
- Garantien dekker ikke skader som skyldes manglende vedlikehold eller overbelastning.
- Garantien dekker bestemt ikke skader som skyldes inntrenging av væsker, inntrenging av mye støv, overlagt skade (med hensikt eller ved grov uaktsomhet), feilaktig bruk (bruk til noe produktet ikke er beregnet på), ikke-kompetent bruk (for eksempel ved at anvisningene i håndboken ignoreres), feilaktig montering, lynnedslag eller feil nettspenning. Denne listen er ikke begrensende.
- Garantikrav som aksepteres vil aldri føre til en forlengelse av garantiperioden. Heller ikke vil en ny garantiperiode starte dersom produktet erstattes.
- Produkter eller deler som erstattes under garantien, tilfaller Varo NV.
- Vi forbeholder oss retten til å avvise ethvert krav der kjøpet ikke kan verifiseres, eller når det er åpenbart at produktet ikke har blitt korrekt vedlikeholdt (rene ventilasjonsåpninger, kullbørster skiftet regelmessig, osv).
- Du må ta vare på kvitteringen som bevis på datoen for kjøpet.
- Verktøyet må returneres til din forhandler (uten demontering) i en akseptabel, ren tilstand (i originalemballasjen), sammen med kvittering på kjøpet.

15 MILJØ

Hvis det skulle være nødvendig å skifte ut maskinen etter lang tids bruk, må den ikke kastes i husholdningsavfallet. Kast den på en miljømessig forsvarlig måte. Avfall produsert av elektriske maskiner bør ikke bli behandlet som normalt husholdningsavfall. Sørg for å resirkulere der hvor spesialanlegg eksisterer. Be lokale myndigheter eller forhandler om råd angående tømning og resirkulering.

16 SAMSVARERKLÆRING



VARO N.V. – Vic. Van Rompuy N.V.- Joseph Van Instraat 9 – BE2500 Lier – Belgia,
erklærer at,

produktbetegnelse: Væske- og Støvsuger

merke: POWERplus

modell: POWX325

oppfyller de vesentlige kravene og andre relevante bestemmelser i gjeldende EU-direktiver/
forskriftene, basert på bruken av europeiske, harmoniserte standarder. Enhver uautorisert
endring av apparatet vil annullere denne erklæringen.

EU-direktiver (inkludert eventuelle endringer):

2011/65/EU

2014/35/EU

2014/30/EU

Europeiske, harmoniserte standarder (inkludert eventuelle endringer):

EN60335-1 : 2012

EN60335-2-2 : 2010

EN IEC55014-1 : 2021

EN IEC55014-2 : 2021

EN IEC61000-3-2 : 2019

EN61000-3-3 : 2013

Oppbevarer av teknisk dokumentasjon: Philippe Vankerkhove, VARO – Vic. Van Rompuy
N.V.

Undertegnede handler på vegne av selskapets CEO,

Philippe Vankerkhove

Sertifiseringsansvarlig

11/03/2024, Lier - Belgium

1	ANVENDELSE	3
2	BESKRIVELSE (FIG. A)	3
3	MEDFØLGENDE INDHOLD	3
4	SYMBOLER	4
5	ALMINDELIGE SIKKERHEDSANVISNINGER FOR EL-VÆRKTØJ	4
5.1	Arbejdsområde	4
5.2	Elektrisk sikkerhed	4
5.3	Personlig sikkerhed	4
5.4	Omhyggelig håndtering og anvendelse af el-værktøjer	5
5.5	Service	5
6	SPECIFIKKE SIKKERHEDSFORSKRIFTER	5
7	MONTERING	6
7.1	Valg af korrekt mundstykke	6
7.2	Montering af drejehjul og faste hjul	6
7.3	Montering af skubbehåndtag	6
7.4	Montering af avanceret filter (Fig. B)	6
7.5	Samling af støvsugeren	6
8	BETJENING	7
8.1	Tænding/slukning af støvsugeren	7
8.2	Tørsugning	7
8.3	Vådsugning	7
8.4	Drænslange:	8
9	FEJLFINDING	8
10	RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE	8
10.1	Rengøring	8
10.2	Rengøring af karret	9
10.3	Rengøring af filteret	9
11	TEKNISKE DATA	9
12	SERVICEAFDELING	9

13	OPBEVARING.....	9
14	GARANTI.....	10
15	MILJØ.....	10
16	KONFORMITETSERKLÆRING.....	11

STØVSUGER TØR/VÅD POWX325

1 ANVENDELSE

Din våd/tør udskiller er beregnet til at støvsuge både tort affald og stov og vaasker op med Værktøjet er ikke beregnet til kommercielt brug.



ADVARSEL! Læs af hensyn til sikkerheden denne vejledning omhyggeligt, før maskinen tages i brug. Giv kun el-værktøjet videre til andre sammen med denne vejledning.

2 BESKRIVELSE (FIG. A)

- | | |
|--------------------------------------|-------------------------------------|
| 1. Slange | 12. Motorenhed |
| 2. Drænslange | 13. Slangetilslutning til støvsuger |
| 3. Stik til drænslange | 14. Beholder |
| 4. Hjul | 15. Hjul |
| 5. Håndtag | 16. Gulvbørste til våd brug |
| 6. Teleskoprør | 17. Gulvbørste til tør brug |
| 7. Bærehåndtag | 18. Fugemundstykke |
| 8. Skubbehåndtag | 19. Rundbørste |
| 9. Tænd/sluk-knap | 20. Stoffilter |
| 10. Opbevaringsplads til mundstykker | 21. Avanceret filter |
| 11. Hængsel | |

3 MEDFØLGENDE INDHOLD

- Fjern al emballage.
- Fjern resterende emballage og forsendelsesmateriale (om nødvendigt).
- Kontroller, at hele pakkens indhold er der.
- Kontroller værktøjet, strømledningen, strømtikket og alt tilbehør for beskadigelser under transporten.
- Opbevar emballagen så lang tid som muligt indtil garantiperiodens ophør. Kasser det i dit lokale affaldssystem bagefter.



ADVARSEL: Emballage er ikke legetøj! Børn må ikke lege med plastikposer! Risiko for kvælning!

- | | |
|-----------------------------|--------------------------------|
| 1 x støvsuger tør/våd | 1 x fugemundstykke |
| 1 x slange | 1 x rundbørste |
| 1 x teleskoprør | 1 x avanceret filter |
| 1 x gulvbørste til våd brug | 1 x stoffilter |
| 1 x gulvbørste til tør brug | 1 x instruktionsbog |
| 1 x håndtag | 1 x 2 faste hjul + 2 drejehjul |



Kontakt venligst forhandleren, når der mangler dele, eller de er beskadigede.

4 SYMBOLER

I denne brugervejledning og/eller på maskinen anvendes der følgende piktogrammer:

	Symboliserer risiko for personskader eller skader på værktøjet.		I overensstemmelse med de obligatoriske krav i EU-direktiverne.
	Læs vejledningen før brug		Klasse II maskine – Dobbelt isolering – Du behøver ingen jordforbindelsestik.

5 ALMINDELIGE SIKKERHEDSANVISNINGER FOR EL-VÆRKTØJ

OBS! Samtlige anvisninger bør læses. Fejl p.g.a. manglende overholdelse af anvisningerne nedenfor kan forårsage elektriske stød, brand og/eller alvorlige kvæstelser. Begrebet „El-værktøj” i det følgende refererer til netdrevne el-værktøjer (med netkabel) eller batteridrevet (trådløst) el-værktøj.

5.1 Arbejdsområde

- Hold arbejdsområdet rent og ryddeligt. Uorden og arbejdsområder med dårlig belysning kan medføre ulykker.
- Med dette værktøj må der ikke arbejdes i omgivelser med eksplosionsfare, hvor der findes brændbare væsker, gas eller støv. El-værktøjer producerer gnister, som kan antænde støvet eller dampene.
- Hold børn og andre personer væk, mens el-værktøjet benyttes. Hvis man distraheres, kan man miste kontrollen over værktøjet.

5.2 Elektrisk sikkerhed



Kontroller altid at strømforsyningen svarer til spændingen på mærkepladen.

- Værktøjets tilslutningsstik skal passe ind i stikdåsen. Netstikket må ikke ændres på nogen måde. Brug ingen adapterstik sammen med apparater med beskyttelsesjording. Uændrede netstik og passende stikdåser reducerer faren for elektriske stød.
- Undgå kropskontakt med jordede overflader, f.eks. rør, radiatorer, komfurer og køleskabe. Der er øget fare for elektriske stød, når kroppen er jordet.
- Hold værktøjet væk fra regn og fugtighed. Indtrængning af vand i et el-værktøj øger faren for elektriske stød.
- Netkablet må ikke misbruges til at bære værktøjet, hænge det op eller trække netstikket ud af stikdåsen. Hold netkablet væk fra varme, olie, skarpe kanter eller bevægelige dele af værktøjet. Beskadigede eller indfildrede netkabler øger faren for elektriske stød.
- Hvis der arbejdes udendørs med et el-værktøj, må der kun bruges forlængerkabler, som er tilladt til udendørs anvendelse. Anvendelse af et forlængerkabel, som er egnet til udendørs anvendelse, reducerer faren for elektriske stød.
- Hvis el-værktøjet skal anvendes et sted, hvor det er fugtigt, skal der anvendes en strømforsyning der er beskyttet mod anløbsstrøm/reststrøm. Anvendelse af en reststrømsenhed reducerer risikoen for elektrisk stød.

5.3 Personlig sikkerhed

- Vær opmærksom. Hold øje med, hvad du gør, og brug el-værktøjet med fornuft. Brug ikke værktøjet, hvis du er træt eller påvirket af narkotika, alkohol eller lægemidler. Et øjeblikks uopmærksomhed ved anvendelsen af værktøjet kan medføre alvorlige kvæstelser.
- Brug personligt sikkerhedsudstyr og altid sikkerhedsbriller. Anvendelse af personligt sikkerhedsudstyr; f.eks. støvmaske, skridsikre sikkerhedssko, sikkerhedshjelm eller høreværn, alt efter el-værktøjets art og anvendelse, reducerer faren for kvæstelser.

- Undgå utilsigtet ibrugtagning. Kontrollér, at afbryderen er i positionen "FRA (0)", inden netstikket sættes ind i stikdåsen. Hvis man har fingeren på afbryderen, mens værktøjet bæres, eller tilslutter værktøjet til strømforsyningen i tændt tilstand, kan der ske ulykker.
- Fjern indstillingsværktøjer eller skruenøgler, inden værktøjet tændes. Et værktøj eller en nøgle, som befinder sig en drejende del af værktøjet, kan forårsage kvæstelser.
- Overvurdér ikke dine evner. Sørg altid for, at du står sikkert og er i balance. På denne måde kan værktøjet styres bedre i uventede situationer.
- Brug egnet beklædning. Bær ikke løst siddende tøj eller smykker. Hold håret, tøj og handsker væk fra bevægelige dele. Løst siddende tøj, smykker eller langt hår kan gribes af bevægelige dele.
- Hvis der monteres støvudsugnings- og opsamlingsanordninger, skal man kontrollere, at disse er tilsluttet og anvendes korrekt. Anvendelse af disse anordninger reducerer farer, der skyldes støv.

5.4 Omhyggelig håndtering og anvendelse af el-værktøjer

- Overbelast ikke værktøjet. Brug det el-værktøj, der er beregnet til det arbejde, der skal udføres. Med det passende el-værktøj arbejder man bedre og mere sikkert inden for det oplyste ydelsesområde.
- Brug ikke el-værktøjer med defekte afbrydere. Et el-værktøj, som ikke længere kan tændes eller slukkes, er farligt og skal repareres.
- Træk netstikket ud af stikdåsen, inden der foretages justeringer på værktøjet, tilbehørsdele skiftes ud eller værktøjet renses. Denne sikkerhedsforanstaltning forhindrer utilsigtet start af værktøjet.
- El-værktøjer, som ikke benyttes, skal opbevares udenfor børns rækkevidde. Giv ikke personer, som ikke er fortrolige med værktøjet eller ikke har læst disse anvisninger, lov til at bruge værktøjet. El-værktøjer er farlige, hvis de anvendes af uerfarne personer.
- Vedligehold værktøjet omhyggeligt. Kontrollér, at bevægelige dele af værktøjet fungerer upåklageligt og ikke sidder fast, og om dele er knækket eller beskadiget på en sådan måde, at værktøjets funktion påvirkes. Beskadigede dele skal repareres, inden værktøjet bruges. Mange ulykker skyldes dårligt vedligeholdte el-værktøjer.
- Hold skærende værktøjer skarpe og rene. Omhyggeligt vedligeholdte skærende værktøjer med skarpe skærekanter kommer ikke til at sidde fast og er lettere at styre.
- Brug el-værktøjer, tilbehør, ekstraudstyr osv. i overensstemmelse med disse anvisninger og sådan, som det er foreskrevet for den pågældende type apparat. Tag i denne forbindelse hensyn til arbejdsbetingelserne og det arbejde, der skal udføres. Brug af el-værktøjer til andre anvendelser end de tiltænkte kan medføre farlige situationer.

5.5 Service

- Værktøjet må kun repareres af kvalificeret fagpersonale og med originale reservedele. Dette sikrer, at værktøjets sikkerhed bevares.

6 SPECIFIKKE SIKKERHEDSFORSKRIFTER

- Støvsugeren må kun tændes, hvis filteret og motoren sidder korrekt.
- Under brug skal mindst 2/3 af el-kablets længde være rullet ud, så man ikke falder over det.
- Støvsugeren må ikke anvendes på varme overflader eller ved høje temperaturer.
- Brug ikke støvsugeren hvis mundstykket er blokeret. Hold støvsuger og tilbehør fri for støv, fnuller, hår osv. for at sikre et frit luftflow.
- Støvsugeren må aldrig efterlades uden opsyn, mens den kører. Sluk for strømforsyningen.
- Denne støvsuger kan ikke bruges til opsugning af savsmuld og træ.

FORSIGTIG

Støvsugeren må ikke anvendes til opsugning af følgende materialer:

- Farlige substanser/støv, som kan være sundhedsskadeligt.
- Spidse, skarpe eller meget store genstande. Fjern disse fra det område som skal støvsuges.
- Brændbare eller eksplosive væsker (såsom benzin). Støvsugeren må ikke anvendes i nærheden af sådanne materialer.
- Toner(til printere eller kopimaskiner). Disse er strømførende og kan beskadige maskinen.
- Brændende eller rygende genstande såsom cigaretter, tændstikker eller varm aske.

7 MONTERING

7.1 Valg af korrekt mundstykke

Gulvbørste til tør brug	Bruges til støvsugning af større områder såsom gulve, tæpper osv.
Gulvbørste til våd brug	Bruges til at rense vand eller andre ikke-flygtige stoffer
Fugemundstykke	Bruges til at rengøre radiatorer, kanter og hjørner. Bruges også til opsugning af store væskemængder.
Rund børste	Bruges på små områder såsom vinduer og gulvhjørner.

7.2 Montering af drejhjul og faste hjul

- Fjern motorhuset og stoffilteret.
- Vend beholderen på hovedet og monter begge baghjul og begge drejhjul på forsiden
- Vend beholderen om igen
- Påmonter stoffilteret og motorhuset igen.



7.3 Montering af skubbehåndtag

- Påmonter skubbehåndtaget med de medfølgende bolte og møtrikker på beholderens bæreramme.

7.4 Montering af avanceret filter (Fig. B)

Det avancerede filter er velegnet til opsamling af småaffald og støv.

- Fjern motorhuset .
- Tag filteret ud ved at løfte det op.
- Sæt det tørre filter tilbage i støvsugeren. Sørg for, at filteret er korrekt monteret.
- Saat motorhuset i igen.

7.5 Samling af støvsugeren

- Sæt slangen ind i støvsugerens slangetilslutning ved at trykke på slangetilslutningens låseknop. Slip låseknappen og træk slangen en smule mod fronten for at sikre, at den fastlåses. Hvis du vil tage slangen af, skal du trykke på låseknappen igen og trække slangen ud af slangetilslutningen.

- Sæt den øverste del af røret ind i den nederste del (med holderen) og forbind dernæst håndtaget til den øverste af røret.
- Sæt den smalle ende af teleskoprøret ind håndtaget med luftventilen. Der kan om nødvendigt påsættes et ekstra teleskoprør.
- Sæt børsten til våd/tør brug på den nederste sektion af røret.
- Bemærk, at kun sprækkemundstykket og rundbørsten kan monteres direkte på håndtaget.
- Træk den nødvendige længde el-kabel ud så du kan slutte støvsugeren til strømforsyningen. Under brug skal mindst 2/3 af el-kablet længde være rullet ud, så man ikke falder over det.



ADVARSEL: Støvsugeren må aldrig trækkes eller løftes i el-kablet.

8 BETJENING

8.1 Tænding/slukning af støvsugeren



Støvsugeren er udstyret med 2 motorer som kan anvendes separat eller på samme tid (for at få mere sugestyrke).

- Forbind stikket til en passende stikkontakt (220-240 volt).
- Juster det valgte mundstykke.
- Tryk på Tænd/sluk-knappen for at starte apparatet.
- Under driften kan du trykke den anden Tænd/sluk-knap for at justere sugestyrke. Sluk for støvsugeren på de to Tænd/sluk-knapper.



ADVARSEL: Fare for skader! Man kan falde over et el-kabel som ikke er rullet op.

Sluk for altid strømforsyningen eller træk stikket ud efter brug.

8.2 Tørsugning

- Kontrollér, om det avancerede filter og stoffilter er monteret.
- Sæt stangen på slangen.



ADVARSEL: Kontroller, at mundstykkerne ikke er blokerede eller beskadigede, samt at de er i god stand. Beskadigede dele skal udskiftes. Blokerede slanger og rør forringer støvsugerens ydelse og kan beskadige den.

8.3 Vådsugning

- Sørg for at strømstikket er taget ud af stikkontakten.
- Fjern motorenheden ved at løsne de to hængsler og løfte hovedet af.
- Fjern det avancerede filter og stoffilteret og sæt støttingen øverst på beholderen.
- Sæt motorenheden på støttingen og beholderens kant.
- Sørg for at støv/vandbeholderen er ren og fri for støv og snavs.
- Påsæt det valgte mundstykke.
- Gulvbørsten til våd brug monteres direkte på røret.
- Sprækkemundstykket monteres direkte på håndtaget.
- Slut støvsugeren til strømforsyningen og tryk på ON/OFF-knappen. Støvsugermotoren starter. Du kan herefter påbegynde støvsugningen.

- For at opsuge store væskemængder fra en køkkenvask, beholder el. lign må mundstykket ikke nedsænkes helt i væsken. Sørg for at der er et mellem øverst i mundstykkets åbning, så der er lufttilførsel.
- Støvsugeren er forsynet med en nåleventil, som stopper sugningen når beholderen har nået sin maksimumskapacitet, eller hvis støvsugeren vælter. Motorhastigheden vil stige. Når dette sker, skal den slukkes og kobles fra strømforsyningen.
- Kør det valgte mundstykke hen over gulvfladen/køkkenvask/beholder for at opsuge vandet.
- Sluk for støvsugeren ved at trykke på ON/OFF-knappen og træk stikket ud af kontakten.

8.4 Drænslange:

Ved opslugning af store mængder vand kan man nemt tømme vandet over i forskellige beholdere eller spande ved brug af drænslangen .

- Tag drænslangen den af holderen.
- Fjern slangeproppen .
- Tøm vandet over i en ekstern beholder eller spand.
- Fastgør slangeproppen og sørg for at den sidder ordentligt fast, så der ikke spildes eller opstår utætheder.
- Sæt drænslangen på holderen igen.



ADVARSEL: Brug aldrig støvsugeren til opsugning af opløsningsmidler,eksplosive stoffer, brandbare og/eller farlige væsker såsom benzin, olie, spiritus, malinge, fortynder, syre osv.

9 FEJLFINDING

Før der anvendes nogen af de løsninger, som er beskrevet i dette afsnit, skal støvsugerens stik tages ud at stikkontakten og støvsugeren være helt afkølet

PROBLEM	ÅRSAG	LØSNING
Sugestyrken er for lav.	Kun én afbryderknappen er tændt.	Tænd for den anden knap
	Mundstykket er blokeret.	Rengør mundstykket.
	Støv/vandbeholderen er fuld.	Tøm støv/vandbeholden .
	Filteret er beskidt.	Rengør filteret.
Motorenheden kører ikke.	Enheden er ikke tændt, eller el-kablet er ikke tilsluttet.	Kontroller, at enheden er tilsluttet og tændt.

10 RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE



Bemærk! Tag strømskikket ud at stikkontakten før der udføres nogen form for arbejde på maskinen.

10.1 Rengøring

- Hold ventilationshullerne i maskinen rene for at forhindre overophedning af motoren.
- Gør regelmæssigt maskinhuset rent med en blød klud, helst efter hver brug.
- Hold ventilationshullerne fri for støv og smuds.
- Hvis smudset ikke vil gå af, så brug en blød klud fugtet med sæbevand.



Brug aldrig opløsningsmidler som benzin, alkohol, ammoniakvand osv. Disse opløsningsmidler kan skade plasticdelene.



Motorhuset må ikke nedsænkes i vand.

10.2 Rengering af karret.

- Tom karret og gør det rent efter hver brug.
- Tor omhyggeligt karret efter at maskinen er blevet brugt til at suge vaasker opmed.

10.3 Rengøring af filteret

- Løsn de to hængsler på støv/vandbeholderen og fjern motorenheden.
 - Tag filteret ud ved at løfte det op.
 - Bank snavset af filteret. Vask filteret med rindende lunkent vand og rengør det om nødvendigt med et mildt rensemiddel. Brug aldrig kogende vand. Efter skylningen skal filteret tørres i solen, før det anvendes igen.
 - Sæt det tørre filter tilbage i støvsugeren. Sørg for, at filteret er korrekt monteret.
 - Sæt motorenheden på støvsugeren. Lås hængslet på støv/vandbeholderen.
- **NB:** Det anbefales, at man tømmer beholderen, mens den er mindre end halvt fuld. Vand/støvbeholderen er ikke udviklet til at opbevare vand, så husk at tømme den øjeblikkeligt efter brug.

Husk! Efter vådsugning skal filteret tørres, før støvsugeren må anvendes igen.

ADVARSEL: Pas på når du tømmer beholderen – den kan være tungere end du regner med.

11 TEKNISKE DATA

	POWX325
Netspænding	220-240 V
Netfrekvens	50 Hz
Effektoptagelse	2x1200 W
Karrets indhold	60 l
Vægt	23,2 kg
Kølesystem	Luftcirkulation
Vakuumtryk	>16 Kpa

12 SERVICEAFDELING

- Beskadigede afbrydere skal skiftes ud af vores kundeserviceværksted.
- Hvis tilslutningsledningen (eller netstikket) beskadiges, skal de skiftes ud med en særlig tilslutningsledning, som fås hos vores kundeservice (serviceafdeling). Udskiftningen af tilslutningsledningen må kun udføres af vores kundeservice (serviceafdeling - se sidste side) eller en kvalificeret person (el-installatør).

13 OPBEVARING

- Rengør hele maskinen og dens ekstraudstyr grundigt.
- Opbevar maskinen uden for børns rækkevidde, i en stabil og sikker position, på et køligt og tørt sted, undgå for høje og for lave temperaturer.
- Maskinen må ikke udsættes for direkte sollys. Opbevar den om muligt i mørke.
- Maskinen må ikke opbevares i plastikposer, da dette vil opbygge fugtighed.

14 GARANTI

- Produktet dækkes af garanti i henhold til gældende retlige bestemmelser i en periode på 36 måneder fra den første købers købsdato.
- Garantien dækker alle materiale- eller produktionsfejl. Den omfatter ikke: batterier, opladere, dele, der udsættes for normal slitage, såsom lejer, børster, ledninger, stik eller tilbehør såsom bor, borebits, savklinger, osv., beskadigelse eller defekter som følge af misbrug, ulykke eller ændring eller transportomkostninger.
- Beskadigelse og/eller defekter som følge af misbrug er heller ikke omfattet af nærværende garanti.
- Vi fraskriver os også alt ansvar for enhver personskade som følge af forkert brug af værktøjet.
- Reparationer må kun udføres af et autoriseret kundeservicecenter til Powerplus-værktøjer.
- Du kan altid få mere information på tlf. 00 32 3 292 92 90.
- Alle transportomkostninger skal altid afholdes af kunden, medmindre andet er aftalt skriftligt.
- Ligeledes kan der ikke forlanges erstatning under nærværende garanti, hvis skaden på apparatet er opstået som følge af uagtsom vedligeholdelse eller overbelastning.
- Garantien dækker ikke skader der opstår som følge af gennemtrængt væske, overdreven støveksponering, bevidst beskadigelse (forsætligt eller ved grov uagtsomhed), upassende anvendelse (brug til formål som apparatet ikke er egnet til), ukompetent brug (såsom ikke at respektere instrukserne i denne vejledning), inkompetent montering, lynnedslag, forkert netspænding. Denne liste er ikke fuldstændig.
- Accept af krav under garantien kan ikke føre til forlængelse af garantiperioden eller påbegyndelsen af en ny garantiperiode, hvis apparatet udskiftes.
- Apparater eller dele, som udskiftes under garantien, bliver Varo NV's ejendom.
- Vi forbeholder os retten til at afvise alle krav, hvis købet ikke kan bekræftes, eller hvis det er tydeligt, at produktet ikke har været behørigt vedligeholdt. (rene udluftningsåbninger, regelmæssig service af kulbørster,...)
- Købskvitteringen skal opbevares som bevis på købsdatoen.
- Det samlede værktøj skal returneres til forhandleren i rimelig ren stand, i den originale blæseformede æske (hvis relevant for enheden) sammen med købsdokumentation.

15 MILJØ

Hvis maskinen skal skiftes ud efter lang tids brug, må den ikke bortskaffes som husholdningsaffald, men skal bortskaffes på en miljømæssigt forsvarlig måde. Affald produceret af de elektriske maskiner må ikke behandles som normalt husaffald. Sørg for at genbruge det, hvor der findes egnede anlæg til det. Kontakt den lokale instans eller forhandleren for at få rådgivning om indsamling og bortskaffelse.

16 KONFORMITETSERKLÆRING**varo**

VARO N.V. – Vic. Van Rompuy N.V.- Joseph Van Instraat 9 – BE2500 Lier – Belgien,
erklærer hermed, at

Apparatbeskrivelse:	Våd/Tør støvsuger
Varemærke:	POWERplus
Varenummer:	POWX325

er i overensstemmelse med de væsentlige krav og andre relevante bestemmelser i gældende europæiske direktiver og forordninger, der er baseret på anvendelse af europæiske harmoniserede standarder. Enhver uautoriseret modifikation af apparatet ugyldiggør denne erklæring.

EU-direktiver og forordninger (herunder eventuelle tillæg frem til datoen for undertegnelsen):

2011/65/EU
2014/35/EU
2014/30/EU

Harmoniserede europæiske standarder (herunder eventuelle tillæg frem til datoen for undertegnelsen):

EN60335-1 : 2012
EN60335-2-2 : 2010
EN IEC55014-1 : 2021
EN IEC55014-2 : 2021
EN IEC61000-3-2 : 2019
EN61000-3-3 : 2013

Indehaver af den tekniske dokumentation: Philippe Vankerkhove, VARO - Vic. Van Rompuy N.V.

Undertegnede handler på vegne af selskabets administrerende direktør,

Philippe Vankerkhove
Certificerings-manager
11/032024, Lier - Belgium

1	ANVÄNDNINGSSOMRÅDE	3
2	BESKRIVNING (FIG. A)	3
3	FÖRPACKNINGSSINNEHÅLL	3
4	SYMBOLER	4
5	ALLMÄNNA SÄKERHETSANVISNINGAR FÖR ELEKTRISKA VERKTYG	4
5.1	Arbetsplatsen	4
5.2	Elektrisk säkerhet	4
5.3	Personlig säkerhet	5
5.4	Användning och skötsel av elektriska verktyg	5
5.5	Service	5
6	SÄRSKILDA SÄKERHETSFÖRESKRIFTER	5
7	MONTERING	6
7.1	Val av rätt munstycke	6
7.2	Montering av svängbara och fasta hjul	6
7.3	Montering av körhandtag	6
7.4	Isättning av det avancerade filtret (Fig. B)	6
7.5	Montering av dammsugaren	7
8	ANVÄNDNING	7
8.1	Igångsättning och avstängning	7
8.2	Torrdammsugning	7
8.3	Våtdammsugning	7
8.4	Vätskeslang:	8
9	FELSÖKNING	8
10	RENGÖRING OCH UNDERHÅLL	8
10.1	Rengöring	8
10.2	Rengöring av behållaren	9
10.3	Rengöring av filtret	9
11	TEKNISKA DATA	9
12	SERVICEVERKSTAD	9

13	FÖRVARING	9
14	GARANTI	10
15	MILJÖHÄNSYN	10
16	FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE	11

TORR/VÅT DAMMSUGARE POWX325

1 ANVÄNDNINGSSOMRÅDE

Denna torr/våt dammsugare är avsedd för att suga upp torrt avfall och damm, och även till att suga upp vätskor

Dammsugaren är inte avsedd för professionellt bruk.



WARNING! För din egen säkerhet, läs denna bruksanvisning och de allmänna säkerhetsanvisningarna noga innan du börjar använda apparaten. Om detta elektriska verktyg överläts till någon annan, ska denna bruksanvisning alltid medfölja.

2 BESKRIVNING (FIG. A)

- | | |
|-------------------------------------|--------------------------------|
| 1. Dammsugarslang | 12. Motorenhet |
| 2. Vätskeslang | 13. Anslutning, dammsugarslang |
| 3. Vätskeslangkoppling | 14. Behållare |
| 4. Hjul | 15. Hjul |
| 5. Handtag med luftventil | 16. Golvborste, våt |
| 6. Dammsugarrör | 17. Golvborste, torr |
| 7. Bärhandtag | 18. Spetsmunstycke |
| 8. Körhandtag | 19. Rund borste |
| 9. Strömbrytare | 20. Tygfilter |
| 10. Förvaringsutrymme för tillbehör | 21. Avancerat filter |
| 11. Hållare | |

3 FÖRPACKNINGSSINNEHÅLL

- Avlägsna allt förpackningsmaterial.
- Avlägsna resterande förpacknings- eller transportstöd (om sådant finns).
- Kontrollera att innehållet i förpackningen är komplett.
- Undersök apparaten, nätsladden, stickkontakten och alla tillbehör att inga skador uppstått under transporten.
- Förvara om möjligt förpackningsmaterialet till garantitidens slut. Bortskaffa det därefter via det lokala systemet för avfallshantering.



WARNING: Förpackningsmaterial är inga leksaker! Barn får under inga omständigheter tillåtas leka med plastpåsar! Det finns risk för kvävning!

- | | |
|-------------------------------|--------------------------------|
| 1 x torr/våt dammsugare | 1 x spetsmunstycke |
| 1 x dammsugarslang | 1 x rund borste |
| 1 x dammsugarrör, teleskopisk | 1 x avancerat filter |
| 1 x golvborste, våt | 1 x tygfilter |
| 1 x golvborste, torr | 1 x bruksanvisning |
| 1 x handtag med luftventil | 1 x 2 fasta + 2 svängbara hjul |



Om komponenter skulle saknas eller vara skadade, tag kontakt med din återförsäljare.

4 SYMBOLER

Följande symboler används i bruksanvisningen och/eller på maskinen:

	Anger risk för person- eller maskinskada.		Studera bruksanvisningen före användning
	Maskin klass II – dubbel isolering, jordad kontakt behövs ej.		Studera bruksanvisningen före användning

5 ALLMÄNNA SÄKERHETSANVISNINGAR FÖR ELEKTRISKA VERKTYG

Studera noga samtliga säkerhetsanvisningar och andra anvisningar. Uraktlåtenhet att följa säkerhetsanvisningar och andra anvisningar kan medföra risk för elektriska stötar, brand och/eller allvarliga personsador. Spar alla säkerhetsanvisningar och andra anvisningar för framtida konsultation. Den nedan använda termen „elektriskt verktyg“ i säkerhetsanvisningarna avser nätdrivna elektriska verktyg (med nätkabel) eller batteridrivna (sladdlösa) elektriska verktyg.

5.1 Arbetsplatsen

- Håll arbetsplatsen i god ordning och väl upplyst. Oordning och dåligt upplysta arbetsplatser inbjuder till olyckor.
- Arbeta inte med elektriska verktyg i en omgivning där explosionsrisk föreligger, där det finns lättantändliga vätskor, gaser eller damm. Elektriska verktyg alstrar gnistor som kan antända damm och ångor.
- Håll barn och kringstående personer på avstånd vid arbete med det elektriska verktyget. Ett ögonblicks ouppmärksamhet kan få dig att tappa kontrollen över verktyget.

5.2 Elektrisk säkerhet



Kontrollera alltid att nätspänningen överensstämmer med den på märkplåten angivna.

- Verktygets stickkontakt måste passa till eluttaget. Stickkontakten får under inga omständigheter ändras. Använd inga adapterkontakter tillsammans med skyddsjordade verktyg. Originalkontakter som inte ändrats och eluttag som överensstämmer med dessa minskar risken för elektriska stötar som kan vara dödliga.
- Undvik kroppskontakt med jordade föremål som rörledningar, värmeelement, spisar och kylskåp. Det föreligger större risk för elektriska stötar om din kropp är jordad.
- Håll verktyget borta från regn och fuktiga förhållanden. Vatten som trängt in i ett elektriskt verktyg ökar risken för elektriska stötar.
- Se till att inga skador uppstår på nätsladden. Bär aldrig eller häng upp verktyget i nätsladden och dra aldrig i den för att dra ur stickkontakten. Håll sladden borta från stark värme, olja, vassa föremål och rörliga delar. Skadade eller tilltrasslade sladdar ökar risken för elektriska stötar.
- När det elektriska verktyget används utomhus ska uteslutande förlängningskablar avsedda för utomhusbruk användas. Användningen av en för utomhusbruk avsedd förlängningskabel minskar risken för elektriska stötar.
- Om det elektriska verktyget måste användas där det är fuktigt, anslut det till ett uttag som är skyddat av jordfelsbrytare. Användningen av jordfelsbrytare minskar risken för elektriska stötar.

5.3 Personlig säkerhet

- Var uppmärksam. Koncentrera dig på vad du håller på med och använd sunt förnuft när du arbetar med ett elektriskt verktyg. Använd inte ett elektriskt verktyg då du är trött eller påverkad av droger, alkohol eller mediciner. Ett ögonblicks ouppmärksamhet medan du arbetar med verktyget kan resultera i allvarliga personskador.
- Använd säkerhetsutrustning. Bär alltid skyddsglasögon. Säkerhetsutrustning som dammskyddsmask, halkfria säkerhetsskodon, skyddshjälm och hörselskydd, beroende på arbetets art, minskar risken för personskador.
- Undvik att verktyget sätts igång oavsiktligt. Kontrollera att strömbrytaren står i från-läge innan nätkontakten sätts i eluttaget. Att bära verktyget med fingret på strömbrytaren eller att sätta i nätkontakten med strömbrytaren i till-läge kan leda till olyckor.
- Avlägsna justerverktyg eller nycklar innan maskinen startas. Nycklar som lämnats kvarsittande i anslutning till någon rörlig del av verktyget kan resultera i personskador.
- Sträck dig inte för långt. Stå alltid säkert och med god balans i alla situationer. Detta medger bättre kontroll av det elektriska verktyget i oförutsedda situationer.
- Bär lämplig klädsel. Bär inte löst åtsittande kläder eller smycken. Håll hår, kläder och handskar borta från det elektriska verktyget. Löst åtsittande kläder, smycken och långt hår kan fastna i rörliga delar.
- Om det finns anordningar för att ansluta dammsugnings- och dammuppsamlingsutrustning, se till att dessa är anslutna och används på rätt sätt. Användningen av sådan utrustning minskar med damm förknippade risker.

5.4 Användning och skötsel av elektriska verktyg

- Forcera inte verktyget. Använd det elektriska verktyg som bäst motsvarar det arbete som ska utföras. Med rätt verktyg, som får arbeta i den takt det är avsett för, utförs arbetet bättre och säkrare.
- Använd inte elektriska verktyg om strömbrytaren inte fungerar. Ett elektriskt verktyg som inte kan kontrolleras med strömbrytaren är farligt att använda och måste repareras.
- Dra nätkontakten ur eluttaget innan några inställningar av verktyget företas, före byte av arbetsverktyg, och då verktyget läggs åt sidan. Dessa förebyggande säkerhetsåtgärder förhindrar att verktyget oavsiktligt startas.
- Förvara elektriska verktyg som inte används utom räckhåll för barn. Låt inte personer som inte är förtrogna med det elektriska verktyget eller som inte studerat dessa anvisningar använda verktyget. Elektriska verktyg kan vara farliga i händerna på oerfarna användare.
- Underhåll omsorgsfullt det elektriska verktyget. Kontrollera att rörliga delar fungerar oklanderligt och inte kärvar, och att de inte har sprickor eller skador som kan inverka menligt på verktygets funktion. Om verktyget har delar som är skadade, låt reparera det innan det åter används. Många olyckor orsakas av att man använder dåligt underhållna elektriska verktyg.
- Håll skärande verktyg skarpa och rena. Riktigt underhållna skärverktyg med skarpa skärkanter är mindre benägna att kärva eller fastna och lättare att bemästra.
- Använd det elektriska verktyget, dess tillbehör och arbetsverktyg, i överensstämmelse med dessa anvisningar och på det sätt som avsetts med denna speciella typ av verktyg, med beaktande av arbetsförhållandena och det arbete som ska utföras. Användningen av elektriska verktyg för andra ändamål än de de är avsedda för kan leda till olyckstillbud.

5.5 Service

- Låt endast kvalificerat fackfolk reparera verktyget med användande av originalreservdelar. Detta för att garantera att verktygets säkerhetsstandards vidmakthålls.

6 SÄRSKILDA SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

- Starta inte dammsugaren utan att filtret och motorn är korrekt monterade.
- Ha alltid under arbete minst två tredjedelar av sladden utrullad för att minska risken att snava på sladden.

- Använd inte dammsugaren på varma ytor eller vid hög temperatur.
- Använd inte dammsugaren om tillbehören är igensatta. Håll dammsugaren och tillbehören rena från damm, ludd, hår, etc., så att luftflödet hålls fritt.
- Låt inte dammsugaren stå och gå utan uppsikt, stäng av den.
- Dammsugaren kan inte användas för uppsugning av sågspån från trä.

OBS!

Dammsugaren får inte användas för uppsugning av följande material:

- Farliga substanser/damm som kan vara hälsofarligt.
- Spetsiga, vassa eller mycket stora föremål. Avlägsna dessa från den yta som ska dammsugas.
- Lättantändliga eller explosiva vätskor (som bensen). Använd inte dammsugaren i närheten av sådana material.
- Toner från skrivare eller kopieringsmaskiner. Dessa är elektriskt ledande och kan skada dammsugaren.
- Föremål som brinner eller ryker, som cigaretter, tändstickor eller varm aska.

7 MONTERING

7.1 Val av rätt munstycke

Golvborste, torr	Används för att rengöra torrutrymmen som golv, mattor, ...
Golvborste, våt	Används för att suga upp vatten och andra ickeflyktiga ämnen
Spetsmunstycke	Används för att dammsuga värmeelement, i kanter och hörn, också för att suga upp vätskor.
Rund borste	Används för att suga i trånga utrymmen på fönster, i golvhörn.

7.2 Montering av svängbara och fasta hjul

- Ta bort motorenheten och tygfiltret.
- Vänd behållaren upp och ner och montera de båda fasta hjulen baktill och de båda svängbara hjulen framtill på behållarramen.
- Vänd behållaren upprätt igen.
- Sätt tillbaka tygfiltret och motorenheten.



7.3 Montering av körhandtag

- Montera körhandtaget på ramen som håller behållaren med hjälp av de medföljande bultarna och muttrarna.

7.4 Isättning av det avancerade filtret (Fig. B)

Det avancerade filtret är lämpat för att samla upp mindre skräppartiklar och damm. Avlägsna motorhuset .

- Ta ut filtret genom att dra det uppåt.
- Sätt tillbaka det torra filtret i dammsugaren. Kontrollera att filtret är riktigt isatt.
- Sätt tillbaka motorhuset.

7.5 *Montering av dammsugaren*

- Skjut den flexibla slangen i slanguttaget genom att trycka in uttagets låsknapp, släpp upp låsknappen och dra lätt i slangen för att kontrollera att den sitter fast. För att avlägsna den flexibla slangen, tryck in låsknappen och dra slangen ur slanguttaget.
- Sätt dammsugarrörets övre del på den nedre (med hållaren emellan), och sätt handtaget på den övre delen av dammsugarröret.
- Den smalare delen av det teleskopiska dammsugarröret sätts i handtagets öppning. Vid behov kan ett andra förlängningsrör nu monteras.
- Golvborsten för våtsugning eller torrsugning monteras på den nedre delen av dammsugarröret.
- Observera att endast spetsmunstycket och den runda borsten kan monteras direkt på handtaget.
- Rulla försiktigt ut den längd sladd som behövs innan stickkontakten sätts i eluttaget. Ha alltid under arbete minst två tredjedelar av sladden utrullad för att minska risken att värmesäkringen utlöses.



OBS! Dra eller bär aldrig dammsugaren i sladden.

8 ANVÄNDNING

8.1 *Igångsättning och avstängning*



Dammsugaren är utrustad med två motorer som kan användas en i taget eller samtidigt för högre sugkraft.

- Sätt stickkontakten i ett lämpligt eluttag (220-240 volt).
- Sätt på önskade tillbehör.
- Tryck på den första strömbrytaren för att starta dammsugaren.
- Under arbetet kan den andra strömbrytaren slås på för att reglera sugkraften. För att stänga av dammsugaren, stäng av båda strömbrytarna.



OBS! Fara för skador. Det finns fara att snava på ej inrullad sladd.

Dra stickkontakten ur eluttaget efter varje användning.

8.2 *Torrdammsugning*

- Kontrollera för att säkerställa att det avancerade filtret och tygfiltret är isatta.
- Montera dammsugarröret på dammsugarslangen.



OBS! Se till att de tillbehör som används inte är igensatta eller skadade och i tillfredsställande funktionsdugligt skick. Skadade delar måste bytas ut. Igensatta slangar eller rör sätter ned dammsugarens sugförmåga och kan skada apparaten.

8.3 *Våtdammsugning*

- Kontrollera att stickkontakten är utdragen ur eluttaget.
- Ta ur motorenheten genom att lossa de två hållarna och lyfta ur motorenheten.
- Ta bort det avancerade filtret och tygfiltret och sätt på stödringen upptill på behållaren.
- Sätt tillbaka motorenheten ovanpå stödringen och behållarkanten.
- Kontrollera att damm-/vätskebehållaren är ren och fri från damm och smuts.
- Sätt på för arbetet lämpligt tillbehör.

- Golvborsten för våtsugning monteras direkt på dammsugarröret. Spetsmunstycket monteras direkt på handtaget.
- Anslut till eluttaget och tryck på strömbrytaren. Dammsugarmotorn startar och dammsugningen kan börja.
- För att suga upp stora volymer vätska, ur en vask eller tank, etc. sänk inte ner munstycket helt i vätskan utan lämna ett utrymme upptill vid munstycksöppningen för att låta luft strömma in.
- Dammsugaren är utrustad med en flottörventil som avbryter sugningen när behållarens maxkapacitet uppnåtts eller om dammsugaren skulle välta. Därvid ökar motorvarvet. Om detta inträffar, stäng av motorn och dra ur stickkontakten.
- Styr det valda munstycket under sugningen på den plats, golvyta/vask/tank, där sugningen äger rum.
- Stäng av dammsugaren genom att trycka på strömbrytaren och dra stickkontakten ur eluttaget.

8.4 Vätskeslang:

När stora kvantiteter vatten ska sugas upp kan vattnet med hjälp av vätskeslangen lätt ledas över till olika behållare eller hinkar.

- Ta loss vätskeslangen från behållaren.
- Ta ur vätskeslangkopplingen ill vätskeslangen.
- Led vattnet med vätskeslangen till externa behållare eller hinkar.
- Sätt säkert tillbaka vätskeslangkopplingen till vätskeslangen och kontrollera att den är ordentligt isatt för att undvika oavsiktligt läckage genom slangen.
- Sätt tillbaka vätskeslangen i sin hållare.



OBS! Dammsug inte lösningar, explosiva ämnen, lättantändliga och/eller farliga vätskor som bensin, olja, alkohol, färger, thinner, syror, etc.

9 FELSÖKNING

Innan du vidtar någon av de åtgärder som beskrivs nedan, ska stickkontakten dras ur eluttaget och apparaten få svalna helt.

PROBLEM	ORSAK	ÅTGÄRD
Vakuumkraften för låg.	Endast en strömbrytare PÅ.	Slå PÅ den andra strömbrytaren .
	Tillbehöret är igensatt.	Rensa ur tillbehöret.
	Damm-/vätskebehållarenv är full.	Töm damm-/vätskebehållaren .
	Filtret är smutsigt.	Rengör filtret.
Motorn fungerar inte.	Motorn är inte igångsatt eller stickkontakten är urdragen.	Kontrollera att stickkontakten sitter i och att strömbrytaren är tillslagen.

10 RENGÖRING OCH UNDERHÅLL



Obs! Innan något arbete utförs på utrustningen, ska stickkontakten dras ur eluttaget.

10.1 Rengöring

- Håll maskinens ventilationsspringor rena så att motorn inte överhettas.
- Rengör maskinhöljet regelbundet med en mjuk trasa, helst efter varje användning.
- Håll ventilationsspringorna fria från damm och smuts.
- Vid svår nedsmutsning kan du fukta trasan lätt med tvålatten.



Använd aldrig lösningsmedel, t.ex. bensen, alkohol, ammoniaklösning etc. Dessa kan skada maskinens plastdelar.

Sänk aldrig ned motorhuset i vatten!

10.2 Rengöring av behållaren

- Töm och rengör behållaren efter varje användning.
- Torka behållaren noggrant när maskinen har använts för att suga upp vätskor.

10.3 Rengöring av filtret

- Lossa de två hållarna till damm-/vätskebehållaren och ta ur motorenheten.
- Ta ur filtret genom att dra det uppåt.
- Knacka rent filtret mot insidan på en sopbehållare. Tvätta filtret under ljust rinnande vatten. Om filtret måste rengöras, använd mildt rengöringsmedel. Använd aldrig kokhett vatten. Efter tvättning, låt filtret torka fullständigt innan det åter används.
- Sätt tillbaka det torra filtret i dammsugaren. Kontrollera att filtret är riktigt isatt.
- Sätt tillbaka motorenheten på dammsugaren. Stäng hållarna till damm-/vätskebehållaren.
- **Obs!** Behållaren bör tömmas innan den är halvfull. Vätske-/dammbehållaren är inte lämpad att stå med vatten i. Se till att tömma behållaren omedelbart efter användning.



Kom ihåg! Efter våtdammsugning måste filtret torkas innan man åter kan torrdammsuga.

WARNING: Var försiktig vid tömning av behållaren – den kan väga mer än du tror.

11 TEKNISKA DATA

	POWX325
Utpänning	220-240 V
Nätfrekvens	50 Hz
Strömförbrukning	2x1200 W
Kapacitet behållare	60 l
Vikt	23,2 kg
Kylsystem	Luftkylning
Undertryck	>16 Kpa

12 SERVICEVERKSTAD

- Om strömbrytaren skadats ska den repareras av återförsäljarens reparationsverkstad.
- Om nätsladden (eller nätkontakten) skadats måste den bytas ut mot en speciell nätsladd (nätkontakt) som kan erhållas från återförsäljarens kundtjänst. Byte av nätsladden får endast ske genom återförsäljarens kundtjänst (se sista sidan för adresser) eller av kvalificerat fackfolk.

13 FÖRVARING

- Före förvaring, rengör grundligt hela maskinen och alla tillbehör.
- Maskinen ska förvaras utom räckhåll för barn, i en stadig och säker position, i en torr och tempererad omgivning, vid varken för hög eller för låg temperatur.
- Skydda apparaten mot direkt ljus. Förvara den om möjligt i mörker.
- Inneslut inte apparaten i påsar av nylon eftersom fukt lätt ansamlas i dessa.

14 GARANTI

- Produkten garanteras i överensstämmelse med gällande lagbestämmelser för en 36 månaders period gällande från den förste användarens inköpsdatum.
- Garantin täcker alla material- och tillverkningsfel med undantag för batterier och laddare. Den omfattar inte heller: defekter uppkomna på normala förslitningsdelar såsom kullager, borstar, kablar, stickkontakter eller tillbehör som borrar, bits, sågklingor etc.; vidare skador eller defekter som uppkommit genom vanvård, olyckor eller vidtagna förändringar av produkten; ej heller kostnader för transport.
- Skador och/eller defekter som uppkommit på grund av felaktig användning av verktyget omfattas inte av garantibestämmelserna.
- Vi frånsäger oss allt ansvar för eventuell kroppsskada som uppstått på grund av felaktig användning av verktyget.
- Reparationer får endast utföras av en auktoriserad serviceverkstad för Powerplus verktyg.
- Ytterligare information kan erhållas per telefon på nummer 0032-3-292 92 90.
- Eventuella transportkostnader skall betalas av kunden, om inte annat har avtalats skriftligen.
- Likaledes kan inga garantianspråk ställas om skadan på apparaten uppkommit som en följd av åsidosatt underhåll eller överbelastning.
- Absolut undantagna från garantin är skador uppkomna genom vätska som trängt in, överdrivet utsättande för damm, medveten skada (avsiktlig eller genom grov vårdslöshet), olämplig användning (användning för ändamål för vilka apparaten inte lämpar sig), okunnig användning (t.ex. utan att respektera i denna bruksanvisning givna anvisningar), osakkunnig montering, blixtnedslag, felaktig nätspänning. Denna uppräknning gör inte anspråk på att vara fullständig.
- Godkända garantianspråk kan inte medföra förlängning av garantiperioden eller påbörjande av en ny garantiperiod i den händelse apparaten ersatts med en ny.
- Apparat eller delar som bytts ut under garantin, blir därigenom Varo NV:s egendom.
- Vi förbehåller oss rätten att avvisa alla garantiansökningar där inköpet inte kan bestyrkas eller om det står klart att produkten inte underhållits på rätt sätt (rena ventilationsspringor, kolborstarna regelbundet servade,...)
- Inköpskvittot måste sparas som bevis för inköpsdatum.
- Verktyget, som inte får ha tagits isär, måste returneras till återförsäljaren i acceptabelt rengjort skick i sin ursprungliga formplastförpackning (om tillämpligt för produkten) tillsammans med inköpsbeviset.

15 MILJÖHÄNSYN

Då produkten tjänat ut får den inte lämnas med det vanliga hushållsavfallet utan ska deponeras på miljömässigt korrekt sätt och enligt gällande lokala bestämmelser.

Avfall som kommer från elektriska maskinkomponenter får inte hanteras som vanligt hushållsavfall. De ska deponeras för återvinning där återvinningscentraler finns att tillgå. Kontakta lokala myndigheter eller din återförsäljare för närmare information om återvinning.

16 FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

VARO N.V. – Vic. Van Rompuy N.V.- Joseph Van Instraat 9 – BE2500 Lier – Belgien,
förklarar att,,

Utrustningens beteckning: Våt/torr-dammsugare

Fabrikat: POWERplus

Modell: POWX325

uppfyller de väsentliga kraven och andra relevanta bestämmelser i de tillämpliga europeiska direktiven, baserat på tillämpningen av europeiska harmoniserade standards. Varje ej auktoriserad ändring av apparaten gör denna deklaration ogiltig.

Europeiska direktiv (inklusive ändringar om detta är tillämpligt):

2011/65/EU

2014/35/EU

2014/30/EU

Europeiska harmoniserade standarder (inklusive ändringar om detta är tillämpligt):

EN60335-1 : 2012

EN60335-2-2 : 2010

EN IEC55014-1 : 2021

EN IEC55014-2 : 2021

EN IEC61000-3-2 : 2019

EN61000-3-3 : 2013

Ansvarig för den tekniska dokumentationen: Philippe Vankerkhove, VARO - Vic. Van Rompuy N.V.

Undertecknad agerar på uppdrag av företagets ledning,

Philippe Vankerkhove

Certifieringsansvarig

11/03/2024, Lier - Belgium

1	KÄYTTÖ	3
2	LAITTEEN OSAT (KUVA A)	3
3	PAKKAUKSEN SISÄLTÖ	3
4	SYMBOLIT	4
5	YLEISET TURVALLISUUSOHJEET	4
5.1	Työskentelyalue	4
5.2	Sähköturvallisuus	4
5.3	Henkilöturvallisuus	4
5.4	Sähkölaitteiden huolellinen käsittely ja käyttö	5
5.5	Huolto	5
6	ERITYISIÄ TURVAVAROITUKSIA	5
7	LAITTEEN KOKOAMINEN	6
7.1	Oikea suuttimen valinta	6
7.2	Kääntyvien pyörien ja pyörien asentaminen	6
7.3	Työntökahvan asentaminen	6
7.4	Erikoissuodattimen asentaminen (Kuva B)	6
7.5	Laitteen kokoaminen	6
8	KÄYTTÖ	7
8.1	Laitteen kytkeminen PÄÄLLE/POIS:	7
8.2	Kuiva imurointi	7
8.3	Märkä imurointi:	7
8.4	Tyhjennysletku:	8
9	VIANETSINTÄ	8
10	PUHDISTUS JA HUOLTO	8
10.1	Puhdistus	8
10.2	Säiliön puhdistus	8
10.3	Suodattimen puhdistaminen	9
11	TEKNISET TIEDOT	9
12	HUOLTO-OSASTO	9
13	SÄILYTYS	9

14	TAKUU	10
15	LAITTEEN KÄYTÖSTÄ POISTAMINEN	10
16	YHDENMUKAISUUSILMOITUS	11

MÄRKÄ/KUIVA IMURI POWX325

1 KÄYTTÖ

Tämä märkä-/kuivaimuri soveltuu sekä kuivien roskien ja pölyn että myös nesteiden imurointiin. Sitä ei ole tarkoitettu kaupalliseen käyttöön.



VAROITUS! Oman turvallisuutesi takia lue tämä käyttöohje huolellisesti, ennen kuin alat käyttää laitetta. Anna sähkötyökalun mukana seuraavalle henkilölle aina myös tämä käyttöohje.

2 LAITTEEN OSAT (KUVA A)

- | | |
|--------------------------------------|------------------------------|
| 1. Letku | 12. Moottoriyksikkö |
| 2. Poistoletku | 13. Imuriletkun liitäntä |
| 3. Poistoletkun pistoke | 14. Säiliö |
| 4. Pyörä | 15. Pyörä |
| 5. Ilmaventtiilillä varustettu kahva | 16. Lattiaharja märkä käyttö |
| 6. Teleskooppiputki | 17. Lattiaharja kuiva käyttö |
| 7. Kantokahva | 18. Rakosuutin |
| 8. Työntökahva | 19. Pyöreä harja |
| 9. Virtapainike | 20. Kangassuodatin |
| 10. Lisävarusteiden säilytyspaikka | 21. Erikoissuodatin |
| 11. Sarana | |

3 PAKKAUKSEN SISÄLTÖ

- Poista kaikki pakkausmateriaalit.
- Poista jäljellä oleva pakkaus ja kuljetustuet (jos on).
- Tarkasta pakkauksen sisältö.
- Tarkasta ettei laite, virtajohto, pistoke eikä mikään lisävaruste ole vioittunut kuljetuksen aikana.
- Säilytä pakkausmateriaalit mikäli mahdollista takuukauden loppuun asti. Hävitä ne sitten paikallisen jätelainsäädännön mukaisesti.



VAROITUS: Pakkausmateriaalit eivät ole leikkikaluja! Lapset eivät saa leikkiä muovipusseilla! Tukehtumisvaara!

- | | |
|---------------------------------------|-------------------------------------|
| 1 x imuri märkä/kuiva | 1 x rakosuutin |
| 1 x letku | 1 x pyöreä harja |
| 1 x teleskooppiputki | 1 x erikoissuodatin |
| 1 x lattiaharja märkä | 1 x kangassuodatin |
| 1 x lattiaharja kuiva | 1 x ohjekirja |
| 1 x ilmaventtiilillä varustettu kahva | 1 x 2 kiinteää + 2 kääntyvää pyörää |



Jos pakkauksesta puuttuu osia tai ne ovat vioittuneet, ota yhteys jälleenmyyjäsi.

4 SYMBOLIT

Seuraavia symboleja käytetään tässä ohjekirjassa ja/tai koneen päällä:

	Henkilö- laitevahinkovaara.	sekä		Lue ohjekirja ennen käyttöä
	Luokan II kone – kaksoiseristetty – maadoitettua pistorasiaa ei tarvita.			Voimassa olevien EU- direktiivien turvallisuusstandardien mukainen

5 YLEISET TURVALLISUUSOHJEET

Lue kaikki turvavaroitukset ja kaikki ohjeet huolellisesti ennen käyttöä. Varoitusten ja ohjeiden laiminlyöminen voi aiheuttaa sähköiskun, tulipalon ja/tai vaikeita tapaturmia. Tallenna kaikki varoitukset ja ohjeet tulevaa käyttöä varten. Sana "sähkötyökalu" tarkoittaa sähköverkkoon liitettäviä (johdollisia) sähkötyökaluja tai akkukäyttöisiä (johdottomia) sähkötyökaluja.

5.1 Työskentelyalue

- Pidä työskentelyalue puhtaana ja hyvin valaistuna. Epäjärjestys ja huonosti valaistut työskentelyalueet ovat tapaturma-alttiita.
- Älä käytä laitetta räjähdysriskissä ympäristöissä, joissa on palavia nesteitä, kaasuja tai pölyä. Sähkötyökalut muodostavat kipinöitä, jotka voivat sytyttää pölyn tai höyryt.
- Varmista, että lähettyvillä ei ole lapsia eikä muita henkilöitä työkalun käytön aikana. Keskittymisen herpaantuessa voit menettää laitteen hallinnan.

5.2 Sähköturvallisuus



Tarkasta aina että verkkojännite vastaa valmistuskylttiin merkittyä jännitettä.

- Laitteen pistotulpan on oltava pistorasiaan sopiva. Pistotulppaan ei saa tehdä minkäänlaisia muutoksia. Älä käytä sovittimia suojamaadoitettujen laitteiden kanssa. Alkuperäiset pistokkeet ja yhteensopivat pistorasiat pienentävät sähköiskun vaaraa.
- Vältä koskemasta maadoitettuihin pintoihin, kuten putkiin, lämpöpattereihin, liesiin ja jääkaappeihin. Sähköiskun vaara on suurempi, kun olet itse maadoitettu.
- Suojaa laite sateelta ja kosteudelta. Laitteen joutuminen kosketuksiin veden kanssa lisää sähköiskun vaaraa.
- Älä kanna äläkä ripusta laitetta johdosta äläkä irrota pistotulppaa pistorasiasta johdosta vetämällä. Pidä johto kaukana lämpölähteistä, öljystä, terävistä reunoista ja liikkuvista laitteiden osista. Vialliset ja sekaiset johdot lisäävät sähköiskun vaaraa.
- Jos käytät sähkötyökalua ulkotiloissa, käytä sen kanssa ainoastaan ulkotiloihin tarkoitettua jatkojohtoa. Ulkotiloihin hyväksytyt jatkojohdon käyttö pienentää sähköiskun vaaraa.
- Ellei sähkötyökalun käyttöä kosteissa tiloissa voida välttää, käytä jännönsvirtalaitteella (RCD) suojattua virtalähdettä. RCD:n käyttö vähentää sähköiskun vaaraa.

5.3 Henkilöturvallisuus

- Ole varovainen. Keskity aina työhösi ja käsittele sähkötyökalua aina järkevästi. Älä käytä laitetta, kun olet väsynyt tai huumeiden, alkoholin tai lääkkeiden vaikutuksen alainen. Hetkellinen tarkkaamattomuus laitteen käytössä voi aiheuttaa vakavia tapaturmia.
- Käytä suojavarusteita ja käytä aina suojalaseja. Suojavarusteiden, kuten pölynaamarin, luistamattomien turvakengien, suojakypärän tai kuulosuojainten käyttö vähentää tapaturmien riskiä, kun ne on mitoitettu sähkötyökalun ominaisuuksia ja käyttötarkoitusta vastaaviksi.

- Varmista, että laitetta ei voi käynnistää vahingossa. Varmista, että virtakytkin on OFF-asennossa, ennen kuin liität pistokkeen pistorasiaan. Jos pidät sormea katkaisimella kantaessasi laitetta tai liität laitteen sähköverkkoon katkaisimen ollessa päällä, tapaturmien vaara on suuri.
- Irrota säätötyökalut ja ruuvitaltat, ennen kuin kytket laitteen päälle. Työkalu tai ruuvitaltta voi aiheuttaa tapaturmia ollessaan kiinnitettynä pyörivään laitteen osaan.
- Älä kurottaudu. Varmista, että seisot laitetta käyttäessäsi tukevalla alustalla ja että pystyt pitämään tasapainon koko ajan. Näin pystyt hallitsemaan laitteen myös ennalta arvaamattomissa tilanteissa.
- Käytä aina sopivia vaatteita. Älä käytä väliä vaatteita tai koruja työskentelyn aikana. Varmista, että hiuksesi, vaatteesi ja käsineesi eivät pääse liikkuvien osien väliin. Väljät vaatteet, korut tai pitkät hiukset voivat tarttua kiinni.
- Jos laitteeseen voidaan liittää pölynimuri ja keruulaite, varmista, että ne on kiinnitetty hyvin ja niitä käytetään oikein. Näiden laitteiden käyttö pienentää pölyn aiheuttamia vaaratilanteita.

5.4 Sähkölaitteiden huolellinen käsittely ja käyttö

- Älä ylikuormita laitetta. Käytä työhön vain siihen tarkoitettua sähkölaitetta. Sopivan työkalun käytöllä työskentely sujuu paremmin ja turvallisemmin määritetyllä tehoalueella.
- Älä käytä sähkölaitteita, joiden virtakytkin on viallinen. Sähkölaite, jota ei voi enää kytkeä päälle tai/eikä pois, on vaarallinen ja se on korjattava.
- Irrota pistotulppa pistorasiasta, ennen kuin teet laitteeseen asetuksia, vaihdat lisävarusteita tai asetat laitteen säilöön. Näiden varotoimenpiteiden ansiosta laite ei pääse tahattomasti käynnistymään.
- Säilytä sähkölaitteet aina lasten ulottumattomissa. Älä anna sellaisten henkilöiden käyttää laitetta, jotka eivät ole perehtyneet sen käyttöön eivätkä näihin käyttöohjeisiin. Sähkölaitteet ovat vaarallisia, kun niitä käyttävät kokemattomat henkilöt.
- Huolla sähkölaitteet huolellisesti. Tarkasta, että liikkuvat laitteen osat toimivat moitteettomasti eivätkä jää jumiin, että laitteessa ei ole rikkoutuneita tai muita viallisia osia, että ne haittaavat laitteen toimintaa. Korjauta vioittuneet osat ennen laitteen käyttöä. Monet tapaturmat johtuvat puutteellisesti huolletuista sähkölaitteista.
- Pidä terät terävinä ja puhtaina. Huolellisesti huolletut terät, joiden leikkaavat reunat ovat teräviä, jumittavat vähemmän ja niitä on helpompi käyttää.
- Käytä sähkölaitetta, lisävarusteita, varateriä jne. näiden ohjeiden mukaisesti ja siten kuin tietyt laitetypin käyttöohjeissa on neuvottu. Ota käytön aikana huomioon myös työskentelyolosuhteet ja suoritettava toimenpide. Sähkölaitteiden käyttö muuhun kuin määritettyyn käyttötarkoitukseen voi aiheuttaa vaaratilanteita.

5.5 Huolto

- Korjauta laitteesi ainoastaan pätevällä ammattihenkilöllä, joka käyttää vain alkuperäisiä varaosia. Näin varmistat, että laitteesi on turvallinen sitä käytettäessä.

6 ERITYISIÄ TURVAVAROITUKSIA

- Älä käynnistä laitetta, ellei suodatinta ja moottoria ole pantu oikein paikoilleen.
- Pura käytön aikana aina virtajohtoa vähintään kaksi kolmasosaa sen pituudesta voidaksesi välttää kompastumisvaaran.
- Älä käytä laitetta kuumilla pinnoilla tai korkeissa lämpötiloissa.
- Älä käytä laitetta, jos lisävarusteet ovat tukkiutuneet. Pidä laite ja lisävarusteet vapaina pölystä, nukasta, karvoista, ... jotta ilma pääsee virtaamaan vapaasti.
- Älä jätä laitetta käymään ilman vartiointia, vaan kytke virta pois.
- Tätä laitetta ei voi käyttää sahanpölyn tai puun imemiseen.

VARO

Tätä laitetta ei saa käyttää seuraavien materiaalien imemiseen:

- Vaaralliset aineet/pölyt, jotka voivat olla terveydelle haitallisia.

- Suippokärkiset terävät tai erittäin suuret kappaleet. Poista nämä imuroitavalta alueelta.
- Helposti syttyvät tai räjähtävät nesteet (kuten bensiini). Älä käytä laitetta lähellä sellaisia materiaaleja.
- Tulostimen väriaineet (tulostimet tai kopiointikoneet). Ne ovat johtavia ja voivat vioittaa laitetta.
- Palavat tai savuavat kappaleet, kuten savukkeet, tulitikut tai kuuma tuhka.

7 LAITTEEN KOKOAMINEN

7.1 Oikea suuttimen valinta

Lattiaharja kuiva käyttö	Käytetään kuivien alueiden, kuten lattian, mattojen, ... puhdistukseen.
Lattiaharja märkä käyttö	Käytetään veden tai muiden haihtumattomien aineiden puhdistukseen.
Rakosuutin	Käytetään lämmittimien, reunojen, kulmien puhdistukseen sekä suuria nestemäärien imurointiin.
Pyöreä harja	Käytetään pienten alueiden kuten ikkunoiden tai lattian nurkkien puhdistamiseen.

7.2 Kääntyvien pyörien ja pyörien asentaminen

- Irrota moottorikotelo ja kangassuodatin
- Käännä säiliö ylösalaisin ja asenna sekä takapyörät että molemmat kääntyvät pyörät etupuolelle.
- Käännä säiliö taas toisinpäin.
- Asenna kangassuodatin ja moottorikotelo takaisin.



7.3 Työntökahvan asentaminen

- Asenna työntökahva mukana tulevilla pulteilla ja muttereilla säiliön rungon pidikkeeseen.

7.4 Erikoissuodattimen asentaminen (Kuva B)

Erikoissuodatin sopii pienen jätemateriaalin ja pölyn keräämiseen.

- Irrota moottorin kotelo.
- Ota suodatin pois vetämällä se ylös.
- Aseta kuiva suodatin takaisin laitteeseen. Varmista että suodatin on asennettu oikein.
- Asenna moottorin kotelo takaisin.

7.5 Laitteen kokoaminen

- Työnnä letku imuletkuliitintään painamalla letkun liitännän lukituspainiketta, vapauta lukituspainike ja vedä letkua keyyesti eteenpäin voidaksesi varmistaa lukitusasennon. Irrota letku painamalla lukituspainiketta uudelleen ja vetämällä kotelo ulos letkun liitännästä.
- Asenna putken yläosa alaosaan (pidikkeellä), liitä sitten kahva putken yläosaan.
- Pane teleskooppiputken kapea pää ilma-aukolla varustettuun kahvaan. Tarvittaessa on mahdollista asentaa nyt toinen jatkoputki.

- Asenna märkä-kuiva lattiaharja putken alempaan osaan.
- Muista että vain rakosuutin ja pyöreä harja on mahdollista asentaa suoraan kahvaan.
- Pura varovasti tarvittava määrä virtajohtoa ennen kuin liität sen sähköverkostoon. Pura käytön aikana aina virtajohtoa vähintään kaksi kolmasosaa sen pituudesta voidaksesi välttää kompastumisvaaran.

8 KÄYTTÖ

8.1 Laitteen kytkeminen PÄÄLLE/POIS:



Imurisi on varustettu 2 moottorilla, joita voi käyttää erillisesti tai samanaikaisesti (enemmän imutehoa).

- Liitä virtapistoke sopivaan pistorasiaan (220-240 voltia).
- Aseta haluamasi lisävaruste.
- Paina ensimmäistä virtapainiketta niin että laite kytkeytyy päälle.
- Käytön aikana voit painaa toista virtapainiketta imutehon säätämistä varten. Voidaksesi kytkeä laitteen pois, paina 2 virtapainiketta.



HUOMIO: Loukkaantumisvaara. Purkamaton virtajohto voi aiheuttaa kompastumisvaaran.

Irrota virtalähde tai pistoke jokaisen käytön jälkeen.

8.2 Kuiva imurointi

- Tarkasta ja varmista, että esi- ja kangassuodatin on asennettu.
- Asenna imuputki letkuun.



HUOMIO: Tarkasta että lisävarusteet eivät ole tukkeutuneet tai vioittuneet ja että ne ovat hyvässä työkunnossa. Vioittuneet osat on vaihdettava. Tukkeutuneet letkut tai putket heikentävät suorituskykyä ja voivat vioittaa laitetta.

8.3 Märkä imurointi:

- Varmista että pistoke on irrotettu virtalähteestä.
- Irrota moottoriyksikkö vapauttamalla kaksi saranaa ja nostamalla moottoriyksikkö pois.
- Irrota esi- ja kangassuodatin ja aseta tukirengas taas säiliön päälle.
- Aseta moottoriyksikkö tukirenkään ja säiliön reunan päälle.
- Varmista että pöly/vesisäiliö on puhdas ja vapaa pölystä ja liasta.
- Kiinnitä sopiva lisävaruste.
- Märkä lattiaharja asennetaan suoraan putken päälle. Rakosuutin asennetaan suoraan kahvan päälle.
- Liitä sähköverkkoon ja paina Virtapainiketta. Laitteen moottori käynnistyy; voit aloittaa nyt imuroinnin.
- Laite on varustettu uimuriventtiilillä, joka pysäyttää imutoiminnon, kun säiliö on saavuttanut maksimi kapasiteetin tai jos puhdistin on ylikuormittunut. Silloin moottorin nopeus kasvaa. Kun tämä tapahtuu, sammuta moottori ja irrota laite virtalähteestä.
- Ohjaa valittua suutinta lattiapinnalla/ nestealtaassa/ säiliössä ja ime vesi.
- Kytke laite pois toiminnasta painamalla virtapainiketta ja irrota pistoke sähköverkostosta.

8.4 Tyhjennysletku:

Imettäessä suuria vesimääriä veden voi helposti tyhjentää erillisiin astioihin tai sankoihin käyttämällä tyhjennysletkua

- Ota tyhjennysletku pois pitimestä.
- Irrota letkun tulppa
- Tyhjennä vesi ulkopuoliseen astiaan tai sankoon
- Kiinnitä letkun tulppa ja varmista, että se on lukittu tiukasti, jotta voidaan välttää vahingossa tapahtuva tyhjentyminen tai vuoto.
- Kiinnitä tyhjennysletku takaisin pitimeen.



HUOMIO: Älä imuroi liuottimia, räjähteitä, helposti syttyviä ja/tai vaarallisia nesteitä, kuten bensiiniä, öljyä, alkoholia, maalia, ohentimia, happoja jne.

9 VIANETSINTÄ

Ennen kuin teet mitään vianetsintäosassa kuvattuja korjauksia, irrota laite sähköverkostosta ja anna sen jäähtyä täysin.

VIKA	SYY	KORJAUS
Imuteho liian alhainen	Vain yksi virtapainike PÄÄLLÄ.	Paina toinen painike PÄÄLLE .
	Lisävarusteen tukkeutunut.	Puhdista lisävaruste mahdollisesta tukoksesta.
	Vesi/pölysäiliö on täynnä.	Tyhjennä vesi/pölysäiliö
	Suodatin on likainen.	Puhdista suodatin.
Moottoriyksikkö ei toimi	Yksikkö ei ole kytketty päälle tai virtajohto on irrotettu.	Tarkasta että yksikkö on liitetty virtalähteeseen ja kytketty päälle.

10 PUHDISTUS JA HUOLTO



Huomio! Ennen kuin suoritat mitään töitä laitteessa, irrota virtajohto.

10.1 Puhdistus

- Pidä koneen tuuletusaukot puhtaina, ettei moottori ylikuumene.
- Puhdista koneen kotelo säännöllisesti pehmeällä kankaalla, mieluiten jokaisen käyttökerran jälkeen.
- Pidä ilmanvaihtoaukot puhtaina.
- Jos lika ei irtoa, käytä pehmeää kangasta, joka on kostutettu saippuaveteen.



Älä koskaan käytä bensiinin, alkoholin tai ammoniakkiveden tapaisia liuottimia. Nämä liuottimet voivat vahingoittaa muoviosia.

Älä upota moottorin koteloa veteen!.

10.2 Säiliön puhdistus

- Tyhjennä ja puhdista säiliö jokaisen käyttökerran jälkeen.
- Kuivaa säiliö huolellisesti sen jälkeen, kun olet käyttänyt imuria nesteiden imurointiin.

10.3 Suodattimen puhdistaminen

- Irrota molemmat pöly/vesisäiliön saranat ja ota pois moottoriyksikkö .
- Ota pois suodatin vetämällä se ylös.
- Koputa suodattimen sisus jäteastiaan. Pese suodatin tarvittaessa lämpimällä juoksevalla vedellä ja puhdista suodatin miedolla pesuaineella. Älä käytä koskaan kiehuvaa vettä. Kuivaa suodatin pesun jälkeen auringon paisteessa ennen kuin käytät sitä uudelleen.
- Aseta kuiva suodatin takaisin laitteeseen. Varmista että suodatin on asennettu oikein.
- Kokoa moottoriyksikkö takaisin laitteeseen. Lukitse sarana vesi/pölysäiliön päällä.
- **Huom.:** On suositeltavaa tyhjentää säiliö, ennen kuin se on yli puolen. Vesi/pölysäiliö ei ole tarkoitettu veden varastointiin, varmista että säiliö tyhjennetään heti käytön jälkeen.



Muista! Märkäimuroinnin jälkeen suodatin on kuivattava ennen kuin kuiva imurointi aloitetaan uudelleen.

VAROITUS: Ole varovainen kun tyhjennät säiliötä – se voi olla raskaampi kuin mitä arvelet.

11 TEKNISET TIEDOT

	POWX325
Verkköjännite	220-240 V
Verkkovirran taajuus	50 Hz
Ottoteho	2x1200 W
Säiliön tilavuus	60 l
Paino	23,2 kg
Jäähdytysjärjestelmä	Kiertoilma
Imupaine	>16 Kpa

12 HUOLTO-OSASTO

- Vialliset kytkimet voidaan vaihtaa huoltopalvelussamme.
- Jos liitäntäjohto (tai pistotulppa) on vioittunut, se on vaihdettava asiakaspalvelusta (huoltopisteestä) saatavaan erityisjohtoon. Liitäntäjohtoon saa vaihtaa vain asiakaspalvelumme (huoltopisteet, ks. viimeinen sivu) tai muu ammattilainen (sähkömies).

13 SÄILYTYS

- Puhdista koko kone ja sen lisävarusteet.
- Säilytä lasten ulottumattomissa vakaassa ja turvallisessa asennossa, viileässä ja kuivassa paikassa, välttämällä liian kuumia tai liian kylmiä lämpötiloja.
- Suojele suoralta auringonpaisteelta. Säilytä pimeässä mikäli mahdollista.
- Älä säilytä muovipusseissa kosteuden kerääntymisen välttämiseksi.

14 TAKUU

- Tälle tuotteelle on annettu lakisääteinen 36 kuukauden takuu, joka alkaa hankintapäivämäärästä, jolloin ensimmäinen käyttäjä on ostanut tuotteen.
- Takuu kattaa kaikki materiaali- tai valmistusviat, mutta ei kata: akkuja, latureita normaalista osien kulumisesta johtuvia vikoja, kuten laakereita, harjoja, kaapeleita eikä tulppia tai lisävarusteita kuten poria, poran teriä, sahan teriä jne.; vahinkoja tai vikoja, jotka johtuvat väärinkäytöstä, onnettomuuksista tai tuotteeseen tehdyistä muutoksista; eikä myöskään kuljetuskustannuksia.
- Väärästä käytöstä johtuvat viat ja/tai vauriot eivät myöskään kuulu takuun piiriin.
- Pidätämme myös itsellämme oikeuden hylätä vaatimus, joka koskee työkalun väärästä käytöstä aiheutunutta ruumiillista vammaa.
- Korjaukset saa suorittaa vain Powerplus työkalujen valtuuttamassa huoltopisteessä.
- Lisätietoja saat tarvittaessa puhelinnumerosta 00 32 3 292 92 90.
- Asiakas vastaa myös mahdollisista kuljetuskustannuksista, ellei ole kirjallisesti toisin sovittu.
- Samanaikaisesti mitään vaatimuksia ei voida tehdä takuuseen, jos laitteessa ilmenevä vika on seurausta laiminlyödyistä huolloista tai ylikuormituksesta.
- Takuun piiriin eivät kuulu viat, jotka johtuvat nesteen tunkeutumisesta laitteeseen, liiallisesta pölystä, tahallisesti aiheutetusta viasta (tahallisesta toiminnasta tai huolimattomuudesta johtuen), väärästä käytöstä (laitteelle sopimattomat käyttötarkoitukset), taitamattomasta käytöstä (esim. käsikirjan ohjeita ei noudateta), väärästä kokoamisesta, salaman iskusta, virheellisestä verkkojännitteestä. Tämä lista ei ole rajoittava.
- Vaatimusten hyväksyminen takuun piiriin kuuluvana ei voi koskaan johtaa takuukauden pidentämiseen eikä uuden takuukauden alkamiseen, jos laite joudutaan vaihtamaan uuteen.
- Laitteet tai osat jotka on vaihdettu takuun piiriin kuuluvana, ovat Varo NV:n omaisuutta.
- Pidätämme itsellämme oikeuden hylätä vaatimukset, jos hankintaa ei voida tarkistaa tai jos on ilmeistä, ettei tuotetta ei ole huollettu asianmukaisesti. (ilmanottoaukkojen puhdistus, hiiliharjojen säännöllinen huolto,...)
- Säilytä kassakuitti ostopäivämäärän tositteena.
- Työkalu on palautettava purkamattomana jälleenmyyjälle hyväksyttävän puhtaassa kunnossa, alkuperäisessä muotoilussa laatikossaan (mikäli käytettävissä tälle yksikölle) ostositteen kera.

15 LAITTEEN KÄYTÖSTÄ POISTAMINEN

Jos joudut poistamaan laitteen käytöstä pitkäaikaisen käytön jälkeen, älä hävitä sitä tavallisen kotitalousjätteen mukana, vaan huolehdi sen hävittämisestä ympäristöä suojaavalla tavalla.

Sähkölaitteiden tuottamia jätteitä ei saa käsitellä tavallisten kotitalousjätteiden tapaan. Vie ne kierrätettäväksi asianmukaiseen paikkaan. Kysy neuvoa kierrätyksestä paikallisilta viranomaisilta tai jälleenmyyjältä.

16 YHDENMUKAISUUSILMOITUS



varo

VARO N.V. - Vic. Van Rompuy N.V.- Joseph Van Instraat 9 - BE2500 Lier - BELGIA
yksinomaan ilmoittaa, että

Tuote: Kuiva/Markaimuri
Tavaramerkki: POWERplus
Malli: POWX325

on yhdenmukaistettuihin eurooppalaisiin standardien soveltamiseen perustuvien sovellettavien eurooppalaisten direktiivien olennaisten vaatimusten ja muiden asiaankuuluvien säännösten mukainen. Laitteen luvaton muokkaaminen johtaa tämän vakuutuksen mitätöitymiseen..

Euroopan yhteisön direktiivit (sekä niiden mahdolliset muutokset allekirjoituspäivään saakka);

2011/65/EU
2014/35/EU
2014/30/EU

Eurooppalaiset yhdenmukaistetut standardit (sekä niiden mahdolliset muutokset allekirjoituspäivään saakka);

EN60335-1 : 2012
EN60335-2-2 : 2010
EN IEC55014-1 : 2021
EN IEC55014-2 : 2021
EN IEC61000-3-2 : 2019
EN61000-3-3 : 2013

Teknisten asiakirjojen haltija: Philippe Vankerkhove, VARO – Vic Van Rompuy N.V.

Allekirjoittanut toimii yrityksen toimitusjohtajan puolesta,

Philippe Vankerkhove
Sertifointijohtaja
11/03/2024, Lier - Belgium

1	ΕΦΑΡΜΟΓΗ	3
2	ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ (ΕΙΚ. Α)	3
3	ΛΙΣΤΑ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΩΝ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑΣ	3
4	ΣΥΜΒΟΛΑ	4
5	ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΤΑ ΗΛΕΚΤΡΙΚΑ ΕΡΓΑΛΕΙΑ	4
5.1	Χώρος εργασίας.....	4
5.2	Ηλεκτρική ασφάλεια.....	4
5.3	Ατομική ασφάλεια	5
5.4	Χρήση και φροντίδα των ηλεκτρικών εργαλείων	5
5.5	Σέρβις	6
6	ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ	6
7	ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ	6
7.1	Σωστή επιλογή ακροφυσίου.....	6
7.2	Συναρμολόγηση των περιστρεφόμενων και σταθερών τροχών	7
7.3	Συναρμολόγηση της λαβής ώθησης.....	7
7.4	Τοποθέτηση του σύνθετου φίλτρου (Εικ. Β)	7
7.5	Συναρμολόγηση της συσκευής	7
8	ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ	8
8.1	Ξεκίνημα και σταμάτημα της συσκευής	8
8.2	Στεγνό καθάρισμα	8
8.3	Υγρό καθάρισμα	8
8.4	Εύκαμπτος σωλήνας αποστράγγισης	9
9	ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ	9
10	ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ	9
10.1	Καθαρισμός	9
10.2	Καθαρισμός του δοχείου	10
10.3	Καθαρισμός του φίλτρου	10
11	ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ	10
12	ΤΜΗΜΑ ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΗΣ	10

13	ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ	11
14	ΕΓΓΥΗΣΗ.....	11
15	ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ	12
16	ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ	12

ΗΛΕΚΤΡΙΚΗ ΣΚΟΥΠΑ ΓΙΑ ΣΤΕΓΝΟ ΚΑΙ ΥΓΡΟ ΚΑΘΑΡΙΣΜΑ POWX325

1 ΕΦΑΡΜΟΓΗ

Η ηλεκτρική σας σκούπα υγρού/στεγνού καθαρισμού προορίζεται για την αναρρόφηση ξηρών σκουπιδιών και σκόνης, καθώς και για την αναρρόφηση υγρών.

Δεν προορίζεται για εμπορική χρήση.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Για τη δική σας ασφάλεια, διαβάστε προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο και τις γενικές οδηγίες ασφαλείας πριν χρησιμοποιήσετε το μηχάνημα. Αν δώσετε το ηλεκτρικό εργαλείο σε άλλο χρήστη, θα πρέπει να δώσετε μαζί και αυτές τις οδηγίες.

2 ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ (ΕΙΚ. Α)

- | | |
|--|--------------------------------------|
| 1. Εύκαμπτος σωλήνας | 11. Μεντεσές |
| 2. Εύκαμπτος σωλήνας αποστράγγισης | 12. Μονάδα μοτέρ |
| 3. Τάπα εύκαμπτου σωλήνα αποστράγγισης | 13. Σύνδεση σωλήνα αναρρόφησης |
| 4. Τροχός | 14. Δοχείο |
| 5. Λαβή με βαλβίδα αέρα | 15. Τροχός |
| 6. Πτυσσόμενος σωλήνας | 16. Βούρτσα δαπέδου για υγρή χρήση |
| 7. Λαβή μεταφοράς | 17. Βούρτσα δαπέδου για στεγνή χρήση |
| 8. Λαβή ώθησης | 18. Εργαλείο για χαραμάδες |
| 9. Διακόπτης λειτουργίας | 19. Στρογγυλή βούρτσα |
| 10. Χώρος αποθήκευσης για εξαρτήματα | 20. Πάνινο φίλτρο |
| | 21. Σύνθετο φίλτρο |

3 ΛΙΣΤΑ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΩΝ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑΣ

- Αφαιρέστε όλα τα υλικά της συσκευασίας.
- Αφαιρέστε τα διαχωριστικά κλπ. της συσκευασίας (αν υπάρχουν).
- Ελέγξτε αν τα περιεχόμενα της συσκευασίας είναι πλήρη.
- Ελέγξτε το μηχάνημα, το καλώδιο τροφοδοσίας, το φως και όλα τα εξαρτήματα για πιθανές ζημιές κατά τη μεταφορά.
- Φυλάξτε τα υλικά της συσκευασίας όσο το δυνατόν περισσότερο χρόνο, μέχρι το τέλος της περιόδου εγγύησης. Απορρίψτε τα μετά στο τοπικό σας σύστημα διάθεσης αποβλήτων.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Τα υλικά συσκευασίας δεν είναι παιχνίδια! Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τις πλαστικές σακούλες! Υπάρχει κίνδυνος πνιγμού!

1 x ηλεκτρική σκούπα υγρού/στεγνού καθαρισμού
1 x εύκαμπτος σωλήνας
1 x τηλεσκοπικός σωλήνας
1 x βούρτσα δαπέδου για υγρό καθαρίσμα
1 x βούρτσα δαπέδου για στεγνό καθαρίσμα

1 x λαβή με βαλβίδα αέρα
1 x εργαλείο για χαραμάδες
1 x στρογγυλή βούρτσα
1 x σύνθετο φίλτρο
1 x πάνινο φίλτρο
1 x εγχειρίδιο οδηγιών
1 x 2 σταθεροί + 2 περιστρεφόμενοι τροχοί



Αν κάποιο στοιχείο λείπει ή είναι κατεστραμμένο, παρακαλούμε επικοινωνήστε με τον προμηθευτή σας.

4 ΣΥΜΒΟΛΑ

Σε αυτό το εγχειρίδιο ή/και το εργαλείο χρησιμοποιούνται τα εξής σύμβολα:

	Δηλώνει κίνδυνο τραυματισμού ή βλάβης στο εργαλείο.		Διαβάστε το εγχειρίδιο πριν από τη χρήση.
	Κλάση II - Το μηχάνημα διαθέτει διπλή μόνωση. Δεν χρειάζεται επομένως καλώδιο γείωσης.		Σύμφωνα με τις βασικές απαιτήσεις των Ευρωπαϊκών Οδηγιών.

5 ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΤΑ ΗΛΕΚΤΡΙΚΑ ΕΡΓΑΛΕΙΑ

Διαβάστε όλες τις προειδοποιήσεις και οδηγίες. Η μη τήρηση των προειδοποιήσεων και οδηγιών μπορεί να αποτελέσει αιτία ηλεκτροπληξίας, πυρκαγιάς ή/και σοβαρού τραυματισμού. Φυλάξτε τις προειδοποιήσεις και οδηγίες ασφάλειας για μελλοντική χρήση. Ο όρος «ηλεκτρικό εργαλείο» που χρησιμοποιείται στις προειδοποιήσεις αναφέρεται σε ηλεκτρικά εργαλεία που λειτουργούν με ρεύμα (με καλώδιο) ή με μπαταρία (χωρίς καλώδιο, επαναφορτιζόμενα).

5.1 Χώρος εργασίας

- Διατηρείτε τον χώρο εργασίας σας καθαρό και καλά φωτισμένο. Η ακαταστασία και ο ελλιπής φωτισμός στον χώρο εργασίας δημιουργούν συνθήκες για ατυχήματα.
- Μην εργάζεστε με ηλεκτρικά εργαλεία σε περιβάλλον όπου υπάρχει κίνδυνος έκρηξης, π.χ. όπου υπάρχουν εύφλεκτα υγρά, αέρια ή σκόνη. Τα ηλεκτρικά εργαλεία παράγουν σπινθήρες που μπορούν να δημιουργήσουν ανάφλεξη της σκόνης ή των ατμών.
- Κατά τη διάρκεια της χρήσης του ηλεκτρικού εργαλείου, φροντίστε ώστε να μην πηλσιάζουν κοντά παιδιά και άλλα άτομα. Αν αποσπαστεί η προσοχή σας μπορεί να χάσετε τον έλεγχο του εργαλείου.

5.2 Ηλεκτρική ασφάλεια



Ελέγχετε πάντα αν η ισχύς τροφοδοσίας αντιστοιχεί στην τάση που αναγράφεται στην πλακέτα χαρακτηριστικών.

- Το φως των ηλεκτρικών εργαλείων πρέπει να ταιριάζει στην πρίζα. Μην κάνετε κανενός είδους τροποποίηση στο φως. Μη χρησιμοποιείτε προσαρμοστικά φως στα γειωμένα ηλεκτρικά εργαλεία. Τα φως που δεν έχουν υποστεί τροποποιήσεις και οι κατάλληλες πρίζες μειώνουν τον κίνδυνο θανατηφόρας ηλεκτροπληξίας.
- Αποφεύγετε την επαφή του σώματός σας με γειωμένες επιφάνειες, όπως σωλήνες, καλοριφέρ, κουζίνες και ψυγεία. Όταν το σώμα σας είναι γειωμένο, αυξάνεται ο κίνδυνος θανατηφόρας ηλεκτροπληξίας.
- Μην εκθέτετε τα ηλεκτρικά εργαλεία στη βροχή ή την υγρασία. Η διείσδυση νερού στο ηλεκτρικό εργαλείο αυξάνει τον κίνδυνο θανατηφόρας ηλεκτροπληξίας.
- Μην κακομεταχειρίζεστε το καλώδιο. Μη χρησιμοποιήσετε ποτέ το καλώδιο για να μεταφέρετε, να τραβήξετε ή να αποσυνδέσετε το εργαλείο από την πρίζα. Έχετε το καλώδιο μακριά από εστίες θερμότητας, λάδια, κοφτερές ακμές ή κινούμενα εξαρτήματα. Τα χαλασμένα ή μπερδεμένα καλώδια αυξάνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Όταν χρησιμοποιείτε ένα ηλεκτρικό εργαλείο σε εξωτερικό χώρο, χρησιμοποιείτε καλώδιο προέκτασης κατάλληλο για χρήση σε εξωτερικό χώρο. Η χρήση καλωδίου προέκτασης κατάλληλο για χρήση σε εξωτερικό χώρο μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Αν είναι απαραίτητο να χρησιμοποιήσετε ένα ηλεκτρικό εργαλείο σε μέρος όπου υπάρχει υγρασία, η τροφοδοσία του θα πρέπει να γίνει από ρεύμα που προστατεύεται από συσκευή παραμένοντος ρεύματος (RCD). Η χρήση μιας συσκευής RCD μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

5.3 Ατομική ασφάλεια

- Να είστε προσεκτικοί. Προσέχετε αυτό που κάνετε και χρησιμοποιείτε κοινή λογική στην εργασία σας με ένα ηλεκτρικό εργαλείο. Μη χρησιμοποιείτε ένα ηλεκτρικό εργαλείο αν είστε κουρασμένοι ή υπό την επήρεια ναρκωτικών, αλκοόλ ή φαρμάκων. Μία στιγμή απροσεξίας, κατά τη διάρκεια χρήσης του εργαλείου, μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό τραυματισμό.
- Χρησιμοποιείτε εξοπλισμό ασφάλειας. Φοράτε πάντα προστατευτικά γυαλιά. Η χρήση εξοπλισμού ασφάλειας, όπως μάσκα σκόνης, αντιολισθητικά παπούτσια, κράνος ή ωτασπίδες όποτε χρειάζεται, ελαττώνει τον κίνδυνο τραυματισμού.
- Αποφεύγετε την τυχαία εκκίνηση του μηχανήματος. Βεβαιώνετε ότι ο διακόπτης βρίσκεται στη θέση OFF (κλειστός) πριν συνδέσετε το φως στην πρίζα. Αν κατά τη μεταφορά του μηχανήματος έχετε το δάχτυλό σας πάνω στον διακόπτη ή συνδέσετε το μηχανήμα στην πρίζα όταν ο διακόπτης είναι στη θέση ON (ανοικτός), αυξάνετε τις πιθανότητες ατυχήματος.
- Πριν θέσετε σε λειτουργία το μηχανήμα, αφαιρείτε τα ρυθμιστικά εργαλεία και τα μηχανικά κλειδιά. Ένα εργαλείο ή μηχανικό κλειδί που έχει μείνει πάνω σε ένα περιστρεφόμενο εξάρτημα του μηχανήματος, μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμό.
- Μην προεκτείνετε πολύ. Πατάτε πάντα σταθερά κάτω. Έτσι θα μπορείτε να ελέγχετε καλύτερα το εργαλείο σε απροσδόκητες καταστάσεις.
- Φοράτε κατάλληλα ρούχα. Μη φοράτε φαρδιά ρούχα ή κοσμήματα. Προσέχετε ώστε τα μαλλιά, τα ρούχα και τα γάντια σας να μην πλησιάζουν στο εργαλείο. Τα φαρδιά ρούχα, τα κοσμήματα ή τα μακριά μαλλιά μπορεί να πιαστούν στα κινούμενα εξαρτήματα.
- Αν υπάρχουν συσκευές εξαγωγής σκόνης για σύνδεση στο μηχανήμα, φροντίστε να τις συνδέσετε και να τις χρησιμοποιήσετε σωστά. Η χρήση τέτοιων συσκευών μειώνει τους κινδύνους που σχετίζονται με τη σκόνη.

5.4 Χρήση και φροντίδα των ηλεκτρικών εργαλείων

- Μην περιμένετε από το εργαλείο να κάνει περισσότερα από όσα μπορεί. Χρησιμοποιείτε το κατάλληλο ηλεκτρικό εργαλείο για την εργασία σας. Ένα ηλεκτρικό εργαλείο θα κάνει καλύτερα και ασφαλέστερα τη δουλειά του αν χρησιμοποιείται για τον σκοπό για τον οποίο προορίζεται.
- Μη χρησιμοποιήσετε το ηλεκτρικό εργαλείο αν ο διακόπτης είναι ελαττωματικός. Ένα ηλεκτρικό εργαλείο με χαλασμένο διακόπτη είναι επικίνδυνο και πρέπει να επισκευαστεί.
- Πριν κάνετε ρυθμίσεις, αλλάξετε εξαρτήματα ή αποθηκεύσετε το εργαλείο, αποσυνδέετε το φως από την πρίζα. Αυτά τα προληπτικά μέτρα μειώνουν το ενδεχόμενο της τυχαίας εκκίνησης του εργαλείου.
- Φυλάσσετε το ηλεκτρικό εργαλείο, όταν δεν το χρησιμοποιείτε, σε χώρους όπου δεν πλησιάζουν παιδιά και μην επιτρέπετε τη χρήση του από άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με αυτό ή δεν έχουν διαβάσει τις οδηγίες χρήσης. Τα ηλεκτρικά εργαλεία είναι επικίνδυνα όταν χρησιμοποιούνται από άτομα που δεν έχουν σχετική εμπειρία.
- Τα ηλεκτρικά εργαλεία χρειάζονται συντήρηση. Ελέγχετε μήπως τα κινούμενα εξαρτήματα είναι κακώς ευθυγραμμισμένα ή μπλοκαρισμένα, μήπως υπάρχουν εξαρτήματα σπασμένα ή ζημιές, και οτιδήποτε άλλο μπορεί να επηρεάσει τη λειτουργία του εργαλείου. Αν το εργαλείο πάθει ζημιά, θα πρέπει να επισκευαστεί. Πολλά ατυχήματα συμβαίνουν λόγω της κακής συντήρησης των ηλεκτρικών εργαλείων.
- Διατηρείτε τα εργαλεία κοπής αιχμηρά και καθαρά. Αν τα εργαλεία κοπής συντηρούνται σωστά και έχουν αιχμηρές λεπίδες, υπάρχουν λιγότερες πιθανότητες να μπλοκάρουν και ο χειρισμός τους είναι ευκολότερος.
- Χρησιμοποιείτε τα ηλεκτρικά εργαλεία, τα εξαρτήματα τα κοπτικά εργαλεία κλπ. σύμφωνα με αυτές τις οδηγίες και σύμφωνα με τον τρόπο χρήσης για τον οποίο είναι σχεδιασμένο αυτό το είδος εργαλείου, λαμβάνοντας επίσης υπόψη τις συνθήκες εργασίας και την εργασία που θέλετε να κάνετε. Η χρήση των ηλεκτρικών εργαλείων για άλλο σκοπό ή με άλλο τρόπο, εκτός από αυτούς για τους οποίους είναι σχεδιασμένο, μπορεί να οδηγήσει σε επικίνδυνες καταστάσεις.

5.5 Σέρβις

- Το σέρβις του ηλεκτρικού εργαλείου σας πρέπει να γίνεται μόνο από εξειδικευμένο τεχνικό προσωπικό και να χρησιμοποιούνται μόνο γνήσια ανταλλακτικά. Έτσι εξασφαλίζεται ότι θα λειτουργεί σύμφωνα με τα απαιτούμενα πρότυπα ασφαλείας.

6 ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ

- Μη θέσετε σε λειτουργία τη συσκευή χωρίς να έχετε τοποθετήσει σωστά το φίλτρο και το μοτέρ.
- Κατά τη χρήση, ξετυλίγετε πάντα το καλώδιο τροφοδοσίας τουλάχιστον στα δύο τρίτα του μήκους του για να αποφύγετε το ενδεχόμενο να σκοντάψετε.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή πάνω σε ζεστές επιφάνειες ή σε υψηλές θερμοκρασίες.
- Μη χρησιμοποιήσετε τη συσκευή αν κάποιο εξάρτημα είναι φραγμένο. Διατηρείτε τη συσκευή και τα εξαρτήματα καθαρά – χωρίς σκόνη, χνούδια, τρίχες, κλπ. – ώστε να μπορεί ο αέρας να περνά ελεύθερα.
- Μην αφήνετε τη συσκευή σε λειτουργία ανεπιτήρητο – διακόπτετε την τροφοδοσία.
- Αυτή η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιηθεί για αναρρόφηση πριονιδίων.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιηθεί για την αναρρόφηση των παρακάτω υλικών:

- Επικίνδυνες ουσίες/σκόνη που μπορούν να βλάψουν την υγεία σας.
- Μυτερά, αιχμηρά ή πολύ μεγάλα αντικείμενα. Αφαιρείτε τα αυτά από την περιοχή που πρόκειται να καθαρίσετε.
- Εύφλεκτα ή εκρηκτικά υγρά (π.χ. βενζίνη). Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε τέτοια υλικά.
- Τόνερ εκτυπωτών (ή φωτοαντιγραφικών μηχανημάτων). Αυτά είναι αγωγίμα υλικά και μπορούν να κάνουν ζημιά στη συσκευή.
- Αντικείμενα που καίνε ή βγάζουν καπνό, όπως σπέρτα, τσιγάρα ή καυτή στάχτη.

7 ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ

7.1 Σωστή επιλογή ακροφυσίου

Βούρτσα δαπέδου για στεγνή χρήση	Χρησιμοποιείται για τον καθαρισμό μεγάλων επιφανειών, όπως δάπεδα, χαλιά, κλπ.
Βούρτσα δαπέδου για υγρή χρήση	Χρησιμοποιείται για τον καθαρισμό νερού ή άλλων μη πτητικών ουσιών.
Εργαλείο για χαραμάδες	Χρησιμοποιείται για τον καθαρισμό καλοριφέρ, άκρων, γωνιών. Επίσης για τον καθαρισμό μεγάλων ποσοτήτων υγρών.
Στρογγυλή βούρτσα	Χρησιμοποιείται για τον καθαρισμό μικρών επιφανειών, όπως παράθυρα, γωνίες δαπέδου.

7.2 Συναρμολόγηση των περιστρεφόμενων και σταθερών τροχών

- Αφαιρέστε το περίβλημα του μοτέρ και το πάνινο φίλτρο
- Γυρίστε το δοχείο ανάποδα και τοποθετήστε τους δύο πίσω τροχούς και τους δύο περιστρεφόμενους τροχούς στο μπροστινό μέρος.
- Γυρίστε το δοχείο πάλι προς τα πάνω.
- Επανατοποθετήστε το πάνινο φίλτρο και το περίβλημα του μοτέρ.

**7.3 Συναρμολόγηση της λαβής ώθησης**

- Τοποθετήστε τη λαβή ώθησης και στερεώστε τη με τις παρεχόμενες βίδες και τα παξιμάδια πάνω στο πλαίσιο συγκράτησης του δοχείου

7.4 Τοποθέτηση του σύνθετου φίλτρου (Εικ. Β)

- Ένα σύνθετο φίλτρο είναι κατάλληλο για τη συλλογή μικρών σκουπιδιών και σκόνης. Αφαιρέστε το περίβλημα του μοτέρ .
- Βγάλτε το φίλτρο τραβώντας το προς τα πάνω.
- Βάλτε το ξηρό φίλτρο πίσω στη συσκευή. Βεβαιωθείτε ότι το φίλτρο έχει τοποθετηθεί σωστά.
- Επανατοποθετήστε το περίβλημα του μοτέρ.

7.5 Συναρμολόγηση της συσκευής

- Βάλτε τον εύκαμπτο σωλήνα μέσα στην υποδοχή σύνδεσης του σωλήνα αναρρόφησης, πιέζοντας το κουμπί ασφάλισης και τραβήξτε ελαφρώς τον σωλήνα για να ασφαλιστεί στη θέση του. Για να βγάλετε τον εύκαμπτο σωλήνα, σπρώξτε πάλι το κουμπί ασφάλισης και τραβήξτε τον εύκαμπτο σωλήνα έξω από την υποδοχή σύνδεσης.
- Τοποθετήστε την πάνω πλευρά του σωλήνα πάνω στην κάτω πλευρά (με την υποδοχή), και μετά συνδέστε τη λαβή στο πάνω μέρος του σωλήνα.
- Βάλτε το στενό άκρο του τηλεσκοπικού σωλήνα μέσα στη λαβή με βαλβίδα αέρα. Αν χρειάζεται, μπορείτε να προσθέσετε έναν δεύτερο σωλήνα προέκτασης.
- Στερεώστε τη βούρτσα δαπέδου υγρού/στεγνού καθαρισμού στο κάτω τμήμα του σωλήνα.
- Σημειώστε ότι μόνο το εργαλείο για χαραμάδες και η στρογγυλή βούρτσα μπορούν να τοποθετηθούν απευθείας πάνω στη λαβή.
- Ξετυλίξτε προσεκτικά το απαραίτητο μήκος καλωδίου τροφοδοσίας πριν το συνδέσετε στο ρεύμα. Κατά τη χρήση, ξετυλίγετε πάντα το καλώδιο τροφοδοσίας τουλάχιστον στα δύο τρίτα του μήκους του για να αποφύγετε το ενδεχόμενο να σκοντάψετε.



ΠΡΟΣΟΧΗ: Ποτέ μην τραβάτε ή μεταφέρετε τη συσκευή από το καλώδιο τροφοδοσίας.

8 ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ**8.1 Ξεκίνηση και σταμάτημα της συσκευής**

Η ηλεκτρική σας σκούπα είναι εφοδιασμένη με 2 μοτέρ, που μπορείτε να χρησιμοποιήσετε ξεχωριστά ή μαζί (για μεγαλύτερη ισχύ αναρρόφησης).

- Συνδέστε το φως του καλωδίου τροφοδοσίας σε μια κατάλληλη πρίζα ρεύματος (220-240 volt).
- Προσαρτήστε το εξάρτημα που χρειάζεστε.
- Πιέστε το κουμπί ON/OFF για να θέσετε σε λειτουργία τη συσκευή.
- Κατά τη διάρκεια της λειτουργίας, μπορείτε να πιέσετε το δεύτερο κουμπί ON/OFF για να ρυθμίσετε την ισχύ αναρρόφησης. Για να διακόψετε τη λειτουργία της συσκευής, πιέστε τα 2 κουμπιά ON/OFF.



ΠΡΟΣΟΧΗ: Κίνδυνος τραυματισμού. Αν δεν ξετυλίξετε αρκετά το καλώδιο τροφοδοσίας, μπορεί να σκοντάψετε πάνω του.

Βγάξτε το φως του καλωδίου από την πρίζα μετά από κάθε χρήση.

8.2 Στεγνό καθάρισμα

- Ελέγξτε αν το σύνθετο και το πάνινο φίλτρο έχουν στερεωθεί.
- Τοποθετήστε τον σωλήνα στον εύκαμπτο σωλήνα.



ΠΡΟΣΟΧΗ: Ελέγχετε τα εξαρτήματα μήπως είναι φραγμένα ή κατεστραμμένα και αν είναι σε καλή λειτουργική κατάσταση. Τα κατεστραμμένα εξαρτήματα πρέπει να αντικαθίστανται. Οι φραγμένοι σωλήνες μειώνουν την απόδοση και μπορούν να κάνουν ζημιά στη συσκευή.

8.3 Υγρό καθάρισμα

- Βεβαιωθείτε ότι το φως δεν είναι στην πρίζα.
- Αφαιρέστε τη μονάδα του μοτέρ ανοίγοντας τους δύο μεντεσέδες και σηκώνοντάς το.
- Αφαιρέστε το σύνθετο και το πάνινο φίλτρο και επανατοποθετήστε τον δακτύλιο στήριξης στο πάνω μέρος του δοχείου.
- Επανατοποθετήστε τη μονάδα του μοτέρ πάνω από τον δακτύλιο στήριξης και το άκρο του δοχείου.
- Βεβαιωθείτε ότι το δοχείο σκόνης/νερού είναι καθαρό, χωρίς σκόνες και βρωμιές.
- Συνδέστε το εξάρτημα που χρειάζεστε.
- Η βούρτσα δαπέδου για υγρή χρήση τοποθετείται απευθείας πάνω στον σωλήνα. Το εργαλείο για χαραμάδες τοποθετείται απευθείας πάνω στη λαβή.
- Βάλτε το φως στην πρίζα και πιέστε το κουμπί ON/OFF. Θα ξεκινήσει το μοτέρ της συσκευής και μπορείτε να αρχίσετε τώρα το καθάρισμα.
- Για να συλλέξετε μεγάλη ποσότητα υγρού, από ένα νεροχύτη, ένα δοχείο, κλπ., μην βυθίσετε το εργαλείο τελείως μέσα στο υγρό, αλλά αφήστε ένα κενό στο πάνω μέρος του ανοίγματος του εργαλείου για να επιτρέψετε την εισροή αέρα.
- Η συσκευή είναι εφοδιασμένη με μια βαλβίδα με πλωτήρα που σταματά την αναρρόφηση όταν το υγρό έχει φτάσει στη μέγιστη χωρητικότητα του δοχείο ή αν το σύστημα καθαρισμού αναποδογυρίσει. Σε μια τέτοια περίπτωση η ταχύτητα του μοτέρ θα αυξηθεί και θα πρέπει να διακόψετε τη λειτουργία του και να αποσυνδέσετε τη συσκευή από το ρεύμα.

- Στρέψτε το ακροφύσιο προς το δάπεδο/νεροχύτη/δοχείο για να συλλέξετε το νερό.
- Διακόψτε τη λειτουργία της συσκευής πιέζοντας το κουμπί ON/OFF και βγάλτε το φισ από την πρίζα.

8.4 Εύκαμπτος σωλήνας αποστράγγισης

Όταν κάνετε αναρρόφηση μεγάλης ποσότητας νερού, μπορείτε εύκολα να αποστραγγίσετε το νερό σε διαφορετικά δοχεία ή κάδους, χρησιμοποιώντας τον εύκαμπτο σωλήνα αποστράγγισης.

- Βγάλτε τον εύκαμπτο σωλήνα αποστράγγισης από την υποδοχή.
- Αφαιρέστε την τάπα του εύκαμπτου σωλήνα.
- Αποστραγγίστε το νερό σε ένα εξωτερικό δοχείο ή κάδο.
- Ασφαλίστε την τάπα του εύκαμπτου σωλήνα και βεβαιωθείτε ότι είναι σφιγμένη καλά, ώστε να αποφύγετε την τυχαία εκκίνηση της αποστράγγισης και τη διαρροή.
- Επανασυνδέστε τον εύκαμπτο σωλήνα αποστράγγισης στην υποδοχή.



ΠΡΟΣΟΧΗ: Μη συλλέγετε διαλύτες, εκρηκτικά ή αναφλέξιμα υγρά, και γενικά επικίνδυνα υγρά, όπως βενζίνη, λάδι, οινόπνευμα, μπουγιά, αραιωτικά, οξέα κλπ.

9 ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

Για να εκτελέσετε οποιαδήποτε εργασία από τις λύσεις που περιγράφονται στην ενότητα αντιμετώπισης προβλημάτων, αποσυνδέστε τη συσκευή από το ρεύμα και αφήστε τη να κρυώσει τελείως.

ΠΡΟΒΛΗΜΑ	ΑΙΤΙΑ	ΛΥΣΗ
Η ισχύς αναρρόφησης είναι πάρα πολύ χαμηλή	Μόνο ένα κουμπί λειτουργίας στη θέση ON.	Πιέστε το δεύτερο κουμπί στη θέση ON.
	Το εξάρτημα είναι φραγμένο.	Καθαρίστε το εξάρτημα.
	Το δοχείο σκόνης/νερού είναι γεμάτο.	Αδειάστε το δοχείο σκόνης/νερού.
	Το φίλτρο είναι βρώμικο.	Καθαρίστε το φίλτρο.
Το μοτέρ δεν λειτουργεί	Η συσκευή δεν έχει τεθεί σε λειτουργία ή το καλώδιο τροφοδοσίας δεν είναι συνδεδεμένο στο ρεύμα.	Ελέγξτε αν συσκευή είναι συνδεδεμένη στο ρεύμα και έχει τεθεί σε λειτουργία.

10 ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ



Προσοχή! Πριν εκτελέσετε οποιαδήποτε εργασία πάνω στο εργαλείο, βγάλτε το φισ από την πρίζα.

10.1 Καθαρισμός

- Διατηρείτε καθαρές τις οπές εξαερισμού του εργαλείου για να μην υπερθερμανθεί το μοτέρ.
- Καθαρίζετε τακτικά το μηχάνημα με ένα μαλακό πανί, κατά προτίμηση μετά από κάθε χρήση.
- Διατηρείτε ελεύθερες τις σχισμές εξαερισμού από σκόνη και βρωμιές.
- Αν δεν βγαίνουν οι βρωμιές, χρησιμοποιήστε ένα μαλακό πανί μουσκεμένο σε σαπουνάδα.



Μη χρησιμοποιήσετε ποτέ διαλύτες τέτοιους όπως βενζίνη, οινόπνευμα, αμμωνία, κλπ. Αυτοί οι διαλύτες μπορεί να κάνουν ζημιά στα πλαστικά μέρη.



Μη βυθίσετε το περίβλημα του μοτέρ στο νερό!

10.2 Καθαρισμός του δοχείου

- Αδειάζετε και καθαρίζετε το δοχείο μετά από κάθε χρήση.
- Στεγνώνετε τον σωλήνα προσεκτικά μετά από χρήση του μηχανήματος για απορρόφηση υγρών.

10.3 Καθαρισμός του φίλτρου

- Ανοίξετε τους δύο μεντεσέδες πάνω στο δοχείο σκόνης/νερού και αφαιρέστε τη μονάδα του μοτέρ.
- Βγάλτε το φίλτρο τραβώντας το προς τα πάνω.
- Χτυπήστε ελαφρά το φίλτρο μέσα σε κάδο/σακούλα σκουπιδιών για να αφαιρέσετε τη συσσωρευμένη σκόνη και άλλα σωματίδια. Αν χρειάζεται, πλύντε το φίλτρο με χλιαρό νερό της βρύσης. Για το καθαρίσμα του φίλτρου, χρησιμοποιήστε ένα ήπιο απορρυπαντικό. Μη χρησιμοποιήσετε ποτέ βραστό νερό. Μετά το πλύσιμο, στεγνώστε το φίλτρο στον ήλιο πριν το ξαναχρησιμοποιήσετε.
- Τοποθετήστε το στεγνό φίλτρο πίσω μέσα στη συσκευή. Βεβαιωθείτε ότι το φίλτρο έχει τοποθετηθεί σωστά.
- Επανασυναρμολογήστε τη μονάδα του μοτέρ πάνω στη συσκευή. Ασφαλίστε τον μεντεσέ πάνω στο δοχείο σκόνης/νερού.
- Σημείωση:** Συνιστάται να αδειάζετε το δοχείο όταν κάτω από το μισό. Το δοχείο σκόνης/νερού δεν είναι έχει σχεδιαστεί για αποθήκευση νερού, και γι' αυτό παρακαλούμε φροντίζετε να αδειάζετε το δοχείο αμέσως μετά τη χρήση.



Να θυμάστε! Μετά από ένα υγρό καθαρίσμα, πρέπει να στεγνώνετε το φίλτρο πριν κάνετε στεγνό καθαρίσμα.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Προσέχετε όταν αδειάζετε το δοχείο – μπορεί να είναι βαρύτερο απ' όσο νομίζετε.

11 ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

	POWX325
Τάση λειτουργίας	220-240 V
Συχνότητα δικτύου	50 Hz
Ισχύς	2x1200 W
Χωρητικότητα δοχείου	60 l
Βάρος	23,2 kg
Σύστημα ψύξης	Κυκλοφορία αέρα
Πίεση αναρρόφησης	>16 Kpa

12 ΤΜΗΜΑ ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΗΣ

- Οι χαλασμένοι διακόπτες πρέπει να αντικαθίστανται από άτομο του τμήματος εξυπηρέτησης πελατών μας.
- Αν το καλώδιο τροφοδοσίας (ή το φις) χαλάσει, πρέπει να αντικατασταθεί με ειδικό καλώδιο τροφοδοσίας που διατίθεται στο τμήμα εξυπηρέτησης πελατών μας. Η αντικατάσταση του καλωδίου τροφοδοσίας πρέπει να γίνεται μόνο από άτομο του τμήματος εξυπηρέτησης πελατών μας (δείτε τελευταία σελίδα) ή από εξειδικευμένο άτομο (εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο).

13 ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ

- Καθαρίστε επιμελημένα ολόκληρο το μηχανήμα και τα εξαρτήματά του.
- Αποθηκεύστε το σε μέρος όπου δεν πλησιάζουν παιδιά, σε μια σταθερή και ασφαλή θέση, σε δροσερό και ξηρό χώρο, αποφεύγοντας τις πολύ υψηλές ή πολύ χαμηλές θερμοκρασίες.
- Προστατεύετε το από την έκθεση στον ήλιο. Να βρίσκεται στο σκοτάδι, αν είναι δυνατόν.
- Μην το φυλάγετε μέσα σε πλαστικές σακούλες για να αποφύγετε τη συσσώρευση υγρασίας.

14 ΕΓΓΥΗΣΗ

- Αυτό το προϊόν έχει εγγύηση σύμφωνα με τους νόμιμους κανονισμούς για περίοδο 36 μηνών που ισχύει από την ημερομηνία αγοράς του πρώτου χρήστη.
- Αυτή η εγγύηση καλύπτει όλα τα ελαττώματα υλικών και κατασκευής. Δεν συμπεριλαμβάνει μπαταρίες, φορτιστές, ελαττωματικά εξαρτήματα που υπόκεινται σε φυσιολογική φθορά, όπως ρουλεμάν, καρβουνάκια, καλώδια και φις, ή αξεσουάρ όπως τρυπάνια, μύτες τρυπανιών, πριονόλαμες, κλπ., ζημιές ή ελαττώματα που προκύπτουν από κακή χρήση, ατυχήματα ή τροποποιήσεις, ούτε έξοδα μεταφοράς.
- Ζημιές ή/και ελαττώματα που προκύπτουν από κακή χρήση, επίσης δεν εμπίπτουν στους όρους αυτής της εγγύησης.
- Επίσης αποποιούμεθα κάθε ευθύνη για οποιονδήποτε σωματικό τραυματισμό προκληθεί από κακή χρήση του εργαλείου.
- Οι επισκευές πρέπει να γίνονται μόνο από εξουσιοδοτημένο κέντρο εξυπηρέτησης πελατών για εργαλεία Powerplus.
- Για περισσότερες πληροφορίες, μπορείτε πάντα να καλέσετε τον αριθμό 00 32 3 292 92 90.
- Οποιαδήποτε μεταφορικά έξοδα θα επιβαρύνουν πάντα τον πελάτη, εκτός αν έχει συμφωνηθεί διαφορετικά γραπτώς.
- Εντούτοις, δεν μπορεί να εγερθεί καμία αξίωση εγγύησης αν η ζημιά του μηχανήματος είναι αποτέλεσμα παραμελημένης συντήρησης ή υπερφόρτωσης.
- Αποκλείεται κατηγορηματικά από την εγγύηση οποιαδήποτε ζημιά προκύψει από εισχώρηση υγρού, διείσδυση υπερβολικής ποσότητας σκόνης, εσκευμένη ζημιά (σκόπιμα ή από μεγάλη απεισεκψία), ακατάλληλη χρήση (χρήση για σκοπούς για τους οποίους η συσκευή δεν είναι κατάλληλη), αδέξια χρήση (π.χ. αμέλεια τήρησης των οδηγιών που δίνονται στο εγχειρίδιο), ανεπιτήδεια συναρμολόγηση, πλήξη από κεραυνό, σφάλμα τάσης δικτύου ρεύματος. Αυτή η λίστα δεν είναι περιοριστική.
- Η αποδοχή αξιώσεων εγγύησης δεν μπορεί ποτέ να οδηγήσει σε παράταση της περιόδου εγγύησης ούτε σε έναρξη νέας περιόδου εγγύησης στην περίπτωση αντικατάστασης μιας συσκευής.
- Οι συσκευές ή τα εξαρτήματα που αντικαθίστανται βάσει εγγύησης, περιέρχονται στην κατοχή της Varo NV.
- Διατηρούμε το δικαίωμα να απορρίψουμε κάθε αξίωση όπου δεν είναι δυνατή η επιβεβαίωση της αγοράς ή δεν είναι σαφές εάν το προϊόν έχει συντηρηθεί σωστά. (Καθαρές οπές αερισμού, τακτική συντήρηση στα καρβουνάκια, κλπ.)
- Πρέπει να κρατήσετε την απόδειξη αγοράς ως τεκμήριο της ημερομηνίας αγοράς του προϊόντος.
- Το μηχανήμα σας πρέπει να επιστραφεί στον προμηθευτή σας μη αποσυναρμολογημένο και σε αποδεκτά καθαρή κατάσταση, (μέσα στην αρχική του πλαστική συσκευασία, αν ισχύει για το προϊόν), συνοδευόμενο από την απόδειξη αγοράς.

15 ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ

Αν η συσκευή σας πρέπει να αντικατασταθεί μετά από παρατεταμένη χρήση, μην την πετάξετε στα οικιακά απορρίμματα, αλλά με ασφαλή για το περιβάλλον τρόπο. Τα απορρίμματα που παράγονται από τα ηλεκτρικά μηχανήματα δεν μπορούμε να τα επεξεργαστούμε όπως τα οικιακά απορρίμματα. Προνοήστε για την ανακύκλωση εκεί όπου είναι διαθέσιμες οι κατάλληλες εγκαταστάσεις. Συμβουλευθείτε τους τοπικούς φορείς ή τον αντιπρόσωπο για συμβουλές σχετικά με τη συλλογή και την απόρριψη.

16 ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ**varo**

Η **VARO N.V.** - **Vic. Van Rompuyl N.V.** - Joseph Van Instraat 9 - BE2500 Lier - BELGIUM, δηλώνει αποκλειστικά και μόνο ότι,

πρόϊόν:	Ηλεκτρική σκούπα υγρού/στεγνού καθαρισμού
εμπορικό σήμα:	POWERplus
μοντέλο:	POWX325

συμμορφώνεται με τις βασικές απαιτήσεις και άλλες σχετικές διατάξεις των ισχυόντων Ευρωπαϊκών Οδηγιών/Κανονισμών, με βάση την εφαρμογή ευρωπαϊκών εναρμονισμένων προτύπων. Οποιαδήποτε μη εξουσιοδοτημένη τροποποίηση της συσκευής ακυρώνει αυτήν τη δήλωση.

Ευρωπαϊκές Οδηγίες/ Κανονισμοί (συμπεριλαμβάνοντας, κατά περίπτωση, τις τροποποιήσεις τους έως την ημερομηνία υπογραφής):

2011/65/EU
2014/35/EU
2014/30/EU

Ευρωπαϊκά εναρμονισμένα πρότυπα (συμπεριλαμβάνοντας, κατά περίπτωση, τις τροποποιήσεις τους έως την ημερομηνία υπογραφής):

EN60335-1 : 2012
EN60335-2-2 : 2010
EN IEC55014-1 : 2021
EN IEC55014-2 : 2021
EN IEC61000-3-2 : 2019
EN61000-3-3 : 2013

Θεματοφύλακας της Τεχνικής Τεκμηρίωσης: Philippe Vankerkhove, VARO – Vic. Van Rompuyl N.V.

Ο κάτωθι υπογεγραμμένος ενεργεί εξ ονόματος του Γενικού Διευθυντή της εταιρείας,

Philippe Vankerkhove
Διευθυντής Πιστοποίησης
11/03/2024, Lier - Belgium

1	UREĐAJ	3
2	OPIS (SL. A)	3
3	POPIS SADRŽAJA PAKETA	3
4	SIMBOLI	4
5	OPĆA UPOZORENJA O SIGURNOSTI RUKOVANJA ELEKTRIČNIM ALATIMA	4
5.1	<i>Radno mjesto</i>	4
5.2	<i>Električna sigurnost</i>	4
5.3	<i>Osobna sigurnost</i>	5
5.4	<i>Uporaba i održavanje električnog alata</i>	5
5.5	<i>Servis</i>	5
6	POSEBNA SIGURNOSNA UPOZORENJA	6
7	SKLAPANJE	6
7.1	<i>Izbor ispravnog priključka</i>	6
7.2	<i>Ugradnja okretnih kotačića i kotača</i>	6
7.3	<i>Ugradnja ručke za guranje</i>	6
7.4	<i>Postavljanje naprednog filtra (Sl. B)</i>	7
7.5	<i>Sastavljanje aparata</i>	7
8	KORIŠTENJE	7
8.1	<i>Uključivanje/Isključivanje uređaja</i>	7
8.2	<i>Usisivanje na suho</i>	7
8.3	<i>Usisivanje na mokro:</i>	8
8.4	<i>Crijevo za pražnjenje</i>	8
9	RJEŠAVANJE PROBLEMA	8
10	ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE	9
10.1	<i>Čišćenje</i>	9
10.2	<i>Čišćenje posude</i>	9
10.3	<i>Čišćenje filtra</i>	9
11	TEHNIČKI PODACI	9
12	SERVIS	10

13	SKLADIŠTENJE.....	10
14	JAMSTVO.....	10
15	OKOLIŠ	11
16	IZJAVA O SUKLADNOSTI	11

MOKRI/SUHI USISIVAČ ZA PRAŠINU

POWX325

1 UREĐAJ

Vaš mokri/suhi usisivač za prašinu je predviđen za usisivanje otpadnog materijala i prašine kao i za usisivanje tekućina.

Nije predviđena za komercijalnu upotrebu.



UPOZORENJE! Prije uporabe alata, a radi vaše vlastite sigurnosti pažljivo pročitajte ovaj priručnik i opće upute o sigurnosti. Ove upute čine sastavni dio opreme električnog alata, pa i u slučaju prodaje drugom vlasniku.

2 OPIS (SL. A)

- | | |
|--|--------------------------------------|
| 1. Crijevo | 11. Kopča |
| 2. Crijevo za ispušt | 12. Jedinica motora |
| 3. Čep crijeva za ispušt | 13. Spoj usisnog crijeva |
| 4. Kotač | 14. Spremnik |
| 5. Ručka s oduškom za zrak | 15. Kotač |
| 6. Teleskopska cijev | 16. Četka za čišćenje mokrog poda |
| 7. Ručka za nošenje | 17. Četka za čišćenje suhog poda |
| 8. Ručka za guranje | 18. Alat za pukotine i uske prostore |
| 9. Gumb za uključivanje/isključivanje (ON/OFF) | 19. Okrugla četka |
| 10. Spremnik za nastavke | 20. Platneni filter |
| | 21. Napredni filter |

3 POPIS SADRŽAJA PAKETA

- Uklonite sav ambalažni materijal.
- Uklonite zaštitne umetke za transport na proizvodu i ambalaži (ako postoje).
- Provjerite nalaze li se u paketu svi dijelovi.
- Provjerite jesu li aparat, kabel za napajanje, utikač kabela i ostala oprema tijekom transporta ostali neoštećeni.
- Ambalažni materijal sačuvajte do kraja jamstvenog razdoblja. Nakon toga na prikladan ga način odbacite u otpad.



UPOZORENJE: Materijal ambalaže nije namijenjen igri! Djeca se ne smiju igrati plastičnim vrećicama! Postoji opasnost od gušenja!

- | | |
|------------------------------------|--------------------------------------|
| 1 x mokri/suhi usisivač za prašinu | 1 x alat za pukotine i uske prostore |
| 1 x crijevo | 1 x okrugla četka |
| 1 x teleskopska cijev | 1 x napredni filter |
| 1 x četka za mokro čišćenje | 1 x platneni filter |
| 1 x četka za suho čišćenje | 1 x priručnik s uputama |
| 1 x ručka s oduškom za zrak | 1 x 2 fiksna + 2 okretna kotača |



Ako dijelovi nedostaju ili su oštećeni, obratite se vašem prodavaču.

4 SIMBOLI

U ovom priručniku i/ili na stroju koriste se simboli:

	Označava opasnost od tjelesne ozljede osoba ili oštećenja alata.		Pažljivo pročitajte upute.
	Stroj II razreda – Dvostruka izolacija – Nije vam potreban utikač s uzemljenjem.		U skladu s bitnim zahtjevima Europskih direktiva

5 OPĆA UPOZORENJA O SIGURNOSTI RUKOVANJA ELEKTRIČNIM ALATIMA

Pažljivo pročitajte upozorenja o sigurnosti i sve upute. U slučaju nepridržavanja bilo koje od uputa i upozorenja moguća je pojava električnog udara, požara i/ili nastanak ozbiljnih ozljeda. Sva upozorenja i upute spremite za buduću uporabu. Pojam "električni alat" u upozorenjima odnosi se na sve alate s mrežnim električnim napajanjem (sa priključnim kabelom) ili s akumulatorskim napajanjem (bez priključnog kabela).

5.1 Radno mjesto

- Radno mjesto održavajte čistim i dobro osvijetljenim. Neuredna i tamna radna mjesta pogoduju nezgodama.
- Ne koristite alate s napajanjem u eksplozivnom okruženju, kao što je neposredna blizina zapaljivih tekućina, plinova ili prašine. Alati s napajanje u svom radu stvaraju iskre koje mogu zapaliti prašinu ili isparavanja.
- Dok se koristite električnim alatom djecu i promatrače udaljite od mjesta rada. Zbog odvlačenja pažnje tijekom rada možete izgubiti nadzor nad alatom.

5.2 Električna sigurnost



Uvijek provjerite odgovara li napon napajanja naponu navedenom na nazivnoj pločici.

- Utikači električnog alata moraju odgovarati utičnici. Nikad i ni na koji način ne vršite preinake na utikaču. Ne koristite prilagodne utikače za napajanje električnog alata koji ima uzemljenje. Neizmijenjeni utikači i odgovarajuće utičnice smanjit će opasnost od električnog udara.
- Izbjegavajte tjelesni dodir s uzemljenim površinama poput cijevi, radijatora, štednjaka i hladnjaka. Opasnost od električnog udara se povećava ako je vaše tijelo spojeno s uzemljenom površinom ili tlom.
- Ne izlažite električni alat kiši ili djelovanju vlage. Prodor vlage u električni alat povećat će opasnost od električnog udara.
- S priključnim kabelom postupajte pažljivo. Priključni kabel nikad ne koristite za nošenje, povlačenje i ne vucite ga pri odvajanju električnog alata od utičnice. Kabel držite dalje od izvora topline, ulja, oštih rubova ili pokretnih dijelova. Oštećeni i prignječeni kablovi povećavaju opasnost od električnog udara.
- Pri uporabi električnog alata na otvorenom koristite produžni kabel prikladan za vanjsku uporabu. Na taj ćete način smanjiti opasnost od električnog udara.
- Ako je uporaba električnog alata na vlažnim mjestima neizbježna, koristite izvor napajanja koji je zaštićen strujnom zaštitnom sklopkom (SZS). Uporaba SZS smanjit će opasnost od električnog udara.

5.3 Osobna sigurnost

- Pri uporabi električnog alata budite oprezni i koncentrirajte se na posao koji obavljate, ponašajte se razumno. Ne koristite električni alat ako ste umorni ili pod utjecajem droge, alkohola ili lijekova. I mali trenutak nepažnje pri uporabi električnog alata može dovesti do ozbiljnih ozljeda.
- Koristite zaštitnu opremu. Uvijek nosite zaštitu za oči. Zaštitna oprema poput maske protiv prašine, protuklizne sigurne obuće, kacige ili štitnika za uši, ako se pravilno koristi može umanjiti rizik od ozljeda.
- Izbjegavajte nehotično pokretanje alata. Prije priključivanja alata na izvor napajanja uvjerite se je li sklopka za uključivanje isključena. Nošenje električnog alata dok je prst na sklopki za uključivanje ili priključivanje aparata na električnu utičnicu dok je sklopka uključena može uzrokovati nezgode.
- Skinite s alata sve ključeve za podešavanje ili pritezanje prije uključivanja napajanja. Zatezni ili ključ za podešavanje koji ostane priključen s rotirajućim dijelom alata može dovesti do ozljeda.
- Ne naginjte se previše. Tijekom stajanja uvijek održavajte stabilan stav. Na taj ćete način zadržati bolju kontrolu nad alatom u nepredviđenim situacijama.
- Odjenite se prikladno. Ne nosite široku odjeću ili nakit. Kosu, odjeću i rukavice držite dalje od rotirajućih dijelova. Pokretni dijelovi mogu zahvatiti široku odjeću, nakit ili dugu kosu.
- Ako uređaji imaju priključna postrojenja za izvlačenje i skupljanje prašine, svakako ih priključite i na prikladan način koristite. Uporaba tih postrojenja smanjit će opasnosti u svezi s prašinom.

5.4 Uporaba i održavanje električnog alata

- Ne preopterećujte električni alat. Koristite prikladni alat za određenu namjenu. S prikladnim električnim alatom posao ćete obaviti bolje i sigurnije i predviđenom brzinom.
- Ne koristite alat ako ga sklopkom ne možete uključiti ili isključiti. Električni alat koji ima razbijenu sklopku je opasan i treba ga popraviti.
- Prije podešavanja, promjene priključaka ili skladištenja električnog alata isključite utikač iz napajanja. Takve sigurnosne mjere predostrožnosti smanjuju rizik od nehotičnog pokretanja električnog alata.
- Električni alat koji ne koristite spremite izvan dohvata djece, a uporabu alata ne dozvolite osobama koje ne poznaju alat niti su upoznate s ovim uputama. Električni alati su opasni u rukama neobučenih korisnika.
- Održavajte električni alat. Provjerite jesu li pokretni dijelovi alata neudešeni ili zakočeni, ima li slomljenih dijelova ili drugih stanja koja mogu utjecati na siguran rad električnog alata. Ako postoje oštećenja, svakako ih otklonite prije uporabe alata. Mnoge su nezgode nastale upravo zbog slabo održavanog električnog alata.
- Rezne alate održavajte oštima i čistima. Pravilnim održavanjem reznog alata čiji rezni bridovi trebaju biti oštri, smanjit će se vjerojatnost zaglavljivanja, a bit će i lakše upravljati takvim alatom.
- Koristite električni alat, priključke, alatne nastavke i slično i to u skladu s ovim uputama i na način koji je prikladan za svaku pojedinu vrstu električnog alata, vodite pritom računa o uvjetima za rad i o radu koji treba obaviti. Uporaba električnog alata za radnje za koje on nije predviđen, može dovesti do opasnih stanja.

5.5 Servis

- Servis električnog alata povjerite kvalificiranoj stručnoj osobi koja će koristiti isključivo standardne zamjenske dijelove. Na taj će način alat zadržati svojstva prema sigurnosnim normama.

6 POSEBNA SIGURNOSNA UPOZORENJA

- Nemojte uključivati aparat ako filter i motor nisu ispravno umetnuti.
- Za vrijeme upotrebe uvijek odmotajte kabel za napajanje na najmanje dvije trećine njegove duljine kako biste izbjegli opasnost od spoticanja o kabel.
- Nemojte koristiti aparat na vrućim površinama i na visokim temperaturama.
- Nemojte upotrebljavati aparat ako su nastavci začepljeni. Aparat i nastavke održavajte čistima od prašine, dlačica, kose i sl. da biste osigurali slobodni protoka zraka.
- Ne ostavljajte aparat u radu bez nadzora, isključite mu uvijek napajanje.
- Ovaj se aparat ne smije koristiti za usisivanje piljevine, drveta.

OPREZ

Aparat se ne smije koristiti za upijanje sljedećih materijala:

- Opasne tvari/prašina koji mogu nanijeti štetu vašem zdravlju.
- Šiljate, oštre predmete ili vrlo velike predmete. Odstranite ih iz područja koja ćete čistiti usisivačem.
- Zapaljive i eksplozivne tekućine (poput benzina). Nemojte rukovati uređajem u blizini takvih materijala.
- Toneri pisača (za pisače i fotokopirne strojeve). Prah iz tonera je vodljiv i može oštetiti uređaj.
- Goruće ili predmete koji se dime, poput cigareta, šibica ili toplog pepela.

7 SKLAPANJE

7.1 Izbor ispravnog priključka

Četka za čišćenje suhog poda	Koristite za čišćenje suhih područja poda, tepiha i slično.
Četka za čišćenje mokrog poda	Koristite za čišćenje vode ili sličnih tekućina.
Alat za pukotine i uske prostore	Koristite za čišćenje rebara radijatora, rubova, kutova. Služi i za usisavanje većih količina tekućina.
okrugla četka	Koristite na čistim malim površinama poput kutova prozora ili poda.

7.2 Ugradnja okretnih kotačića i kotača

- Skinite kućište motora i platneni filter
- Okrenite posudu naopako i ugradite oba stražnja kotača i oba okretna kotačića na prednjoj strani.
- Ponovno okrenite posudu prema gore.
- Ponovno postavite platneni filter i kućište motora.



7.3 Ugradnja ručke za guranje

- Ugradite ručku za guranje dostavljenim vijcima i maticama na okvir držača posude.

7.4 Postavljanje naprednog filtra (Sl. B)

Napredni filter vrlo je pogodan za prikupljanje malih čestica nečistoće i prašine.

- Skinite kućište motora .
- Izvadite filter tako da ga povučete prema gore.
- Vratite suhi filter natrag u aparat. Pobrinite se da filter bude pravilno postavljen.
- Vratite natrag kućište motora.

7.5 Sastavljanje aparata

- Umetnite savitljivo crijevo u priključak za crijevo na usisivaču tako da pritisnete i zatim oslobodite gumb za blokadu priključka crijeva i zatim lagano izvucete crijevo prema naprijed da biste ga sigurnost stavili u položaj. Pri skidanju savitljivog crijeva, ponovno gurnite gumb za zaključavanje i izvucite crijevo iz priključka.
- Postavite gornji dio cijevi na donji dio (sa držačem), zatim priključite ručku na gornji dio cijevi.
- Umetnite uski kraj teleskopske cijevi u ručku s oduškom za zrak . Moguće je po potrebi dodati i drugu produžnu cijev.
- Na donji dio cijevi učvrstite četku za čišćenje mokrog/suhog poda.
- Izravno na ručku moguće je postaviti samo alat za pukotine i uske prostore ili okruglu četku.
- Pažljivo odmotajte potrebnu duljinu kabela za napajanje prije nego ga priključite na mrežno napajanje. Za vrijeme upotrebe uvijek odmotajte kabel za napajanje na najmanje dvije trećine njegove duljine kako biste izbjegli opasnost od spoticanja o kabel.



PAŽNJA: Nikad ne nosite i ne povlačite aparat za priključni kabel.

8 KORIŠTENJE**8.1 Uključivanje/Isključivanje uređaja**

Vaš vakuumski usisivač opremljen je s 2 motora, koje možete koristiti odvojeno ili istodobno (za veću snagu usisivanja).

- Priključite utikač za napajanje u odgovarajuću utičnicu (220-240 V).
- Stavite željeni nastavak.
- Najprije pritisnite gumb za uključivanje i isključivanje da biste uključili uređaj.
- Tijekom rada, možete gurnuti drugi gumb za uključivanje i isključivanje da biste podesili snagu usisavanja. Za isključivanje uređaja, gurnite 2 gumba za uključivanje i isključivanje.



PAŽNJA: Opasnost od ozljede. Odmotani kabel može stvoriti opasnost od spoticanja.

Nakon svake uporabe izvadite utikač iz izvor napajanja.

8.2 Usisivanje na suho

- Provjerite je li postavljen napredni i platneni filter.
- Postavite krutu cijev na crijevo.



PAŽNJA: Provjerite da nastavci i pribor nisu začepljeni ili oštećeni te da su u dobrom radnom stanju. Oštećene dijelove treba zamijeniti. Začepljene cijevi ili crijeva utjecat će na smanjenje učinkovitosti, a može i oštetiti aparat.

8.3 Usisivanje na mokro:

- Pazite da je utikač izvučen iz utičnice.
- Izvadite jedinicu motora tako da otkvačite dvije kopče i podignete je.
- Uklonite napredni i platneni filter i ponovno stavite potporni prsten na vrh posude.
- Ponovno postavite jedinicu motora na vrh potpornog prstena i rub posude.
- Provjerite da li je spremnik za prašinu/vodu čist i bez prašine i prljavštine.
- Postavite odgovarajući nastavak.
- Četka za čišćenje mokrog poda stavlja se izravno na cijev. Alat za pukotine i uske prostore stavlja se izravno na ručku.
- Utaknite u mrežno napajanje i pritisnite gumb za uključivanje/isključivanje (ON/OFF). Motor aparata će se pokrenuti; sada možete početi s usisivanjem.
- Pri usisivanju velikih količina vode, iz sudopera ili spremnika, itd., nemojte alat uranjati do kraja u tekućinu, raspor pri vrhu alata ostavite slobodnim kako biste omogućili strujanje zraka.
- Aparat je opremljen plivajućim ventilom koji će zaustaviti usisivanje kad spremnik dostigne svoj maksimalni kapacitet ili ako se usisivač prevrne. Brzina vrtnje motora će se tada povećati. Kad se to dogodi, isključite motor i odvojite ga od električnog napajanja.
- Vodite izabranu mlaznicu po podu / sudoperu / spremniku kako biste usisali vodu.
- Aparat isključite tako da pritisnete gumb za uključivanje/isključivanje (ON/OFF) i odvojite utikač od mrežnog napajanja.

8.4 Crijevo za pražnjenje

Prilikom usisivanja velikih količina vode, vodu možete lako ispustiti u razne spremnike ili kante uz pomoć crijeva za ispuštanje

- Izvadite crijevo za ispuštanje iz držača.
- Skinite čep crijeva.
- Ispustite vodu u vanjski spremnik ili kantu.
- Pričvrstite čep crijeva i pobrinite se da je čvrsto zavravljen kako biste izbjegli neželjeno ispuštanje ili curenje.
- Vratite crijevo za ispuštanje na držač.



PAŽNJA: Nemojte usisivati otapala, eksplozive i /ili opasne tekućine poput benzina, nafte, špirita, boje, razrjeđivača, kiseline i sl.

9 RJEŠAVANJE PROBLEMA

Prije provedbe i jednog od opisanih rješenja, odvojite aparat od mrežnog napajanja i ostavite gađ a se u potpunosti ohladi.

PROBLEM	UZROK	RJEŠENJE
Snaga usisivanja je premala	Samo je jedan gumb za napajanje uključen.	Gurnite drugi gumb na uključeno .
	Nastavak je začepljen.	Odstranite začepljenje iz nastavka.
	Spremnik za prašinu/vodu je pun.	Ispraznite spremnik za prašinu/vodu .
	Filter je prljav.	Očistite filter.
Jedinica motora ne radi	Jedinica nije uključena ili je kabela za napajanje iskopčan.	Provjerite da li je jedinica utaknuta u utičnicu i uključena.

10 ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE



Pažnja! Prije izvođenja bilo kakvih radova na uređaju, isključite ga iz električne utičnice.

10.1 Čišćenje

- Ventilacijske otvore stroja održavajte čistima da bi se spriječilo pregrijavanje motora.
- Kućište stroja redovito čistite mekom krpom, po mogućnosti nakon svake uporabe.
- Na ventilacijskim otvorima ne smije biti prašine niti prljavštine.
- Za čišćenje uporne prljavštine upotrijebite meku krpu navlaženu sapunicom.



Nikad ne koristite otopine poput benzina, alkohola, amonijaka (u vodi) i slično. One mogu oštetiti plastične dijelove.



Kućiste motora nemojte uranjati u vodu!

10.2 Čišćenje posude

- Ispraznite i očistite posudu nakon svake upotrebe.
- Pažljivo osušite posudu poslije korištenja stroja za usisivanje tekućine.

10.3 Čišćenje filtra

- Otkvačite dvije kopče na spremniku za prašinu/vodu i skinite jedinicu motora.
 - Izvadite filter tako da ga povučete prema gore.
 - Lagano udarite filtrom u kantu za smeće kako biste ga očistili. Operite filter u mlakoj tekućoj vodi, ako je potrebno za čišćenje filtra upotrijebite i blagi deterdžent. Nikad ne koristite kipuću vodu. Nakon pranja, osušite filter na suncu prije ponovne upotrebe.
 - Vratite suhi filter natrag u aparat. Pobrinite se da filter bude pravilno postavljen.
 - Opet montirajte jedinicu motora na aparat. Zakvačite kopče na spremniku za prašinu/vodu.
- **Napomena:** Preporučuje se da spremnik ispraznite kad je napunjen manje od polovice. Spremnik za vodu/prašinu nije predviđen za čuvanje vode, ispraznite spremnik odmah nakon korištenja.



Zapamtite! Nakon mokrog usisivanja filter se mora osušiti prije ponovnog suhog usisivanja.

UPOZORENJE: Budite pažljivi prilikom pražnjenja spremnika – mogao bi biti teži no što očekujete.

11 TEHNIČKI PODACI

	POWX325
Napon mreže	220-240 V
Frekvencija	50 Hz
Ulazno napajanje	1x1200 W
Kapacitet kade	60 l
Težina	23,2 kg
Sustav hlađenja	Strujanje zraka
Tlak vakuum	>16 kPa

12 SERVIS

- Oštećene sklopke treba zamijeniti u našem servisu.
- Ako je priključni kabel (ili mrežni utikač) oštećen, mora se zamijeniti priključnim kablom kojeg možete nabaviti u našem servisu. Zamjenu priključnog kabela smije izvršiti isključivo naš servis (pogledajte zadnju stranicu) ili kvalificirana osoba (kvalificirani električar).

13 SKLADIŠTENJE

- Temeljito očistite cijeli alat i nastavke.
- Spremite ga na mjesto izvan dohvata djece, na stabilnu i čvrstu površinu, na hladnom i suhom mjestu, izbjegavajući preniske ili previsoke temperature.
- Zaštitite ga od neposrednog djelovanja sunčevog svjetla. Ako je moguće, čuvajte na tamnom mjestu.
- Ne držite u plastičnoj vreći da biste izbjegli nakupljanje vlage.

14 JAMSTVO

- Jamstvo za ovaj uređaj vrijedi, u skladu sa zakonom, 36 mjeseci računajući od datuma kupnje uređaja od strane prvog kupca.
- Ovo jamstvo obuhvaća sve nesavršenosti u materijalu i proizvodnji isključujući: baterije, punjače, dijelove neispravne zbog uobičajene istrošenosti i kidanja poput ležajeva, četkica, kabela i utikača ili pribora kao što su svrdla, nastavci za svrdla, listova pile, i sl.; oštećenja ili kvarove nastale zbog pogrešne uporabe, nezgoda ili preinaka; u jamstvo nisu uključeni troškovi prijevoza uređaja.
- Oštećenja i/ili kvarovi koji nastanu zbog neodgovarajuće upotrebe također nisu obuhvaćena ovim jamstvom.
- Također nećemo snositi nikakvu odgovornost ni za kakve tjelesne ozljede koje nastanu zbog neodgovarajućeg načina korištenja alata.
- Popravci se smiju obavljati samo u ovlaštenom servisnom centru za Powerplus alate.
- Više informacija uvijek možete dobiti pozivom na telefon 00 32 3 292 92 90.
- Transportne troškove u svim slučajevima snosi kupac, osim ako pisanim putem nije dogovoreno drukčije.
- Istodobno, popravak se neće obaviti o jamstvenom trošku ako je oštećenje uređaja nastalo zbog nemarnog održavanja ili preopterećenja.
- Iz jamstva se definitivno izuzimaju oštećenja koja su nastala zbog natopljenosti tekućinom, prekomjernog prodora prašine, namjernog oštećivanja (sa svrhom ili općim nemarom i nebrigom), neprikladne upotrebe (upotreba za svrhu za koju uređaj nije predviđen), nestručnog korištenja (npr. ako se ne uvažavaju upute koje su navedene u priručniku), nestručne montaže, udara groma ili pogrešnog napona električne mreže. Ovaj popis nije restriktivan.
- Priznanje prava na popravak u jamstvenom roku nikad ne može dovesti do produženja jamstvenog perioda, niti do aktiviranja novoga jamstvenog perioda u slučaju zamjene uređaja novim.
- Uređaji ili dijelovi čija zamjena se obavi u okviru jamstvenog roka postaju vlasništvom Varo NV.
- Imamo pravo odbiti zahtjeve u kojima nije priložen ovjereni račun ili u slučaju ako je očigledno da se uređaj nije pravilno održavao. (Ventilacijske otvore treba redovito čistiti, a ugljene četkice treba redovito servisirati...)
- Jamstvo vrijedi uz predočenje računa s datumom kupnje.
- Alat se mora vratiti nerastavljen vašem trgovcu u prihvatljivo očišćenom stanju, (u neraspakiranoj, originalnoj ambalaži ako je takva postojala kod kupovine uređaja) uz račun s datumom kupnje.

15 OKOLIŠ

Ako Vaš uređaj treba zamijeniti nakon dugotrajne uporabe, ne odlažite ga u kućni otpad nego ga odložite na način koji je siguran za okoliš. Otpad koji nastaje od dijelova električnih uređaja se ne smije odlagati u normalni kućni otpad. Molimo reciklirajte u najbližem postrojenju za reciklažu. Provjerite s lokalnim vlastima i trgovcem gdje možete reciklirati uređaj.

16 IZJAVA O SUKLADNOSTI**varo**

VARO N.V. – Vic. Van Rompuy N.V.- Joseph Van Instraat 9, BE 2500 Lier – Belgija, isključivo i jedino izjavljuje da je,

Vrsta uređaja : Mokri/suhi usisivač za prašinu
Marka : POWERplus
Broj stavke : POWX325

usklađen s temeljnim zahtjevima i drugim mjerodavnim propisima odgovarajućih europskih direktiva/ uredbi, temeljem primjene europskih usklađenih norma. Svaka neovlaštena preinaka uređaja/stroja ovu će izjavu učiniti ništavnom.

Europske direktive/ uredbе (uključujući i njihove dopune do datuma potpisa dokumenta, ako postoje):

2011/65/EU
2014/35/EU
2014/30/EU

Europske usklađene norme (uključujući i njihove dopune do datuma potpisa dokumenta, ako postoje):

EN60335-1 : 2012
EN60335-2-2 : 2010
EN IEC55014-1 : 2021
EN IEC55014-2 : 2021
EN IEC61000-3-2 : 2019
EN61000-3-3 : 2013

Čuvar tehničke dokumentacije: Philippe Vankerkhove, VARO – Vic. Van Rompuy N.V.

Dolje potpisani djeluje u ime izvršnog rukovoditelja tvrtke,

Philippe Vankerkhove
Upravitelj za certifikaciju
11/03/2024, Lier - Belgium

1	PRIMENA	3
2	OPIS (SL. A)	3
3	SPISAK SADRŽAJA PAKOVANJA	3
4	SIMBOLI	4
5	OPŠTA BEZBEDNOSNA UPUTSTVA ZA ELEKTRIČNE ALATE .	4
5.1	<i>Radna oblast</i>	4
5.2	<i>Električna bezbednost</i>	4
5.3	<i>Lična bezbednost</i>	4
5.4	<i>Korišćenje i održavanje električnog alata</i>	5
5.5	<i>Servisiranje</i>	5
6	DODATNA BEZBEDNOSNA UPUTSTVA	5
7	SKLAPANJE	6
7.1	<i>Pravilan izbor nastavaka</i>	6
7.2	<i>Montiranje okretnih i fiksnih točkića</i>	6
7.3	<i>Montiranje rukohvata za guranje</i>	6
7.4	<i>Postavljanje unapređenog filtera (Sl. B)</i>	6
7.5	<i>Montiranje uređaja</i>	7
8	UKOVANJE	7
8.1	<i>Uključivanje/isključivanje uređaja</i>	7
8.2	<i>Suvo usisavanje</i>	7
8.3	<i>Mokro usisavanje:</i>	8
8.4	<i>Crevo za ispuštanje tečnosti</i>	8
9	REŠAVANJE PROBLEMA	8
10	ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE	9
10.1	<i>Čišćenje</i>	9
10.2	<i>Čišćenje sabirne posude</i>	9
10.3	<i>Čišćenje filtera</i>	9
11	TEHNIČKI PODACI	9
12	SERVISNO ODELJENJE	10
13	ODLAGANJE	10

14	GARANCIJA.....	10
15	ŽIVOTNA SREDINA.....	11
16	IZJAVA O USKLAĐENOSTI.....	11

USISIVAČ ZA MOKRO/SUVO USISAVANJE POWX325

1 PRIMENA

Vaš usisivač za mokro/suvo usisavanje je projektovan za usisavanje suvog otpada i prašine kao i za usisavanje tečnosti.

Ona nije dizajnirana za komercijalnu upotrebu.



UPOZORENJE! Radi vaše lične bezbednosti, pažljivo pročitajte ovo uputstvo za upotrebu i opšta bezbednosna uputstva pre upotrebe ovog uređaja. Vaš električni alat treba da date drugim korisnicima isključivo zajedno sa ovim uputstvima.

2 OPIS (SL. A)

- | | |
|--|--------------------------------------|
| 1. Usisno crevo | 12. Motor |
| 2. Crevo za ispuštanje tečnosti | 13. Spoj usisnog creva |
| 3. Utikač creva za ispuštanje tečnosti | 14. Sabirna posuda |
| 4. Točak | 15. Točak |
| 5. Ručica sa ventilom za vazduh | 16. Četka za pod za mokru upotrebu |
| 6. Cev | 17. Četka za pod za suhu upotrebu |
| 7. Ručica za transportovanje | 18. Nastavak za teško dostupna mesta |
| 8. Ručica za guranje | 19. Okrugla četka |
| 9. Dugme za uključivanje/isključivanje | 20. Filter od tkanine |
| 10. Prostor za odlaganje nastavaka | 21. Unapređeni filter |
| 11. Stezaljka | |

3 SPISAK SADRŽAJA PAKOVANJA

- Uklonite sav materijal upotrebljen za pakovanje.
- Uklonite preostalo pakovanje i umetke korišćene pri pakovanju (ukoliko ih ima).
- Proverite da li je sadržaj pakovanja kompletan.
- Proverite uređaj, električni kabl, utikač električnog kabla i sav pribor na oštećenja prilikom transporta.
- Sačuvajte materijal za pakovanje što je moguće duže do kraja garantnog roka. Zatim ga odnesite u vaš lokalni sistem za odlaganje otpada.



UPOZORENJE: Materijali za pakovanje nisu igrache! Deca se ne smeju igrati sa plastičnim kesama! Postoji opasnost od gušenja!

- | | |
|---------------------------------------|--------------------------------------|
| 1 x usisivač za mokro/suvo usisavanje | 1 x nastavak za teško dostupna mesta |
| 1 x usisno crevo | 1 x okrugla četka |
| 1 x teleskopska cev | 1 x unapređeni filter |
| 1 x četka za pod za mokru upotrebu | 1 x filter od tkanine |
| 1 x četka za pod za suhu upotrebu | 1 x uputstvo za upotrebu |
| 1 x ručica sa ventilom za vazduh | 1 x 2 fiksna + 2 okretna točkica |



Ukoliko neki delovi nedostaju ili su oštećeni, molimo da stupite u kontakt sa prodavcem.

4 SIMBOLI

U ovom uputstvu i/ili na mašini korišćeni su sledeći simboli:

	Označava rizik od povređivanja osoba ili oštećenja alata.		Pročitajte uputstvo pre upotrebe
	Uređaj klase II – Dvostruka izolacija – Nije potrebna uzemljena utičnica.		Označava rizik od povređivanja osoba ili oštećenja alata.

5 OPŠTA BEZBEDNOSNA UPUTSTVA ZA ELEKTRIČNE ALATE

Pročitajte sva bezbednosna upozorenja i sva uputstva. Ako se ne pridržavate svih upozorenja i uputstava, može doći do električnog udara, požara i/ili ozbiljnih povreda. Sva upozorenja i uputstva sačuvajte za buduće potrebe. Termin „električni alat“ u upozorenjima odnosi se na električni alat sa napajanjem na struju (sa kablom) ili električni alat sa napajanjem na baterije (bežični).

5.1 Radna oblast

- Radnu oblast održavajte čistom i dobro osvetljenom. Nezgode se češće dešavaju u neurednim i mračnim oblastima.
- Električne alate nemojte koristiti u eksplozivnoj atmosferi, npr. u prisustvu zapaljivih tečnosti i gasova ili zapaljive prašine. Električni alati stvaraju varnice koje mogu zapaliti prašinu ili gasove.
- Deca i posmatrači moraju stajati na sigurnoj udaljenosti dok koristite električni alat. Ako niste skoncentrisani, možete izgubiti kontrolu nad uređajem.

5.2 Električna bezbednost



Uvek proveravajte da li napon električne mreže odgovara naponu na pločici sa nominalnim vrednostima.

- Utičkači električnog alata moraju odgovarati utičnici. Ni u kom slučaju nemojte modifikovati utikač. Sa uzemljenim električnim alatima nemojte koristiti adapterske utikače. Neizmenjeni utikači i odgovarajuće utičnice smanjuju rizik od električnog udara.
- Izbegavajte dodir sa uzemljenim površinama kao što su cevi, radijatori, šporeti i frižideri. Ako vam je telo uzemljeno, postoji veći rizik od električnog udara.
- Električni alat ne izlažite kiši i vlazi. Ako u električni alat uđe voda, postoji veći rizik od električnog udara.
- Nemojte da oštetite kabl. Nemojte koristiti kabl za nošenje, vučenje ili isključivanje električnog alata. Kabl čuvajte od toplote, ulja, oštih ivica i pokretnih delova. Oštećeni ili zapleteni kablovi povećavaju rizik od električnog udara.
- Ako električni alat upotrebljavate na otvorenom, koristite produžni kabl namenjen za upotrebu na otvorenom. Korišćenje kabla koji je namenjen za upotrebu na otvorenom smanjuje rizik od električnog udara.
- Ako ste primorani da električne alate koristite na vlažnom mestu, koristite napajanje sa zaštitnim uređajem diferencijalne struje (ZUDS). Upotreba ZUDS sklopke smanjuje rizik od električnog udara.

5.3 Lična bezbednost

- Budite pažljivi, vodite računa šta radite i razborito koristite električni alat. Električni alat nemojte koristiti ako ste umorni ili pod uticajem droga, alkohola ili lekova. Jedan jedini trenutak nepažnje u toku korišćenja električnog alata dovoljan je da dođe do ozbiljnih telesnih povreda.

- Koristite zaštitnu opremu. Obavezno nosite zaštitne naočare. Korišćenje bezbednosne opreme, kao što su maska za prašinu, cipele sa zaštitom od klizanja, šlem ili zaštitne slušalice, u odgovarajućim okolnostima smanjuje rizik od telesnih povreda.
- Pazite da nehotično ne uključite uređaj. Pre uključivanja u utičnicu, proverite da li je prekidač u isključenom položaju. Ako prilikom nošenja električnog alata držite prst na prekidaču ili ako uređaj uključujete u struju dok je prekidač u uključenom položaju može doći do nezgoda.
- Pre uključivanja električnog alata, uklonite sve alatke za podešavanje uređaja i ključeve za odvijanje. Ako je ključ ili komad alata pričvršćen za rotirajući deo električnog alata, može doći do telesnih povreda.
- Ne pokušavajte da dosegnete tačke van vašeg dometa. Zauzmite stabilan položaj i održavajte ravnotežu. Tako ćete imati bolju kontrolu nad električnim alatom u neočekivanim situacijama.
- Obucite se prikladno. Ne nosite široku odeću niti nakit. Neka vam kosa, odeća i rukavice budu na sigurnoj udaljenosti od pokretnih delova. Pokretni delovi mogu zahvatiti široku odeću, nakit i dugu kosu.
- Ako se na uređaj mogu montirati usisivači i aparati za prikupljanje prašine, vodite računa da oni budu priključeni i da se pravilno koriste. Upotreba ovih uređaja može smanjiti opasnosti vezane za prašinu.

5.4 Korišćenje i održavanje električnog alata

- Nemojte očekivati od električnog alata da uradi više nego što on to može. Koristite odgovarajući alat za ono što želite da uradite. Električni alat će postići bolje rezultate i biće bezbedniji ukoliko se koristi u okviru onoga za šta je dizajniran.
- Ne koristite električni alat ako se ne može uključiti i isključiti pomoću prekidača. Električni alati kojima se ne može upravljati pomoću prekidača predstavljaju opasnost i moraju se popraviti.
- Izvucite utikač iz izvora napajanja pre bilo kakvog podešavanja, menjanja dodatne opreme ili odlaganja električnog alata. Ove mere predostrožnosti smanjuju rizik od nehotičnog uključivanja električnog alata.
- Kada se ne koriste, električne alate držite dalje od dohvata dece. Osobama koje nisu upoznate sa ovim električnim alatom ili nisu pročitale ova uputstva ne dozvoljavajte da ga koriste. Električni alati su opasni ako ih koriste osobe koje nisu obučene za rad sa njima.
- Održavajte električne alate. Proverite da li su pokretni delovi pravilno postavljeni i da ne zapinju, da nisu oštećeni i da ne postoji bilo kakav problem koji mogao da utiče na rad električnog alata. U slučaju oštećenja, električni alat se mora dati na popravku. Mnoge nezgode se dešavaju se zbog lošeg održavanja električnih alata.
- Alate za sečenje održavajte oštrim i čistim. Dobro održavani alati za sečenje sa oštrim sečivima se ređe zaglavljaju i lakše se kontrolišu.
- Električne alate, dodatnu opremu, nastavke i slično koristite u skladu sa ovim uputstvima, kao što je predviđeno za tip električnog alata koji koristite, imajući u vidu radne uslove i posao koji ćete obavljati. Korišćenje električnog alata za namene koje nisu predviđene može dovesti do opasnih situacija.

5.5 Servisiranje

- Električni alat treba da popravljaju kvalifikovani serviser koji koristi isključivo originalne rezervne delove. Ovo će osigurati da alat zadovolji zahtevane bezbednosne standarde.

6 DODATNA BEZBEDNOSNA UPUTSTVA

- Nemojte puštati uređaj u rad ukoliko niste prethodno pravilno stavili filter i motor.
- Prilikom upotrebe, uvek odmotajte najmanje dve trećine dužine napojnog kabla da biste izbegli opasnost od saplitanja.
- Nemojte raditi sa uređajem na vrućim površinama ili pri visokim temperaturama.

- Nemojte raditi sa uređajem ukoliko je pribor zapušten. Odstranjujte prašinu, paperje, dlake i sl. iz uređaja i pribora da bi se omogućio nesmetan protok vazduha.
- Ne ostavljajte uređ da radi bez nadzora, isključite izvor napajanja.
- Ovaj uređaj se ne može koristiti za usisavanje strugotine, drveta.

OPREZ

Uređaj ne treba koristiti za usisavanje sledećih materijala:

- opasnih supstanci/prašine koje mogu da ugroze vaše zdravlje.
- Šiljatih, oštih ili veoma velikih predmeta. Uklonite ih sa površine koju treba usisati.
- Zapaljivih ili eksplozivnih tečnosti (kao što je benzin). Nemojte raditi sa uređajem u blizini takvih materijala.
- Tонера za štampače (ili štampače kopir aparata). Oni su provodljivi i mogu da oštete uređaj.
- Predmeta koji gore ili koji se dime, kao što su cigarete, šibice ili vruć pepeo.

7 SKLAPANJE**7.1 Pravilan izbor nastavaka**

Četka za pod za suhu upotrebu	Koristi se za čišćenje suvih površina kao što su podovi, tepisi, ...
Četka za pod za mokru upotrebu	koristi se za čišćenje vode ili drugih neisparljivih tečnosti
Nastavak za teško dostupna mesta	Koristi se za čišćenje radijatora, ivica, uglova. Pored toga i za usisavanje velikih količina tečnosti.
Okrugla četka	Koristi se za čišćenje malih površina kao što su prozori ili uglovi poda.

7.2 Montiranje okretnih i fiksnih točkića

- Skinite kućište motora i filter od tkanine
- Okrenite sabirnu posudu tako da gornja površina bude dole i montirajte oba zadnja točkića i oba okretna točkića na prednju stranu.
- Ponovo okrenite sabirnu stranu tako da gornja strana bude gore.
- Postavite na mesto filter od tkanine i kućište motora.

**7.3 Montiranje rukohvata za guranje**

- Montirajte rukohvat za guranje pomoću isporučenih zavrtnjeva i navrtki na okvir držača sabirne posude.

7.4 Postavljanje unapređenog filtera (Sl. B)

Unapređeni filter je podesan za sakupljanje sitnog otpadnog materijala i prašine.

- Izvadite kućište motora .
- Povucite filter na gore da biste ga izvadili.

- Stavite suv filter nazad u uređaj. Proverite da li je filter pravilno postavljen.
- Vratite kućište motora na mesto.

7.5 Montiranje uređaja

- Umetnite fleksibilno crevo u spoj usisnog creva pritiskom na dugme za blokiranje spoja usisnog creva, oslobodite dugme za blokiranje i blago povucite usisno crevo ka napred da biste osigurali da bude u blokiranom položaju. Da biste skinuli fleksibilno crevo, ponovo pritisnite dugme za blokiranje i izvucite usisno crevo iz spoja usisnog creva.
- Stavite gornji deo cevi u donji deo (sa držačem), zatim spojite ručicu sa gornjim delom cevi.
- Stavite uži kraj teleskopske cevi u ručicu sa otvorom za vazduh. Sada se može postaviti druga produžna cev ukoliko je to potrebno.
- Montirajte četku za pod za mokru upotrebu na donji deo cevi.
- Imajte u vidu da se samo nastavak za teško dostupna mesta i okrugla četka mogu montirati direktno na ručicu.
- Pažljivo odmotajte potrebnu dužinu napojnog kabla pre nego što ga spojite sa izvorom napajanja. Prilikom upotrebe, uvek odmotajte najmanje dve trećine dužine napojnog kabla da biste izbegli opasnost od saplitanja.



PAŽNJA: Nikada nemojte vući ili nositi uređaj držeći ga za napojni kabl.

8 RUKOVANJE

8.1 Uključivanje/isključivanje uređaja



Vaš usisivač je opremljen sa 2 motora koje možete koristiti pojedinačno ili istovremeno (za dobijanje veće usisne snage).

- Uključite utikač napojnog kabla u odgovarajuću utičnicu (220-240 volti).
- Namestite željeni nastavak.
- Pritisnite prvo dugme za uključivanje/isključivanje da biste uključili uređaj.
- Za vreme rada možete da pritisnete drugo dugme za uključivanje/isključivanje da biste podesili snagu usisavanja. Da biste isključili uređaj, pritisnite oba prekidača za uključivanje/isključivanje.



PAŽNJA: Opasnost od povređivanja! Neodmotavanje kabla može izazvati opasnost od saplitanja.

Isključite utikač iz utičnice posle svake upotrebe.

8.2 Suvo usisavanje

- Uverite se da su unapređeni filter i filter od tkanine postavljeni.
- Stavite usisnu cev na usisno crevo.



PAŽNJA: Proverite da oprema nije zapušena ili oštećena i da ispravno funkcioniše. Oštećeni delovi se moraju zameniti. Zapušena usisna creva ili cevi će umanjiti radni učinak i mogu oštetiti uređaj.

8.3 Mokro usisavanje:

- Obavezno isključite napojni kabl iz utičnice.
- Izvadite motor otvaranjem dveju šarki i podizanjem motora.
- Uklonite unapređeni filter i filter od tkanine i stavite na mesto oslonački prsten na vrh sabirne posude.
- Stavite motor na vrh oslonačkog prstena i ivice sabirne posude.
- Uverite se da je rezervoar za prašinu/vodu čist i bez prašine i nečistoće.
- Priključite odgovarajući nastavak.
- Četka za pod za mokru upotrebu se montira direktno na cev. Nastavak za teško dostupna mesta se montira direktno na rukohvat.
- Uključite u električnu mrežu i pritisnite dugme uključeno/isključeno. Motor uređaja se pokreće; sada možete da počnete da usisavate.
- Da biste usisali velike količine tečnosti, npr. iz sudopere ili iz rezervoara, itd., nemojte potapati ceo nastavak u tečnost, ostavite međuprostor na vrhu otvora nastavka da biste omogućili dotok vazduha.
- Uređaj je opremljen sa ventilom sa plovkom koji zaustavlja usisavanje kada je rezervoar napunjen do maksimuma ili ukoliko se usisivač prevrne. Doći će do povećanja brzine motora. Kada se ovo desi, isključite motor i isključite iz izvora napajanja.
- Usmeravajte izabrani nastavak po površini poda/sudopere/rezervoara da biste usisali vodu.
- Isključite uređaj pritiskom da dugme uključeno/isključeno i isključite utikač iz električne mreže.

8.4 Crevo za ispuštanje tečnosti

Ukoliko usisavate velike količine vode, možete lako da ispuštite vodu u druge posude ili kante pomoću creva za ispuštanje tečnosti .

- Skinite crevo za ispuštanje tečnosti iz držača.
- Izvadite čep ispusnog creva .
- Ispustite tečnost u spolnu posudu ili kantu.
- Pričvrstite čep creva i proverite da li je čvrsto zabavljen da bi se izbeglo nenamerno ispuštanje ili curenje.
- Ponovo zakačite crevo za ispuštanje tečnosti na držač.



PAŽNJA: Nemojte usisavati rastvarače, eksplozivne materije, zapaljive i/ili opasne tečnosti kao što su benzin, ulje, alkoholna pića, boja, razređivači, kiseline, itd.

9 REŠAVANJE PROBLEMA

Pre primene bilo kojeg rešenja opisanog u delu dijagnoza i otklanjanje kvara, isključite uređaj iz električne mreže i sačekajte da se potpuno ohladi.

PROBLEM	UZROK	REŠENJE
Usisna snaga suviše mala	Samo jedno dugme za uključivanje je pritisnuto.	Pritisnite drugo dugme za uključivanje.
	Nastavak je zapušten.	Očistite sve iz nastavka.
	Rezervoar za prašinu/vodu je pun.	Ispraznite rezervoar za prašinu .
	Filter je zaprljan.	Očistite filter.
Motor ne radi	Motor nije uključen ili napojni kabl nije uključen u utičnicu.	Proverite da li je uređaj uključen u struju i da li je motor uključen.

10 ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

Pažnja ! Pre vršenja bilo kakvog rada na mašini, izvucite utikač iz električne utičnice.

10.1 Čišćenje

- Održavajte ventilacione proreze mašine čistim da biste sprečili pregrevanje motora.
- Redovno čistite kućište motora mekanom krpom, po mogućnosti posle svake upotrebe.
- Održavajte ventilacione proreze čistim od prašine i nečistoće.
- Ukoliko se nečistoća ne skida, upotrebite mekanu krpu navlaženu sapunicom.



Nikada nemojte koristiti rastvarače kao što su benzin, alkohol, rastvor amonijaka u vodi, itd. Ovi rastvarači mogu da oštete plastične delove.



Nemojte potopiti kućište motora u vodu!

10.2 Čišćenje sabirne posude

- Ispraznite i očistite sabirnu posudu posle svake upotrebe.
- Pažljivo osušite brisanjem sabirnu posudu posle korišćenja uređaja za usisavanje tečnosti.

10.3 Čišćenje filtera

- Oslobodite dve šarke na rezervoaru za prašinu/vodu i izvadite motor .
 - Povucite filter na gore da biste ga izvadili.
 - Istresite filter u kantu za otpatke da biste ga očistili. Operite filter mlakom tekućom vodom po potrebi. Da biste očistili filter upotrebite blagi deterdžent. Nikada nemojte prati filter ključalom vodom. Posle pranja osušite filter na suncu pre ponovne upotrebe.
 - Stavite suv filter nazad u uređaj. Proverite da li je filter pravilno postavljen.
 - Ponovo montirajte motor na uređaj. Zatvorite šarku na rezervoaru za prašinu/vodu .
- **Napomena:** Preporučljivo je da se rezervoar isprazni pre nego što je rezervoar napola pun. Rezervoar za vodu/prašinu nije dizajniran za čuvanje vode; obavezno ispraznite rezervoar odmah posle upotrebe.



Zapamtite! Posle mokrog usisavanja filter se mora osušiti pre nego što se ponovo upotrebi za suvo čišćenje.

UPOZORENJE: Budite oprezni kada praznite sabirnu posudu, ona može biti teža od očekivanog.

11 TEHNIČKI PODACI

	POWX325
Napon	220-240 V
Frekvencija	50 Hz
Ulazna snaga	2x1200 W
Kapacitet sabirne posude	60 l
Težina	23,2 kg
Sistem hlađenja	Kruženje vazduha
Vakuum	>16 Kpa

12 SERVISNO ODELJENJE

- Oštećeni prekidači se moraju zameniti u našem korisničkom servisnom odeljenju.
- Ukoliko je priključni kabl (ili električni utikač) oštećen, mora da se zameni specijalnim priključnim kablom koji je dostupan u našem servisnom odeljenju. Zamenu priključnog kabla sme da izvrši samo kvalifikovani stručnjak (kvalifikovani električar) u našem servisnom odeljenju (videti poslednju stranicu).

13 ODLAGANJE

- Detaljno očistite celu mašinu i sav njen dodatni pribor.
- Čuvajte je van domašaja dece, u stabilnom i bezbednom položaju, na hladnom i suvom mestu; izbegavajte isuviše visoke i isuviše niske temperature.
- Zaštitite je od izloženosti direktnom sunčevom svetlu. Čuvajte je u mraku, ukoliko je to moguće.
- Nemojte je držati u plastičnim kesama kako bi se izbeglo nagomilavanje vlage.

14 GARANCIJA

- skladu sa zakonskim odredbama, ovaj proizvod je pod garancijom 36 meseca od dana kupovine od strane prvog korisnika.
- Ova garancija pokriva sve materijalne i fabričke greške, ali ne uključuje: baterije, punjače, neispravne delove podložne uobičajenom habanju kao što su ležišta, četkice, kablovi i utikači ili pribor kao što su bušilice, svrdla, listovi testera, itd.; oštećenja ili defekte nastale usled nepravilne upotrebe, nezgoda ili prepravki; kao ni troškove transporta.
- Oštećenja i/ili kvarovi koji se rezultat neodgovarajuće upotrebe takođe nisu obuhvaćeni odredbama ove garancije.
- Takođe ne snosimo nikakvu odgovornost za bilo koje telesne povrede koje su rezultat neodgovarajuće upotrebe ovog alata.
- Popravke se mogu vršiti samo u ovlašćenom centru korisničke službe za Powerplus alate.
- Više informacija možete uvek dobiti na telefonskom broju 00 32 3 292 92 90.
- Sve troškove transporta će snositi korisnik osim u slučaju kada je drugačije dogovoreno u pisanom obliku.
- Istovremeno, nikakva reklamacija u vezi sa garancijom neće biti priznata ukoliko je oštećenje uređaja posledica nemarnog održavanja ili preopterećenja.
- Ova garancija apsolutno ne obuhvata oštećenja nastala usled prodora tečnosti, prekomernog prodora prašine, namernog oštećenja (namerno usled grube nepažnje), nepravilne upotrebe (korišćenje u svrhe za koje uređaj nije podoban), nekompetentne upotrebe (npr. nepoštovanje uputstava datih u uputstvima za upotrebu), nestručnog sklapanja, udara groma, neodgovarajućeg napona. Ovaj spisak nije restriktivan.
- Prihvatanje reklamacija obuhvaćenih garancijom nikada ne može da produži period važenja garancije niti da predstavlja početak novog garantnog roka u slučaju zamene uređaja
- Uređaji ili delovi koji su zamenjeni u garantnom roku su prema tome vlasništvo Varo NV.
- Zadržavamo pravo da odbijemo svaki zahtev ako se kupovina ne može potvrditi ili ako je očigledno da proizvod nije održavan na odgovarajući način (čisti otvori za ventilaciju, redovno servisiranje grafitnih četkica,...).
- Morate čuvati račun i garantni list kao dokaz o datumu kupovine.
- Nerasklopljen alat prodavcu morate vratiti u prihvatljivo čistom stanju unutar originalne kutije od duvane plastike (ako je prikladno za jedinicu), zajedno sa dokazom o kupovini.

15 ŽIVOTNA SREDINA

Ako je potrebno da zamenite mašinu nakon njenog životnog veka, nemojte je odlagati sa kućnim otpadom, već je odložite na ekološki prihvatljiv način. Otpad proizveden upotrebom električnih mašina ne treba odlagati kao obični otpad proizveden u kući. Molimo vas da ga reciklirate tamo gde postoje postrojenja za recikliranje. Potražite savet u vezi recikliranja od lokalnih vlasti ili od prodavca ovog uređaja.

16 IZJAVA O USKLAĐENOSTI**varo**

VARO N.V. – Vic. Van Rompuy N.V.- Joseph Van Instraat 9, BE2500 Lier – Belgija, izjavljuje samo da

Proizvod:	Usisivač za mokro/suvo usisavanje
Marka:	POWERplus
Model:	POWX325

u skladu sa osnovnim zahtevima i drugim relevantnim odredbama primenljivih direktiva/propisa Evropske unije, zasnovanim na primeni evropskih harmonizovanih standarda. Bilo kakva neovlašćena modifikacija uređaja poništava ovu deklaraciju.

Direktive/ propisi Evropske unije (uključujući, ukoliko je to primenljivo, njihove dopune do dana potpisivanja):

2011/65/EU
2014/35/EU
2014/30/EU

Evropski harmonizovani standardi (uključujući, ukoliko je to primenljivo, njihove dopune do dana potpisivanja):

EN60335-1 : 2012
EN60335-2-2 : 2010
EN IEC55014-1 : 2021
EN IEC55014-2 : 2021
EN IEC61000-3-2 : 2019
EN61000-3-3 : 2013

Čuvar tehničke dokumentacije: Philippe Vankerkhove, VARO – Vic. Van Rompuy N.V.

Dole potpisani deluje u ime generalnog direktora kompanije,

Philippe Vankerkhove
Menadžer za sertifikaciju
11/03/2024, Lier - Belgium

1	OBLAST POUŽITÍ	3
2	POPIS (OBR. A)	3
3	SEZNAM OBSAHU BALENÍ	3
4	SYMBOLY	4
5	OBECNÁ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ PRO ELEKTRICKÉ NÁSTROJE	4
5.1	<i>Pracovní oblast</i>	4
5.2	<i>Elektrická bezpečnost</i>	4
5.3	<i>Osobní bezpečnost</i>	5
5.4	<i>Používání elektrických nástrojů a péče o ně</i>	5
5.5	<i>Servis</i>	5
6	SPECIFICKÁ BEZPEČNOSTNÍ VAROVÁNÍ	6
7	MONTÁŽ	6
7.1	<i>Správný výběr hubice</i>	6
7.2	<i>Mounting swivel castors and wheels</i>	6
7.3	<i>Mounting push handle</i>	6
7.4	<i>Montáž rozšířeného filtru.(FIG B)</i>	7
7.5	<i>Instalace zařízení</i>	7
8	PROVOZ	7
8.1	<i>Zapínání a vypínání zařízení</i>	7
8.2	<i>Vysávání nasucho</i>	7
8.3	<i>Mokré vysávání:</i>	7
8.4	<i>Vypouštěcí hadice:</i>	8
9	ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ	8
10	ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA	8
10.1	<i>Čištění</i>	8
10.2	<i>Čištění nádrže</i>	9
10.3	<i>Čištění filtru</i>	9
11	TECHNICKÉ ÚDAJE	9
12	SERVISNÍ ODDĚLENÍ	9

13	USKLADNĚNÍ	10
14	ZÁRUKA	10
15	ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ	10
16	PROHLÁŠENÍ O SHODĚ	11

MOKRÝ/SUCHÝ VYSAVAČ POWX325

1 OBLAST POUŽITÍ

Váš vysavač na mokré a suché sání je konstruován k vysávání suchého odpadního materiálu a prachu a rovněž k vysávání kapalin.

Nástroj není určen ke komerčnímu využití.



UPOZORNĚNÍ! Než začnete zařízení používat, přečtěte si v zájmu své vlastní bezpečnosti tento návod k použití a obecné bezpečnostní instrukce. Váš elektrický nástroj by se měl předávat dalším osobám jen s těmito pokyny.

2 POPIS (OBR. A)

- | | |
|-----------------------------------|---|
| 1. Hadice | 11. Jednotka motoru |
| 2. Vypouštěcí hadice | 12. Přípojka podtlakové hadice |
| 3. Zátka vypouštěcí hadice | 13. Nádoba |
| 4. Kolečko | 14. Kolečko |
| 5. Teleskopická trubice | 15. Kartáč na podlahu pro mokré použití |
| 6. Držadlo | 16. Kartáč na podlahu pro suché použití |
| 7. Ovládací držadlo | 17. Štěrbínový nástroj |
| 8. Tlačítko zapnutí/vypnutí | 18. Kulatý kartáč |
| 9. Úložné místo pro příslušenství | 19. Látkový filtr |
| 10. Závěs | |

3 SEZNAM OBSAHU BALENÍ

- Odstraňte veškeré balicí materiály.
- Odstraňte zbývající obaly a přepravní přípravky (jsou-li přítomny).
- Zkontrolujte úplnost obsahu obalu.
- Zkontrolujte, zda na zařízení, síťové přívodní šňůře, zástrčce a veškerém příslušenství nevznikly během přepravy škody.
- Uložte si balicí materiály na co nejdříve dobu, nejlépe až do konce záruční doby. Potom je zlikvidujte vyhozením do místního systému na odvoz odpadu.



VAROVÁNÍ Balicí materiály nejsou vhodné na hraní! Děti si nesmějí hrát s plastovými sáčky! Nebezpečí udušení!

- | | |
|------------------------------------|-----------------------|
| 1 x vysavač mokrý / suchý | 1 x štěrbinová hubice |
| 1 x hadice | 1 x kulatý kartáč |
| 1 x teleskopická trubice | 1 x rozšířený filtr |
| 1 x kartáč na podlahu zamokra | 1 x látkový filtr |
| 1 x kartáč na podlahu zasucha | 1 x návod k použití |
| 1 x rukojeť se vzduchovým ventilem | |



Jestliže některé díly chybí nebo jsou poškozeny, obraťte se na svého obchodníka.

4 SYMBOLY

V této příručce a/nebo na stroji se používají následující symboly:

	Označuje riziko úrazu nebo poškození nástroje.		Před použitím si přečtěte příručku
	Stroj třídy II – Dvojitá izolace – Nepotřebujete uzemněnou zástrčku.		V souladu se základními požadavky Evropských směrnic

5 OBECNÁ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ PRO ELEKTRICKÉ NÁSTROJE

Přečtěte si všechna bezpečnostní upozornění a všechny instrukce. Nedodržení upozornění a instrukcí může vést k zasažení elektrickým proudem, požáru a/nebo vážnému úrazu. Uchovávejte si veškerá upozornění a instrukce, abyste do nich mohli později nahlédnout. Termín "elektrický nástroj" v upozorněních znamená elektrický nástroj připojený (kabelem) k síti nebo elektrický nástroj provozovaný (bez kabelu) na akumulátor.

5.1 Pracovní oblast

- Udržujte pracoviště čisté a dobře osvětlené. Tmavá a nepřehledná pracoviště zvyšují riziko nehody.
- Neprovazujte elektrické nástroje v potenciálně výbušném prostředí, například v přítomnosti hořlavých kapalin, plynů nebo prachu. Elektrické nástroje produkují jiskry, které mohou prach nebo výpary zapálit.
- Při práci s elektrickým nástrojem udržujte děti a okolostojící osoby opodál. Mohou odvést vaši pozornost a ztratíte kontrolu nad nástrojem.

5.2 Elektrická bezpečnost



Vždy kontrolujte, zda přiváděné napětí odpovídá napětí uvedenému na typovém štítku.

- Zástrčky elektrického nástroje musejí odpovídat zásuvkám. Zástrčku nikdy nijak neupravujte. S uzemněnými elektrickými nástroji nepoužívejte nikdy rozvodné zástrčky. Riziko zasažení elektrickým proudem je menší u neupravovaných zástrček a kompatibilních zásuvek.
- Vyhýbejte se tělesnému kontaktu s uzemněnými povrchy například na trubkách, radiátorech, sporácích a ledničkách. Nebezpečí zasažení elektrickým proudem je větší, jestliže je vaše tělo uzemněné.
- Nevystavujte elektrické nástroje dešti nebo vlhkosti. Voda, která se dostane do elektrického nástroje, zvyšuje riziko zasažení elektrickým proudem.
- S kabelem zacházejte opatrně. Nikdy nástroj nenoste nebo netahejte na kabel a nevytahujete zástrčku ze zásuvky tahem za kabel. Šňůru chraňte před teplem, olejem, ostrými hranami a pohyblivými se díly. Poškozené nebo zapletené kabely zvyšují riziko zasažení elektrickým proudem.
- Při práci s elektrickým nástrojem pod širým nebem používejte prodlužovací kabel vhodný k vnějšímu použití. Použití kabelu vhodného k vnějšímu použití zmenšuje riziko zasažení elektrickým proudem.
- Je-li práce s elektrickým nástrojem na vlhkém místě nevyhnutelná, použijte zdroj proudu chráněný spínačem proti zbytkovému proudu (RCD). Použití RCD zmenšuje riziko zasažení elektrickým proudem.

5.3 Osobní bezpečnost

- Při práci s elektrickým nástrojem buďte pozorní, sledujte, co děláte, a řiďte se zdravým rozumem. Nepracujte s elektrickým nástrojem, když jste unavení nebo pod vlivem drog, alkoholu nebo léků. Chvilková nepozornost při zacházení s elektrickým nástrojem může vést k vážnému osobnímu zranění.
- Používejte bezpečnostní vybavení. Vždy si chraňte zrak. Bezpečnostní vybavení, jakým je protiprašný respirátor, nekoulavá bezpečnostní obuv, ochranná přilba nebo chránič sluchu, které se použije, kdykoliv to okolnosti vyžadují, omezuje osobní zranění.
- Vyhybejte se nahodilému spuštění. Před zasunutím zástrčky do zásuvky se ubezpečte, že je vypínač v poloze vypnuto. Nošení nástrojů s prstem na vypínači a připojování nástrojů k síti s vypínačem v poloze zapnuto zvyšuje riziko nehody.
- Před nastartováním nástroje odstraňte veškeré stavěcí klíny a klíče. Klín nebo klíč ponechaný v otáčivé části elektrického nástroje může způsobit úraz.
- Nesazte se dosáhnout příliš daleko. Vždy si udržujte pevný postoj a rovnováhu. To vám umožní mít nástroj pod lepší kontrolou v neočekávaných situacích.
- Vhodně se oblékejte. Nenoste volné oblečení ani bižuterii. Udržujte své vlasy, oblečení a rukavice mimo dosah pohybujících se dílů. Volné oblečení, bižuterie nebo dlouhé vlasy se mohou zachytit v pohybujících se dílech.
- Jsou-li k dispozici mechanismy umožňující odvod a sběr prachu, zabezpečte jejich připojení a řádné používání. Použití těchto mechanismů snižuje rizika vyvolávaná prachem.

5.4 Používání elektrických nástrojů a péče o ně

- Neočekávejte od elektrického nástroje, co nemůže splnit. Používejte elektrický nástroj vhodný pro váš účel. Elektrický nástroj vykoná svůj úkol lépe a bezpečněji, použije-li se tempem, pro které byl zkonstruován.
- Nepoužívejte elektrický nástroj, jestliže ho nelze vypínačem zapnout i vypnout. Každý elektrický nástroj, který nelze ovládat vypínačem, je nebezpečný a je třeba ho opravit.
- Před prováděním jakýchkoliv změn, výměnou příslušenství nebo ukládáním elektrických nástrojů odpojte zástrčku od zdroje energie. Taková preventivní bezpečnostní opatření snižují riziko náhodného zapnutí elektrického nástroje.
- Nepoužívané elektrické nástroje ukládejte mimo dosah dětí a nedovolte s nimi pracovat osobám, které nejsou obeznámeny s nástrojem ani s těmito pokyny. Elektrické nástroje jsou v rukách neškolených uživatelů nebezpečné.
- Provádějte údržbu elektrických nástrojů. Kontrolujte, zda nejsou pohyblivé díly nesprávně seřazené nebo zadřené, zda nejsou prasklé a zda na nich není patrné nic, co by se mohlo dotknout provozu elektrického nástroje. Při poškození dejte elektrický nástroj před použitím opravit. Mnoho nehod způsobují právě nedostatečně udržované elektrické nástroje.
- Řezné nástroje udržujte ostré a čisté. Je méně pravděpodobné, že by se řádně udržované řezné nástroje s ostrými břity někde zadrhly, a proto se ostré nástroje snáze ovládají.
- Používejte elektrický nástroj, příslušenství a nástrojové bity atd. v souladu s těmito pokyny a způsobem předepsaným pro konkrétní typ elektrického nástroje; přitom berte v úvahu pracovní podmínky a práci, již je třeba vykonat. Použití elektrického nástroje způsobem jiným, než pro který je určen, může vytvořit potenciálně nebezpečnou situaci.

5.5 Servis

- Servisní práce na elektrickém nástroji přenechejte kvalifikovanému technikovi, který používá výhradně originální náhradní díly. Tak si zajistíte, že nástroj bude i nadále bezpečný.

6 SPECIFICKÁ BEZPEČNOSTNÍ VAROVÁNÍ

- Nezapínejte zařízení, aniž byste správně zasunuli filtr a motor.
- Během používání vždy přívodní kabel odvířte alespoň ze dvou třetin, abyste přes něj neklopýtali.
- Zařízení neprovozujte na horkém povrchu ani za vysokých teplot.
- Zařízení neprovozujte, je-li příslušenství ucpané. Zařízení a příslušenství udržujte prosté prachu, chomáčů nečistot, vlasů, ... aby mohl vzduch volně proudit.
- Nenechávejte zařízení v chodu bez dozoru, vypínejte přívod proudu.
- Toto zařízení se nehodí k vysávání pilin a kousků dřeva.

POZOR

Zařízení by se nemělo používat k zachycování následujících materiálů:

- Nebezpečných látek / prachu, jež mohou poškodit vaše zdraví.
- Špičatých, ostrých nebo velmi rozměrných předmětů. Tyto látky a předměty odstraňte z oblasti, kterou budete vysávat.
- Hořlavých nebo výbušných kapalin (např. benzínu). Neprovozujte zařízení ani v blízkosti podobných materiálů.
- Tiskových tonerů (používaných v tiskárnách a kopírákách). Jsou vodivé a mohou zařízení poškodit.
- Hořících nebo doutnajících předmětů, např. cigaret, zápalek nebo horkého popela.

7 MONTÁŽ

7.1 Správný výběr hubice

Podlahový kartáč na použití zasucha	Používá se k čištění suchých ploch, např. podlah, kobereců...
Podlahový kartáč na použití zasucha	Používá se k čištění vody, nebo jiných netěkavých látek
Štěrbínová hubice	Používá se k čištění ohřivačů, hran, rohů. Rovněž k vysávání velkých objemů kapalin.
kulatý kartáč	Používá se k čištění malých ploch, např. oken nebo rohů u podlahy.

7.2 Mounting swivel castors and wheels

- Remove motorhousing and cloth filter
- Turn the tub upside down and mount both rear wheels and both swivel castors on the front side.
- Turn the tub upside again
- Re-fit cloth filter and motor housing



7.3 Mounting push handle

- Mount the push handle with supplied bolts and nuts on the tub holder frame

7.4 Montáž rozšířeného filtru. (FIG B)

Rozšířený filtr se hodí při sběru drobných odpadků a prachu.

- Odstraňte těleso motoru .
 - Vyměňte filtr tak, že jej vytáhnete nahoru.
20. Vraťte suchý filtr zpátky do zařízení. Ujistěte se, že je filtr řádně nainstalován.
- Vraťte těleso motoru na místo.

7.5 Instalace zařízení

- Vložte pružnou hadici do spojky pro podtlakovou hadici . Výkyvnou spojku na pružné hadici otočte doprava, abyste ji zajistili na místě. Budete-li chtít pružnou hadici vyjmout, otočte výkyvnou spojku doleva.
- Připojte rukojeť se vzduchovým ventilem ke druhému konci ohebné hadice .
- Vložte úzký konec teleskopické trubky do rukojeti se vzduchovým ventilem. V případě potřeby lze nyní přidat druhou prodlužovací trubku.
- Nasadte kartáč na čištění podlahy zasucha a zamokra , štěrbinovou hubici nebo kulatý kartáč na teleskopickou trubku .
- Opatrně odviňte potřebnou délku přívodního kabelu a připojte kabel k síti. Během používání vždy přívodní kabel odviňte alespoň ze dvou třetin, abyste přes něj neklopýtali.



POZOR: Nikdy zařízení nenoste za přívodní kabel ani ho za kabel netahejte.

8 PROVOZ**8.1 Zapínání a vypínání zařízení**

Vysavač je vybaven 2 motory, které můžete používat samostatně nebo současně (ke zvýšení sacího výkonu).

- Připojte proudovou zástrčku do vhodné zásuvky (220-240 voltů).
- Připojte požadované příslušenství.
- Stiskněte první tlačítko ZAPNOUT / VYPNOUT a zařízení zapněte.
- Za provozu můžete stisknout další tlačítko ZAPNOUT / VYPNOUT a seřídít sací výkon. Abyste zařízení vypnuli, stiskněte postupně obě tlačítka ZAPNOUT / VYPNOUT.



POZOR: Nebezpečí úrazu. Neodvinutý přívodní kabel může být příčinou klopýtnutí.

Po každém použití prosím vyjměte zdroj proudu nebo vytáhněte zástrčku.

8.2 Vysávání nasucho

- Zkontrolujte, zda byl nasazen rozšířený filtr.
- Namontujte trubku na hadici .



POZOR: zkontrolujte, že příslušenství není ucpané ani poškozené a že je v dobrém funkčním stavu. Poškozené díly je třeba vyměnit. Ucpané hadice nebo trubky snižují výkon a mohou zařízení poškodit.

8.3 Mokré vysávání:

- Ujistěte se, že je proudová zástrčka odpojená.
- Vyměňte motor uvolněním dvou čepů a nadzvednutím hlavy. Vložte filtr.
- Ujistěte se, že je nádoba na prach / vodu čistá a prostá prachu a nečistot.

- Připojte požadované příslušenství.
- Připojte zařízení k síti a stiskněte tlačítko zapnout / vypnout. Motor zařízení se spustí; můžete začít vysávat.
- Chcete-li vysát velké množství kapaliny z výlevky nebo nádrže apod., nepoňujte nástroj úplně do kapaliny, nýbrž ponechte nahoře mezírku, kterou se bude dovnitř dostávat vzduch.
- Zařízení je vybaveno plovákovým ventilem, který zastaví sání, když se nádoba zcela naplní nebo dojde-li k jejímu převržení. V takové situaci vzrůstá rychlost motoru. Dojde-li k tomu, vypněte motor a odpojte jej od přívodu proudu.
- Zvolenou hubici vedte po podlahové ploše / výlevce / nádrži a vysávejte vodu.
- Vypněte zařízení stiskem tlačítka zapnout / vypnout a odpojte proudovou zástrčku ze sítě.

8.4 Vypouštěcí hadice:

Při vysávání velkého množství vody můžete vodu snadno vypouštět do různých nádob nebo věder prostřednictvím vypouštěcí hadice

- Odepněte vypouštěcí hadici držáku.
- Vytáhněte z hadice zátku.
- Vypusťte vodu do vnější nádoby nebo vědra.
- Vraťte zátku hadice na místo a ujistěte se, že pevně sedí, aby voda nevytékala ani neprosakovala.
- Připněte vypouštěcí hadici zpět do držáku.



POZOR: Nevysávejte rozpouštědla, výbušniny, hořlavé a/nebo nebezpečné kapaliny, jakými je benzin, olej, alkohol, barvy, ředidla, kyseliny atd.

9 ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Před použitím některého z řešení popsaných v odstavci o řešení problémů odpojte zařízení od sítě a nechte ho úplně vychladnout.

PROBLÉM	PŘÍČINA	ŘEŠENÍ
Příliš nízká sací síla	V poloze ZAPNUTO je pouze jeden vypínač.	Stiskněte druhé tlačítko ZAPNUTO.
	Nástavec je ucpaný.	Odstraňte ucpaní nástavce..
	Nádoba na prach / vodu (15) je plná.	Vyprázdněte nádobu na prach / vodu.
	Vzduchový filtr je znečištěn.	yčistěte filtr.
Motor nefunguje	Zařízení není zapnuto nebo byl rozpojen přívodní kabel.	Zkontrolujte, zda je zařízení připojeno a zapnuto.

10 ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA



Pozor! Než začnete na zařízení provádět jakoukoliv práci, odpojte je od sítě.

10.1 Čištění

- Udržujte čisté větrací otvory stroje, abyste předešli přehřátí motoru.
- Pravidelně čistěte těleso stroje měkkou tkaninou, nejlépe po každém použití.
- Udržujte větrací otvory prosté prachu a nečistot.
- Jestliže nečistota nepovoluje, použijte měkkou tkaninu navlhčenou ve vodě s přidavkem mýdla.



Nikdy nepoužívejte rozpouštědla, jakými je benzín, alkohol, čpavková voda atd. Tato rozpouštědla mohou poškodit plastové díly.

Neponořujte těleso motoru do vody!

10.2 Čištění nádrže

- Po každém použití nádrž (15) vyprázdněte a vyčistěte.
- Poté, co byl stroj použit k vysávání kapalin, nádrž opatrně vysušte.

10.3 Čištění filtru

- Uvolněte oba čepy na nádobě na prach / vodu (15) a vyjměte motor (13).
 - Vyjměte filtr tak, že jej vytáhnete nahoru.
 - Vyklepejte filtr důkladně uvnitř popelnice. Bude-li třeba, filtr vyperte pod tekoucí vlažnou vodou s použitím neagresivního čistícího prostředku. Nikdy nepoužívejte horkou vodu. Po vyprání filtr vysušte na slunci před opakovaným použitím.
21. Vraťte suchý filtr zpátky do zařízení. Ujistěte se, že je filtr řádně nainstalován.
- Znovu zamontujte motor (13) do zařízení. Zajistěte čep (13) na nádobě na prach / vodu (15).
 - **Poznámka:** Doporučuje se vyprazdňovat nádobu již ve chvíli, kdy ještě není z poloviny naplněna. Nádoba na vodu / prach není určena ke skladování vody, proto laskavě zajistěte její vyprázdnění ihned po použití.



Nezapomeňte! Po mokřém vysávání se musí filtr před vysáváním nasucho nejprve vysušit.

VAROVÁNÍ: buďte opatrní při vyprazdňování nádoby – může být těžší, než se zdá.

11 TECHNICKÉ ÚDAJE

	POWX325
Síťové napětí	220-240 V
Kmitočet	50 Hz
Příkon	2x1200 W
Objem nádrže	60 l
Hmotnost	23,2 kg
Chladicí systém	Cirkulace vzduchu
Podtlak	>16 Kpa

12 SERVISNÍ ODDĚLENÍ

Poškozené vypínače je třeba nechat vyměnit v našem poprodejním servisním oddělení. Je-li poškozen spojovací kabel (nebo síťová zástrčka), je třeba jej nahradit speciálním spojovacím kabelem, který je k dispozici v našem servisním oddělení. Výměnu spojovacího kabelu by mělo provést naše servisní oddělení (viz poslední stránku) nebo kvalifikovaný specialista (kvalifikovaný elektrikář).

13 USKLADNĚNÍ

- Důkladně vyčistěte celý stroj i jeho příslušenství.
- Uložte jej mimo dosah dětí do stabilní a bezpečné polohy na chladném a suchém místě; vyhýbejte se příliš vysokým i příliš nízkým teplotám.
- Chraňte jej před přímým slunečním svitem. Je-li to možné, uchovávejte jej v temnu.
- Neukládejte jej v plastických pytlích, ve kterých by se hromadila vlhkost.

14 ZÁRUKA

- V souladu s právními předpisy se na tento produkt vztahuje záruční doba 36 nebo 36 měsíců platná od data jeho zakoupení prvním uživatelem.
- Tato záruka kryje veškeré materiálové nebo výrobní vady kromě: baterií, nabíječek, vadných dílů podléhajících běžnému opotřebení, jakými jsou ložiska, kartáčky, kabely a zástrčky, nebo příslušenství, jakým jsou vrtáky, vrtací bity, pilové kotouče atd.; poškození nebo vad vyplývajících ze špatného zacházení, nehod nebo provedených změn; přepravních nákladů.
- Poškození a / nebo závady vyplývající z nevhodného používání také nespadají do záručních ustanovení.
- Také odmítáme veškerou odpovědnost za jakékoliv poranění vyplývající z nevhodného použití nástroje.
- Opravy může provádět pouze servisní středisko autorizované pro nástroje Powerplus.
- Více informací můžete vždy získat na čísle 00 32 3 292 92 90.
- Dopravní náklady vždy nese zákazník, pokud není písemně dohodnuto jinak.
- Stejně tak nelze vznášet nárok ze záruky v případě, že škoda na zařízení vznikla následkem nedbalé údržby nebo přetížení.
- Zcela vyloučeny ze záruky jsou škody vzniklé následkem zaplavení tekutinou, přílišného zaprášení, úmyslného poškození (ať jde o záměr či hrubou nedbalost), nepatřičného používání (používání k účelům, k nimž zařízení není vhodné), diletantského používání (např. nedodržováním pokynů z návodu), nekvalifikovaného sestavení, zásahu bleskem a chybného síťového napětí. Tento seznam není omezující.
- Uznání záručního nároku nemůže nikdy vést k prodloužení záruční lhůty ani začátku nové záruční lhůty v případě, že bylo zařízení vyměněno.
- Zařízení nebo díly vyměněné v rámci záruky se proto stávají vlastnictvím Varo NV.
- Vyhrazujeme si právo odmítnout jakýkoliv nárok v případech, kdy nelze ověřit nákup nebo kdy je zřejmé, že výrobek nebyl správně udržován (pravidelné čištění větracích otvorů, pravidelné servisování uhlíkových kartáčků, atd.).
- Uchovejte si doklad o zakoupení, neboť se jím prokazuje datum nákupu.
- Zařízení se musí prodejci vrátit nerozmontované, v přijatelně čistém stavu, (v původním kufříku s výliskem na uložení zařízení, pokud se tento požadavek vztahuje na tento případ) spolu s dokladem o zakoupení.

15 ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ



Bude-li vaše zařízení po delší době používání třeba vyměnit za nové, nelikvidujte použité zařízení spolu s běžným domovním odpadem, ale proveďte to způsobem ekologicky bezpečným.

Elektrický odpad se nesmí likvidovat jako součást domovního odpadu. Kde je to možné, provádějte recyklaci. Zeptejte se na místním úřadu nebo u maloobchodníků, kde a jak lze recyklovat.

16 PROHLÁŠENÍ O SHODĚ



varo

VARO N.V. - Vic. Van Rompuy N.V.- Joseph Van Instraat 9 - BE2500 Lier - BELGIUM,
tímto prohlašuje pouze, že

Výrobek: Vysavač na mokré a suché vysávání
Výrobní značka: POWERplus
Model: POWX325

je ve shodě se základními požadavky a ostatními relevantními ustanoveními příslušných evropských směrnic/ nařízení založených na aplikaci evropských harmonizovaných norem. Jakákoliv neschválená úprava přístroje vede ke ztrátě platnosti tohoto prohlášení.

Evropské směrnice/ nařízení (včetně jejich případných změn a doplňků):

2011/65/EU
2014/35/EU
2014/30/EU

Evropské harmonizované normy (včetně jejich případných změn a doplňků):

EN60335-1 : 2012
EN60335-2-2 : 2010
EN IEC55014-1 : 2021
EN IEC55014-2 : 2021
EN IEC61000-3-2 : 2019
EN61000-3-3 : 2013

Držitel technické dokumentace: Philippe Vankerkhove, VARO - Vic. Van Rompuy N.V.

Níže podepsaný jedná jménem vedení společnosti,

Philippe Vankerkhove
Ředitel pro certifikaci
11/03/2024, Lier - Belgium

1	POUŽÍVANIE	3
2	POPIS (OBR. A)	3
3	OBSAH BALENIA	3
4	VYSVETLENIE SYMBOLOV	4
5	VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ VAROVANIA PRE ELEKTRICKÉ NÁRADIE	4
5.1	<i>Pracovná plocha</i>	4
5.2	<i>Elektrická bezpečnosť</i>	4
5.3	<i>Osobná bezpečnosť</i>	5
5.4	<i>Používanie elektrického náradia a starostlivosť oň</i>	5
5.5	<i>Servis</i>	5
6	DOPLNKOVÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY	6
7	MONTÁŽ	6
7.1	<i>Správny výber násadca</i>	6
7.2	<i>Montáž výkyvných koliesok a kolies</i>	6
7.3	<i>Montáž rukoväte na tlačenie</i>	6
7.4	<i>Inštalácia pokročilého filtra(obr. B)</i>	6
7.5	<i>Montáž zariadenia</i>	7
8	PREVÁDZKA	7
8.1	<i>Zapnutie / vypnutie zariadenia</i>	7
8.2	<i>Vysávanie na sucho</i>	7
8.3	<i>Vysávanie kvapalín:</i>	7
8.4	<i>Odtoková hadica:</i>	8
9	ODSTRÁNENIE PORÚCH	8
10	ČISTENIE A ÚDRŽBA	9
10.1	<i>Čistenie</i>	9
10.2	<i>Čistenie nádrže</i>	9
10.3	<i>Čistenie filtra</i>	9
11	TECHNICKÉ ÚDAJE	9
12	SERVISNÁ SLUŽBA	10

13	SKLADOVANIE	10
14	ZÁRUKA	10
15	ŽIVOTNÉ PROSTREDIE	11
16	VYHLÁSENIE O ZHODE	11

VYSÁVAČ NA SUCHÉ/MOKRÉ VYSÁVANIE

POWX325

1 POUŽÍVANIE

Váš vysávač na suché/mokrú vysávanie bol určený na vysávanie suchého odpadu a prachu, ako aj na vysávanie tekutín.

Nie je určené na komerčné použitie.



VAROVANIE! Z dôvodu vlastnej bezpečnosti si pred použitím tohto zariadenia prečítajte tento návod a všeobecné bezpečnostné pokyny. Ak vaše elektrické zariadenie budete dávať iným používateľom, odovzdajte ho prosím spolu s týmito pokynmi.

2 POPIS (OBR. A)

- | | |
|-------------------------------------|---------------------------------------|
| 1. Hadica | 12. Jednotka motora |
| 2. Odtoková hadica | 13. Pripojenie vakuovej hadice |
| 3. Zástrčka odtokovej hadice | 14. Nádoba |
| 4. Koleso | 15. Koleso |
| 5. Rukoväť so vzduchovým ventilom | 16. Kefa na podlahu na mokré použitie |
| 6. Vysúvacía trubica | 17. Kefa na podlahu na suché použitie |
| 7. Nosná rukoväť | 18. Nástroj na štrbiny |
| 8. Rukoväť | 19. Okrúhla kefa |
| 9. Hlavný vypínač | 20. Tkaninový filter |
| 10. Úložné miesto pre príslušenstvo | 21. Pokročilý filter |
| 11. Záves | |

3 OBSAH BALENIA

- Odstráňte všetok baliaci materiál.
- Odstráňte zvyšný baliaci materiál a baliace vložky (ak sú súčasťou balenia).
- Skontrolujte, či je obsah balenia úplný.
- Skontrolujte či prístroj, elektrická šnúra, zástrčka a príslušenstvo nebolo počas prepravy poškodené.
- Baliaci materiál si, pokiaľ je to možné, odložte počas celej záručnej doby. Potom ho zlikvidujte v miestnej zberni odpadov.



VAROVANIE: Baliaci materiál nie je na hranie! Deti sa nesmú hrať s plastovými vreckami! Nebezpečenstvo udusení!

- | | |
|--------------------------------------|--------------------------------|
| 1 x vysávač na suché/mokrú vysávanie | 1 x nástroj na štrbiny |
| 1 x hadica | 1 x okrúhla kefa |
| 1 x vysúvacía trubica | 1 x pokročilý filter |
| 1 x kefa na podlahu, mokrá | 1 x tkaninový filter |
| 1 x kefa na podlahu, suchú | 1 x návod |
| 1 x rukoväť so vzduchovým ventilom | 1 x 2 pevné + 2 výkyvné kolesá |



Ak zistíte, že chýbajú nejaké súčasti, alebo sú poškodené, kontaktujte prosím predajcu.

4 VYSVETLENIE SYMBOLOV

In V tomto návode a/alebo na stroji sa používajú nasledujúce symboly:

	Označuje riziko zranenia, alebo poškodenie nástroja.		Pozorne si prečítajte pokyny
	Stroj II. triedy – dvojitzá izolácia – Nepotrebuje uzemnenú zástrčku.		V súlade so základnými požiadavkami európskych smerníc

5 VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ VAROVANIA PRE ELEKTRICKÉ NÁRADIE

- Starostlivo si prečítajte všetky bezpečnostné varovania a všetky pokyny. Nedodržovanie všetkých varovaní a pokynov môže spôsobiť úder elektrickým prúdom, požiar a/alebo závažný úraz. Odložte si všetky varovania a pokyny na prípad, ak ich budete v budúcnosti potrebovať. Termín "elektrické náradie" v týchto varovaniach označuje vaše elektrické náradie s napájaním zo siete (s káblom) alebo elektrické náradie napájané akumulátorom (bez kábla).

5.1 Pracovná plocha

- Pracovnú plochu udržiavajte v čistote a dobre osvetlenú. Neporiadok a prítmnie na pracovisku zvyšuje riziko úrazov.
- Elektrické náradie nepoužívajte vo výbušných prostrediach, obsahujúcich napríklad horľavé tekutiny, plyny alebo prach. Elektrické náradie spôsobuje iskrenie, ktoré môže zapáliť prach alebo výpary.
- Pri používaní elektrického náradia sa nesmú v blízkosti nachádzať deti a okoloidúci. Mohli by odpútať vašu pozornosť a náradie by ste nemali pod kontrolou.

5.2 Elektrická bezpečnosť



Vždy skontrolujte, či napätie napájacieho zdroja súhlasí s napätím na výkonnostnom štítku.

- Vidlice elektrického náradia musia zodpovedať sieťovej zásuvke. Vidlicu nikdy neupravujte žiadnym spôsobom. Nepoužívajte s uzemneným elektrickým náradím (pripojeným k uzemneniu) žiadne adaptéry vidlice. Používanie nepozmeňovaných vidlíc zodpovedajúcich sieťovým zásuvkám znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Nedotýkajte sa uzemnených povrchov a povrchov, spojených s uzemnením, ako sú potrubia, radiátory, sporáky alebo chladničky. Ak ste uzemnený alebo spojený s uzemnením, hrozí vám zvýšené riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Elektrické náradie nesmie byť vystavené dažďu ani vlhkým podmienkam. Prienik vody do elektrického náradia zvyšuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Kábel sa nesmie nadmerne zaťažovať. Kábel nikdy nepoužívajte na prenášanie, ťahanie alebo vyťahovanie vidlice elektrického náradia. Kábel nesmie byť vystavený pôsobeniu tepla, oleja, ostrých hrán alebo pohyblivých dielov. Poškodené alebo zapletené káble zvyšujú riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Pri používaní elektrického náradia vo vonkajšom prostredí používajte predlžovací kábel vhodný na vonkajšie použitie. Používanie šnúry vhodnej na vonkajšie použitie znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom..
- Ak je používanie elektrického náradia vo vlhkých priestoroch nevyhnutné, používajte napájací zdroj chránený nadprúdovým ističom (RCD). Používanie RCD znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

5.3 Osobná bezpečnosť

- Pri používaní elektrického náradia buďte vždy ostražitý, sledujte čo robíte a riadte sa zdravým úsudkom. Elektrické náradie nepoužívajte, ak ste unavený, alebo ak ste pod vplyvom liekov, alkoholu alebo drog. Okamih nepozornosti pri používaní elektrického náradia môže spôsobiť závažný osobný úraz.
- Používajte bezpečnostné pomôcky. Vždy noste chránič očí. Používaním bezpečnostných pomôcok, ako je protiprachová maska, neklzáva bezpečnostná obuv, tvrdá prilba alebo chrániče uší za každých podmienok sa znižuje riziko osobných úrazov.
- Zabráňte náhodnému uvedeniu do činnosti. Pred pripojením do siete sa uistite, že vypínač je vo vypnutej polohe. Prenášanie elektrického náradia s prstom na vypínači alebo pripojovanie elektrického náradia so zapnutým vypínačom zvyšuje riziko úrazov.
- Pred zapnutím elektrického náradia odstráňte akékoľvek nastavovacie kľúče a iné nástroje. Kľúč a nástroje, ktoré zostanú pripevnené k rotujúcemu dielu elektrického náradia môžu spôsobiť úraz.
- Nenakláňajte sa príliš. Vždy musíte mať spoľahlivú oporu a rovnováhu. Zlepšuje sa tým ovládateľnosť elektrického náradia v neočakávaných situáciách.
- Buďte vhodne oblečený. Nenoste voľné odevy ani šperky. Nepribližujte sa vlasmi, odevmi ani rukavicami k pohyblivým dielom. Voľné odevy, šperky alebo dlhé vlasy môžu zachytiť pohyblivé diely.
- Ak sa používajú aj pomôcky na pripojenie odsávačov a zberačov prachu, uistite sa, že sú riadne pripojené a správne sa používajú. Používaním týchto pomôcok možno znížiť nebezpečenstvo spôsobované prachom.

5.4 Používanie elektrického náradia a starostlivosť oň

- Pri použití elektrického náradia nevynakladajte nadmernú silu. Používajte správne elektrické náradie pre vaše použitie. Správne elektrické náradie zvládne prácu lepšie a bezpečnejšie, s rýchlosťou, na ktorú bolo navrhnuté.
- Nepoužívajte elektrické náradie ak sa vypínačom nezapína alebo nevypína. Elektrické náradie, ktoré sa nedá ovládať vypínačom, je nebezpečné a musí sa opraviť.
- Pred akýmkoľvek nastavením, výmenou doplnkov alebo odložením elektrického náradia odpojte vidlicu od napájacieho napätia. Takéto preventívne bezpečnostné opatrenia znižujú riziko náhodného uvedenia elektrického náradia do činnosti.
- Nepoužívané elektrické náradie uchovávajte mimo dosahu detí a nedovoľte, aby osoby neoboznámene s elektrickým náradím alebo s týmito pokynmi, používali toto elektrické náradie. Elektrické náradie je nebezpečné v rukách nepoučených používateľov.
- Elektrické náradie riadne udržiavajte. Skontrolujte, či pohyblivé diely nie sú vyosené alebo či sa nezadierajú, či nie sú poškodené diely a či nemajú žiadne iné nedostatky, ktoré môžu ovplyvniť funkčnosť elektrického náradia. V prípade poškodenia sa elektrické náradie musí pred opätovným použitím opraviť. Veľa úrazov spôsobujú nedostatočne udržiavané elektrické náradie.
- Náradie sa musí udržiavať v naostrenom a čistom stave. Riadne udržiavané rezné nástroje s ostrými reznými hranami majú menšiu náchylnosť k zadieraniu a ľahšie sa ovládajú.
- Elektrické náradie, doplnky a nástrojové koncovky a pod. používajte v súlade s týmito pokynmi a spôsobom, zamýšľaným pre daný druh elektrického náradia, berúc na zreteľ pracovné podmienky a na prácu, ktorá sa má vykonávať. Používanie elektrického náradia na iné operácie ako tie, pre ktoré je určené, môže spôsobiť nebezpečnú situáciu.

5.5 Servis

- Servis elektrického náradia zverte kvalifikovanému oprávárovi. Môžu sa používať iba rovnaké náhradné diely. Zaručíte tak, že bude zachovaná bezpečnosť elektrického náradia.

6 DOPLNKOVÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

- Zariadenie nezapínajte bez správne vloženého filtra a motora.
- Počas používania vždy vytiahnite elektrický šnúru do aspoň dvoch tretín dĺžky, aby ste sa o ňu nepotkli.
- Zariadenie neprevádzkujte na horúcich povrchoch alebo pri vysokých teplotách.
- Zariadenie nepoužívajte, ak je príslušenstvo upchaté. Zariadenie a príslušenstvo udržiavajte bez prachu, chuchvalcov, vlasov ... a zachovajte tak voľný tok vzduchu.
- Zariadenie nenechávajte bežať bez dozoru, vypnite ho.
- Toto zariadenie nemožno používať na vysávanie pilín, dreva.

UPOZORNENIE

Zariadenie by sa nemalo používať na vysávanie nasledujúcich materiálov:

- Nebezpečné látky/prach, ktoré poškodzujú zdravie.
- Špicaté, ostré alebo veľmi veľké predmety. Odstráňte ich z vysávanej oblasti.
- Horľavé alebo výbušné kvapaliny (napr. benzín). Zariadenie v blízkosti takýchto materiálov nepoužívajte.
- Toner do tlačiarň alebo kopíriek. Sú vodivé a mohli by poškodiť zariadenie.
- Horiace alebo dymiace predmety, napr. cigarety, zápalky alebo horúci popol.

7 MONTÁŽ

7.1 Správny výber násadca

Kefa na podlahu na suché použitie	Používa sa na suché vysávanie plôch - podláh, koberec ...
Kefa na podlahu na mokré použitie	Používa sa na vysávanie vody alebo iných neprchavých látok.
Nástroj na vysávanie škár	Na čistenie ohrievačov, kútov, rohov. Tiež na vysávanie veľkého množstva kvapaliny.
Okrúhla kefa	Používa sa na čistenie malých plôch, napr. okien alebo kútov podlahy.

7.2 Montáž výkyvných koliesok a kolies

- Odstráňte kryt motora a látkový filter.
- Nádobu prevráťte a namontujte obe zadné kolesá a obe výkyvné kolieska na prednej strane
- Nádobu prevráťte späť.
- Založte naspäť látkový filter a kryt motora.



7.3 Montáž rukoväte na tlačenie

- Rukoväť na tlačenie namontujte pomocou dodaných skrutiek a matíc na rám držiaka nádoby

7.4 Inštalácia pokročilého filtra(obr. B)

Na zber malého odpadového materiálu a prachu je vhodný pokročilý filter.

- Odoberte kryt motora .
- Ťahaním nahor vytiahnite filter.
- Suchý filter vložte späť do zariadenia. Zabezpečte, aby bol filter správne nainštalovaný.
- Zložte naspäť kryt motora.

7.5 Montáž zariadenia

- Do prípojky pre hadicu vysávača vložte pružnú hadicu tak, že stlačíte zaistovacie tlačidlo prípojky hadice. Uvoľnite zaistovacie tlačidlo a hadicu trochu potiahnite dopredu, aby sa bezpečne zaistila v svojej polohe. Pružnú hadicu vyberiete tak, že znovu stlačíte zaistovacie tlačidlo a hadicu vyberiete z prípojky pre hadicu.
- Hornú časť trubice namontujte na dolnú časť (s držiakom), potom rukoväť pripojte k hornej časti trubice.
- Úzky koniec teleskopickkej trubice zapojte do rukoväte s otvorom na vzduch. V prípade potreby možno teraz namontovať druhú predlžovaciu trubicu.
- Kefu na vysávanie podlahy za mokra/sucha namontujte na dolnú časť trubice.
- Nástavec na vysávanie štrbín a okrúhla kefa sa dajú namontovať priamo na rukoväť.
- Opatrne vysuňte potrebnú dĺžku elektrickej šnúry a potom ju zapojte do sieťového zdroja. Počas používania vždy vytiahnite elektrickú šnúru do aspoň dvoch tretín dĺžky, aby ste sa o ňu nepotkli.



POZOR: Zariadenie nikdy nenoste ani neťahajte za elektrický kábel.

8 PREVÁDZKA

8.1 Zapnutie / vypnutie zariadenia



Váš vysávač je vybavený 2 motormi, ktoré môžete používať zvlášť alebo súčasne (na zvýšenie sily vysávania).

- Elektrickú zástrčku zapojte do vhodnej zásuvky (220-240 V).
- Nastavte požadovaný násadec.
- Stlačte prvý hlavný vypínač a zapnite zariadenie.
- Počas prevádzky môžete stlačiť druhý hlavný vypínač aby ste upravili silu vysávania. Zariadenie vypnete stlačením 2 hlavných vypínačov.



POZOR: Nebezpečenstvo zranenia. Skrytá elektrická šnúra môže predstavovať riziko zakopnutia.

Po každom použití vytiahnite zástrčku alebo odpojte od napájacieho zdroja.

8.2 Vysávanie na sucho

- Skontrolujte a ubezpečte sa, že je nainštalovaný zdokonalený látkový filter.
- Trubicu namontujte na hadicu.



POZOR: Skontrolujte, či príslušenstvo nie je upchaté alebo poškodené a či je v dobrom pracovnom stave. Poškodené časti musíte vymeniť. Upchaté hadice alebo trubice znížia výkon a môžu poškodiť zariadenie.

8.3 Vysávanie kvapalín:

- Skontrolujte, či je zástrčka odpojená od elektriny.
- Jednotku motora vyberiete tak, že odopnete dva závesy a jednotku motora zdvihnete.

- Zdokonalený látkový filter vyberte a znovu nainštalujte podporný krúžok na vrch nádoby.
- Znovu nainštalujte jednotku motora na podporný krúžok a okraj nádoby.
- Zabezpečte, aby bola čistá nádrž na odpad/vodu a aby bola bez prachu a nečistôt.
- Pripevnite vhodný násadec.
- Kefa na vysávanie podlahy za mokra sa montuje priamo na trubicu. Nástavec na štrbiny sa montuje priamo na rukoväť.
- Zapojte do sieťového zdroja a stlačte hlavný vypínač. Spustí sa motor zariadenia a teraz môžete začať vysávať.
- Ak chcete vysávať veľké množstvo kvapaliny z umývadla alebo nádrže atď. neponárajte nástroj úplne do kvapaliny, ale nechajte priestor na vrchu otvoru nástroja, aby bol umožnený prívod vzduchu.
- Zariadenie je vybavené plavákovým ventilom, ktorý zastaví činnosť nasávania, keď je nádrž naplnená na maximum svojej kapacity alebo keď sa vysávač prevráti. Zvýšia sa otáčky motora. V takomto prípade vypnite motor a odpojte zdroj napájania.
- Zvolený násadec vedte po povrchu podlahy/umývadla/nádrže a vysávajte vodu.
- Zariadenie vypnite stlačením hlavného vypínača a odpojte elektrickú zástrčku od siete.

8.4 Odtoková hadica:

Pomocou odtokovej hadice môžete pri vysávaní veľkého množstva vody vodu ľahko vypúšťať do rôznych nádob alebo vedier.

- Odtokovú hadicu vyberte z držiaka.
- Vyberte zástrčku hadice .
- Vypustíte vodu do externej nádrže alebo vedra.
- Zaistíte zástrčku hadice a zabezpečíte, aby bola dobre zaistená a predišlo sa tak neúmyselnému vypúšťaniu alebo netesnostiam.
- Znovu pripojte odtokovú hadicu k držiaku



POZOR: Nevysávajte rozpúšťadlá, výbušné, horľavé a/alebo nebezpečné kvapaliny ako napr. benzín, naftu, liehoviny, farbu, riedidlá, kyseliny atď.

9 ODSTRAŇOVANIE PORÚCH

Pri používaní riešení v časti Odstraňovanie problémov odpojte najprv zariadenie od siete a nechajte ho úplne vychladnúť.

PROBLÉM	DÔVOD	RIEŠENIE
Sila vysávania príliš nízka	Len jeden zapnutý hlavný vypínač.	Zapnite druhý vypínač .
	Násadec je upchatý.	Vyčistite násadec od upchávajúcich predmetov.
	Nádrž na prach/vodu je plná	Vyprázdnite nádrž na prach/vodu .
	Filter je znečistený.	Vyčistite filter.
Jednotka motora nefunguje	Jednotka nie je zapnutá alebo je odpojená elektrická šnúra.	Skontrolujte, či je jednotka zapojená do elektriny a zapnutá.

10 ČISTENIE A ÚDRŽBA



Varovanie! Pred vykonávaním akýchkoľvek prác na zariadení, odpojte elektrickú zástrčku.

10.1 Čistenie

- Ventilačné otvory stroja udržiavajte čisté, aby ste zabránili prehriatiu motora.
- Plášť stroja čistite pravidelne mäkkou handričkou, najlepšie po každom použití.
- Ventilačné otvory udržiavajte v čistom stave bez prachu a nečistôt.
- Ak nečistoty neschádzajú, použite mäkkú handričku namočenú vo vode so saponátom.



Nepoužívajte rozpúšťadlá, napr. benzín, alkohol, čpavok atď. Tieto rozpúšťadlá môžu poškodiť plastové diely.



Kryt motora neponárajte do vody!

10.2 Čistenie nádrže

- Nádrž vyprázdňte a vyčistite po každom použití.
- Ak ste stroj používali na vysávanie kvapalín, nádrž dôkladne vysušte.

10.3 Čistenie filtra

- Odopnite dva závesy na nádrži na prach/vodu a vyberte jednotku motora .
- Ťahaním nahor vytiahnite filter.
- Filter vyprášte do odpadového koša, aby sa vyčistil. Filter umyte pod vlažnou tečúcou vodou. V prípade potreby vyčistite filter pomocou jemného čistiaceho prostriedku. Nepoužívajte vriacu vodu. Po umytí nechajte filter najprv vysušiť na slnku a až potom ho môžete opäť použiť.
- Suchý filter vložte späť do zariadenia. Zabezpečte, aby bol filter správne nainštalovaný.
- Do zariadenia znovu vmontujte jednotku motora . Zamknite záves na nádrži na prach/vodu
- **Poznámka:** Nádrž je dobré vyprázdniť, keď je naplnená do menej ako polovice. Nádrž na vodu/prach nie je určená na skladovanie vody. Zabezpečte preto, aby bola po použití hneď vyprázdnená.



Zapamätajte si! Po vysávaní kvapaliny sa musí filter pred vysávaním na sucho vysušiť.

VAROVANIE: Pri vyprázdňovaní nádrže dávajte pozor - môže byť ťažšia ako predpokladáte.

11 TECHNICKÉ ÚDAJE

	POWX325
Sieťové napätie	220-240 V
Frekvencia	50 Hz
Príkon	2x1200 W
Kapacita nádrže	60 l
Hmotnosť	23,2 kg
Chladiaci systém	Cirkulácia vzduchu
Vákuový tlak	>16 Kpa

12 SERVISNÁ SLUŽBA

- Poškodené vypínače musí vymeniť náš odbor popredajných služieb.
- Ak je pripojovací kábel (alebo sieťová vidlica) poškodený, musí byť vymenený za rovnaký pripojovací kábel, ktorý dodáva náš odbor popredajných služieb. Pripojovací kábel musí vymeniť iba naša servisná služba (pozri na poslednej strane) alebo kvalifikovaná osoba (kvalifikovaný elektrikár).

13 SKLADOVANIE

- Priebežne čistíme celé zariadenie a jeho príslušenstvo.
- Skladujte ho mimo dosahu detí, v stabilnej a bezpečnej polohe, na suchom a chladnom mieste, vyhňte sa privysokým a prí nízkym teplotám.
- Nevystavujte priamemu slnečnému žiareniu. Ak je možné, uschovajte na tmavom mieste.
- Neudržiavajte v plastických taškách aby ste predišli nahromadenej vlhkosti.

14 ZÁRUKA

- Záručná lehota poskytovaná na tento výrobok v súlade s platnými zákonmi je 24 mesiacov a začína plynúť dňom zakúpenia prvým používateľom.
- Táto záruka zahŕňa všetky chyby materiálu a výrobné chyby, okrem: batérií, nabíjačiek, chybných súčastí, ktoré podliehajú bežnému opotrebovaniu ako napr. ložiská, kefy, káble a zástrčky alebo príslušenstvo ako vrtáky, vrtné korunky, pilové listy atď.; nezahŕňa poškodenia alebo chyby spôsobené zlým zaobchádzaním, nehodami alebo pozmeňovaním, ani náklady na prepravu.
- Poškodenie a/alebo chyby, ktoré sú dôsledkom nesprávneho používania, tiež nespadajú pod ustanovenia záruky.
- Nenesieme ani žiadnu zodpovednosť za zranenie osôb, ktoré je dôsledkom nesprávneho používania zariadenia.
- Opravy smie vykonávať iba autorizované servisné stredisko pre nástroje Powerplus.
- Viac informácií získate na tel. čísle 00 32 3 292 92 90.
- Prípadné náklady na prepravu vždy nesie zákazník, ak nebolo písomnou formou dohodnuté inak.
- Záruku si zároveň nemožno uplatňovať, ak bolo zariadenie poškodené v dôsledku nedbanlivej údržby alebo preťaženia.
- Zo záruky sú definitívne vylúčené prípady, kedy poškodenie vzniklo dôsledkom vniknutia kvapaliny, nadmerného preniknutia prachu, úmyselného poškodenia (úmyselne alebo závažnou nedbanlivosťou), nevhodného použitia (použitie zariadenia na účely, na ktoré nie je vhodné), nekompetentného použitia (napr. nerespektovaním pokynov v návode), neodbornej montáže, zásahu bleskom, chybného sieťového napätia. Neboli uvedené všetky možnosti.
- Prijatie reklamácie v rámci záruky nemá vplyv na predĺženie záručnej lehoty, ani na začatie novej záručnej lehoty v prípade výmeny zariadenia.
- Staré zariadenia alebo súčasti, ktoré sú vymieňané v rámci záruky, sa preto stávajú majetkom spol. Varo NV.
- Vyhradujeme si právo zamietnuť akúkoľvek reklamáciu, ak nie je možné overiť dátum zakúpenia alebo ak je jasné, že výrobok nebol riadne udržiavaný. (čisté vetracie otvory, pravidelná údržba uhlíkových kefičiek,...)
- Potvrdenku o nákupe si musíte uschovať ako doklad o dátume zakúpenia.
- Náradie musíte vrátiť v nerozobranom stave svojmu predajcovi v prijateľne čistom stave, v originálnom plastovom kufríku liatom pod tlakom, ak v ňom bolo vaše náradie dodané, spolu s priloženým dokladom o kúpe.

15 ŽIVOTNÉ PROSTREDIE

Ak musíte po dlhodobom používaní zariadenie vymeniť, nelikvidujte ho spolu s domovým odpadom, ale ekologicky správnym spôsobom.

Odpad, ktorý vzniká pri likvidácii elektrických strojov, sa nesmie likvidovať s bežným domovým odpadom. Ak existuje zariadenie na recykláciu, odovzdajte ho na recykláciu. Informácie o recyklácii vám poskytnú miestne úrady alebo predajca.

16 VYHLÁSENIE O ZHODE**VARO**

VARO N.V. - Vic. Van Rompuy N.V.- Joseph Van Instraat 9 - BE2500 Lier - BELGICKO výlučne vyhlasuje, že,

Výrobok:	Vysávač na suché/mokrú vysávanie
Obchodná známka:	POWERplus
Model:	POWX325

je v súlade so základnými požiadavkami a inými relevantnými ustanoveniami príslušných európskych smerníc/ nariadení, na základe uplatnenia európskych harmonizovaných noriem. V prípade akýchkoľvek neoprávnených úprav tohto zariadenia stráca toto vyhlásenie svoju platnosť.

Európske smernice/ nariadenia (vrátane ich prípadných novelizácií do dátumu podpisu):

2011/65/EU
2014/35/EU
2014/30/EU

Európske harmonizované normy (vrátane ich prípadných novelizácií do dátumu podpisu):

EN60335-1 : 2012
EN60335-2-2 : 2010
EN IEC55014-1 : 2021
EN IEC55014-2 : 2021
EN IEC61000-3-2 : 2019
EN61000-3-3 : 2013

Uchovávateľ technickej dokumentácie: Philippe Vankerkhove, VARO – Vic. Van Rompuy N.V.

Dolupodpísaný koná v mene výkonného riaditeľa spoločnosti,

Philippe Vankerkhove
Manažér certifikácie
11/03/2024, Lier - Belgium

1	OBLAST POUŽITÍ	3
2	POPIS (OBR. A)	3
3	SEZNAM OBSAHU BALENÍ	3
4	SIMBOLURI	4
5	OBEČNÁ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ PRO ELEKTRICKÉ NÁSTROJE	4
5.1	<i>Pracovní oblast</i>	4
5.2	<i>Elektrická bezpečnost</i>	4
5.3	<i>Osobní bezpečnost</i>	5
5.4	<i>Používání elektrických nástrojů a péče o ně</i>	5
5.5	<i>Servis</i>	5
6	SPECIFICKÁ BEZPEČNOSTNÍ VAROVÁNÍ	6
7	MONTÁŽ	6
7.1	<i>Správný výběr hubice</i>	6
7.2	<i>Montáž otočných koleček a kol</i>	6
7.3	<i>Montáž tlačné rukojeti</i>	6
7.4	<i>Montáž rozšířeného filtru (Obr. B)</i>	7
7.5	<i>Instalace zařízení</i>	7
8	PROVOZ	7
8.1	<i>Zapínání a vypínání zařízení</i>	7
8.2	<i>Vysávání nasucho</i>	7
8.3	<i>Mokrý vysávání:</i>	8
8.4	<i>Vypouštěcí hadice:</i>	8
9	ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ	8
10	ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA	9
10.1	<i>Čištění</i>	9
10.2	<i>Čištění nádrže</i>	9
10.3	<i>Čištění filtru</i>	9
11	TECHNICKÉ ÚDAJE	9
12	SERVISNÍ ODDĚLENÍ	10

13	USKLADNĚNÍ	10
14	GARANȚIE	10
15	MEDIU	11
16	DECLARAȚIA DE CONFORMITATE	11

MOKRÝ/SUCHÝ VYSAVAČ POWX325

1 OBLAST POUŽITÍ

Váš vysavač na mokré a suché sání je konstruován k vysávání suchého odpadního materiálu a prachu a rovněž k vysávání kapalin.

Nástroj není určen ke komerčnímu využití.



UPOZORNĚNÍ! Než začnete zařízení používat, přečtěte si v zájmu své vlastní bezpečnosti tento návod k použití a obecné bezpečnostní instrukce. Váš elektrický nástroj by se měl předávat dalším osobám jen s těmito pokyny.

2 POPIS (OBR. A)

- | | |
|------------------------------------|---|
| 1. Hadice | 12. Jednotka motoru |
| 2. Vypouštěcí hadice | 13. Přípojka podtlakové hadice |
| 3. Zátka vypouštěcí hadice | 14. Nádobka |
| 4. Kolečko | 15. Kolečko |
| 5. Držadlo | 16. Kartáč na podlahu pro mokré použití |
| 6. Teleskopická trubice | 17. Kartáč na podlahu pro suché použití |
| 7. Držadlo | 18. Štěrbínový nástroj |
| 8. Ovládací držadlo | 19. Kulatý kartáč |
| 9. Tlačítko zapnutí/vypnutí | 20. Látkový filtr |
| 10. Úložné místo pro příslušenství | 21. Rozšířený filtr |
| 11. Závěs | |

3 SEZNAM OBSAHU BALENÍ

- Odstraňte veškeré balicí materiály.
- Odstraňte zbývající obaly a přepravní přípravky (jsou-li přítomny).
- Zkontrolujte úplnost obsahu obalu.
- Zkontrolujte, zda na zařízení, síťové přívodní šňůře, zástrčce a veškerém příslušenství nevznikly během přepravy škody.
- Uložte si balicí materiály na co nejdříve dobu, nejlépe až do konce záruční doby. Potom je zlikvidujte vyhozením do místního systému na odvoz odpadu.



VAROVÁNÍ Balicí materiály nejsou vhodné na hraní! Děti si nesmějí hrát s plastovými sáčky! Nebezpečí udušení!

- | | |
|------------------------------------|--------------------------------|
| 1 x vysavač mokrý / suchý | 1 x štěrbinová hubice |
| 1 x hadice | 1 x kulatý kartáč |
| 1 x teleskopická trubice | 1 x rozšířený filtr |
| 1 x kartáč na podlahu zamokra | 1 x látkový filtr |
| 1 x kartáč na podlahu zasucha | 1 x návod k použití |
| 1 x rukojeť se vzduchovým ventilem | 1 x 2 pevná + 2 otočná kolečka |



Jestliže některé díly chybí nebo jsou poškozeny, obraťte se na svého obchodníka.

4 SIMBOLURI

În acest manual și / sau pe mașină se folosesc următoarele simboluri:

	Semnifică risc de rănire sau de deteriorare a aparatului.		Citiți manualul înainte de utilizare.
	Clasa II - Aparatul este dublu izolat; Firele de împământare nu sunt prin urmare necesare.		În conformitate cu cerințele esențiale ale Directivelor europene.

5 OBECNÁ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ PRO ELEKTRICKÉ NÁSTROJE

Přečtěte si všechna bezpečnostní upozornění a všechny instrukce. Nedodržení upozornění a instrukcí může vést k zasažení elektrickým proudem, požáru a/nebo vážnému úrazu. Uchovejte si veškerá upozornění a instrukce, abyste do nich mohli později nahlédnout. Termín "elektrický nástroj" v upozorněních znamená elektrický nástroj připojený (kabelem) k síti nebo elektrický nástroj provozovaný (bez kabelu) na akumulátor.

5.1 Pracovní oblast

- Udržujte pracoviště čisté a dobře osvětlené. Tmavá a nepřehledná pracoviště zvyšují riziko nehody.
- Neprovozujte elektrické nástroje v potenciálně výbušném prostředí, například v přítomnosti hořlavých kapalin, plynů nebo prachu. Elektrické nástroje produkují jiskry, které mohou prach nebo výpary zapálit.
- Při práci s elektrickým nástrojem udržujte děti a okolostojící osoby opodál. Mohou odvést vaši pozornost a ztratíte kontrolu nad nástrojem.

5.2 Elektrická bezpečnost



Vždy kontrolujte, zda přiváděné napětí odpovídá napětí uvedenému na typovém štítku.

- Zástrčky elektrického nástroje musejí odpovídat zásuvkám. Zástrčku nikdy nijak neupravujte. S uzemněnými elektrickými nástroji nepoužívejte nikdy rozvodné zástrčky. Riziko zasažení elektrickým proudem je menší u neupravovaných zástrček a kompatibilních zásuvek.
- Vyhýbejte se tělesnému kontaktu s uzemněnými povrchy například na trubkách, radiátorech, sporácích a ledničkách. Nebezpečí zasažení elektrickým proudem je větší, jestliže je vaše tělo uzemněné.
- Nevystavujte elektrické nástroje dešti nebo vlhkosti. Voda, která se dostane do elektrického nástroje, zvyšuje riziko zasažení elektrickým proudem.
- S kabelem zacházejte opatrně. Nikdy nástroj nenoste nebo netahejte na kabelu a nevytahujete zástrčku ze zásuvky tahem za kabel. Šňůru chraňte před teplem, olejem, ostrými hranami a pohybujícími se díly. Poškozené nebo zapletené kabely zvyšují riziko zasažení elektrickým proudem.
- Při práci s elektrickým nástrojem pod širým nebem používejte prodlužovací kabel vhodný k vnějšímu použití. Použití kabelu vhodného k vnějšímu použití zmenšuje riziko zasažení elektrickým proudem.
- Je-li práce s elektrickým nástrojem na vlhkém místě nevyhnutelná, použijte zdroj proudu chráněný spínačem proti zbytkovému proudu (RCD). Použití RCD zmenšuje riziko zasažení elektrickým proudem.

5.3 Osobní bezpečnost

- Při práci s elektrickým nástrojem buďte pozorní, sledujte, co děláte, a řiďte se zdravým rozumem. Nepracujte s elektrickým nástrojem, když jste unavení nebo pod vlivem drog, alkoholu nebo léků. Chvilková nepozornost při zacházení s elektrickým nástrojem může vést k vážnému osobnímu zranění.
- Používejte bezpečnostní vybavení. Vždy si chraňte zrak. Bezpečnostní vybavení, jakým je protiprašný respirátor, neklouzavá bezpečnostní obuv, ochranná přilba nebo chránič sluchu, které se použije, kdykoliv to okolnosti vyžadují, omezuje osobní zranění.
- Vyhýbejte se nahodilému spuštění. Před zasunutím zástrčky do zásuvky se ubezpečte, že je vypínač v poloze vypnuto. Nošení nástrojů s prstem na vypínači a připojování nástrojů k síti s vypínačem v poloze zapnuto zvyšuje riziko nehody.
- Před nastartováním nástroje odstraňte veškeré stavěcí klíny a klíče. Klín nebo klíč ponechaný v otáčivé části elektrického nástroje může způsobit úraz.
- Nesazte se dosáhnout příliš daleko. Vždy si udržujte pevný postoj a rovnováhu. To vám umožní mít nástroj pod lepší kontrolou v neočekávaných situacích.
- Vhodně se oblékejte. Nenoste volné oblečení ani bižuterii. Udržujte své vlasy, oblečení a rukavice mimo dosah pohybujících se dílů. Volné oblečení, bižuterie nebo dlouhé vlasy se mohou zachytit v pohybujících se dílech.
- Jsou-li k dispozici mechanismy umožňující odvod a sběr prachu, zabezpečte jejich připojení a řádné používání. Použití těchto mechanismů snižuje rizika vyvolávaná prachem.

5.4 Používání elektrických nástrojů a péče o ně

- Neočekávejte od elektrického nástroje, co nemůže splnit. Používejte elektrický nástroj vhodný pro váš účel. Elektrický nástroj vykoná svůj úkol lépe a bezpečněji, použije-li se tempem, pro které byl zkonstruován.
- Nepoužívejte elektrický nástroj, jestliže ho nelze vypínačem zapnout i vypnout. Každý elektrický nástroj, který nelze ovládat vypínačem, je nebezpečný a je třeba ho opravit.
- Před prováděním jakýchkoliv změn, výměnou příslušenství nebo ukládáním elektrických nástrojů odpojte zástrčku od zdroje energie. Taková preventivní bezpečnostní opatření snižují riziko náhodného zapnutí elektrického nástroje.
- Nepoužívané elektrické nástroje ukládejte mimo dosah dětí a nedovolte s nimi pracovat osobám, které nejsou obeznámeny s nástrojem ani s těmito pokyny. Elektrické nástroje jsou v rukách neškolených uživatelů nebezpečné.
- Seřadíte údržbu elektrických nástrojů. Kontrolujte, zda nejsou pohyblivé díly nesprávně seřazené nebo zadřené, zda nejsou prasklé a zda na nich není patrné nic, co by se mohlo dotknout provozu elektrického nástroje. Při poškození dejte elektrický nástroj před použitím opravit. Mnoho nehod způsobují právě nedostatečně udržované elektrické nástroje.
- Řezné nástroje udržujte ostré a čisté. Je méně pravděpodobné, že by se řádně udržované řezné nástroje s ostrými břity někde zadrhly, a proto se ostré nástroje snáze ovládají.
- Používejte elektrický nástroj, příslušenství a nástrojové bity atd. v souladu s těmito pokyny a způsobem předepsaným pro konkrétní typ elektrického nástroje; přitom berte v úvahu pracovní podmínky a práci, již je třeba vykonat. Použití elektrického nástroje způsobem jiným, než pro který je určen, může vytvořit potenciálně nebezpečnou situaci.

5.5 Servis

- Servisní práce na elektrickém nástroji přenechejte kvalifikovanému technikovi, který používá výhradně originální náhradní díly. Tak si zajistíte, že nástroj bude i nadále bezpečný.

6 SPECIFICKÁ BEZPEČNOSTNÍ VAROVÁNÍ

- Nezapínejte zařízení, aniž byste správně zasunuli filtr a motor.
- Během používání vždy přívodní kabel odviňte alespoň ze dvou třetin, abyste přes něj neklopýtali.
- Zařízení neprovozujte na horkém povrchu ani za vysokých teplot.
- Zařízení neprovozujte, je-li příslušenství upcpané. Zařízení a příslušenství udržujte prosté prachu, chomáčů nečistot, vlasů, ... aby mohl vzduch volně proudit.
- Nenechávejte zařízení v chodu bez dozoru, vypínejte přívod proudu.
- Toto zařízení se nehodí k vysávání pilin a kousků dřeva.

POZOR

- Zařízení by se nemělo používat k zachycování následujících materiálů:
- Nebezpečných látek / prachu, jež mohou poškodit vaše zdraví.
 - Špičatých, ostrých nebo velmi rozměrných předmětů. Tyto látky a předměty odstraňte z oblasti, kterou budete vysávat.
 - Hořlavých nebo výbušných kapalin (např. benzínu). Neprovozujte zařízení ani v blízkosti podobných materiálů.
 - Tiskových tonerů (používaných v tiskárnách a kopírkách). Jsou vodivé a mohou zařízení poškodit.
 - Hořících nebo doutnajících předmětů, např. cigaret, zápalek nebo horkého popela.

7 MONTÁŽ

7.1 Správný výběr hubice

Podlahový kartáč na použití zasucha	Používá se k čištění suchých ploch, např. podlah, kobereců...
Podlahový kartáč na použití zasucha	Používá se k čištění vody, nebo jiných netěkavých látek
Štěrbínová hubice	Používá se k čištění ohřivačů, hran, rohů. Rovněž k vysávání velkých objemů kapalin.
kulatý kartáč	Používá se k čištění malých ploch, např. oken nebo rohů u podlahy.

7.2 Montáž otočných koleček a kol

- Odstraňte kryt motoru a látkový filtr.
- Otočte vanu vzhůru nohama a namontujte obě zadní kola a obě otočná kolečka na přední straně.
- Vraťte vanu do obvyklé polohy.
- Znovu nasadte látkový filtr a kryt motoru.



7.3 Montáž tlačné rukojeti

- Namontujte tlačnou rukojeť s použitím dodaných šroubů a matic na rám držáku vany.

7.4 Montáž rozšířeného filtru (Obr. B)

Rozšířený filtr se hodí při sběru drobných odpadků a prachu.

- Odstraňte těleso motoru .
- Vyměňte filtr tak, že jej vytáhnete nahoru.
- Vraťte suchý filtr zpátky do zařízení. Ujistěte se, že je filtr řádně nainstalován.
- Vraťte těleso motoru na místo.

7.5 Instalace zařízení

- Vložte pružnou hadici do konektoru vakuové hadice stiskem zamykacího tlačítka hadicového konektoru, uvolněte tlačítko zámku a potáhněte hadici mírně dopředu, aby bylo jisté, že je zamknuta. Chcete-li vyjmout pružnou hadici, stiskněte zamykací tlačítko znovu a vytáhnete hadici z hadicového konektoru.
- Namontujte horní část trubky na dolní část (s držákem), pak připojte rukojeť k horní části trubky.
- Vložte úzký konec teleskopické trubky do držáku se vzduchovým otvorem. Je-li to nutné, lze nyní namontovat druhou prodlužovací trubku.
- Připevněte mokrý-suchý podlahový kartáč na spodní části trubky.
- Všimněte si, že pouze šterbinový nástavec a kulatý kartáč mohou být montovány přímo na rukojeť.
- Opatrně odviňte potřebnou délku přívodního kabelu a připojte kabel k síti. Během používání vždy přívodní kabel odviňte alespoň ze dvou třetin, abyste přes něj neklopýtali.



POZOR: Nikdy zařízení nenoste za přívodní kabel ani ho za kabel netahejte.

8 PROVOZ**8.1 Zapínání a vypínání zařízení**

Vysavač je vybaven 2 motory, které můžete používat samostatně nebo současně (ke zvýšení sacího výkonu).

- Připojte proudovou zástrčku do vhodné zásuvky (220-240 voltů).
- Připojte požadované příslušenství.
- Stiskněte první tlačítko ZAPNOUT / VYPNOUT a zařízení zapněte.
- Za provozu můžete stisknout další tlačítko ZAPNOUT / VYPNOUT a seřídít sací výkon. Abyste zařízení vypnuli, stiskněte postupně obě tlačítka ZAPNOUT / VYPNOUT.



POZOR: Nebezpečí úrazu. Neodvinutý přívodní kabel může být příčinou klopýtnutí.

Po každém použití prosím vyměňte zdroj proudu nebo vytáhněte zástrčku.

8.2 Vysávání nasucho

- Zkontrolujte, zda byly nasazeny rozšířený filtr a látkový filtr.
- Namontujte trubku na hadici.



POZOR: zkontrolujte, že příslušenství není ucpané ani poškozené a že je v dobrém funkčním stavu. Poškozené díly je třeba vyměnit. Ucpané hadice nebo trubky snižují výkon a mohou zařízení poškodit.

8.3 Mokr  vysávání:

- Ujistěte se, že je proudov  zástrčka odpojen .
- Vyměte jednotku motoru tak, že odšroubujete dva závěsy a jednotku motoru vyzvednete.
- Vyměte roz  fen  a l tkov  filtr a vraťte op rn  kroužek v horní části vany.
- Vraťte jednotku motoru na horní část opěrného kroužku a hranu vany.
- Ujistěte se, že je nádoba na prach / vodu  ist  a prost  prachu a nečistot.
- Připojte po adovan  p slu enstv .
- Mokr  podlahov  kartáč se montuje přímo na trubku.   terbinov  nástavec se montuje přímo na ruko e .
- Připojte zařízení k síti a stiskněte tlačítko zapnout / vypnout. Motor zařízení se spustí; m  ete začít vys vat.
- Chcete-li vys t velk  množství kapaliny z výlevky nebo nádrže apod., neponořujte nástroj  pln  do kapaliny, nýbrž ponechte nahoře mez rku, kterou se bude dovn t r dostávat vzduch.
- Zařízení je vybaveno plovákovým ventilem, kter  zastaví s n , když se nádoba zcela naplní nebo dojde-li k jejímu převržení. V takov  situaci vzrůstá rychlost motoru. Dojde-li k tomu, vypněte motor a odpojte jej od původu proudu.
- Zvolenou hubici ved te po podlahov  ploše / výlevce / nádrži a vys vejte vodu.
- Vypněte zařízení stiskem tla  tk  zapnout / vypnout a odpojte proudovou zástrčku ze s t .

8.4 Vypou t ci hadice:

Při vysávání velkého množství vody m  ete vodu snadno vypouštět do různých nádob nebo věder prostřednictvím vypou t ci hadice

- Odepn te vypou t ci hadici dr  ku.
- Vytáhněte z hadice zátku .
- Vypustíte vodu do vnáší nádoby nebo vědra.
- Vraťte zátku hadice na místo a ujistěte se, že pevn  sed , aby voda nevyt kala ani neprosakovala.
- Připněte vypou t ci hadici zpět do dr  ku.



POZOR: Nevysávejte rozpouštědla, výbušniny, ho lav  a/nebo nebezpe n  kapaliny, jakými je benzin, olej, alkohol, barvy, ředidla, kyseliny atd.

9    EN  PROBLÉMŮ

Před použitím některého z řešení popsaných v odstavci o řešení problémů odpojte zařízení od sítě a nechte ho  pln  vychladnout.

PROBLÉM	PŘÍČINA	���EN�
P��il� n�zk� sací síla	V polo�e ZAPNUTO je pouze jeden vypínač.	Stiskněte druhé tlačítko ZAPNUTO .
	Nástavec je ucpan�.	Odstraňte ucpání nástavce..
	Nádoba na prach / vodu (15) je pln�.	Vyprázdněte nádoba na prach / vodu .
	Vzduchov� filtr je zne�i�t�n�.	y�ist�te filtr.
Motor nefunguje	Zařízení není zapnuto nebo byl rozpojen p�vodn� kabel.	Zkontrolujte, zda je zařízení připojeno a zapnuto.

10 ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Pozor! Než začnete na zařízení provádět jakoukoliv práci, odpojte je od sítě.

10.1 Čištění

- Udržujte čisté větrací otvory stroje, abyste předešli přehřátí motoru.
- Pravidelně čistěte těleso stroje měkkou tkaninou, nejlépe po každém použití.
- Udržujte větrací otvory prosté prachu a nečistot.
- Jestliže nečistota nepovoluje, použijte měkkou tkaninu navlhčenou ve vodě s přidavkem mýdla.



Nikdy nepoužívejte rozpouštědla, jakými je benzín, alkohol, čpavková voda atd. Tato rozpouštědla mohou poškodit plastové díly.



Neponořujte těleso motoru do vody!

10.2 Čištění nádrže

- Po každém použití nádrž vyprázdněte a vyčistěte.
- Poté, co byl stroj použit k vysávání kapalin, nádrž opatrně vysušte.

10.3 Čištění filtru

- Uvolněte oba čepy na nádobě na prach / vodu a vyjměte motor.
 - Vyjměte filtr tak, že jej vytáhnete nahoru.
 - Vyklepejte filtr důkladně uvnitř popelnice. Bude-li třeba, filtr vyperte pod tekoucí vlažnou vodou s použitím neagresivního čistícího prostředku. Nikdy nepoužívejte horkou vodu. Po vyprání filtr vysušte na slunci před opakovaným použitím.
 - Vraťte suchý filtr zpátky do zařízení. Ujistěte se, že je filtr řádně nainstalován.
 - Znovu zamontujte motor do zařízení. Zajistěte čep na nádobě na prach / vodu.
- **Poznámka:** Doporučuje se vyprazdňovat nádobu již ve chvíli, kdy ještě není z poloviny naplněna. Nádoba na vodu / prach není určena ke skladování vody, proto laskavě zajistěte její vyprázdnění ihned po použití.



Nezapomeňte! Po mokrému vysávání se musí filtr před vysáváním nasucho nejprve vysušit.

VAROVÁNÍ: buďte opatrní při vyprazdňování nádoby – může být těžší, než se zdá.

11 TECHNICKÉ ÚDAJE

	POWX325
Síťové napětí	220-240 V
Kmitočet	50 Hz
Příkon	2x1200 W
Objem nádrže	60 l
Hmotnost	23,2 kg
Chladicí systém	Cirkulace vzduchu
Podtlak	>16 Kpa

12 SERVISNÍ ODDĚLENÍ

- Poškozené vypínače je třeba nechat vyměnit v našem poprodejním servisním oddělení.
- Je-li poškozen spojovací kabel (nebo síťová zástrčka), je třeba jej nahradit speciálním spojovacím kabelem, který je k dispozici v našem servisním oddělení. Výměnu spojovacího kabelu by mělo provést naše servisní oddělení (viz poslední stránku) nebo kvalifikovaný specialista (kvalifikovaný elektrikář).

13 USKLADNĚNÍ

- Důkladně vyčistěte celý stroj i jeho příslušenství.
- Uložte jej mimo dosah dětí do stabilní a bezpečné polohy na chladném a suchém místě; vyhybejte se příliš vysokým i příliš nízkým teplotám.
- Chraňte jej před přímým slunečním svitem. Je-li to možné, uchovávejte jej v temnu.
- Neukládejte jej v plastických pytlích, ve kterých by se hromadila vlhkost.

14 GARANȚIE

- Acestui produs i se acordă garanție conform reglementărilor legale pentru o perioadă efectivă de 36 de luni de la data cumpărării de către primul utilizator.
- Această garanție acoperă toate defecțiunile de materiale sau de producție, cu excepția bateriilor, a încărcătoarelor, a pieselor defecte din cauza uzurii normale, precum sunt rulmenții, perile, cablurile, fișele sau accesoriile precum frezele, burghiile, pânzele de ferăstrău etc.; deteriorarea sau defectele care rezultă din manipulare defectuoasă, accidente sau modificări. Nu se acoperă nici costul transportului.
- Deteriorarea și/sau defecțiunile rezultate ca urmare a utilizării necorespunzătoare nu sunt acoperite de prevederile garanției.
- Nu se asumăm, de asemenea, nicio responsabilitate pentru vătămarea corporală ce are drept cauză utilizarea necorespunzătoare a aparatului.
- Reparațiile pot fi efectuate doar de către un centru de service autorizat pentru sculele Powerplus.
- Puteți obține întotdeauna mai multe informații, apelând numărul de telefon 00 32 3 292 92 90.
- Toate costurile de transport trebuie suportate de client, în afara cazului în care s-a convenit în alt fel, în scris.
- În același timp, nu se poate ridica nicio pretenție în garanție dacă deteriorarea aparatului se datorează întreținerii neglijente sau suprasolicitării.
- Se exclude în mod categoric de la garanție defecțiunea datorată pătrunderii de fluide, pătrunderii excesive a prafului, deteriorarea intenționată (cu intenție sau din neglijență gravă), utilizarea inadecvată (doar pentru destinații pentru care acest dispozitiv nu este potrivit), utilizarea incompetentă (de ex nerespectarea instrucțiunilor din manual), fulgere sau asamblarea de către un nespecialist, tensiune incorectă de alimentare de la rețea. Această listă nu este exhaustivă.
- Acceptarea pretențiilor în garanție nu poate duce niciodată la prelungirea perioadei de garanție, nici la începutul unei noi perioade de garanție în cazul înlocuirii unui aparat.
- Aparatele sau componentele înlocuite în garanție rămân prin urmare proprietatea Varo NV.
- Ne rezervăm dreptul de a respinge orice pretenție pentru care cumpărarea nu poate fi verificată sau dacă este clar că produsul nu a fost întreținut în mod corespunzător. (fante de aerisire curate, perii de carbune întreținute periodic, ...)
- Dovada cumpărării trebuie păstrată ca dovadă a datei cumpărării.
- Scula nedemontată trebuie înapoiată comerciantului într-o stare acceptabilă de curățenie, (în cutia sa originală dacă e cazul) și împreună cu dovada cumpărării.

15 MEDIU

În cazul în care aparatul trebuie înlocuit după utilizare intensă, nu îl aruncați laolaltă cu gunoiul menajer, ci depozitați-l într-un mod sigur pentru mediu. Deșeurile produse de părți ale mașinilor electrice nu trebuie manipulate la fel cu gunoiul menajer. Reciclați atunci când există această posibilitate. Pentru recomandări privind reciclarea, consultați autoritățile locale sau magazinul de achiziție.

16 DECLARAȚIA DE CONFORMITATE

VARO N.V. - Vic. Van Rompuy N.V.- Joseph Van Instraat 9 - BE2500 Lier - BELGIA,
declară doar faptul că

Produsul: Aspirator de lichide și praf
Marcă înregistrată: POWERplus
Model : POWX325

este în conformitate cu specificațiile esențiale și alte prevederi relevante ale Directivelor/Reglementărilor Europene aplicabile, pe baza aplicării standardelor europene armonizate. Orice modificare neautorizată a aparatelor atrage după sine anularea acestei declarații.

Directivile/ Reglementările europene (inclusiv, dacă este cazul, amendamentele lor, până la data semnăturii):

2011/65/EU
2014/35/EU
2014/30/EU

Standardele europene armonizate (inclusiv, dacă este cazul, amendamentele lor, până la data semnăturii):

EN60335-1 : 2012
EN60335-2-2 : 2010
EN IEC55014-1 : 2021
EN IEC55014-2 : 2021
EN IEC61000-3-2 : 2019
EN61000-3-3 : 2013

Persoana care păstrează documentația tehnică : Philippe Vankerkhove, VARO – Vic. Van Rompuy N.V.

Subsemnatul acționează în numele Directorului general executiv al societății,

Philippe Vankerkhove
Manager de certificare
11/03/2024, Lier - Belgium

1	ZASTOSOWANIE	3
2	OPIS (RYC. A)	3
3	SPIS CZĘŚCI	3
4	OZNACZENIA	4
5	OGÓLNE ZASADY BEZPIECZNEJ PRACY ELEKTRONARZĘDZIAM	4
5.1	<i>Miejsce użytkowania</i>	4
5.2	<i>Bezpieczeństwo elektryczne</i>	4
5.3	<i>Bezpieczeństwo osobiste</i>	5
5.4	<i>Użytkowanie i konserwacja elektronarzędzi</i>	5
5.5	<i>Serwis</i>	6
6	SZCZEGÓLNE PRZEPISY BEZPIECZEŃSTWA DLA URZĄDZENIA	6
7	MONTAŻ	6
7.1	<i>Dobór odpowiedniej końcówki</i>	6
7.2	<i>Montaż kółek obrotowych i stałych</i>	6
7.3	<i>Montaż uchwytu dociskowego</i>	7
7.4	<i>Montaż filtra dokładnego (ryc. B)</i>	7
7.5	<i>Montaż urządzenia</i>	7
8	PRACA	7
8.1	<i>Włączanie/wyłączanie urządzenia</i>	7
8.2	<i>Odkurzanie na sucho</i>	8
8.3	<i>Odkurzanie na mokro</i>	8
8.4	<i>Wąż spustowy:</i>	8
9	ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW	9
10	CZYSZCZENIE I KONSERWACJA	9
10.1	<i>Czyszczenie</i>	9
10.2	<i>Czyszczenie zbiornika</i>	9
10.3	<i>Czyszczenie filtra</i>	9
11	PARAMETRY TECHNICZNE	10
12	SERWIS GWARANCYJNY	10

13	PRZECHOWYWANIE.....	10
14	GWARANCJA.....	11
15	ŚRODOWISKO.....	12
16	DEKLARACJA ZGODNOŚCI.....	12

ODKURZACZ DO CZYSZCZENIA NA SUCHO/MOKRO POWX325

1 ZASTOSOWANIE

Odkurzacze do czyszczenia na mokro/sucho jest przeznaczony do usuwania zarówno suchych materiałów odpadowych, jak i płynów. Nie jest przeznaczony do zastosowań komercyjnych.



UWAGA! Proszę dla własnego bezpieczeństwa przeczytać ten podręcznik oraz ogólną instrukcję zasad bezpiecznego użytkowania przed zastosowaniem urządzenia. Elektronarzędzie należy przekazywać innym osobom wyłącznie z niniejszym podręcznikiem.

2 OPIS (RYC. A)

- | | |
|----------------------------------|--|
| 1 Wąż ssący | 13 Złącze węża ssącego |
| 2 Wąż spustowy | 14 Pojemnik |
| 3 Zatyczka węża spustowego | 15 Kółko |
| 4 Kółko | 16 Szczotka do czyszczenia podłóg na mokro |
| 5 Uchwyt | 17 Szczotka do czyszczenia podłóg na sucho |
| 6 Rura | 18 Ssawka szczelinowa |
| 7 Uchwyt transportowy | 19 Szczotka okrągła |
| 8 Uchwyt dociskowy | 20 Filtr tkaninowy |
| 9 Przycisk ON/OFF [włącz/wyłącz] | 21 Filtr dokładny |
| 10 Schowek na akcesoria | |
| 11 Zacisk | |
| 12 Zespół silnika | |

3 SPIS CZĘŚCI

- Usunąć wszystkie elementy opakowania.
- Usunąć wszystkie pozostałości po opakowaniu i zabezpieczeniach transportowych (jeżeli takie istnieją).
- Upewnić się, że zawartość opakowania jest kompletna.
- Sprawdzić urządzenie, przewód zasilający, wtyczkę zasilającą oraz wszystkie dodatkowe części, pod kątem ewentualnego uszkodzenia podczas transportu.
- Jeśli to możliwe to przechować elementy opakowania tak długo jak urządzenie będzie objęte gwarancją. Po upływie tego okresu należy je wyrzucić zgodnie z przyjętym systemem usuwania odpadów.



UWAGA: Elementy opakowania to nie zabawki! Dzieci nie mogą bawić się plastikowymi opakowaniami! Grozi to uduszeniem!

- | | |
|--|--------------------------------------|
| 1 x odkurzacze do czyszczenia na mokro/sucho | 1 x uchwyt |
| 1 x wąż ssący | 1 x ssawka szczelinowa |
| 1 x rura teleskopowa | 1 x szczotka okrągła |
| 1 x szczotka do czyszczenia podłóg na mokro | 1 x filtr dokładny |
| 1 x szczotka do czyszczenia podłóg na sucho | 1 x filtr tkaninowy |
| | 1 x podręcznik użytkownika |
| | 1 x 2 kółka stałe + 2 kółka obrotowe |



W razie braku lub uszkodzenia części, prosimy skontaktować się ze sprzedawcą.

4 OZNACZENIA

W niniejszej instrukcji i/lub na urządzeniu użyto następujących symboli:

	Oznacza ryzyko obrażeń ciała lub zniszczenia narzędzia.		Spełnia niezbędne wymagania określone w dyrektywach europejskich.
	Uważnie przeczytać instrukcje.		Urządzenie klasy II – podwójna izolacja – nie trzeba stosować wtyczki z uziemieniem.

5 OGÓLNE ZASADY BEZPIECZNEJ PRACY ELEKTRONARZĘDZIAMI

Proszę przeczytać wszystkie ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa oraz instrukcje. Niestosowanie się do ostrzeżeń i instrukcji może skutkować porażeniem prądem, wzniesieniem pożaru i/lub poważnymi obrażeniami. Ostrzeżenia bezpieczeństwa i instrukcje należy zachować do zastosowania w przyszłości. Zastosowane w ostrzeżeniach określenie „elektronarzędzie” odnosi się do narzędzi podłączanych do sieci zasilających (przewodowych) oraz akumulatorowych (beprzewodowych).

5.1 Miejsce użytkowania

- Miejsce pracy powinno być czyste i dobrze oświetlone. Praca w zagraconym i niedostatecznie oświetlonym otoczeniu sprzyja wypadkom.
- Nie wolno korzystać z urządzenia w otoczeniu zagrożonym wybuchem, np. w obecności łatwopalnych cieczy, gazów lub pyłów. Urządzenia elektryczne powodują iskrzenie, co może prowadzić do zapłonu pyłów lub oparów.
- W czasie pracy urządzenia w najbliższym otoczeniu nie mogą przebywać dzieci ani inne osoby postronne. Nieuwaga może prowadzić do utraty kontroli nad urządzeniem.

5.2 Bezpieczeństwo elektryczne

- Zawsze sprawdzaj, czy parametry zasilania odpowiadają napięciu określonemu na tabliczce znamionowej.
- Wtyczka zasilania urządzenia musi pasować do gniazdka. Nie wolno modyfikować wtyczki w żaden sposób. Nie używać łączników pośrednich do narzędzi z napędem elektrycznym z uziemieniem (zerowaniem). Niemodyfikowane wtyczki i odpowiednie do nich gniazdka zmniejszają zagrożenie porażenia elektrycznego.
- Unikać bezpośredniego kontaktu z uziemionymi obiektami takimi jak rury, grzejniki, piece lub lodówki. Ryzyko porażenia wzrasta, jeśli ciało użytkownika jest uziemione.
- Urządzenie nie może być narażone na kontakt z deszczem lub wilgocią. Woda wnikać do urządzenia zwiększa ryzyko porażenia elektrycznego.
- Nie wykorzystywać kabla zasilającego do celów, do których nie jest przeznaczony. Nie wolno używać kabla do noszenia i przeciągania urządzenia lub do wyciągania wtyczki z gniazdka. Przewód należy chronić przez ciepłem, olejem, ostrymi krawędziami lub częściami ruchomymi. Uszkodzone lub splątane kable zwiększają ryzyko porażenia elektrycznego.
- Podczas pracy na zewnątrz należy zastosować odpowiedni kabel przedłużający, przeznaczony do użytku na wolnym powietrzu. Zastosowanie kabla przeznaczonego do użytku na zewnątrz zmniejsza ryzyko porażenia elektrycznego.
- Jeśli nie można uniknąć pracy z urządzeniem w wilgotnym otoczeniu, należy użyć wyłącznika różnicowo-prądowego, który redukuje niebezpieczeństwo porażenia prądem.

5.3 Bezpieczeństwo osobiste

- Podczas użytkowania narzędzia należy być czujnym, skoncentrować się na wykonywanych czynnościach i zachowywać zdrowy rozsądek. Nie należy używać urządzenia będąc zmęczonym lub pod wpływem narkotyków, alkoholu bądź leków. Chwila nieuwagi podczas pracy z urządzeniem może skutkować poważnymi obrażeniami ciała.
- Należy korzystać ze sprzętu ochrony osobistej i zawsze nosić osłonę na oczy. Stosowanie w odpowiednich sytuacjach sprzętu ochrony osobistej, jak maska przeciwpyłowa, obuwie antypoślizgowe, kask lub naszniki przeciwhałasowe zmniejsza ryzyko obrażeń ciała.
- Unikać przypadkowego uruchomienia. Przed podłączeniem narzędzia do prądu upewnić się, że wyłącznik jest w pozycji „0 (wyłącz.)”. Przenoszenie urządzenia z palcem na wyłączniku lub podłączanie urządzenia do gniazdka, kiedy wyłącznik jest w pozycji „I” (włącz.) grozi wypadkami.
- Przed włączeniem urządzenia należy usunąć wszelkie klucze regulacyjne. Klucz lub inne narzędzie pozostawione na obracającej się części urządzenia może spowodować obrażenia ciała.
- Nie wychylać się nadmiernie. Należy zawsze zachować odpowiednią postawę i równowagę. Zapewnia to zachowanie lepszej kontroli w nieoczekiwanych sytuacjach.
- Należy odpowiednio się ubierać: nie nosić luźnej odzieży lub biżuterii. Włosy, odzież i rękawice trzymać z dala od ruchomych części urządzenia. Luźna odzież, biżuteria lub długie włosy mogą zaplątać się w ruchome części.
- Jeśli urządzenie jest wyposażone w wyciąg pyłu i urządzenie do odpylania, należy upewnić się, że są one poprawnie podłączone i użytkowane. Stosowanie takich urządzeń zmniejsza zagrożenia powodowane zapyleniem.

5.4 Użytkowanie i konserwacja elektronarzędzi

- Nie wolno przeciążać elektronarzędzi. Należy używać właściwego elektronarzędzia dla zamierzonych prac. Właściwe elektronarzędzie pozwoli na lepsze i bezpieczniejsze wykonanie pracy przy takim obciążeniu, na jakie zostało zaprojektowane.
- Nie stosować urządzenia w sytuacji, kiedy wyłącznik nie funkcjonuje prawidłowo. Każde elektronarzędzie z niesprawnym wyłącznikiem jest niebezpieczne i należy je naprawić.
- Przed podjęciem jakichkolwiek regulacji, wymiany akcesoriów lub podczas przechowywania, elektronarzędzie musi być odłączone od zasilania. Takie środki zapobiegawcze zmniejszają ryzyko niezamierzonego uruchomienia elektronarzędzia.
- Nieużywane elektronarzędzie należy przechowywać poza zasięgiem dzieci; nie wolno też zezwalać na korzystanie z niego przez osoby niezaznajomione z urządzeniem oraz z niniejszą instrukcją obsługi. Elektronarzędzia są niebezpieczne w rękach nieprzeszkolonych użytkowników.
- Urządzenie należy poddawać konserwacji. Sprawdzać regulację lub mocowanie ruchomych części, ewentualne pęknięcia lub inne uszkodzenia, które mogą wpływać na pracę narzędzia. Wszelkie zauważone uszkodzenia muszą być naprawione przed ponownym użytkowaniem. Nieprawidłowa konserwacja narzędzi jest przyczyną wielu wypadków.
- Części tnące muszą być utrzymywane w stanie naostrzonym i czystym. Prawidłowo konserwowane części tnące o ostrych krawędziach zapewniają łatwiejszą obsługę narzędzia i zmniejszają prawdopodobieństwo zakleszczenia.
- Z elektronarzędzia, akcesoriów, końcówek tnących itp. należy korzystać jedynie zgodnie z niniejszą instrukcją i przeznaczeniem właściwym dla danego typu urządzenia, przy uwzględnieniu warunków pracy oraz rodzaju wykonywanego zadania. Użytkowanie elektronarzędzi w sposób niezgodny z przeznaczeniem może powodować niebezpieczne sytuacje.

5.5 Serwis

- Serwis elektronarzędzia powinien być przeprowadzany jedynie przez wykwalifikowany personel, który stosuje tylko oryginalne części zamienne. Zapewni to bezpieczeństwo użytkowania elektronarzędzia.

6 SZCZEGÓLNE PRZEPISY BEZPIECZEŃSTWA DLA URZĄDZENIA

- Przed włączeniem urządzenia należy prawidłowo zamocować filtr i silnik.
- W trakcie użycia zawsze należy rozwinąć co najmniej 2/3 długości kabla zasilającego, aby uniknąć ryzyka potknięcia się.
- Nie wolno używać urządzenia na gorących powierzchniach ani w wysokich temperaturach.
- Nie wolno używać urządzenia, jeśli akcesoria są zatkane. Urządzenie i akcesoria muszą być zawsze czyste (wolne od kurzu, kłaczek, włosów itp.), aby zapewnić swobodny przepływ powietrza.
- Nie wolno pozostawiać pracującego urządzenia bez nadzoru, zawsze odłączając je od zasilania.
- Tego urządzenia nie wolno używać do zbierania trocin ani kawałków drewna.

PRZESTROGA!

Nie wolno używać tego urządzenia do zbierania następujących materiałów:

- substancje niebezpieczne/pył, które mogą stanowić zagrożenie dla zdrowia;
- szpiczaste, ostre lub bardzo duże przedmioty; należy je usunąć z obszaru, który ma być odkurzany;
- ciecze palne lub wybuchowe (np. benzyna); nie wolno uruchamiać urządzenia w pobliżu takich materiałów;
- tonery drukarek lub fotokopiarek; te przedmioty przewodzą prąd i mogą uszkodzić urządzenie;
- płonące lub dymiące przedmioty, np. papierosy, zapalki lub rozgrzany popiół.

7 MONTAŻ**7.1 Dobór odpowiedniej końcówki**

Szczotka do czyszczenia podłóg na sucho	Używana do czyszczenia suchych powierzchni (podłogi, dywany itp.).
Szczotka do czyszczenia podłóg na mokro	Używana do zbierania wody i innych substancji nietlonych.
Ssawka szczelinowa	Używana do czyszczenia grzejników, krawędzi, narożników. Nadaje się także do zbierania dużych ilości płynów.
Szczotka okrągła	Używana do czyszczenia niewielkich obszarów, np. okien lub narożników pomieszczeń.

7.2 Montaż kółek obrotowych i stałych

- Usunąć obudowę silnika i filtr tkaninowy
- Odwrócić zbiornik spodem do góry oraz zamontować oba tylne kółka stałe i oba kółka obrotowe z przodu.
- Ponownie odwrócić zbiornik górną stroną do góry.

- Zamocować filtr tkaninowy i obudowę silnika.



7.3 Montaż uchwytu dociskowego

- Przymocować uchwyt dociskowy dostarczonymi śrubami i nakrętkami do ramy uchwytu zbiornika.

7.4 Montaż filtra dokładnego (ryc. B)

Filtr dokładny jest odpowiedni do zbierania drobnych odpadów i kurzu.

- Zdjąć obudowę silnika.
- Wyjąć filtr, wyciągając go w górę.
- Ponownie umieścić suchy filtr w urządzeniu. Upewnić się, że filtr jest prawidłowo zamontowany.
- Z powrotem zamocować obudowę silnika.

7.5 Montaż urządzenia

- Wprowadzić wąż elastyczny do złącza węża ssącego, naciskając przycisk blokady złącza węża; zwolnić przycisk blokady i lekko pociągnąć wąż do przodu, aby zapewnić zablokowanie. Aby wyjąć wąż elastyczny, należy ponownie nacisnąć przycisk blokady i wyciągnąć wąż ze złącza węża.
- Zamocować górną część rury na dolnej części (z uchwytem), a następnie podłączyć uchwyt do górnej części rury.
- Wprowadzić wąski koniec rury teleskopowej do uchwytu z regulatorem powietrza. W razie potrzeby można teraz zamocować drugą rurę przedłużającą.
- Przymocować szczotkę do czyszczenia podłóg na mokro-sucho do dolnego odcinka rury.
- Pamiętać, że tylko ssawka szczelinowa i szczotka okrągła mogą być montowane bezpośrednio na uchwycie.
- Ostrożnie odwinąć kabel zasilający na potrzebną długość przed podłączeniem go do źródła zasilania. W trakcie użycia zawsze należy rozwinąć co najmniej 2/3 długości kabla zasilającego, aby uniknąć ryzyka potknięcia się.



UWAGA: nie wolno ciągnąć ani przenosić urządzenia, trzymając za kabel zasilający.

8 PRACA

8.1 Włączanie/wyłączanie urządzenia



Ten odkurzacz jest wyposażony w 2 silniki, które można włączać osobno lub równocześnie (aby uzyskać większą siłę ssącą).

- Podłączyć wtyczkę kabla zasilającego do odpowiedniego gniazdka (220-240 V).

- Odpowiednio ustawić potrzebną końcówkę.
- Wcisnąć pierwszy przycisk ON/OFF [włącz/wyłącz], aby włączyć urządzenie.
- W trakcie pracy można nacisnąć drugi przycisk ON/OFF [włącz/wyłącz], aby wyregulować siłę ssącą. W celu wyłączenia urządzenia należy nacisnąć 2 przyciski ON/OFF [włącz/wyłącz].



UWAGA: Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń. Nerozwinięty kabel zasilający może stwarzać ryzyko potknięcia się.

Po każdym użyciu należy wyciągnąć źródło zasilania lub wtyczkę.

8.2 Odkurzanie na sucho

- Upewnić się, że filtr dokładny i filtr tkaninowy zostały zamontowane.
- Połączyć rurę ssącą z wężem ssącym.



UWAGA: upewnić się, że akcesoria nie są zatkane ani uszkodzone, i że są w dobrym stanie technicznym. Uszkodzone części muszą być wymienione. Zatkane węże lub rury obniżają wydajność urządzenia i mogą spowodować jego uszkodzenie.

8.3 Odkurzanie na mokro

- Wtyczka musi być odłączona od gniazda elektrycznego.
- Wyjąć podzespół silnika przez rozchylenie dwóch zatrzasków i podniesienie zespołu silnika.
- Wyjąć filtr dokładny i filtr tkaninowy oraz ponownie umieścić pierścień podporowy na szczycie zbiornika.
- Zamontować zespół silnika na szczycie pierścienia podporowego i krawędzi zbiornika.
- Upewnić się, że zbiornik na kurz/wodę jest czysty i wolny od kurzu.
- Zamocować odpowiednią końcówkę (ssawkę).
- Szczotka do czyszczenia podłóg na mokro jest zamocowana bezpośrednio na rurze. Ssawka szczelinowa jest zamontowana bezpośrednio na uchwycie.
- Podłączyć urządzenie do źródła zasilania i wcisnąć przycisk ON/OFF [włącz./wyłącz.]. Uruchomi się silnik urządzenia; można rozpocząć odkurzanie.
- Przy zbieraniu większych ilości płynów (ze zlewu, zbiornika itp.) nie należy całkowicie zanurzać ssawki w płynie, ale pozostawić szczelinę w górnej części jej wlotu, aby umożliwić napływ powietrza.
- Urządzenie jest wyposażone w zawór pływakowy, który wstrzymuje ssanie po całkowitym wypełnieniu zbiornika lub wywróceniu się odkurzacza. Towarzyszy temu zwiększenie obrotów silnika. W takim przypadku należy wyłączyć silnik i odłączyć urządzenie od zasilania.
- Poprowadzić wybraną końcówkę po powierzchni podłogi/zlewu/zbiornika, aby zebrać wodę.
- Wyłączyć urządzenie, wciskając przycisk ON/OFF [włącz/wyłącz] i odłączyć wtyczkę od sieci.

8.4 Wąż spustowy:

Przy zbieraniu większych ilości wody można łatwo spuścić wodę do różnych pojemników lub wiader przez wąż spustowy.

- Zdjąć wąż spustowy z uchwytu.
- Wyjąć zatyczkę węża.
- Spuścić wodę do zewnętrznego pojemnika lub wiadra.

- Założyć zatyczkę węża, upewniając się, że jest solidnie zamocowana, aby uniknąć przypadkowego spuszczenia lub wycieku.
- Ponownie umieścić wąż spustowy w uchwycie.



UWAGA: nie wolno zbierać rozpuszczalników, materiałów wybuchowych, substancji łatwopalnych i/lub niebezpiecznych (benzyny, oleju, alkoholi, farby, rozcieńczalników, kwasów itd.).

9 ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Aby użyć któregośkolwiek z rozтворów wymienionych w części „Rozwiązywanie problemów”, należy odłączyć urządzenie od sieci elektrycznej i odczekać aż całkowicie ostygnie.

PROBLEM	PRZYCZYNA	ROZWIĄZANIE
Zbyt niska siła ssąca.	Tylko jeden włącznik zasilania w położeniu ON [włącz].	Nacisnąć drugi przycisk ON.
	Końcówka jest zatkana.	Usunąć wszelkie elementy zatykające końcówkę.
	Zbiornik na kurz/wodę jest wypełniony.	Opróżnić zbiornik na kurz/wodę.
	Filtr jest zabrudzony.	Oczyszczyć filtr.
Zespół silnika nie pracuje.	Zespół nie jest włączony albo kabel zasilający jest odłączony.	Upewnić się, że zespół jest podłączony do zasilania i włączony.

10 CZYSZCZENIE I KONSERWACJA



UWAGA! Przed konserwacją urządzenia należy wyciągnąć wtyczkę z gniazdka.

10.1 Czyszczenie

- Dla uniknięcia przegrzania silnika należy utrzymywać w czystości jego szczeliny wentylacyjne.
- Należy regularnie (najlepiej po każdym użyciu) czyścić obudowę urządzenia miękką szmatką.
- Nie dopuścić do osadzania się kurzu i innych zabrudzeń na szczelinach wentylacyjnych.
- Uporczywe zabrudzenia należy usuwać miękką szmatką zwilżoną wodą mydłą.



Nie wolno używać rozpuszczalników - takich jak benzyna, alkohol, woda amoniakalna - które mogłyby uszkodzić plastikowe części.



Nie wolno zanurzać obudowy silnika w wodzie!

10.2 Czyszczenie zbiornika

- Po każdym użyciu należy opróżnić i wyczyścić zbiornik.
- Po użyciu odkurzacza w celu usunięcia płynów należy dokładnie osuszyć urządzenie.

10.3 Czyszczenie filtra

- Odchylić dwa zatrzaski na zbiorniku na kurz/wodę i zdjąć jednostkę silnika.
- Wyjąć filtr, wyciągając go w górę.

- Ostukać filtr o wewnętrzną ściankę kosza na śmieci. Umyć filtr pod letnią bieżącą wodą, w razie potrzeby używając także delikatnego detergentu. Nie wolno używać gorącej wody. Po umyciu należy osuszyć filtr na słońcu przed ponownym użyciem.
- Ponownie umieścić suchy filtr w urządzeniu. Upewnić się, że filtr jest prawidłowo zamontowany.
- Zamontować jednostkę silnika na urządzeniu. Zablokować zatrzask na zbiorniku na kurz/wodę.

Uwaga: zaleca się opróżnianie zbiornika, zanim napętni się do połowy. Zbiornik na wodę/kurz nie jest przeznaczony do magazynowania wody i musi być opróżniany bezpośrednio po użyciu.



Należy pamiętać! Po odkurzaniu na mokro filtr musi być osuszony przed rozpoczęciem odkurzania na sucho.



OSTRZEŻENIE: zachować ostrożność podczas opróżniania zbiornika – może on być cięższy niż się wydaje.

11 PARAMETRY TECHNICZNE

	POWX325
Napięcie sieciowe	220-240 V
Częstotliwość	50 Hz
Moc wejściowa	2 x 1200 W
Pojemność zbiornika	60 l
Waga	23,2 kg
System chłodzenia	Cyrkulacja powietrza
Podciśnienie	>16 Kpa

12 SERWIS GWARANCYJNY

- Uszkodzone włączniki muszą zostać wymienione przez serwis gwarancyjny.
- Jeżeli przewód zasilający (lub główna wtyczka) są uszkodzone muszą zostać zastąpione przez odpowiedni przewód, dostępny w serwisie gwarancyjnym. Wymiany może dokonać jedynie serwis gwarancyjny (patrz ostatnia strona) lub wykwalifikowana osoba (wykwalifikowany elektryk).

13 PRZECHOWYWANIE

- Dokładnie oczyścić całe urządzenie i jego akcesoria.
- Przechowywać urządzenie poza zasięgiem dzieci, w stabilnym i bezpiecznym położeniu w chłodnym i suchym miejscu, nie narażając go na zbyt wysoką ani zbyt niską temperaturę.
- Chronić urządzenie przed bezpośrednim działaniem promieni słonecznych. W miarę możliwości urządzenie należy przechowywać w ciemności.
- Nie wolno go przechowywać w plastikowych workach, które mogłyby powodować powstawanie wilgoci.

14 GWARANCJA

- Na produkt udziela się gwarancji, zgodnie z przepisami prawa, obowiązującej przez 36 miesięcy od daty zakupu przez pierwszego użytkownika.
- Gwarancja obejmuje awarie wynikające z wad materiałowych i wykonawczych, nie obejmuje natomiast wad wynikających z normalnego zużycia takich części jak: łożyska, szczotki, przewody, wtyczki oraz takich akcesoriów jak końcówki, wiertła, brzeszczoty piły, itd.; nie obejmuje także uszkodzeń i usterek spowodowanych przez niewłaściwe używanie produktu, jego modyfikacji i wypadków. Gwarancja nie obejmuje również kosztów transportu.
- Niniejsza gwarancja obejmuje wszelkie wady materiałowe i produkcyjne, ale nie dotyczy akumulatorów i ładowarek oraz części uszkodzonych z powodu zwykłego zużycia, takich jak w szczególności łożyska, szczotki, przewody, wtyczki itd. Niniejsza gwarancja nie obejmuje również takich akcesoriów jak wiertła, bity, tarcze tnące itd.
- Zapisy niniejszej gwarancji nie mają także zastosowania do uszkodzeń i/lub usterek wynikających z nieprawidłowego użytkowania.
- Odrzucamy również wszelką odpowiedzialność za jakiegokolwiek urazu ciała wynikające z nieprawidłowego używania narzędzia.
- Naprawy mogą być dokonywane wyłącznie przez autoryzowany serwis narzędzi Powerplus.
- Więcej informacji można uzyskać, dzwoniąc na numer: 00 32 3 292 92 90.
- Jeśli nie zostanie uzgodnione inaczej w formie pisemnej, wszelkie koszty transportu będą zawsze ponoszone przez klienta.
- Należy zaznaczyć, że żadne roszczenie w ramach gwarancji nie jest możliwe, jeśli uszkodzenie urządzenia będzie spowodowane niestaranną konserwacją lub przeciążeniem urządzenia.
- Gwarancja zdecydowanie nie obejmuje uszkodzeń wynikających z wniknięcia cieczy, nadmiernego osadzania się pyłu w urządzeniu, zawinionego uszkodzenia (celowego lub wynikającego z poważnego zaniedbania), nieodpowiedniego używania (używania w celach, do których urządzenie nie jest przeznaczone), nieprawidłowej obsługi (nieprzestrzegania zaleceń zawartych w podręczniku użytkownika), nieprawidłowego montażu, uderzenia pioruna oraz nieprawidłowego napięcia sieciowego. Ta lista nie wyczerpuje wszystkich możliwych sytuacji.
- Akceptacja roszczeń w ramach gwarancji nie może prowadzić do wydłużenia okresu gwarancji ani rozpoczęcia nowego okresu gwarancji w przypadku wymiany urządzenia.
- Urządzenie lub części, które zostaną wymienione w ramach gwarancji, stają się własnością Varo NV.
- Producent może odrzucić roszczenie, jeżeli nie jest możliwa weryfikacja dokonania zakupu, a także, jeśli można wyraźnie stwierdzić, że produkt nie był konserwowany we właściwy sposób (czyszczenie szczelin wentylacyjnych, regularny przegląd szczotek węglowych itp.).
- Jako dowód zakupu należy zachować rachunek.
- Niezdemontowane narzędzie należy zwrócić do sprzedawcy, w oryginalnym opakowaniu, formowanym metodą wydmuchiwaną (jeżeli produkt był w nie fabrycznie zapakowany), wraz z dowodem zakupu.

15 ŚRODOWISKO**Usuwanie maszyny**

(Ma zastosowanie na terenie Unii Europejskiej i w innych krajach Europy dysponujących odpowiednimi systemami gromadzenia.)

Zgodnie z art. 13 ust 1. Ustawy z dnia 11 września 2015 roku o zużyтым sprzęcie elektrycznym i elektronicznym zakazuje się umieszczania zużytego sprzętu łącznie z innymi odpadami. Elektroodpady nie mogą być wyrzucane do pojemników do selektywnej zbiórki odpadów komunalnych. Można je oddać w specjalnie wyznaczonych miejscach np. Punkt Selektywnej Zbiórki Odpadów Komunalnych lub/ bądź w punktach handlowych oferujących w sprzedaży sprzęt elektroniczny. Należy postępować zgodnie z obowiązującymi w Polsce przepisami dotyczącymi selektywnej zbiórki urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Prawidłowa gospodarka odpadami pomaga uniknąć potencjalnych skutków dla środowiska i zdrowia ludzi wynikających z obecności w sprzęcie niebezpiecznych: substancji, mieszanin oraz części składowych.

16 DEKLARACJA ZGODNOŚCI**varo**

VARO N.V. - Vic. Van Rompuy N.V.- Joseph Van Instraat 9 - BE2500 Lier - BELGIA
wyłącznie oświadcza, że

Produkt: Odkurzacz do czyszczenia na mokro/sucho

Znak towarowy: POWERplus

Model: POWX325

spełnia niezbędne wymagania i inne stosowne postanowienia odpowiednich dyrektyw/ regulacji europejskich, opartych na zastosowaniu europejskich norm zharmonizowanych. Wszelkie nieuprawnione modyfikacje urządzenia spowodują unieważnienie niniejszej deklaracji.

Dyrektywy/ regulacje europejskie (wraz z dyrektywami je zmieniającymi jeżeli takie istnieją):

2011/65/EU

2014/35/EU

2014/30/EU

Europejskie normy zharmonizowane i zmiany do nich;

EN60335-1 : 2012

EN60335-2-2 : 2010

EN IEC55014-1 : 2021

EN IEC55014-2 : 2021

EN IEC61000-3-2 : 2019

EN61000-3-3 : 2013

Niżej podpisany działa w imieniu zarządu firmy, na podstawie udzielonego mu pełnomocnictwa,

Philippe Vankerkhove

Dyrektor ds. Certyfikacji

11/03/2024, Lier - Belgium

1	ALKALMAZÁS	3
2	LEÍRÁS (A ÁBRA)	3
3	CSOMAGOLÁS TARTALMA	3
4	JELZÉSEK	4
5	ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI SZABÁLYOK	4
5.1	<i>Munkakörnyezet</i>	4
5.2	<i>Elektromos biztonság</i>	4
5.3	<i>Személyi biztonság</i>	4
5.4	<i>Az elektromos működtetésű szerszámok helyes használata</i>	5
5.5	<i>Szervíz</i>	5
6	SPECIÁLIS BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK	6
7	ÖSSZESZERELÉS	6
7.1	<i>Megfelelő szórófej kiválasztása</i>	6
7.2	<i>A kerekek felszerelése</i>	6
7.3	<i>A tolófogantyú felszerelése</i>	6
7.4	<i>A szűrőbetét felszerelése (B. ábra)</i>	7
7.5	<i>A készülék összeszerelése</i>	7
8	ÜZEMELTETÉS	7
8.1	<i>Be- és kikapcsolás</i>	7
8.2	<i>Száraz porszívózás</i>	7
8.3	<i>Nedves porszívózás</i>	8
8.4	<i>Leeresztő tömlő</i>	8
9	HIBAELHÁRÍTÁS	8
10	TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS	9
10.1	<i>Tisztítás</i>	9
10.2	<i>A tartály tisztítása (A. ábra)</i>	9
10.3	<i>A szűrő tisztítása</i>	9
11	MŰSZAKI ADATOK	9
12	SZERVÍZRÉSZLEG	10
13	TÁROLÁS	10

14	JÓTÁLLÁS	10
15	KÖRNYEZETVÉDELEM	11
16	MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT	11

PORSZÍVÓ NEDVES/SZÁRAZ POWX325

1 ALKALMAZÁS

A nedves/száraz porszívót száraz hulladékok és por porszívózására, valamint folyadékok felszívására tervezték.

Nem kereskedelmi használatra tervezték.



VIGYÁZAT! A saját biztonsága érdekében figyelmesen olvassa el az alábbi kezelési utasítást és az általános biztonsági utasításokat. A berendezést kizárólag az alábbi utasításokkal együtt lehet továbbadni.

2 LEÍRÁS (A ÁBRA)

- | | |
|--------------------------|----------------------------------|
| 1. Gégecső | 12. Motoregység |
| 2. Szívócső | 13. Porszívócső csatlakozó |
| 3. Szívócső csatlakozója | 14. Tartály |
| 4. Kerék | 15. Kerék |
| 5. Légszelepes fogantyú | 16. Padlókefe nedves használatra |
| 6. Teleszkópos cső | 17. Padlókefe száraz használatra |
| 7. Hordozó fogantyú | 18. Réstisztító |
| 8. Tolófogantyú | 19. Kerek kefe |
| 9. BE/KI kapcsoló gomb | 20. Textilszűrő |
| 10. Alkatrész tároló | 21. Szűrőbetét |
| 11. Csuklópánt | |

3 CSOMAGOLÁS TARTALMA

- Távolítsa el a csomagolóanyagokat.
- Távolítsa el a csomagolás fennmaradó részét és a szállítási támasztóelemeket (ha van ilyen).
- Ellenőrizze a csomag tartalmának teljességét.
- Ellenőrizze a készüléket, a hálózati vezetékét, a hálózati csatlakozót és a többi tartozékot, hogy azok a szállítás során nem sérültek meg.
- Amennyiben lehetséges őrizze meg a csomagolóanyagot a jótállási időszak végéig. Majd a helyi hulladéktárolási előírásoknak megfelelően távolítsa el azokat.



FIGYELMEZTETÉS: A csomagolóanyag nem játékszer! Ne engedje, hogy a gyermekek műanyag zsákokkal játszanak, mert az fulladásveszélyt okozhat!

- | | |
|----------------------------|-----------------------------|
| 1 x porszívó nedves/száraz | 1 x réstisztító |
| 1 x gégecső | 1 x kerek kefe |
| 1 x teleszkópos cső | 1 x szűrőbetét |
| 1 x nedves padlókefe | 1 x textilszűrő |
| 1 x száraz padlókefe | 1 x kézikönyv |
| 1 x légszelepes fogantyú | 2 rögzített + 2 bolygókerék |



Ha hiányzó, vagy sérült alkatrészt észlel, kérjük lépjen kapcsolatba a forgalmazóval.

4 JELZÉSEK

A jelen kezelési utasításban és/vagy a készüléken a következő jelzéseket alkalmaztuk:

	Személyi sérülésre vagy a készülék sérülésének veszélyére szóló felhívás.		Használat előtt olvassa el a kezelési utasítást!
	II. osztályú gép – Dupla szigetelés – Nincs szükség földelt dugó alkalmazására.		Az európai irányelv(ek) szükséges követelményei szerint

5 ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI SZABÁLYOK

Olvasson el minden biztonsági figyelmeztetést és minden utasítást. A figyelmeztetések és utasítások betartásának elmulasztása áramütést, tüzet és/vagy súlyos sérülést okozhat. Őrizz meg a figyelmeztetések és utasítások leírását jövőbeni hivatkozás céljából. A figyelmeztetésekben előforduló berendezés (power tool) kifejezés a hálózatról működtetett (vezetékes) berendezésre, vagy az elemes (vezetékmentes) berendezésre utal.

5.1 Munkakörnyezet

- A munkaterületét tartsa tisztán és rendben. A rendetlenség és a megvilágítatlan munkaterületek balesetekhez vezethetnek.
- Ne működtesse az eszközt robbanásveszélyes környezetben, ahol éghető folyadékok, gázok és por található. Az elektromos működtetésű szerszámok szikrázhatnak, ezek pedig meggyújthatják a port vagy gőzöket.
- Az elektromos működtetésű szerszám használata közben ne tartózkodjanak a közelében gyerekek és más személyek. Ha megzavarják, elvesztheti a felügyeletet az eszköz felett.

5.2 Elektromos biztonság



Mindig ellenőrizze, hogy a tápellátás megfelel-e az adattáblán feltüntetett feszültségnek.

- A csatlakozódugónak illeszkednie kell a tápaljzatba. A hálózati csatlakozódugó semmiképpen nem alakítható át. Ne használja az adapter-csatlakozót más földelt eszközökkel együtt. Az eredeti csatlakozódugók és megfelelő tápaljzatok révén csökkenthető az elektromos áramütés veszélye.
- Kerülje az érintkezést földelt felületekkel, például csővezetékkel, fűtőkészülékekkel, tűzhelyekkel és hűtőkkel. Az áramütés kockázata nő, ha a teste földelt.
- Az eszközt tartsa távol az esőtől vagy a nedvességtől. Ha víz szivárog az elektromos készülékbe, az növeli az elektromos áramütés kockázatát.
- Ne a kábel használatát az eszköz szállításához vagy felakasztásához, és a csatlakozót ne a kábel meghúzásával távolítsa el a tápaljzatból. A tápkábelt tartsa távol hőtől, olajtól, éles élektől vagy az eszköz mozgó alkatrészeitől. A sérült vagy összegubancolódott tápkábelek növelik az áramütés kockázatát.
- Ha kültéren használja az elektromos működtetésű szerszámot, akkor csak kültéri használatra jóváhagyott hosszabbító kábeleket használjon. A kültéri használatra alkalmas hosszabbító kábel használata csökkenti az elektromos áramütés kockázatát.
- Ha elkerülhetetlen a készülék nedves helyen történő alkalmazása, akkor használjon áram-védőkapcsolóval (RCD) védett tápellátást. Az RCD lecsökkenti az áramütés kockázatát.

5.3 Személyi biztonság

- Legyen körültekintő, figyeljen munkájára, és legyen tudatos az elektromos működtetésű szerszám használatakor. Ne használja az elektromos működtetésű szerszámot, ha fáradt, vagy ha alkohol, drog vagy gyógyszer hatása alatt áll. Az eszköz használatakor már egy pár másodperces figyelmetlenség is súlyos sérülést okozhat.

- Viseljen személyi védőeszközöket, és mindig viseljen védőszemüveget és védőkesztyűt. A személyi védőeszközök használata - például a védőmaszké, a csúszásmentes biztonsági cipőké, a védősisakoké vagy a fülvédőké - az elektromos működtetésű szerszám típusától és használati módjától függően csökkenti a sérülés kockázatát.
- Kerülje el a készülék véletlenszerű elindulását. A hálózati csatlakozó tápaljzathoz csatlakoztatása előtt ellenőrizze, hogy a kapcsoló "OFF (0)" (KI) helyzetben áll-e. Balesetet okozhat, ha a készülék szállítása közben a kapcsolóra helyezi a kezét, vagy olyan módon csatlakoztatja a tápellátáshoz, hogy a kapcsoló eközben az „ON” (BE) helyzetben áll.
- A készülék bekapcsolása előtt távolítson el minden állítókulcsot vagy csavarkulcsot. A készülék forgó részén található eszköz vagy csavarkulcs sérüléseket okozhat.
- Ne becsülje túl képességeit. Ellenőrizze, hogy lábtartása biztonságos-e, és mindig tartsa meg az egyensúlyát. Ekkor jobban ellenőrzése alatt tarthatja az eszközt a váratlan helyzetekben.
- Viseljen megfelelő ruházatot. Ne viseljen laza ruházatot vagy ékszereket. A haját, a ruháját és a kesztyűjét tartsa távol a mozgó részekről. A laza ruházatot, ékszereket vagy hosszú hajat becsíphetik a mozgó részek.
- Ha a készülékre porszívó és port megkötő eszközök szerelhetők, ellenőrizze, hogy megfelelően csatlakoztatta-e és használja-e őket. Ezeknek az eszközöknek a használata csökkenti a por káros hatását.

5.4 Az elektromos működtetésű szerszámok helyes használata.

- Ne terhelje túl a készüléket. A munkájához a megfelelő szerszámot használja. A megfelelő szerszámmal a jelzett teljesítménytartományon belül nagyobb hatékonysággal és sokkal biztonságosabban dolgozhat.
- Ne használja a meghibásodott kapcsolójú szerszámokat. Minden olyan elektromos működtetésű szerszám, amely nem kapcsolható be és ki a kapcsolójával, veszélyes és javításra szorul.
- Bármely beállítás végrehajtása, a tartozékok cseréje vagy a szerszám eltevése előtt húzza ki a csatlakozót a tápaljzathból. Ezek az elővigyázatossági intézkedések megakadályozzák a véletlenszerű indítást.
- A használaton kívüli elektromos működtetésű szerszámokat is tartsa olyan helyen, ahol gyerekek nem férhetnek hozzájuk. Ne engedélyezze a készülék működtetését olyan személyeknek, akik nem ismerik a készüléket, vagy nem olvasták el a használati utasítást. Az elektromos működtetésű szerszámok veszélyesek lehetnek, ha kezdő felhasználók használják.
- Gondoskodjon a készülék helyes karbantartásáról. Ellenőrizze, hogy a mozgó részek megfelelően működnek-e és nem ragadnak-e be, illetve hogy az alkatrészek nem károsodtak-e vagy rongálódtak-e meg a működést befolyásoló mértékben. Használat előtt minden sérült alkatrészt ki kell javítani. Számos balesetet okoznak a rosszul karbantartott elektromos működtetésű szerszámok.
- Tartsa élesen és tisztán a vágószerszámokat. A helyesen karbantartott, éles vágószerszámok kevésbé akadnak el és könnyebben irányíthatók.
- Az elektromos működtetésű szerszámokat, tartozékokat, betéteket az utasításoknak és az adott típusú eszköznek megfelelően használja, figyelembe véve a munkafeltételeket és a végrehajtandó tevékenységet. Az elektromos működtetésű szerszámok rendeltetéstől eltérő használata veszélyes helyzetekhez vezethet.

5.5 Szerviz

- A javításokhoz kizárólag eredeti pótalkatrészek használhatók, és a javítási műveleteket csak minősített, szakképzett személyzet végezheti. Ez biztosítja eszköze biztonságosságát.

6 SPECIÁLIS BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK

- Tilos a készüléket a szűrő és a motor megfelelő beillesztésének ellenőrzése nélkül bekapcsolni.
- Használat közben mindig tekerje le a kábel hosszúságának legalább kétharmadát, hogy elkerülje a vezetékben történő felbukás kockázatát.
- Tilos a készüléket forró felületen vagy magas hőmérsékleten működtetni.
- Tilos a készüléket működtetni, ha a kiegészítő alkatrészek be vannak ragadva. Óvja a készüléket és annak tartozékait a portól, pihétől és a szorttól, stb., hogy fenn tudja tartani a szabad légáramlást.
- Tilos a készüléket felügyelet nélkül működés közben hátra hagyni. Mindig kapcsolja ki az áramellátást.
- A készüléket nem lehet fűrészipor vagy apró fadarabok felszippantására használni.

VIGYÁZAT!

A készüléket az alábbi anyagok felszívására NEM lehet használni:

- Veszélyes anyagok/porok, melyek károsíthatják az egészséget.
- Hegyes, éles vagy nagyon nagy tárgyak. Ezeket távolítsa el a porszívózandó területről.
- Gyúlékony vagy robbanó folyadékok (pl. benzin). Tilos a készüléket ilyen anyagok közelében működtetni.
- Nyomatatók (vagy nyomtatók és fénymásolók) festéke. Ezek vezető hatásúak és megsérthetik a készüléket.
- Égő vagy füstölő tárgyak, pl. cigaretta, gyufa vagy meleg hamu.

7 ÖSSZESZERELÉS

7.1 Megfelelő szűrőfej kiválasztása

száraz padlókefe használata	Száraz területek, pl. padlók, szőnyegek, stb. tisztítására.
Nedves padlókefe használata	Víz, vagy más nem illékony anyag tisztítására.
Réstisztító	Fűtőtestek, keretek és sarkok, stb. tisztításához. Nagy mennyiségű folyadék szívására is.
Kerek kefe	Kis területek tisztítására alkalmas, mint például ablakok vagy a szobasarkok.

7.2 A kerekek felszerelése

- Távolítsa el a motorházat és a textilszűrőt.
- Fordítsa a tartályt fejjel lefelé és szerelje fel mindkét hátsó kereket, majd mindkét bolygó kereket az elejére.
- Fordítsa vissza a tartályt.
- Helyezze vissza a textilszűrőt és a motorházat.



7.3 A tolófogantyú felszerelése

- Szerelje fel a tolófogantyút a mellékelt csavarokkal a keretre.

7.4 A szűrőbetét felszerelése (B. ábra)

A szűrőbetét apró hulladékok és por felszívására alkalmas.

- Távolítsa el a motorházat.
- Felhúzással vegye ki a szűrőt.
- Helyezze a száraz szűrőt vissza a készülékbe. Ellenőrizze, hogy a szűrő megfelelően van beszerelve.
- Helyezze vissza a motorházat.

7.5 A készülék összeszerelése

- Helyezze a gégecsövet a porszívócső csatlakozójába úgy, hogy közben megnyomja a csatlakozó reteszelőgombját. Engedje ki a reteszelőgombot és húzza kissé előre a csövet, hogy az biztosan a helyére záruljon. A gégecső eltávolításához nyomja meg ismét a reteszelőgombot és húzza ki a csövet a csatlakozásból.
- Szerelje össze a cső felső és alsó részét (a tartóval), majd csatlakoztassa a fogórészt a felső csőrészhez.
- Csúsztassa a teleszkópos cső keskeny végét a fogórészbe. Ha szükséges, akkor most fel lehet szerelni a második hosszabbítócsövet.
- Szerelje fel a száraz/nedves padlókefét a cső alsó végére.
- Megjegyzés: csak a réstisztítót és a kerek kefét lehet közvetlenül a fogórészre felszerelni.
- Mielőtt csatlakoztatja az áramforráshoz, óvatosan tekerjen le elegendő kábelt. Használat során mindig tekerje le a kábel hosszúságának legalább kétharmadát, hogy elkerülje a vezetékben történő megbotlás kockázatát.



FIGYELEM! Tilos a készüléket a hálózati kábelnál fogva vinni vagy azt meghúzni.

8 ÜZEMELTETÉS

8.1 Be- és kikapcsolás



A porszívó 2 motorral rendelkezik, melyeket külön-külön vagy egyszerre használhat (a nagyobb szívóteljesítmény érdekében).

- Csatlakoztassa a hálózati dugaszt a megfelelő kimenetre (220-240 volt).
- Tegye fel a szükséges alkatrészt.
- Nyomja meg az első BE /KI kapcsoló gombot a készülék bekapcsolásához.
- A működés során nyomja meg a második BE/KI kapcsoló gombot a szívóteljesítmény beállításához. A készülék kikapcsolásához nyomja meg a 2 BE/KI kapcsoló gombot.



FIGYELEM! Sérülésveszély: A nem látható hálózati kábel a felbukás kockázatát hordozza magában. Kérjük minden használat után húzza ki a vezetékét az áramellátásból.

8.2 Száraz porszívózás

- Ellenőrizze, hogy a textilszűrő és a szűrőbetét a helyükön vannak-e.
- Csatlakoztassa a hosszabbítócsövet a gégecsőhöz.



FIGYELEM: Ellenőrizze, hogy a kiegészítő alkatrészek nincsenek beragadva és nem sérültek, és megfelelően működnek. A sérült alkatrészeket ki kell cserélni. Az eldugult tömlők vagy csövek befolyásolják a készülék teljesítményét és károsíthatják a készüléket.

8.3 Nedves porszívózás

- Ellenőrizze, hogy a hálózati kábel ki van húzva.
- Távolítsa el a motoregységet úgy, hogy kinyitja a két pántot és eltávolítja azt.
- Távolítsa el a szűrőbetétet és a textilszűrőt, majd helyezze a támasztógyűrűt a tartály tetejére.
- Tegye vissza a motoregységet a támasztógyűrűre és a tartály szélére.
- Ellenőrizze, hogy a por-/víztartály tiszta és nincs benne por vagy szennyeződés.
- Csatlakoztassa a megfelelő kiegészítőt.
- A nedves padlókefét közvetlenül a csőre kell felszerelni. A részisztítót lehet közvetlenül a fogórészre szerelni.
- Dugja be a hálózati csatlakozóba és nyomja meg az Be/Ki kapcsolót. A motor elindul, elkezdheti a porszívózást.
- A mosdókagylóból vagy tartályból történő nagy mennyiségű folyadék porszívózásához ne merítse a készüléket teljesen a folyadékba, hanem hagyjon egy kis rést a készülék tetejénél, hogy a levegő szabadon tudjon áramolni.
- A készülék úszószeleppel rendelkezik, mely leállítja a szívó hatást, amikor a tartály elérte a maximális kapacitását, vagy a tisztító átfordult. Amikor a motor sebessége növekszik, kapcsolja ki a motort és áramtalanítsa a készüléket.
- Irányítsa a kiválasztott fejet a felületre/mosogatóba/tartályba a víz felszívásához.
- Kapcsolja ki a készüléket az Be/Ki kapcsoló megnyomásával és áramtalanítsa a készüléket.

8.4 Leeresztő tömlő

Amikor nagy mennyiségű vizet szív fel, a leeresztő cső segítségével könnyen leeresztheti a vizet tartályokba, vagy vödörökbe.

- Vegye ki a leeresztő csőt a tartóból.
- Távolítsa el a leeresztő cső dugóját.
- Eressze ki a vizet külső tartályba vagy vödörbe.
- Tegye vissza a tömlő dugóját és ellenőrizze, hogy az szorosan zárul, hogy megelőzze a véletlenszerű leeresztést vagy szivárgást.
- Tegye vissza a leeresztő tömlőt a tartóba.



FIGYELEM: Tilos oldószereket, robbanóanyagokat, gyúlékony és/vagy veszélyes folyadékokat, pl. benzint, olajat, alkoholt, festéket, hígítót, savakat, stb porszívózni.

9 HIBAE LHÁRÍTÁS

Mielőtt bármelyik hibaelhárítási munkálathoz lát, először áramtalanítsa a készüléket és várja meg, hogy az teljesen lehűljön.

PROBLÉMA	OK	MEGOLDÁS
A szívóteljesítmény nagyon gyenge	Csak az egyik kapcsológomb van benyomva.	Nyomja meg a második kapcsológombot.
	A felszerelt kiegészítőt valami akadályozza.	Tisztítsa meg a kiegészítőt az akadályoktól.
	Por-/víztartály tele van.	Üritse ki a por-/víztartályt.
	A szűrő piszkos.	Tisztítsa meg a filtert.
Motor egység nem működik	Az egység nincs bekapcsolva, vagy a hálózati kábel ki van húzva.	Ellenőrizze, hogy az egység be van dugva és be van kapcsolva.

10 TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS



Figyelem! Mielőtt bármiféle munkálatba kezd a berendezésen, áramtalanítsa azt.

10.1 Tisztítás

- Tartsa a gép szellőzőnyílásait tisztán, hogy megelőzze a motor túlmelegedését
- Rendszeresen puha ruhával tisztítsa a gép burkolatát, lehetőleg minden használat után
- Tartsa a szellőzőnyílásokat portól és piszoktól mentesen
- Ha a piszok nem jön le, használjon szappanos vízzel megnedvesített puha ruhát



Ne használjon olyan oldószereket mint például alkohol, ammóniás víz, stb. Ezek az oldószerek károsíthatják a műanyag alkatrészeket.



Ne engedje, hogy a motorház víz alá kerüljön.

10.2 A tartály tisztítása (A. ábra)

- Üritse ki és tisztítsa meg a tartályt minden használat után.
- Alaposan szárítsa ki a tartályt folyadék felszívása után.

10.3 A szűrő tisztítása

- Kapcsolja ki a por-/víztartályon található pántokat és távolítsa el a motor egységet.
- Felhúzással vegye ki a szűrőt.
- Kitisztításhoz ütögesse a szűrőt a szemetes belsejéhez. Ha szükséges mossa ki a szűrőt folyó, langyos vízben. A szűrő megtisztításához használjon gyenge mosószert. Tilos forró vizet használni. Kimosás után és ismételt használat előtt szárítsa meg a szűrőt a napon.
- Helyezze a száraz szűrőt vissza a készülékbe. Ellenőrizze, hogy a szűrő megfelelően van beszerelve.
- Szerelje újra össze a motoregységet. Zárja le a pántokat a por-/víztartályon .

- **Megjegyzés:** Javasoljuk, hogy ürítse ki a tartályt, amikor abban a felénél kevesebb van. A víz/por tartályt nem víz tárolására tervezték, ezért kérjük, hogy a tartályt használat után azonnal ürítse ki.

Ne feledje! Nedves porszívózás után a szűrőt meg kell szárítani, ha ezután szárazon akar porszívózni.

FIGYELMEZTETÉS: Legyen óvatos, a tartály kiürítésekor – az nehezebb lehet, mint gondolja.

11 MŰSZAKI ADATOK

	POWX325
Hálózati feszültség	220-240 V
Hálózati frekvencia	50 Hz
Teljesítményfelvétel	2x1200 W
Gyűjtőrésztérfogata	60 l
Súly	23,2 kg
Hűtési rendszer	Légáramlás
Vákuumnyomás	>16 Kpa

12 SZERVÍZRÉSZLEG

- A sérült csatlakozókat szerviz-részlegünkben kell kicserélni.
- Ha a csatlakozókábel (vagy a tápcsatlakozó) megsérült, akkor a szerviz-részlegünkben kapható speciális csatlakozókábellel kell kicserélni. A csatlakozókábel cseréje csak a szerviz részlegben hajtható végre (lásd az utolsó oldalt), és csak szakképzett személy (szakképzett villanyszerelő) végezheti el.

13 TÁROLÁS

- Alaposan tisztítsa meg az egész gépet és annak alkatrészeit
- Tárolja gyermekek számára hozzáférhetetlen helyen, stabil és biztonságos helyzetben, hűvös és száraz helyen, valamint kerülje a túl magas és túl alacsony hőmérsékletet
- Védje a közvetlen napfénytől. Tartsa sötét helyen, ha lehet
- Ne tartsa műanyag zsákban, hogy elkerülje a páratartalom kialakulását

14 JÓTÁLLÁS

- A jogi előírásoknak megfelelően az alábbi termékre 36 hónapos jótállási időszak érvényes, mely azon a napon lép életbe, amikor az első felhasználó megvásárolja a terméket.
- Ez a jótállás fedez minden anyagi vagy gyártási hibát, de nem tartalmazza: az akkumulátorokat, a töltőket, az elhasználódás következtében meghibásodott alkatrészeket, például a csapágyakat, keféket, vezetékeket, csatlakozókat, vagy más egyéb tartozékokat, mint például a fűrókat, fűrófejeket, fűrészlapokat stb.; a nem megfelelő felhasználásból, balesetből vagy a módosításból eredő sérüléseket és meghibásodásokat; sem pedig a szállítási díjat.
- A nem rendeltetésszerű használatból eredő károsodásokra és meghibásodásokra szintén nem vonatkozik a jótállás.
- A készülék nem rendeltetésszerű használatából eredő sérülésekért sem vállalunk felelősséget.
- A javításokat csak a Powerplus szerszámgépek javításához engedéllyel rendelkező ügyfélszolgálati központ végezheti el.
- Ha további információra van szüksége, hívja a 00 32 3 292 92 90 telefonszámot.
- A szállítási költségeket mindig az ügyfél viseli, kivéve, ha arról írásban másképp nem állapodnak meg.
- Ugyanakkor, ha a készülék sérülése a karbantartás elmulasztásának vagy túlterhelésnek a következménye, akkor a jótállásra nem lehet kárigényt benyújtani.
- Határozottan kizárja a jótállást az, ha a sérülés folyadék beszivárgásának, túl sok por bejutásának, szándékos rongálásnak (szándékos vagy túlzott gondatlanság), nem megfelelő használatnak (a készülék rendeltetésétől eltérő célra történő használat), illetéktelen használatnak (pl. a használati utasításban foglaltaknak figyelmen kívül hagyása), szakértelem nélküli összeszerelésnek, villámcsapásnak, hibás hálózati feszültségnek a következménye. Ez a lista nem korlátozó.
- A reklamáció elfogadása semmi esetben sem jelenti a jótállási időszak meghosszabbítását, sem pedig egy új jótállási időszak kezdetét a készülék cseréje esetén.
- Azok az eszközök és alkatrészek, melyek a jótállás keretében kerülnek kicserélésre, a Varo NV tulajdonát képezik.
- Fenntartjuk a reklamáció visszautasításának jogát, amikor a vásárlást nem tudja igazolni, vagy amikor világos, hogy a termék karbantartását nem megfelelően végezte. (tisztázó szellőzőnyílások, rendszeresen ellenőrzött szénkefék,...)
- A vásárlási szelvényt a vásárlás időpontjának bizonyításához meg kell őrizni.
- A szerszámot szétzerelés nélkül és elfogadhatóan tiszta állapotban kell visszaküldeni a forgalmazóhoz, az eredeti formakövető dobozban (ha tartozik ilyen az egységhez) és a vásárlási szelvénnel együtt.

15 KÖRNYEZETVÉDELEM

Ha a gép elhasználódott, ne dobja a háztartási szemétbe, hanem gondoskodjon környezetbarát elhelyezéséről!

Az elhasználódott elektromos termékeket ne dobja a háztartási hulladékok közé. Kérjük, hogy gondoskodjon azok újrahasznosításáról, amennyiben erre lehetősége van. Az újrahasznosítási lehetőségekről érdeklődjön a helyi köztisztasági szerveknél!

16 MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT**varo**

VARO N.V. - Vic. Van Rompuy N.V.- Joseph Van Instraat 9 - BE2500 Lier - BELGIUM, kizárólagosan kijelenti, hogy

A termék típusa: Porszívó Nedves/Száraz
Márkanév: POWERplus
Cikkszám: POWX325

megfelel az alapvető követelményeknek és a vonatkozó európai irányelvek/ rendeletek más idevágó előírásainak, az európai harmonizált szabványok alkalmazása alapján. A készülék bármely illetéktelen módosítása hatálytalanítja a jelen nyilatkozatot.

Európai irányelvek/ rendeletek (ideértve, adott esetben, azok módosításait az aláírás időpontjáig);

2011/65/EU
2014/35/EU
2014/30/EU

Harmonizált európai szabványok (ideértve, adott esetben, azok módosításait az aláírás időpontjáig):

EN60335-1 : 2012
EN60335-2-2 : 2010
EN IEC55014-1 : 2021
EN IEC55014-2 : 2021
EN IEC61000-3-2 : 2019
EN61000-3-3 : 2013

A műszaki dokumentáció birtokosa: Philippe Vankerkhove, VARO - Vic. Van Rompuy N.V.

Az alulírott a társaság vezérigazgatója nevében jár el,

Philippe Vankerkhove
Tanúsítványokkal foglalkozó menedzser
11/03/2024, Lier - Belgium

1	ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ	3
2	ОПИСАНИЕ (РИС. А).....	3
3	СОДЕРЖИМОЕ УПАКОВКИ	3
4	УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ	4
5	ОБЩАЯ ИНСТРУКЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ РАБОТЕ С ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТОМ	4
5.1	<i>Рабочее место</i>	<i>4</i>
5.2	<i>Электробезопасность</i>	<i>4</i>
5.3	<i>Личная безопасность</i>	<i>5</i>
5.4	<i>Эксплуатация и уход за электроинструментом</i>	<i>5</i>
5.5	<i>Обслуживание</i>	<i>6</i>
6	ОСОБЫЕ УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ	6
7	СБОРКА	6
7.1	<i>Правильный выбор насадки</i>	<i>6</i>
7.2	<i>Установка поворотных и фиксированных колес</i>	<i>7</i>
7.3	<i>Установка рукоятки управления</i>	<i>7</i>
7.4	<i>Установка усовершенствованного фильтра (Рис. В).....</i>	<i>7</i>
7.5	<i>Сборка устройства</i>	<i>7</i>
8	ЭКСПЛУАТАЦИЯ	8
8.1	<i>Включение/выключение устройства</i>	<i>8</i>
8.2	<i>Сухая уборка.....</i>	<i>8</i>
8.3	<i>Влажная уборка.....</i>	<i>8</i>
8.4	<i>Сливной шланг.....</i>	<i>9</i>
9	УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ.....	9
10	ОБСЛУЖИВАНИЕ И ЧИСТКА	9
10.1	<i>Чистка</i>	<i>9</i>
10.2	<i>Очистка контейнера</i>	<i>10</i>
10.3	<i>Очистка фильтра</i>	<i>10</i>
11	ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ	10
12	ОТДЕЛ ОБСЛУЖИВАНИЯ	10

13	ХРАНЕНИЕ	10
14	ГАРАНТИЯ	11
15	ОКРУЖАЮЩАЯ СРЕДА	12
16	ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ	12

ПЫЛЕСОС ДЛЯ ВЛАЖНОЙ/СУХОЙ УБОРКИ POWX325

1 ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ

Пылесос для влажной/сухой уборки предназначен для всасывания сухих отходов и пыли, а также для всасывания жидкостей.

Он не предназначен для коммерческого использования.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Для вашей личной безопасности, тщательно ознакомьтесь с данным руководством и общими указаниями по технике безопасности перед тем, как приступить к работе с инструментом. При передаче этого электрического инструмента для пользования другим лицам обязательно приложите данные инструкции.

2 ОПИСАНИЕ (РИС. А)

- | | |
|--|--|
| 1. Шланг | 12. Моторный блок |
| 2. Сливной шланг | 13. Разъем для присоединения всасывающего шланга |
| 3. Заглушка сливного шланга | 14. Контейнер |
| 4. Колесо | 15. Колесо |
| 5. Рукоятка с воздушным клапаном | 16. Щетка для влажной уборки пола |
| 6. Телескопическая труба | 17. Щетка для сухой уборки пола |
| 7. Ручка для переноски | 18. Щелевая насадка |
| 8. Рукоятка управления | 19. Круглая щетка |
| 9. Кнопка ВКЛ/ВЫКЛ | 20. Тканевый фильтр |
| 10. Место для хранения принадлежностей | 21. Усовершенствованный фильтр |
| 11. Шарнир | |

3 СОДЕРЖИМОЕ УПАКОВКИ

- Удалите все упаковочные материалы.
- Удалите остатки упаковки и рекламные листки-вкладыши (если есть).
- Проверьте полноту комплекта поставки.
- Проверьте аппарат, силовой кабель, штепсель и все принадлежности на предмет повреждений при транспортировке.
- Храните упаковочные материалы по возможности до истечения гарантийного срока. После этого избавьтесь от них, используя местную систему утилизации бытовых отходов.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Упаковочные материалы – это не игрушки! Не позволяйте детям играть с пластиковыми пакетами! Есть опасность удушья!

- 1 пылесос для влажной/сухой уборки
1 шланг
1 телескопическая труба
1 щетка для влажной уборки пола
1 щетка для сухой уборки пола
1 рукоятка с воздушным клапаном
1 щелевая насадка

- 1 круглая щетка
1 усовершенствованный фильтр
1 тканевый фильтр
1 руководство по эксплуатации
1 комплект - 2 фиксированных + 2 поворотных колеса



Если детали отсутствуют или повреждены, обратитесь к своему дилеру.

4 УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ

В данном руководстве и/или на самой машине используются следующие символы:

	Обозначает опасность личной травмы, потери жизни или повреждения инструмента в случае невыполнения инструкций данного руководства		Használat előtt olvassa el a kezelési utasítást!
	Класс II - Машина имеет двойную изоляцию; поэтому провод заземления не требуется.		Az európai irányelv(ek) szükséges követelményei szerint

5 ОБЩАЯ ИНСТРУКЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ РАБОТЕ С ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТОМ

Прочтите все указания инструкции по технике безопасности. Несоблюдение указаний инструкции может привести к поражению электрическим током, пожару и/или серьезной травме. Сохраните инструкцию для последующего использования. Термин «электроинструмент» в инструкции по технике безопасности относится к вашему электроинструменту, работающему от электросети (с кабелем) или от батареи (без кабеля).

5.1 Рабочее место

- Поддерживайте чистоту и хорошее освещение на рабочем месте. Беспорядок и плохое освещение могут привести к опасным случаям.
- Не используйте электроинструменты во взрывоопасной окружающей среде, например, в присутствии огнеопасных жидкостей, газов или пыли. Электроинструменты порождают искры, которые могут воспламенить пыль или испарения.
- При работе электроинструмента дети и наблюдатели должны находиться на безопасном расстоянии. Отвлечение внимания может привести к потере управления.

5.2 Электробезопасность



Всегда проверяйте, чтобы напряжение в сети соответствовало напряжению, указанному на табличке с техническими данными.

- Штепсели электроинструментов должны соответствовать розетке. Никогда не вносите изменений в конструкцию штепселя. Не используйте никакие адаптеры с заземленными электроинструментами. Оригинальные штепсели и соответствующие им розетки уменьшат риск поражения электрическим током.
- Не прикасайтесь к заземленным поверхностям, например, к трубам, радиаторам, кухонным плитам и холодильникам. При заземлении тела возрастает риск поражения электрическим током.
- Не подвергайте электроинструменты воздействию дождя или влажной среды. При попадании воды в электроинструмент возрастает риск поражения электрическим током.
- Избегайте повреждения кабеля. Никогда не пользуйтесь кабелем для переноса, вытягивания или отсоединения электроинструмента от розетки. Храните кабель

подальше от источников тепла, нефтепродуктов, острых краев или движущихся деталей. Поврежденные или запутанные кабели увеличивают риск поражения электрическим током.

- При работе с электроинструментом вне помещений пользуйтесь кабелем-удлинителем, предназначенным для использования вне помещений. Использование кабеля, предназначенного для работы вне помещений, уменьшит риск поражения электрическим током.
- Если работа с электроинструментом во влажных условиях неизбежна, пользуйтесь устройством защитного отключения (УЗО) тока. Использование УЗО уменьшит риск поражения электрическим током.

5.3 Личная безопасность

- Будьте бдительны, следите за своими действиями и руководствуйтесь здравым смыслом при работе с электроинструментом. Не пользуйтесь электроинструментом, когда вы устали или находитесь под влиянием наркотических препаратов, алкоголя или лекарств. Потеря внимания при работе с электроинструментами лишь на мгновение может привести к серьезной травме.
- Используйте защитное снаряжение. Всегда надевайте очки для защиты глаз. Защитное снаряжение, в частности, противопылевой респиратор, обувь с предохраняющей от скольжения подошвой, защитный шлем или средства защиты органов слуха, используемые в соответствующих условиях, уменьшат риск травмы.
- Не допускайте непреднамеренного включения машины. Перед подключением к сети убедитесь, что выключатель находится в выключенном положении. Переноска электроинструментов, держа палец на выключателе, или подсоединение электроинструментов в сеть, когда выключатель находится во включенном положении, могут привести к несчастным случаям.
- Уберите все регулировочные или гаечные ключи перед включением электроинструмента. Регулировочный или гаечный ключ, оставленный во вращающейся части электроинструмента, может привести к травмам.
- Не тянитесь слишком далеко. Постоянно поддерживайте устойчивость на ногах. Это позволит лучше управлять электроинструментом в непредвиденных ситуациях.
- Одевайтесь соответствующим образом. Не надевайте просторную одежду или ювелирные изделия. Держите волосы, одежду и перчатки подальше от электроинструмента. Просторная одежда, ювелирные изделия или длинные волосы могут застрять в движущихся частях электроинструмента.
- Если предусмотрены устройства для отвода и сбора пыли, убедитесь в том, что они подсоединены и используются надлежащим образом. Использование таких устройств может уменьшить опасность, связанную с пылью.

5.4 Эксплуатация и уход за электроинструментом

- Не перегружайте электроинструмент. Используйте электроинструмент в соответствии с его назначением. Правильно подобранный инструмент выполнит работу лучше и надежнее в том режиме, на который он рассчитан.
- Не используйте электроинструмент с неисправным выключателем. Электроинструмент с неисправным выключателем опасен и подлежит ремонту.
- Отсоедините штепсельную вилку от источника питания перед регулировкой, сменой принадлежностей или хранением электроинструментов. Такие предупредительные меры безопасности уменьшат риск непреднамеренного включения электроинструмента.
- Храните неиспользуемые электроинструменты в недоступных для детей местах и не позволяйте людям, не знакомым с электроинструментом или с данными инструкциями, работать с электроинструментом. Электроинструменты представляют потенциальную опасность в руках неподготовленных пользователей.

- Содержите электроинструменты в исправности. Следите за тем, чтобы не было смещения или заедания движущихся частей, повреждения деталей или какого-либо другого обстоятельства, которое может повлиять на функционирование электроинструмента. Если электроинструмент поврежден, его необходимо отремонтировать. Множество несчастных случаев вызвано использованием электроинструментов, с которыми не обращались надлежащим образом.
- Содержите режущие инструменты острыми и чистыми. Правильно обслуживаемые режущие инструменты с острыми режущими кромками меньше заедают и легче управляются.
- Используйте электроинструмент, принадлежности, режущие инструменты и т.п. в соответствии с данными инструкциями и назначением конкретного типа электроинструмента, принимая во внимание условия и характер выполняемой работы. Использование электроинструмента не по назначению может привести к потенциально опасным ситуациям.

5.5 Обслуживание

- Ваш электроинструмент должен обслуживаться квалифицированным специалистом, который использует только стандартные запасные части. Это обеспечит соответствие требуемым стандартам безопасности.

6 ОСОБЫЕ УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

- Не включайте устройство без правильно установленных фильтра и двигателя.
- При использовании всегда вытяните шнур питания как минимум до две трети его длины во избежание опасности спотыкания.
- Не работайте с устройством на горячих поверхностях или при высоких температурах.
- Не работайте с устройством, если забиты насадки. Предохраняйте устройство и насадки от попадания пыли, пуха, волос,... чтобы обеспечивать свободное течение воздуха.
- Не оставляйте работающее устройство без присмотра, выключите его питание.
- Это устройство нельзя использовать для всасывания опилок, древесных материалов.

ВНИМАНИЕ

Устройство нельзя использовать для всасывания следующих материалов:

- Опасные вещества/пыль, которые могут нанести вред вашему здоровью.
- Заостренные, острые или очень большие предметы. Удалите их из зоны очистки.
- Огне- или взрывоопасные жидкости (такие как бензин). Не работайте с устройством вблизи таких материалов.
- Тонеры печатных устройств (принтеров или копировальных машин). Они являются проводящими материалами и могут повредить устройство.
- Горящие или дымящиеся предметы, такие как сигареты, спички или горячая зола.

7 СБОРКА

7.1 Правильный выбор насадки

Щетка для сухой уборки пола	Используется для сухой очистки поверхностей, таких как пол, ковры, ...
Щетка для влажной уборки пола	Используется для очистки водой или другими нелетучими веществами.
Щелевая насадка	Используется для очистки радиаторов, краев, углов. А также для всасывания больших количеств жидкостей.
Круглая щетка	Используется для очистки небольших поверхностей, таких как щели в углах пола.

7.2 Установка поворотных и фиксированных колес

- Снимите корпус двигателя и тканевый фильтр.
- Переверните бак и установите оба задних колеса и оба поворотных колеса на передней стороне.
- Снова переверните бак.
- Установите тканевый фильтр и корпус двигателя.

**7.3 Установка рукоятки управления**

- Установите рукоятку управления на раме держателя бака с помощью входящих в комплект поставки болтов и гаек.

7.4 Установка усовершенствованного фильтра (Рис. В)

- Усовершенствованный фильтр применяется для сбора небольших отходов и пыли.
- Снимите корпус двигателя .
- Извлеките фильтр, вытащив его вверх.
- Поместите сухой фильтр обратно в устройство. Убедитесь, что фильтр установлен правильно.
- Установите корпус двигателя.

7.5 Сборка устройства

- Вставьте гибкий шланг в разъем для присоединения всасывающего шланга, нажав кнопку фиксации шланга, отпустите кнопку фиксации и немного протяните шланг вперед для обеспечения положения фиксации. Для снятия гибкого шланга снова нажмите кнопку фиксации и вытащите шланг из разъема для присоединения шланга.
- Установите верхнюю часть трубы на нижнюю часть (с держателем), затем присоедините рукоятку к верхней части трубы.
- Вставьте узкий конец телескопической трубы в рукоятку с воздушным клапаном. При необходимости, теперь можно установить вторую удлинительную трубу.
- Установите щетку для влажной и сухой уборки пола на нижней части трубы.
- Обратите внимание на то, что прямо на рукоятке можно установить только щелевую насадку и круглую щетку.
- Осторожно вытяните шнур питания на необходимую длину, прежде чем подсоединять его к сетевой розетке. При использовании всегда вытяните шнур питания как минимум до две трети его длины во избежание опасности спотыкания.



ВНИМАНИЕ: Никогда не тяните и не переносите устройство за шнур питания.

8 ЭКСПЛУАТАЦИЯ**8.1 Включение/выключение устройства**

Пылесос оснащен 2 двигателями, которые можно использовать отдельно или одновременно (для дополнительной мощности всасывания).

- Подсоедините вилку кабеля питания к подходящей розетке (220-240 Вольт).
- Установите желаемую насадку.
- Нажмите первую кнопку ВКЛ/ВЫКЛ для включения устройства.
- Во время работы можно нажать вторую кнопку ВКЛ/ВЫКЛ для регулировки мощности всасывания. Для выключения устройства нажмите 2 кнопки ВКЛ/ВЫКЛ.



ВНИМАНИЕ: Опасность травмы. Неотсоединенный шнур питания может вызывать опасность спотыкания.

Вытащите вилку шнура питания из розетки после каждого использования.

8.2 Сухая уборка

- Убедитесь, что установлены усовершенствованный и тканевый фильтры.
- Установите трубу на шланг



ВНИМАНИЕ: Убедитесь, что насадки не забиты и не повреждены и находятся в хорошем состоянии. Поврежденные детали необходимо заменить. Забитые шланги или трубы будут снижать производительность и могут повредить устройство.

8.3 Влажная уборка

- Убедитесь, что вилка шнура питания вынута из розетки.
- Снимите моторный блок, открыв два шарнира и подняв моторный блок.
- Снимите усовершенствованный и тканевый фильтры и поставьте на место опорное кольцо на верхней части бака.
- Поставьте на место моторный блок на верхнюю часть опорного кольца и кромку бака.
- Убедитесь, что контейнер для пыли/воды чистый и не содержит пыли и грязи.
- Присоедините соответствующую насадку.
- Щетка для влажной уборки пола устанавливается прямо на трубе. Щелевая насадка устанавливается прямо на рукоятке.
- Вставьте вилку шнура питания в сетевую розетку и нажмите кнопку ВКЛ/ВЫКЛ. Запускается двигатель устройства; теперь можно начать уборку.
- Для всасывания большого количества жидкости, из раковины или бака, и т.д., не погружайте инструмент полностью в жидкость, оставьте щель в верхней части отверстия инструмента, чтобы обеспечить всасывание воздуха.
- Устройство оснащено поплавковым клапаном, который останавливает всасывание, когда контейнер заполняется на свой максимальный объем, или если пылесос опрокидывается. Возможно увеличение частоты вращения двигателя. Если это произойдет, выключите двигатель и отсоедините устройство от источника питания.
- Направьте выбранную насадку на поверхность пола/раковину/бак для всасывания воды.

- Выключите устройство, нажав кнопку ВКЛ/ВЫКЛ, и отсоедините вилку шнура питания от сетевой розетки.

8.4 Сливной шланг

При всасывании больших количеств воды можно легко сливать воду в различные контейнеры или ведра с помощью сливного шланга

- Снимите сливной шланг с держателя.
- Снимите заглушку шланга .
- Слейте воду во внешний контейнер или ведро.
- Установите заглушку шланга и убедитесь, что она установлена плотно во избежание непреднамеренного слива или утечки.
- Снова прикрепите сливной шланг в держатель.



ВНИМАНИЕ: Не всасывайте растворители, взрывчатые материалы, воспламеняющиеся и/или опасные жидкости, такие как бензин, масло, спирты, краска, разбавители, кислоты и т.п.

9 УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Для применения любого решения, описанного в разделе по устранению неисправностей, отсоедините устройство от сетевой розетки и дайте ему полностью остыть.

ПРОБЛЕМА	ПРИЧИНЫ	РЕШЕНИЕ
Слишком низкая мощность всасывания	Нажата только одна кнопка питания ВКЛ.	Нажмите вторую кнопку ВКЛ .
	Забита насадка.	Очистите насадку от любого засорения.
	Наполнен контейнер для пыли/воды .	Опорожните контейнер для пыли/воды .
	Грязный фильтр.	Прочистите фильтр.
Моторный блок не работает	Двигатель не включен или шнур питания отсоединен от розетки.	Убедитесь, что устройство подсоединено к сетевой розетке и включено.

10 ОБСЛУЖИВАНИЕ И ЧИСТКА



Внимание! Перед выполнением любых работ на оборудовании вынимайте штепсельную вилку из розетки.

10.1 Чистка

- Содержите вентиляционные отверстия машины в чистоте для предотвращения перегрева двигателя.
- Регулярно очищайте корпус машины мягкой тряпкой, желательно после каждого использования.
- Не допускайте попадания пыли и грязи в вентиляционные отверстия.
- Если грязь не отходит, используйте мягкую ткань, смоченную в мыльной воде.



Никогда не используйте такие растворители, как бензин, спирт, аммиачная вода и т.п. Эти растворители могут повредить пластмассовые детали.



Не погружайте корпус двигателя в воду!

10.2 Очистка контейнера

- Опорожните и очистите контейнер после каждого использования.
- Тщательно просушите бак после использования пылесоса для всасывания жидкостей.

10.3 Очистка фильтра

- Откройте два шарнира на контейнере для пыли/воды и снимите моторный блок .
- Извлеките фильтр, вытащив его вверх.
- Для очистки постучите фильтр внутри мусорного ведра. Промойте фильтр под теплой проточной водой, при необходимости, для очистки фильтра можно использовать мягкодействующее моющее средство. Никогда не используйте кипящую воду. После промывки просушите фильтр на солнце перед повторным использованием.
- Поместите сухой фильтр обратно в устройство. Убедитесь, что фильтр установлен правильно.
- Снова соберите моторный блок в устройстве. Закройте шарнир а контейнере для пыли/воды .
- **Примечание:** Рекомендуется опорожнять контейнер, когда он наполнен меньше, чем наполовину. Контейнер для воды/пыли не предназначен для хранения воды. Опорожняйте контейнер сразу после работы.



Помните! После влажной уборки фильтр необходимо просушить прежде, чем снова выполнять сухую уборку.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Соблюдайте осторожность при опорожнении бака – он может весить больше, чем вы ожидаете.

11 ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

	POWX325
Напряжение сети	220-240 В
Частота	50 Гц
Входная мощность	2х1200 Вт
Объем бака	60 л
Вес	23,2 кг
Система охлаждения	Циркуляция воздуха
Давление всасывания	>16 кПа

12 ОТДЕЛ ОБСЛУЖИВАНИЯ

- Замена поврежденных выключателей должна выполняться в нашем центре послепродажного обслуживания.
- Если силовой кабель (или сетевой штепсель) поврежден, его следует заменить аналогичным силовым кабелем, который поставляется нашим отделом обслуживания. Замена силового кабеля должна производиться только нашим отделом обслуживания (см. последнюю страницу) или квалифицированным специалистом (электриком).

13 ХРАНЕНИЕ

- Тщательно очищайте весь компрессор и его оснастку.
- Храните ее вне доступа для детей, в прохладном и сухом месте, избегайте слишком высоких и слишком низких температур.

- Защищайте его от воздействия прямых солнечных лучей. По возможности, храните его в темном месте.
- Не храните его в полиэтиленовых мешках во избежание накопления влаги.

14 ГАРАНТИЯ

- В соответствии с законодательными требованиями, данный продукт обеспечивается гарантией на срок 36 месяца, исчисляемый с даты приобретения первым покупателем.
- Данная гарантия охватывает все дефекты материалов или производства, исключая батареи, зарядные устройства, дефектные детали, подвергаемые естественному износу, особенно такие, как подшипники, щетки, кабели и штепсельные вилки, или принадлежности, такие как сверла, головки сверл, пильные полотна и т. д.; она не включает повреждения или дефекты, возникающие вследствие ненадлежащего обращения, несчастных случаев или внесения изменений в конструкцию, а также не включает транспортные расходы.
- Повреждения и/или дефекты, возникшие в результате ненадлежащей эксплуатации, также не подпадают под гарантийные обязательства.
- Кроме того, мы снимаем с себя всякую ответственность за травмы, полученные в результате ненадлежащего использования инструмента.
- Ремонт может выполняться только в авторизованном центре обслуживания покупателей инструментов Powerplus.
- Вы всегда можете получить дополнительную информацию по телефону 00 32 3 292 92 90.
- Все транспортные расходы покрываются покупателем, если нет письменного соглашения о противоположном.
- В то же время, гарантийная жалоба не принимается, если повреждение устройства является результатом небрежного обслуживания или перегрузки.
- Определенно исключается из гарантии повреждение вследствие проникновения жидкости, сильного запыления, преднамеренного повреждения (нарочно или по грубой небрежности), ненадлежащего использования (использование для целей, для которых устройство не предназначено), некомпетентного использования (напр., пренебрегая инструкциями, приведенными в руководстве), сборки неспециалистом, удара молнии, подключения к сети с несоответствующим напряжением. Данный список не является исчерпывающим.
- Принятие гарантийных жалоб никогда не является основанием для продления гарантийного периода или назначения нового гарантийного периода в случае замены устройства.
- Устройства или детали, замененные по гарантии, остаются в собственности Varo NV.
- Мы оставляем за собой право отказать в удовлетворении жалобы, если факт покупки не может быть подтвержден или если ясно, что за изделием не производился надлежащий уход. (Очистка вентиляционных отверстий, регулярное обслуживание угольных щеток, и т. д.).
- В качестве доказательства даты покупки следует хранить чек.
- Ваше устройство следует возвращать поставщику в неразобранном виде, в приемлемо чистом состоянии, (в оригинальной противоударной упаковке, если таковая у устройства имелась), приложив документ о покупке.

15 ОКРУЖАЮЩАЯ СРЕДА

Если ваш аппарат требует замены после длительного использования, не выбрасывайте его вместе с домашним мусором, а используйте экологически безопасный способ для его утилизации.

С отходами электрических машин нельзя поступать, как с обычными домашними отходами. Позаботьтесь об утилизации там, где для этого есть соответствующие установки. Проконсультируйтесь у местных органов власти или у продавца о возможности утилизации.

16 ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ**varo**

VARO N.V. - Vic. Van Rompu N.V.- Joseph Van Instraat 9 - BE2500 Lier - БЕЛЬГИЯ, исключительно заявляет, что

Продукт:	Пылесос для влажной/сухой уборки
Марка:	POWERplus
Модель:	POWX325

соответствует основным требованиям и другим релевантным положениям применимых директив/ регламентов Европейского Союза, касающихся Европейских гармонизированных стандартов. Любая несанкционированная переделка аппарата делает данную декларацию недействительной.

Директивы / регламенты Европейские гармонизированные стандарты (включая, если применимо, их поправки до даты подписания):

2011/65/EU
2014/35/EU
2014/30/EU

Европейские гармонизированные стандарты (включая, если применимо, их поправки):

EN60335-1 : 2012
EN60335-2-2 : 2010
EN IEC55014-1 : 2021
EN IEC55014-2 : 2021
EN IEC61000-3-2 : 2019
EN61000-3-3 : 2013

Держатель технической документации: Филип Ванкерхов (Philippe Vankerkhove), VARO – Vic. Van Rompu N.V.

Нижеподписавшийся действует от имени Исполнительного директора компании,

Philippe Vankerkhove
Менеджер по сертификации
11/03/2024, Lier - Belgium

1	ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ НА ЕЛЕКТРОИНСТРУМЕНТА	3
2	ОПИСАНИЕ (ФИГ. А)	3
3	СПИСЪК НА СЪДЪРЖАНИЕТО НА ОПАКОВКАТА	3
4	СИМВОЛИ	4
5	ОБЩИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ПРИ ИЗПОЛЗВАНЕ НА ЕЛЕКТРОИНСТРУМЕНТИ	4
5.1	<i>Работна зона</i>	4
5.2	<i>Електробезопасност</i>	4
5.3	<i>на безопасност</i>	5
5.4	<i>Използване и грижи за електроинструмента</i>	5
5.5	<i>Сервизно обслужване</i>	6
6	ДОПЪЛНИТЕЛНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ	6
7	СГЛОБЯВАНЕ	6
7.1	<i>Избор на подходящ накрайник</i>	6
7.2	<i>Монтиране на въртящите се конзоли и колела</i>	7
7.3	<i>Монтиране на ръкохватката за бутане</i>	7
7.4	<i>Монтиране на усъвършенствания филтър (Фиг. В)</i>	7
7.5	<i>Сглобяване на уреда</i>	7
8	РАБОТА	8
8.1	<i>Включване/Изключване на уреда:</i>	8
8.2	<i>Почистване на замърсени сухи повърхности</i>	8
8.3	<i>Обиране на течности:</i>	8
8.4	<i>Дренажен маркуч:</i>	9
9	НАМИРАНЕ И ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ	9
10	ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА	9
10.1	<i>Почистване</i>	9
10.2	<i>Почистване на контейнера</i>	10
10.3	<i>Почистване на филтъра</i>	10
11	ТЕХНИЧЕСКИ ХАРАКТЕРИСТИКИ	10
12	ОТДЕЛ ЗА СЕРВИЗНО ОБСЛУЖВАНЕ НА КЛИЕНТИ	10

13	СЪХРАНЕНИЕ	11
14	ГАРАНЦИЯ	11
15	ОКОЛНА СРЕДА	12
16	ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ	12

ПРАХУСМУКАЧКА ЗА МОКРО/СУХО ПОЧИСТВАНЕ POWX325

1 ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ НА ЕЛЕКТРОИНСТРУМЕНТА

Вашата прахосмукачка за сухо/мокро почистване е конструирана за почистване на сухи отпадъци и прах, както и за изсмукване на течности.

Не е предназначена за употреба с търговска цел.



Предупреждение! Преди да използвате инструмента, прочетете внимателно това ръководство и общите инструкции за безопасност, заради вашата собствена сигурност. Вашият електроинструмент трябва да се предава на друг само заедно с настоящите инструкции.

2 ОПИСАНИЕ (ФИГ. А)

- | | |
|--------------------------------------|--------------------------------------|
| 1. Маркуч | 12. Двигателен блок |
| 2. Дренажен маркуч | 13. Съединение на вакуумния маркуч |
| 3. Тапа на дренажния маркуч | 14. Контейнер |
| 4. Колело | 15. Колело |
| 5. Ръкохватка с въздушен клапан | 16. Подова четка за мокро почистване |
| 6. Телескопична тръба | 17. Подова четка за сухо почистване |
| 7. Ръкохватка за носене | 18. Инструмент за фуги |
| 8. Ръкохватка за бутане | 19. Кръгла четка |
| 9. Бутон за ВКЛ./ИЗКЛ. | 20. Филтър от плат |
| 10. Място за съхранение на аксесоари | 21. Усвършенстван филтър |
| 11. Панта | |

3 СПИСЪК НА СЪДЪРЖАНИЕТО НА ОПАКОВКАТА

- Отстранете всички опаковъчни материали.
- Отстранете останалите опаковъчни и временни поставки (ако има такива).
- Проверете дали пакетът съдържа всички компоненти.
- Проверете дали уредът, захранващият кабел, щепселът и аксесоарите не са били повредени при транспортиране.
- Пазете опаковъчните материали почти до края на гаранционния период. След това изхвърлете в пункт за събиране на отпадъци.



ВНИМАНИЕ! Опаковъчните материали не са играчки! Не позволявайте на деца да играят с найлонови торбички! Риск от задушаване!

- | | |
|--|---------------------------------------|
| 1 x прахосмукачка за мокро/сухо почистване | 1 x инструмент за фуги |
| 1 x маркуч | 1 x кръгла четка |
| 1 x телескопична тръба | 1 x усвършенстван филтър |
| 1 x подова четка за мокро почистване | 1 x филтър от плат |
| 1 x подова четка за сухо почистване | 1 x ръководство с инструкции |
| 1 x ръкохватка с въздушен клапан | 1 x 2 фиксирани + 2 въртящи се колела |



В случай, че някои части липсват или са повредени, свържете се с местния дистрибутор.

4 СИМВОЛИ

В настоящия наръчник и/или върху машината са използвани следните символи:

	Обозначава опасност от нараняване или повреда на инструмента.		Преди да използвате машината, прочетете ръководството.
	Клас II – Машината е с двойна изолация; поради това заземителен проводник не е необходим.		В съответствие с основните изисквания на Европейски директиви.

5 ОБЩИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ПРИ ИЗПОЛЗВАНЕ НА ЕЛЕКТРОИНСТРУМЕНТИ

Прочетете всички предупреждения за безопасност и инструкции. Неспазването им може да причини електрически удар, пожар и/или сериозно нараняване. Запазете всички предупреждения и инструкции за бъдещи справки. Терминът „електроинструмент“ в предупрежденията се отнася за вашия захранван от мрежата (с кабел) или за работещ на батерии (без кабел) електроинструмент.

5.1 Работна зона

- Работната зона трябва да бъде чиста и добре осветена. Неподредените и неосветени зони са предпоставка за инциденти.
- Не работете с електроинструменти във взривоопасна атмосфера, например в близост до запалими течности, газове или прах. Електроинструментите създават искри, които могат да запалят праха или парите.
- Не допускайте присъствие на деца или странични лица, когато работите с електроинструмент. Разсейването може да ви накара да загубите контрол върху него.

5.2 Електробезопасност



Винаги проверявайте дали електрозахранването отговаря на напрежението върху заводската табелка.

- Щепселите на електроинструментите трябва да съответстват на контакта. Никога не променяйте щепсела по никакъв начин. Не използвайте никакви щепсели-преходници със заземените електроинструменти. Щепселите, на които не са правени промени, и съответстващите им контакти ще намалят опасността от електрически удар.
- Избягвайте телесен контакт със заземените повърхности, като тръби, радиатори, стилажи и хладилници. Заземяването на вашето тяло води до по-висок риск от електрически удар.
- Не излагайте електроинструменти на дъжд и не ги оставяйте в мокра среда. Ако в електроинструмента влезе вода, тя ще увеличи риска от електрически удар.
- Не повреждайте и не злоупотребявайте с кабела. Никога не го използвайте за пренасяне, дърпане или изваждане от контакта на електроинструмент. Пазете кабела от топлина, масло, остри ръбове или движещи се части. Повредените или оплетени кабели увеличават риска от електрически удар.
- Когато работите с електроинструмент навън, използвайте удължителен кабел, подходящ за употреба на открито. Използването на такъв кабел намалява риска от електрически удар.
- Ако използването на електроинструменти във влажна среда е неизбежно, използвайте захранващ източник с диференциална защита (RCD). Използването на RCD намалява риска от електрически удар.

5.3 на безопасност

- Бъдете нащрек, внимавайте какво правите и използвайте здравия си разум, когато работите с електроинструменти. Не използвайте електроинструмента, когато сте уморени или сте под влиянието на наркотични вещества, алкохол или лекарства. Моментното невнимание при работа с електроинструменти може да доведе до сериозна телесна повреда.
- Използвайте предпазно оборудване. Винаги използвайте предпазни средства за очите. Предпазното оборудване, например, маска за прах, неплъзгащи се защитни обувки, каска или защитни средства за ушите, използвано при съответните условия, ще намали нараняванията.
- Избягвайте случайното пускане в действие. Преди да включите инструмента в контакта, се уверете, че ключът е в изключено положение. Носенето на електроинструменти с пръст върху ключа за включване или включването им в контакта при ключ в положение включено създава предпоставки за инциденти.
- Преди да включите електроинструмента, отстранете всички регулировъчни или гаечни ключове. Гаечен или друг ключ, оставен закачен към въртяща се част на електроинструмента, може да доведе до нараняване.
- Не се пресягайте прекалено надалече. Във всеки момент стойте здраво стъпили на краката си и пазете равновесие. Това ще ви позволи да имате по-добър контрол над електроинструмента в неочаквани ситуации.
- Облечете се подходящо. Не носете широки дрехи, нито бижута. Дръжте косата, дрехите и ръкавиците си далеч от електроинструмента. Широките дрехи, бижутата или дългата коса, могат да се заплетат в движещите се части.
- Ако са предоставени устройства за свързването на приспособления за улавяне и събиране на прах, уверете се, че те са свързани и се използват правилно. Използването на тези устройства може да намали опасностите, свързани с праха.

5.4 Използване и грижи за електроинструмента

- Не очаквайте от електроинструмента повече, отколкото той може да извърши. Използвайте правилния електроинструмент за съответното приложение. Правилният електроинструмент ще свърши работата по-добре и по-безопасно, при условията, за които е конструиран.
- Не използвайте електроинструмента, ако ключът за включване и изключване не работи. Електроинструмент със счупен ключ е опасен и трябва да бъде ремонтиран.
- Изключвайте щепсела от контакта, преди да настройвате, да сменяте принадлежности или да прибирате електроинструменти. Подобни предпазни мерки за безопасност намаляват риска от случайно пускане на електроинструмента.
- Съхранявайте електроинструментите, които не се използват, далеч от достъпа на деца и не позволявайте на лица, непознати с електроинструменти или настоящите инструкции да работят с инструмента. Електроинструментите са опасни в ръцете на необучени потребители.
- Поддръжка. Проверявайте за разцентриране или заяждане на движещите се части, счупване на части или друго състояние, което може да окаже влияние върху работата на електроинструмента. Ако електроинструментът се повреди, той трябва да бъде ремонтиран. Много инциденти са предизвикани от недобре поддържани електроинструменти.
- Поддържайте режещите инструменти остри и чисти. Правилно поддържаните режещи инструменти с остри режещи ръбове е по-малко вероятно да се заклеят и се контролират по-лесно.
- Използвайте механизирания инструмент, принадлежностите, сменяемите резци и т.н. в съответствие с тези инструкции и по начина, предвиден за съответния вид механизирания инструмент, като имате предвид работните условия и работата, която трябва да се извърши. Използването на механизирания инструмент за операции, различни от тези, за които е предназначен, може да доведе до опасна ситуация.

5.5 Сервизно обслужване

- Осигурете сервизно обслужване на вашия електроинструмент само от квалифициран техник, който използва само стандартни резервни части. Това ще гарантира поддържането на задължителните стандарти за безопасност.

6 ДОПЪЛНИТЕЛНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

- Не включвайте уреда без да сте поставили правилно филтъра и двигателя.
- По време на употреба винаги освобождавайте най-малко две-трети от общата дължина на захранващия кабел, за да избегнете опасността от препъване.
- Не използвайте уреда по горещи повърхности или при високи температури.
- Не използвайте прибора със задръстени принадлежности. За да поддържате свободен въздушен поток, пазете уреда и принадлежностите от прах, мъх, косми и т.н.
- Не оставяйте уреда без надзор в работещо състояние – изключвайте захранването.
- Този уред не може да се използва за изсмукване на дървени стърготини.

ВНИМАНИЕ

Уредът не трябва да се използва за изсмукване на следните материали:

- Опасни вещества/прах, които могат да увредят Вашето здраве.
- Остри, ръбести или големи предмети. Отстранявайте ги от мястото, което ще се почиства.
- Лесно запалими или експлозивни течности (например бензин). Не използвайте уреда в близост до такива материали.
- Тонери (за принтери или копирни машини). Те са проводими и могат да повредят уреда.
- Горящи или димящи предмети, като например цигари, кибритени клечки или топла пепел.

7 СГЛОБЯВАНЕ**7.1 Избор на подходящ накрайник**

Подова четка за суха употреба	Използва се за почистване на сухи площи като подове, килими, ...
Пода четка за мокра употреба	Използва се за почистване на вода или на други нелетливи вещества
Инструмент за фуги	Използва се за почистване на радиатори, ръбове, ъгли. Също и за изсмукване на големи количества течности.
Кръгла четка	Използва се за почистване на малки площи като прозорци или ъглите на пода.

7.2 Монтиране на въртящите се конзоли и колела

- Демонтирайте корпуса на двигателя и филтъра от плат.
- Завъртете контейнера с горната страна надолу и монтирайте двете задни колела и двете конзоли на въртящите се колела от предната страна.
- Завъртете контейнера отново нагоре.
- Монтирайте отново филтъра от плат и корпуса на двигателя.

**7.3 Монтиране на ръкохватката за бутане**

Монтирайте ръкохватката за бутане с доставените болтове и гайки към рамата на държача на резервоара.

7.4 Монтиране на усъвършенствания филтър (Фиг. В)

Усъвършенстваният филтър е подходящ за събиране на дребни отпадъчни материали и прах.

- Свалете корпуса на двигателя.
- Извадете филтъра като го издърпате нагоре.
- Поставете сухия филтър обратно в уреда. Проверете дали филтърът е монтиран правилно.
- Монтирайте отново корпуса на двигателя.

7.5 Сглобяване на уреда

- Вкарайте гъвкавия маркуч в съединението за вакуумния маркуч като натиснете бутона за блокиране на съединението на маркуча, освободите бутона за блокиране и дръпнете леко маркуча напред за да се уверите, че е в блокирана позиция. За да снемете гъвкавия маркуч, натиснете бутона за блокиране отново и издърпайте маркуча от съединението на маркуча.
- Монтирайте горната част на тръбата към долната част (с държач), след това свържете ръкохватката към горната част на тръбата.
- Вкарайте тесния край на телескопичната тръба в ръкохватката с отвор за въздух. Ако е необходимо, може да бъде монтирана втората удължителна тръба.
- Монтирайте четката за мокро/сухо почистване към долната част на тръбата.
- Обърнете внимание, че само инструментът за фуги и кръглата четка могат да бъдат монтирани директно към ръкохватката.
- Внимателно освободете необходимата дължина на захранващия кабел, преди да го включите в захранващата мрежа. По време на употреба винаги освобождавайте най-малко две-трети от общата дължина на захранващия кабел, за да избегнете опасността от препъване.



ВНИМАНИЕ: Никога не дърпайте и не носете уреда, хванат за захранващия кабел.

8 РАБОТА**8.1 Включване/Изключване на уреда:**

Вашата прахосмукачка е оборудвана с 2 двигателя, които можете да използвате поотделно или едновременно (за по-голяма всмукателна мощност).

- Вкарайте щепсела в подходящ контакт (220-240 волта).
- Регулирайте желаната приставка.
- Натиснете първия бутон ВКЛ./ИЗКЛ. , за да включите уреда.
- По време на работа можете да натиснете втория бутон ВКЛ./ИЗКЛ., за да регулирате мощността на засмукване. За да изключите уреда, натиснете 2-та бутон за ВКЛ./ИЗКЛ.



ВНИМАНИЕ: Опасност от нараняване. Неосвободеният захранващ кабел може да създаде опасност от препъване.

След всяко използване изваждайте захранването или щепсела.

8.2 Почистване на замърсени сухи повърхности

- Уверете се, че са монтирани усъвършенстваният филтър и филтърът от плат.
- Монтирайте тръбата към маркуча .



ВНИМАНИЕ: Проверете дали принадлежностите не са задръстени или повредени и дали са в добро работно състояние. Повредените части трябва да бъдат сменени. Задръстените маркучи или тръби влошават коефициента на полезно действие и могат да повредят уреда.

8.3 Обиране на течности:

- Проверете дали щепселът е изваден от захранващия контакт.
- Снемете двигателния блок като освободите двете панти и вдигнете двигателния блок.
- Отстранете усъвършенствания филтър и филтъра от плат и поставете отново опорния пръстен върху горната част на контейнера.
- Поставете отново двигателния блок върху опорния пръстен и ръба на контейнера.
- Проверете дали контейнерът за прах/вода е чист – без прах и замърсяване.
- Поставете подходящия накрайник.
- Подовата четка за мокро почистване се монтира директно към тръбата. Инструментът за фуги се монтира директно към ръкохватката.
- Включете щепсела в мрежовото захранване и натиснете бутона ON/OFF (ВКЛ./ИЗКЛ.). Двигателят на уреда стартира; сега можете да започнете да чистите.
- За да поемете големи количества течност от мивка, резервоар и др., не потапяйте целия накрайник в течността. Оставете пролука в горната част на отвора му за приток на въздух.
- Уредът е снабден с поплавъков клапан, който прекъсва засмукването когато контейнерът достигне максималната си вместимост, или ако уредът се преобърне. Оборотите на двигателя се увеличават. Когато това стане, изключете двигателя и извадете щепсела от захранването.
- Насочвайте избрания накрайник по повърхността на пода/мивката/резервоара, за да оберете водата.

- Изключете уреда като натиснете бутона ON/OFF (ВКЛ./ИЗКЛ.) и извадите щепсела от мрежовия контакт.

8.4 Дренажен маркуч:

Когато обирате големи количества вода, можете лесно да източвате водата в различни контейнери или кофи с помощта на дренажния маркуч .

- Извадете дренажния маркуч от държача.
- Свалете тапата на маркуча .
- Източете водата във външен контейнер или кофа.
- Поставете тапата на маркуча и проверете дали е закрепена здраво, за да се избегне непреднамерено източване или теч.
- Върнете отново дренажния маркуч в държача.



ВНИМАНИЕ: Не обирайте разтворители, експлозивни, лесно запалими и/или опасни течности, като бензин, масло, алкохол, боя, разреждители, киселини и т.н.

9 НАМИРАНЕ И ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

За да се възползвате от решенията, които са описани в раздела за намиране и отстраняване на неизправности, извадете щепсела от мрежовия контакт и оставете уреда да се охлади напълно.

ПРОБЛЕМ	ПРИЧИНА	РЕШЕНИЕ
Прекалено ниска мощност	Само единият бутон за мощността е ВКЛ.	Натиснете втория бутон ВКЛ. .
	Приставката е задръстена.	Почистете приставката добре.
	Контейнерът за прах/вода е пълен.	Изпразнете контейнера за прах/вода .
	Филтърът е замърсен.	Почистете филтъра.
Двигателният блок не функционира	Блокът не е включен, или щепселът не е поставен в захранващ контакт.	Проверете дали щепселът и блокът са включени.

10 ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА



Преди да започнете каквато и да е работа по оборудването,, извадете щепсела от контакта.

10.1 Почистване

- Вентилационните отвори на уреда трябва да са чисти, за да се предотврати прегряването на двигателя.
- Редовно почиствайте корпуса на машината с мек парцал, по възможност след всяка употреба.
- На вентилационните отвори не трябва да има прах и мръсотия.
- Ако мръсотията не пада, използвайте мек парцал, намокрен със сапунена вода.



Не използвайте разтворители, като бензин, нафта, спирт, разтвор на амониак и т.н. Тези разтворители могат да повредят пластмасовите части. Не потапяйте корпуса на двигателя във вода!

10.2 Почистване на контейнера

- Изпразвайте и почиствайте контейнера след всяка употреба.
- Изсушавайте контейнера след като машината е била използвана за изсмукване на течности.

10.3 Почистване на филтъра

- Освободете двете шарнирни скоби на контейнера за прах/вода и свалете двигателния блок .
- Извадете филтъра като го издърпате нагоре.
- Изступайте филтъра в контейнера за отпадъци. При необходимост го измийте под леко затоплена течаща вода. За да почистите филтъра, използвайте мек измиваш препарат. Никога не използвайте вряща вода. След като го измиете, подсушете филтъра на слънце, преди да го използвате отново.
- Поставете сухия филтър отново в уреда. Проверете дали е монтиран правилно.
- Монтирайте отново двигателния блок на уреда. Закопчайте шарнирните скоби на контейнера за прах/вода .

Забележка: За препоръчване е контейнерът да се изпразва когато е пълен по-малко от половината. Контейнерът за прах/вода не е предназначен за съхраняване на вода; проверявайте дали е изпразнен непосредствено след употреба.



Запомнете! След обирание на течност филтърът трябва да бъде подсушен преди уредът да се използва отново за почистване на замърсени сухи повърхности.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Внимавайте когато изпразвате контейнера – може да е по-тежък от очакваното.

11 ТЕХНИЧЕСКИ ХАРАКТЕРИСТИКИ

	POWX325
Напрежение на мрежата	220-240 V
Честота	50 Hz
Входяща мощност	2x1200 W
Капацитет на резервоара	60 l
Нето тегло	23,2 kg
Охлаждаща система	Въздушна циркулация
Вакуумно налягане	>16Kpa

12 ОТДЕЛ ЗА СЕРВИЗНО ОБСЛУЖВАНЕ НА КЛИЕНТИ

- Повредените превключватели трябва да бъдат сменени от нашия отдел за сервизно обслужване на клиенти след продажба.
- Ако съединителния кабел (или щепсел) е повреден, трябва да бъде заменен със специфичен съединителен кабел на разположение в нашия отдел за сервизно обслужване. Смяната на съединителния кабел може да бъде извършена само от нашия отдел за сервизно обслужване (виж последната страница) или от квалифицирано лице (квалифициран електротехник).

13 СЪХРАНЕНИЕ

- Почистете щателно целия инструмент и принадлежностите му.
- Съхранявайте на недостъпни за деца места в стабилно и безопасно положение, на студено и сухо място, като избягвайте съхранението при прекалено високи или ниски температури.
- Защитете го от излагане на директна слънчева светлина. Ако е възможно, съхранявайте го на тъмно.
- Не го съхранявайте в полиетиленова торба, за да избегнете задържането на влага.

14 ГАРАНЦИЯ

- В съответствие със законовите разпоредби този продукт има гаранционен срок 36 месеца, който влиза в сила от датата на покупка на първия потребител.
- Тази гаранция покрива всички дефекти на материали и производствени дефекти, но не включва: батерии, зарядни устройства, дефектни части вследствие на нормално износване и изтриване като лагери, четки, кабели и щепсели или аксесоари като свредла, накрайници за пробивни инструменти, режещи дискове и т.н., повреди и дефекти произтичащи от неправилна употреба, злоупотреби или направени промени, нито транспортните разходи.
- Повреди и/или дефекти произтичащи от неправилно употреба не се обхващат от тези гаранционни условия.
- Освен това не носим никаква отговорност за телесни наранявания произтичащи от неправилната употреба на инструмента.
- Ремонти могат да бъдат извършвани само от упълномощен потребителски сервизен център за електроинструменти.
- Можете да получите допълнителна информация на номер 00 32 3 292 92 90.
- Всички транспортни разходи ще бъдат поети от потребителя, освен ако писмено не е договорено друго.
- В същото време, не могат да се предявяват претенции по гаранцията, ако повредата на уреда е вследствие от пренебрегване на техническото обслужване или претоварване.
- От гаранцията категорично се изключва повреда, която е в резултат от проникване на течност, много прах, преднамерена повреда (умишлена или поради тотално безгрижие), неподходящо използване (използване за цели, за които уредът не е подходящ), некомпетентно използване (напр. неспазване на инструкциите в ръководството), некомпетентен монтаж, гръмотевичен удар, неправилно напрежение. Този списък не е изчерпателен.
- Приемането на гаранционни претенции никога не може да доведе до удължаване на гаранционния срок, нито до започване на нов гаранционен срок в случай на замяна на устройство.
- Устройствата или детайлите, които са заменени съобразно гаранционните условия, следователно остават собственост на Varo NV.
- Ние си запазваме правото да отхвърлим всяка претенция, в случай че покупката не може да бъде проверена или, когато е ясно, че продуктът не е поддържан правилно. (почистване на вентилационните отвори, редовна поддръжка на карбоновите четки,...)
- Съхранявайте фактурата за покупката като доказателство за датата, на която е направена тя.
- Трябва да върнете недемонтирания инструмент на продавача в приемливо чисто състояние, в оригиналното му лято куфарче, ако устройството има такова, придружавано от доказателството за покупката.

15 ОКОЛНА СРЕДА

Ако след продължителна употреба машината ви се нуждае от подмяна, не изхвърляйте старата при домакинските отпадъци, а я унищожете по начин, безопасен за околната среда.
Ненужните електрически продукти не трябва да бъдат изхвърляни заедно с домакинските отпадъци. Моля проучете къде има възможности за рециклиране. Поискайте от местните власти или от продавача съвети относно рециклирането.

16 ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ**varo**

VARO N.V. – Vic. Van Rompu N.V.- Joseph Van Instraat 9 – BE2500 Lier – Белгия
декларира единствено, че

Продукт:	ПРАХОСМУКАЧКА ЗА СУХО/МОКРО ПОЧИСТВАНЕ
Марка:	POWERplus
модел:	POWX325

е в съответствие с основните изисквания и други съответни разпоредби на приложимите Европейски директиви/ Регулации, базирани върху прилагането на Европейските хармонизирани стандарти. Всяка неупълномощена модификация на апарата анулира тази декларация.

Европейски директиви/ Регулации (включително техните промени към датата на подписване, ако са приложими):

2011/65/EU
2014/35/EU
2014/30/EU

Европейски хармонизирани стандарти (включително техните промени към датата на подписване, ако са приложими):

EN60335-1 : 2012
EN60335-2-2 : 2010
EN IEC55014-1 : 2021
EN IEC55014-2 : 2021
EN IEC61000-3-2 : 2019
EN61000-3-3 : 2013

Съхранител на техническата документация: Филип Ванкеркхов, VARO – Vic. Van Rompu N.V.

Долуподписаният действа от името на Изпълнителния директор на компанията,

Philippe Vankerkhove
Мениджър по удостоверяване
11/03/2024, Lier - Belgium



WWW.VARO.COM

DESIGNED AND MARKETED BY VARO

©copyright by varo

VARO - VIC. VAN ROMPUY nv

JOSEPH VAN INSTRAAAT 9 - 2500 LIER - BELGIUM